SERVICE TELEPHONIQUE
LUNDI au VENDREDI: 8 h. a.m. à 8 h. p.m.
LE SAMEDI: 8 h. a.m. à 4 h. p.m.
CEntral 6-7431
APRES 8 H. P.M.: service des nouvelles seulement
CEntral 6-4727

LE DROIT

LE QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA

PRONOSTICS
(D'après la Presse Canadienne)
NUAGEUX ET NEIGE
MINIMUM (ce soir) 10
MAXIMUM (demain) 20
J.-O. HUBERT Ltée
PORTES ACCORDEON A PARTIR DE — $6.95
COUR A BOIS PAL LUMBER YARD

48e année — No 15 | OTTAWA, MERCREDI, 20 JANVIER 1960 | EDITION FINALE | Le numéro: 5 cents

Le pont, on l'aura: Québec disposé à faire sa part

58 morts, 2 Canadiens

Deux autres écrasements

ANKARA, Turquie (PA)—Une discothécaire de Montréal, en voyage de vacances à l'étranger, est parmi les 42 personnes qui ont perdu la vie dans l'écrasement d'un aérobus scandinave, près de la capitale de la Turquie, hier. La liste des passagers indique la possibilité qu'un autre Canadien soit parmi les victimes.

D'autre part, des secouristes ont rapporté, aujourd'hui, avoir aperçu les débris d'un appareil de la marine américaine, qui manque à l'appel avec 16 hommes à son bord. Les débris ont été vus sur une montagne, près d'Adana, en Turquie. Des sources d'information turques ont révélé qu'il n'y avait aucun signe de vie sur les lieux de l'accident.

Si tous les occupants de l'avion de la marine sont morts, les deux écrasements survenus en Turquie donneront un total de 58 morts.

La voyageuse canadienne était Mlle Marielle Laurendeau, 20 ans, discothécaire adjointe à Radio-Canada, à Montréal. Sa soeur, Lise, a déclaré, à Montréal, qu'elle avait reçu confirmation de sa mort.

Suivant une liste des passagers, utilisée par la compagnie aérienne scandinave SAS, l'autre Canadien à bord serait M. James Hopkins. La liste ne fournit aucune adresse et aucune autre identification.

Toutefois, la Presse Associée, à New York, a rapporté que M. Hopkins était un ingénieur-chimiste, travaillant pour le compte de Pfizer Corporation, à Stamboul. Son domicile serait situé à Birmingham, Michigan.

L'écrasement d'hier, près d'Ankara, était le troisième écrasement d'un aérobus commercial, depuis le début de 1960, il y a moins de trois semaines.

De son côté, l'aviation américaine a déclaré que le lieu de l'écrasement de l'appareil de la marine était situé à 15 milles au nord-ouest d'Adana, au mont Karanfil. L'avion, un appareil bi-moteur amphibie, dont la base est située à Rota, en Espagne, est disparu hier, au cours d'une envolée de Naples à Adana.

L'avion qui s'est écrasé ici était un appareil Caravelle à deux moteurs réactés, de fabrication française, propriété de la Société aérienne scandinave. C'est le premier écrasement commercial pour le Caravelle depuis qu'Air-France et la société scandinave ont commencé de l'utiliser il y a plus d'une année.

L'avion a rencontré de fortes pluies et des vents violents au moment où il s'approchait d'Ankara, mais les spécialistes à l'aéroport disent que l'écrasement "a été causé par des raisons techniques — non par la température." Ils n'ont pas donné d'autres expilcations et l'Aviation turque a commencé une enquête.

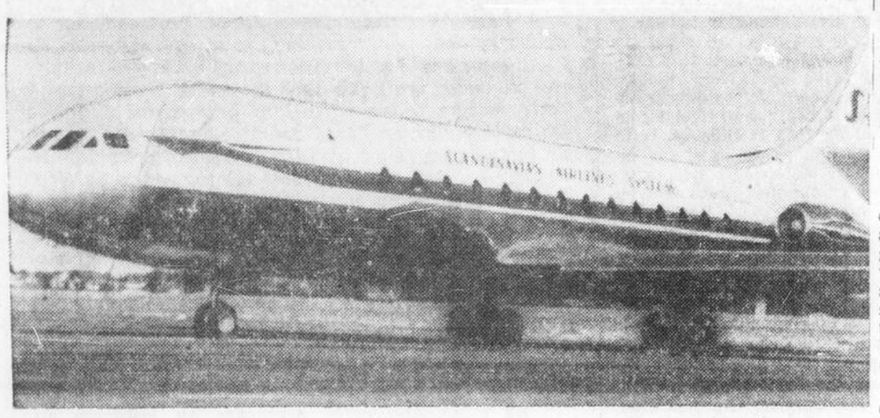
Le Caravelle avait quitté Stockholm et Copenhague hier et avait fait escale à Dusseldorf, en Allemagne, Vienne, en Autriche, et Stamboul. D'Ankara, il devait se rendre à Damas et au Caire. Lorsqu'il s'approchait d'Ankara, il transportait 35 passagers et un équipage de sept membres.

Environ cinq minutes avant l'atterrissage prévu, le pilote a demandé à la tour de contrôle de l'aéroport d'Ankara la permission d'atterrir. Il signalait une altitude de 6,500 pieds, puis ce fut le silence. Les employés de l'aéroport ont vu un brillant éclair et ont donné l'alerte.

Des équipes de secours ont trouve les débris dispersés sur une superficie d'environ 300 verges carrées. La moitié de l'avion était sur une pente d'une colline d'environ 75 pieds de hauteur. Le reste était sur une autre pente. Les corps ont été projetés à 100 verges.

Trois personnes ont été retrouvées en vie mais deux sont mortes peu après et la troisième, une femme non identifiée, est morte dans un hôpital d'Ankara ce matin.

Le premier ministre Adnan Menderes et un groupe de membres du cabinet turc se sont rendus sur les lieux.



Un Caravelle de SAS s'est écrasé près Ankara

Contrôle plus sévère des revues obscènes

Le Service de presse du diocèse d'Ottawa a demandé aujourd'hui aux autorités fédérales d'exercer une surveillance plus sévère sur l'entrée au Canada de revues obscènes et de revues de crime.

Il demande également pour tout juge municipal le mandat de saisir toute revue jugée obscène ou criminelle en quelque endroit qu'elle se trouve dans les limites de sa juridiction, et ce par un mandat unique.

Ces demandes sont contenues dans deux télégrammes envoyés au ministre du Revenu national, l'hon. G. Nowlan, et au ministre de la Justice, M. D. Fulton, par le Service de presse du diocèse d'Ottawa, sous la signature de ses deux conseillers juridiques, Maîtres Philippe Maltais et Gaston Carbonneau.

Le télégramme à l'hon. Nowlan se lit comme suit: "Grandement inquiets de toutes les revues obscènes et les revues de crime qui continuent à venir de l'étranger et entrent au Canada, le Service de presse du diocèse d'Ottawa vous prie respectueusement, au nom d'innombrables parents et éducateurs, de surveiller davantage l'entrée au Canada de toutes les revues obscènes et les revues de crime; il demande également avec instance de surveiller l'entrée clandestine de ces mêmes revues".

Le télégramme à l'hon. Fulton est rédigé de la façon suivante: "Pour faire suite aux amendements considérables que vous avez apportés au Code criminel en ce qui concerne les revues obscènes et les revues de crime, et dont nous vous remercions encore, auriez-vous la bonté de donner mandat à tout juge municipal de saisir toute revue jugée obscène ou criminelle en quelque endroit qu'elle se trouve dans les limites de sa juridiction, et ce par un mandat unique."

D'après une enquête menée dans les principaux kiosques à journaux de la région d'Ottawa-Hull, il ne se trouve pas beaucoup de revues obscènes en vente dans ces établissements, bien qu'il s'en vende beaucoup clandestinement.

Ces revues sont apportées de petites villes près de la frontière américaine, telles Cornwall, Brockville, et des petites villes environnantes, telles Arnprior, Renfrew, etc.

La demande du Service de presse vise particulièrement à

(Suite à la page 3, col. 7)

Les communistes s'empareraient des syndicats ouvriers à Cuba

LA HAVANE (PA) — A La Havane, plusieurs observateurs politiques et leaders syndicalistes disent privément que les communistes sont en train de s'emparer des syndicats de travailleurs cubains.

Mais les dirigeants du parti communiste de Cuba et de la Confédération des travailleurs cubains nient que ce soit vrai.

La Confédération des travailleurs cubains est une centrale syndicale dont font partie les 1,500,000 ouvriers de Cuba.

Le parti communiste donne son appui à M. Fidel Castro. Il dit que 15 pour cent des travailleurs cubains sont communistes.

Les communistes n'étant pas plus nombreux à Cuba, comment ont-ils réussi à y devenir très puissants?

Sources de leur puissance

Un chef syndicaliste répond ainsi: "Raul, Che, Nunez Jimenez, Sanchez Martinez."

Raul, c'est M. Raul Castro, ministre des Forces armées; Che, M. Ernest Che Guevara, président des banques nationales; Nunez Jimenez, M. Antonio Nunez Jimenez, directeur général de l'Institut national de la réforme agraire; et Sanchez Martinez, M. Augusto Sanchez Martinez, ministre du Travail.

Tous seraient très à gauche.

De plus, selon un membre important de la Confédération des travailleurs cubains, la hiérarchie syndicaliste cubaine comprend trois communisants, MM. Jesus Soto, tisserand, secrétaire de la centrale, et Jose Aguilera et Odon de la Campa, dirigeants du syndicat des travailleurs des banques.

M. David Salvador, ami intime de M. Fidel Castro, détient le plus haut poste dans la Confédération. Il y a quelque temps, affirme-t-on, il empêchait les communistes d'y exercer des fonctions importantes. Il a changé d'attitude.

Pourquoi?

Voici l'explication que donne un des leaders syndicalistes:

"Raul et Che ont parlé à Salvador."

Courtemanche au Sénat

L'hon. Henri Courtemanche, qui a démissionné hier de son poste de secrétaire d'Etat, a été nommé aujourd'hui à la Chambre haute. C'est le premier ministre John Diefenbaker qui a annoncé la nomination au début de l'après-midi. **(Voir page 3)**

L'initiative doit venir d'Ottawa, dit M. Barrette

QUEBEC (Spéciale au Droit) — Le premier ministre Antonio Barrette a laissé entendre, mardi, à une délégation de la Chambre de commerce de la province, que le gouvernement de Québec était disposé à faire sa part pour la construction d'un pont entre Hull et Ottawa.

Des pourparlers sont en cours, a-t-il ajouté, mais je crois que dans le moment, l'initiative doit venir d'Ottawa. La capitale fédérale a des plans d'embellissement et il semble que l'on ne s'est pas encore entendu sur l'emplacement du futur pont.

Le mémoire de la Chambre de commerce exposait les principaux besoins de notre province en fait de routes et de ponts. Voici ce qu'il disait au sujet du pont Ottawa-Hull :

"Hull, alliée aux municipalités d'Aylmer, Gatineau, Pointe-Gatineau, Hull-Sud et Chelsea, forme un ensemble qui connait de croissantes difficultés. Les problèmes y sont aggravés par la proximité de ces villes de la région métropolitaine d'Ottawa et par le fait que pas moins de cinq gouvernements y ont juridiction : La province de Québec, la ville de Hull, la ville d'Ottawa, la province d'Ontario et la Commission de la capitale fédérale.

"Ce qui fait le plus défaut dans la région Hull-Ottawa, c'est un pont moderne enjambant la rivière Outaouais et pourvu de bonnes voies d'accès des deux côtés. Les ponts qui s'y trouvent actuellement sont tout à fait incapables de satisfaire au volume considérable et sans cesse croissant de trafic. Il est compréhensible que le gouvernement fédéral s'intéresse d'une façon particulière à ce pont. La province d'Ontario devrait y prendre part. Toutefois, la province de Québec est certainement en cause, non seulement parce que le pont servirait une de ses villes les plus considérables, mais aussi parce qu'un pont permettrait une meilleure voie d'accès vers l'une des belles régions de son territoire. Il serait à souhaiter que cet intérêt immédiat de la province dans la construction d'un pont se concrétise dans un avenir rapproché".

Le mémoire déplorait aussi qu'il n'existe pas, à l'heure actuelle, de moyens de communication entre la partie est de la région abitibienne et la région Hull-Ottawa, ce qui tend à détourner le commerce vers l'Ontario. La Chambre de commerce réclame donc le prolongement de la route 8 vers Témiscamingue et sa reconstruction dans son parcours actuel afin d'en faire une voie vraiment moderne.

Le gouvernement, a répondu M. Barrette, songe à doter la province de Québec de magnifiques voies d'accès et mon collègue de la voirie, M. Talbot, sera bientôt en mesure de donner des détails sur ces projets.

Le tout dépend de M. Barrette, dit la CCN

Par Jean-Marc TREPANIER

Plusieurs recommandations contenues dans le 10e memo annuel que l'architecte-paysagiste parisien Jacques Gréber vient d'adresser à la Commission de la capitale nationale sont déjà en voie de réalisation, a affirmé mercredi M. Allan Hay, gérant général de la Commission.

M. Hay voulait surtout parler de la promenade que la ville d'Ottawa se propose d'aménager rue Sparks, entre Elgin et Bay.

La ville se propose de l'inaugurer le 1er juin prochain. Le reste de la rue Sparks pourrait être aménagé en voie d'accès aux temples protestants nombreux dans cette région de la ville. La cathédrale St. John se trouve dans ce voisinage. "Ce serait un parfait complément à la mosaïque que forment les édifices gouvernementaux dans la haute-ville", a dit M. Hay.

"Le centre de la ville se prêtera idéalement à un réaménagement quand disparaitront la vieille gare Union et les rails des chemins de fer qui envahissent la capitale", a continué le gérant général de la Commission.

Il calcule que la gare et le réseau de rails seront complètement déménagés en banlieue de la capitale dans cinq ans.

M. Hay croit également que le nouveau chemin de la Reine, qui traversera la ville de l'est à l'ouest, sera complété en 1964.

"Les gens ne réalisent pas assez quels changements apportera vraiment le nouveau chemin de la Reine", a commenté le gérant général de la Commission.

Il affirme aussi que le déménagement de la gare Union et l'enlèvement des rails aux abords de la place de la Confédération dans le coeur de la ville pourraient faire place à une approche idéale pour le nouveau pont entre Hull et Ottawa sur l'Outaouais.

D'autres ont suggéré qu'on conserve la vieille gare Union et qu'on la convertisse en un théâtre national.

Au sujet du pont, M. Hay affirme qu'il n'en dépend plus que de la réponse du premier ministre de la province de Québec, l'hon. Antonio Barrette.

Le premier ministre Diefenbaker, les maires d'Ottawa et de Hull, se sont déjà prononcés favorablement et se sont dits prêts à entreprendre la réalisation du projet aussitôt que possible.

Parlant du rôle de la CCN, M. Hay a affirmé qu'elle voulait servir en tant que corps consultatif pour tout projet d'aménagement dans la capitale nationale et à l'extérieur.

"La CCN est d'emblée en faveur de l'aménagement de la promenade, rue Sparks, et suggère la formation d'un comité de marchands qui travaillera avec les autorités de la ville d'Ottawa. Elle offre ses conseils.

M. Gréber, dans son rapport, recommande l'établissement de règlements de zonage pour un mille dans les régions rurales à l'extérieur de la zone de verdure: ceci, pour empêcher que ces régions ne se congestionnent quand tout l'espace disponible à l'intérieur de la zone de verdure sera utilisé.

"Il faut admettre que l'attraction naturelle exercée par la capitale nationale va amener une augmentation de la population, écrit M. Gréber. Il semble bien que cette augmentation sera beaucoup plus forte que prévue dans le plan d'ensemble de 1950. Pour empêcher le développement désordonné des régions voisines de la zone de verdure, il faut absolument trouver une solution équitable."

M. Gréber favorise également l'organisation de villes-satellites en dehors de la zone de verdure où les autorités locales pourraient avoir recours aux services de la CCN dans leurs projets d'urbanisme.

Eventuellement, l'aménagement des environs de la capitale nationale se fera à partir de la zone de verdure jusqu'à la voie maritime du St-Laurent, aime-t-on à répéter dans les milieux concernés.

L'OTAN fixe notre budget de défense

(PC) — M. Pierre Sévigny, ministre associé de la Défense, a dit hier soir que l'OTAN fixe le montant du budget de la défense du Canada.

Il a précisé que le budget de la défense pour l'année en cours, budget qui est de $1,700,000,000, avait été établi à une réunion ministerielle de l'OTAN et que le Canada avait alors approuvé ce chiffre.

M. Sévigny, qui n'est membre du cabinet que depuis six mois, a parlé ainsi en réponse à des questions qui lui étaient posées à Radio-Canada à l'emission télévisée "Press Conference".

Une session importante pour le Service civil

Par Gérard MORIN

Cette session sera de la plus haute importance pour le Service civil, et jamais depuis longtemps l'on aura autant débattu le problème sous ses aspects qu'en 1960, au Parlement.

Telle est la conclusion à laquelle est arrivé le représentant du "Droit" après une enquête auprès des parlementaires des trois partis, à la suite de la lettre et du document fort importants adressés lundi à tous les sénateurs et députés par le Comité d'action conjointe des organismes du Service public du Canada.

Bataille royale

Fort occupés par les séances importantes comme celles de lundi, puis les caucus, la préparation de projets de lois, de motions, de questions, et le reste, plusieurs députés de l'opposition gardent encore à l'oeil, pour l'étudier à fond, le "précieux document" que leur a fait parvenir le Comité d'action conjointe. Et ceux qui l'ont déja étudié affirment que ce sera une bataille royale à la Chambre.

On sait que ce sont MM. G. McIlraith et Alexis Caron, d'Ottawa-Ouest et de Hull, qui ont été les premiers à donner avis de motions et de questions chez le greffier de la Chambre, avant l'ouverture de la session, touchant les questions qui seront débattues sur le Service civil.

Grande publicité

Puis il est arrivé que la CCF a suivi, de façon massive presque, le mouvement imprimé à ces futurs débats par les libéraux.

De son côté, le Gouvernement a annoncé non seulement la formation d'un comite parlementaire pour la revision de la loi du Service civil, mais encore une sorte de Commission royale Hoover au Canada, pour enquêter sur l'administration du Gouvernement.

La question sera, de bien des façons, vidée au grand complet. Et s'il y avait des chats dans le sac, on les verra certainement sortir de façon assez éclatante, à grand renfort de publicité, du moins dans la capitale nationale.

Les socialistes, qui ont la prétention ou la présomption de constituer l'opposition réelle et efficace à cette session, (comme l'a dit il y a quelque temps M. Hazen Argue, le leader parlementaire), auront beaucoup à faire s'ils veulent concurrencer les libéraux qui sont sur un beau pied de bataille.

Salaires de famine

Les libéraux que "Le Droit" a pu interroger, MM. Alexis Caron, J.-T. Richard et George McIlraith, ont déclaré que trop de milliers de fonctionnaires vivaient, ou plutôt survivaient, avec des salaires de famine, en raison de la hausse du coût de la vie depuis ces dernières années.

Le document produit par le Comité d'action conjointe prouve abondamment que les salaires au Service civil sont inférieurs à ceux que l'on paie dans les industries, disent-ils.

MM. Caron et Richard détiennent une documentation qui complète le dossier produit par les fonctionnaires, lundi. M. le Dr Rodolphe Leduc étudie lui-même le document avec soin et l'on peut être assuré qu'il participera aux débats en faveur d'une hausse de salaires des petits employés civils surtout.

M. Richard veut réclamer des hausses de salaires surtout pour les plus humbles fonctionnaires qui n'ont pas obtenu assez de promotions depuis vingt ans, et qui ne peuvent pas faire vivre décemment leurs familles au taux auquel ils sont payés. En raison de la hausse du coût de la vie, M. Richard va réclamer une augmentation des pensions. Les hauts salariés qui sont professionnels peuvent s'occuper de leurs problèmes eux-mêmes, en démissionnant pour entrer dans l'industrie dit-il.

M. Caron, qui est un vétéran des batailles en faveur des fonctionnaires, va produire des chiffres qu'il dit "étonnants et significatifs" sur la misère des fonctionnaires, en relation avec ce qu'on paie aux gens dans l'industrie privée.

M. Frank Howard de la CCF, qui présente quelques mesures touchant le Service civil, dit que le noeud de la question, c'est l'arbitrage, car autrement, il faudrait reprendre la bataille chaque année, et rien ne serait réglé définitivement.

Les règles du jeûne seront modifiées

(PC) — Il est possible que les règles du jeûne et de l'abstinence soient grandement modifiées pour les catholiques de tout le Canada.

Dans une lettre pastorale qu'il a écrite à l'occasion de son 54e anniversaire de naissance, l'archevêque-évêque de Gaspé, Mgr Paul Bernier, a annoncé lundi dernier que les fidèles de son diocèse étaient dorénavant dispensés du jeûne et de l'abstinence sauf les vendredis et quatre autres jours de l'année.

Par ailleurs, l'abbé Gilles Bélisle, secrétaire de l'archevêque d'Ottawa, Mgr Marie-Joseph Lemieux, a fait savoir au cours d'une entrevue hier, que les mêmes règles s'appliqueront à l'archidiocèse d'Ottawa sous peu; Mgr Lemieux annoncera d'un jour à l'autre les changements.

Fidèles de Gaspé

Conformément aux nouvelles directives de l'évêque de Gaspé, les fidèles de ce diocèse pourront, à l'exception des vendredis, manger de la viande à plus d'un repas durant le carême. Ils auront également l'autorisation de manger de la viande à plus d'un repas durant les Quatre-Temps.

Ils seront cependant tenus comme par le passé, de pratiquer l'abstinence les vendredis de l'année, de jeûner les vendredis du carême, le mercredi des Cendres, le Vendredi saint, la vigile de l'Immaculée-Conception et la veille de Noël.

Mgr Bernier a expliqué dans sa lettre pastorale que deux raisons principales motivent ces changements. D'un côté, les ouvriers, tout particulièrement ceux qui ont des travaux manuels à accomplir, ont de la difficulté à jeûner et à s'abstenir de manger de la viande, surtout au Canada où le climat est rigoureux. D'un autre côté, un nombre croissant de gens voyagent de nos jours et il est difficile pour eux de jeûner.

Il est vraisemblable de conclure que ces raisons s'appliquent à tous les diocèses du Canada; c'est ce qui permet de croire que les règles du jeûne et de l'abstinence seront peut-être modifiées dans tout le pays.

Depuis 1949, les évêques catholiques de par le monde possèdent suffisamment de pouvoirs pour modifier eux-mêmes les règles du jeûne et de l'abstinence dans leurs propres diocèses. Il y a quelques années, les règles du jeûne ont été atténuées en plusieurs pays d'Europe, notamment en France et en Italie. Sauf erreur, ces règles sont demeurées inchangées aux Etats-Unis.

Eisenhower entreprend sa dernière année

WASHINGTON (PA) — M. Dwight D. Eisenhower commence aujourd'hui sa huitième et dernière année comme président des Etats-Unis. Il a bien hâte de retourner à la vie privée mais il y a une chose qu'il désire bien davantage.

Il aimerait par-dessus tout voir sa croisade pour la paix mondiale porter des fruits véritables dans les 12 prochains mois.

C'est ainsi que les conseillers d'Eisenhower résument ses espoirs au moment où il célèbre son septième anniversaire à la présidence.

Eisenhower ne projette aucune cérémonie spéciale en cet anniversaire de son inauguration, mais il est évident depuis quelque temps que le président de 69 ans compte les jours jusqu'à la fin de son mandat.

Malgré tout cela, des amis intimes disent qu'il a mieux apprécié son second mandat que le premier. Une bonne partie du premier a été marquée de frustrations de toutes sortes — pas assez sérieuses cependant pour le décider à ne pas briguer les suffrages pour un autre mandat de quatre années à la Maison Blanche.

Eisenhower est le premier président américain dans l'histoire qui se voit empêché de briguer un troisième mandat.

Dans "Le Droit"

Annonces classées	20-21-22
Articles éditoriaux	2
Bridge	22
Carnet mondain	6
Comiques	16
Décès	22
Enfants	16
Finance	17
Horoscope	22
Hull	13-14
Mot. croisés	21
Radio et TV	8
Sports	18-19
Votre Monde, Mesdames	6

La juridiction sur le divorce aux provinces

(PC) — Le sénateur libéral Jean-François Pouliot, de Québec, a déclaré hier soir que la juridiction sur le mariage et le divorce devrait être transférée du Parlement fédéral aux Législatures provinciales.

Il a fait cette déclaration peu avant que le Sénat n'adopte une motion ministérielle créant un comité du divorce qui étudiera les requêtes à cette session, en provenance de Québec et Terre-Neuve, les seules provinces qui n'ont pas de tribunaux de divorce.

Le sénateur Pouliot a dit que l'adoption de sa proposition placerait la juridiction sur le mariage et le divorce là où "elle aurait dû être en premier lieu".

Les requêtes inscrites ont augmenté de 366, le 14 janvier, le jour de l'ouverture du Parlement, à 375 hier. Un total de 449 requêtes en divorce a été reçu à la dernière session et il est possible que le nombre, à cette session, atteigne 705.

"L'avenir est à ceux qui luttent"

LE DROIT

Fondé le 27 mars 1913

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Le Droit est publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée, 375 rue Rideau, Ottawa

SERVICES TÉLÉGRAPHIQUES: PRESSE CANADIENNE PRESSE ASSOCIÉE AGENCE REUTER

Seule la Presse Canadienne est autorisée à réimprimer les dépêches du Droit attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales. Tous droits de reproduction des dépêches particulières au Droit sont également réservés.

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe. Ministère des Postes, Ottawa.

Membre de l'Audit Bureau et Circulations et de l'Association des Editeurs de Quotidiens Canadiens

La promenade projetée

La Commission de la capitale nationale, dans un rapport rendu public aujourd'hui, approuve d'emblée l'aménagement d'une promenade commerciale pour piétons, rue Sparks, propose un audacieux plan en deux phases, exhorte les marchands et propriétaires intéressés à former un comité qui étudierait sérieusement le projet en collaboration avec les autorités municipales, offre elle-même son appui technique et, de façon plus générale, insiste fortement sur la nécessité d'un renouvellement commercial dans le vieux Ottawa.

La première phase consisterait à interdire, d'abord, la circulation des automobiles rue Sparks, d'Elgin à Bay, et de réduire la rue de 60 à 30 pieds pour permettre aux propriétaires d'établissements, des deux côtés, d'avancer et d'agrandir leurs vitrines. On harmoniserait les devantures: formes et couleurs. L'uniformité actuelle disparaîtrait donc. On installerait plus tard des arcades, des bancs, des fontaines, etc., on planterait des fleurs en abondance. Le client aurait l'impression de se promener dans un magnifique jardin. La seconde phase, dépendant du succès de la première, comprendrait la rénovation et, dans certains cas, la reconstruction de certains édifices.

Au début, on permettrait aux camions de livraison de circuler sur la promenade jusqu'à 9 heures le matin, soit jusqu'à l'ouverture des magasins. La démolition graduelle des vieux édifices permettrait la construction d'immeubles s'harmonisant avec le reste et l'aménagement de terrain de stationnement souterrains, autant sous la rue que sous ces édifices. Les automobiles auraient accès à ces terrains par la rue Wellington, mais surtout par la rue Queen. On pourrait même, éventuellement, creuser un tunnel qui relierait ce secteur au vaste terrain de stationnement qu'il est question d'aménager sous la colline du Parlement.

On le voit: le plan est audacieux. Mais il est réalisable. Il s'agit de savoir si les résultats justifieront la dépense.

Les travaux coûteront cher, c'est certain. Par contre, l'idée est magnifique; pareille innovation attirerait assurément les clients. Les marchands n'ont d'ailleurs pas grand choix; s'ils tiennent à garder leurs commerces, s'ils ne veulent pas, ou ne peuvent pas, vendre et aller s'établir en banlieue, ils finiront par disparaître, victimes des grands centres d'achats qui se multiplient dans la périphérie, où la circulation et le stationnement sont faciles.

Le rapport de la C.C.N. dit avec raison que le centre et le bas de la ville sont gravement congestionnés, que la plupart des artères sont mal agencées et que, au point de vue commercial, malgré les beaux magasins qu'on a construits, il est extrêmement difficile d'aller y faire des emplettes. La C.C.N. ne pense donc pas seulement à la rue Sparks; elle propose cette rue à titre de "première expérience".

Tout indique que la promenade projetée se réalisera: les marchands intéressés, la Chambre de commerce et autres organismes, outre la C.C.N., voient déjà le projet d'un bon oeil. D'aucuns diront que la promenade, une fois complétée, aura pour effet de stimuler la concurrence. C'est exact: les centres d'achats sis en banlieue, qui jouissent d'une abondance de terrain et d'une population qui grandit de jour en jour, chercheront de nouveaux moyens d'attirer la clientèle.

Mais nous croyons fermement qu'il y a place, à Ottawa, tant pour une promenade commerciale du genre proposé que pour des centres d'achats en banlieue. La capitale est encore toute jeune; la population va continuer d'augmenter à un rythme accéléré. La principale faute des marchands de la rue Sparks est probablement d'avoir trop longtemps attendu pour faire preuve d'imagination et d'agressivité. On dit heureusement qu'il n'est jamais trop tard pour bien faire.

Jean TAILLEFER

La visite de M. Kishi

La capitale aura l'honneur et le plaisir d'accueillir demain M. Nobusuke Kishi, premier ministre du Japon. Le distingué visiteur séjournera deux jours parmi nous.

C'est d'abord pour signer une revision du traité de sécurité nippo-américain à Washington que l'homme d'Etat est venu en Amérique. Mais d'autres raisons ont également motivé son voyage. Le Japon désire vivement améliorer ses relations commerciales avec les Etats-Unis et le Canada. Aussi M. Kishi profite-t-il de sa visite en Amérique pour en discuter avec Washington et Ottawa.

Un porte-parole de la Chambre japonaise de Commerce et de l'Industrie révélait, l'autre jour, que celle-ci avait l'intention de sonder les chefs d'entreprise américains et canadiens sur la possibilité d'une alliance économique du Pacifique en vue de compenser les effets défavorables du marché commun et de la zone de libre-échange d'Europe et d'aider à la mise en valeur des pays économiquement faibles du Sud-Est asiatique. Ce porte-parole n'était nul autre que le président même de cette Chambre, M. Tabashi Adachi, qui fait partie de la délégation japonaise en ce moment aux Etats-Unis. Au cours de leurs entretiens, le président Eisenhower et le premier ministre Kishi ont dû aborder naturellement cette question.

Au Canada, les pourparlers de l'homme d'Etat nippon avec le premier ministre Diefenbaker auront un caractère moins général. Les exportations croissantes de certains produits japonais au Canada ont soulevé des critiques de certains manufacturiers qui redoutent leur concurrence sur le marché national. Pour faire face à cette situation, le Japon s'est imposé librement des contingentements, à trois reprises, au cours des six derniers mois, et le premier ministre nippon, à la veille de son départ de Tokyo, relâchait les restrictions qui frappaient certaines exportations canadiennes. Mais les adversaires canadiens de la concurrence japonaise n'ont pas désarmé.

Ce que le gouvernement canadien ne devra pas oublier au cours de ses entretiens avec M. Kishi, c'est que le commerce entre deux pays doit être bilatéral pour se maintenir et s'accroître. Or, en ce moment où le Canada doit à tout prix non seulement conserver ses marchés extérieurs, mais les développer, le marché japonais est un des plus intéressants. L'an dernier, notre pays a vendu au Japon des marchandises d'une valeur de 130 millions de dollars et il en acheta pour une valeur d'environ 100 millions de dollars. Le surplus de nos exportations sur nos importations d'abord a donc été appréciable. De plus, le marché japonais offre de bonnes possibilités d'y accroître les ventes de nos produits, en particulier, les céréales. Aussi le Canada ne doit-il rien faire pour compromettre les chances d'expansion de ce marché prometteur. Il est inutile de chercher à vendre aux autres pays si nous fermons à leurs marchandises l'entrée du nôtre.

Camille L'HEUREUX

Trois projets importants

D'après de nombreux commentaires sur le discours du Trône, on a la conviction que leurs auteurs s'imaginent que celui-ci devrait être un exposé aussi complet que possible ou du moins des grandes lignes du programme législatif, que le gouvernement entend soumettre au Parlement.

Rien n'est plus contraire à la tradition britannique. S'il convient que le gouvernement fasse connaître, par le truchement du gouverneur général, quelques-uns des problèmes qui seront discutés au cours de la session, il n'y est obligé d'aucune façon. Le gouvernement demeure libre de soumettre les divers points de son programme législatif au moment où il le jugera à propos, pourvu qu'il accorde aux représentants du peuple le temps voulu pour les discuter à fond.

Si les mêmes commentateurs n'avaient pas exigé du discours du Trône plus qu'ils n'ont droit de le faire, ils auraient manifesté moins de surprise, lorsque, dès le début du débat sur l'adresse en réponse au discours du Trône, le premier ministre lui-même a annoncé trois importantes réformes: l'établissement d'une commission royale d'enquête du genre de la commission américaine Hoover en vue de réduire au minimum les dépenses administratives des divers ministères sans nuire à leur efficacité, la modification de la constitution canadienne de manière à pouvoir l'amender sans passer par le Parlement britannique, la création d'un comité dont la tâche sera de moderniser le fonctionnement de la Chambre des communes.

Ce n'est là qu'une partie du programme législatif du gouvernement. Le reste viendra en temps et lieu. Mais de pareils projets sont sûrement de la plus haute importance.

Camille L'HEUREUX

AU JOUR LE JOUR

La séparation de l'Eglise et de l'Etat

Il y a des gens, aussi bien aux Etats-Unis qu'au Canada, qui ne cessent de parler de la séparation de l'Eglise et de l'Etat, mais ce sont les premiers à faire intervenir les considérations religieuses dans les affaires séculières.

C'est ainsi qu'Edwin G. Becker, membre du Conseil d'Education de Cincinnati depuis 26 ans, vient de quitter son poste, parce qu'on avait refusé de l'élire à la présidence en raison de sa religion. Le démissionnaire est catholique.

Ceux qui exploitent contre le sénateur Kennedy, le fait que celui-ci est catholique, pour l'empêcher d'être choisi candidat du parti démocrate à la présidence des Etats-Unis, n'agissent pas autrement. Inutile de rappeler que ces gens-là sont des protestants, qui revendiquent fortement la séparation de l'Eglise et de l'Etat dans les affaires de la nation américaine!

Feu Ernest Dufour

La mort subite de M. Ernest Dufour, homme d'affaires de Hull, a causé une douloureuse surprise à tous ceux qui le connaissaient. M. Dufour n'avait pas encore atteint la soixantaine et rien ne laissait présager une fin aussi rapide. Depuis 28 ans, il habitait Hull et s'y était intéressé à tous les mouvements. Membre de la Chambre de commerce de Hull et du club Richelieu Ottawa-Hull, il était propriétaire et directeur de l'agence de Voyages Dufour et, depuis huit ans, secrétaire de la Régie des transports du Québec. Ceux qui ont fait partie de la Tribune de la presse se rappellent fort bien le temps où il fut, en 1939, secrétaire adjoint du ministre des Munitions, M. C.D. Howe, et, en 1940, secrétaire de M. T.-J.-A. Cardin, ministre fédéral des Travaux publics. M. Dufour était un homme d'une activité débordante et d'un grand charme personnel. Aussi ne comptait-il partout que des amis.

Paroles de bon sens

Invité à prendre la parole devant le Comité de civisme de la Chambre de commerce de Winnipeg, M. Stefan Hansen, qui fit partie de la Commission royale d'enquête sur l'éducation au Manitoba, a déclaré qu'il était absurde de s'opposer à l'aide de l'Etat aux écoles privées. A ceux qui prétendaient que les recommandations de la Commission en faveur des écoles privées constituaient une source de désunion et de division, il répondit que c'était faux et que jamais l'on avait pu avancer une preuve à l'appui d'une telle prétention. S'il s'était prononcé pour l'aide de l'Etat aux écoles privées, ce n'était pas en raison de convictions religieuses, mais parce qu'il croyait en la démocratie. Le point à trancher, dit-il, c'est de savoir si nous possédons le courage de donner aux autres la liberté. Voilà un langage franc qui honore M. Hansen.

C. L'H.

Dans la perspective du Concile

L'Eglise orthodoxe

(4e article)

PAR LE R.P. A. WENGER
(4e ARTICLE)

Première des Eglises orthodoxes par le rang, Constantinople est l'une des plus petites par le nombre des fidèles. Encore la meilleure partie en est-elle constituée par les îles du Dodécanèse, avec Rhodes la capitale, qui depuis 1948 font partie de l'Etat grec, tout en restant sous la juridiction du patriarche de Constantinople. Le patriarche exerce en outre son autorité spirituelle sur les monastères de l'Athos, dont il sera question plus loin.

A Istanbul même subsiste une minorité chrétienne orthodoxe, fervente et active. Il me faut parler ici d'une institution du patriarcat, appelée à avoir un grand retentissement et à jouer un rôle important dans les conversations en vue de l'unité. C'est l'école théologique de Halki. Je tenais beaucoup à la visiter et le Patriarche mit à notre service un guide excellent en la personne du secrétaire de l'école.

Halki est l'avant dernière des îles des Princes, joyaux de la mer de Marmara. Pour s'y rendre, on prend le bateau au port de Galata.

A toute heure du jour, c'est le lieu de passage d'une foule grouillante qui s'engouffre sur les quais du port: dans de petites barques accrochées aux pontons, des pêcheurs vendent leur poisson; de l'autre côté sous les arches, des marchands vendent des pêches, des abricots, du raisin. La foule passe à travers, grouillante, suante, sans sourire, sans charme, lasse, comme va la fatalité. Le bateau qui vient déverse la même foule pour en recharger aussitôt d'autres. Le voyage est pourtant reposant. Les monuments prestigieux se découpent à l'horizon, qui ont nom Ste-Sophie, Ste-Irène, le Sérail, les Sts-Apôtres. Mais la réalité sans l'imagination est parfois bien banale. Si le site n'est pas surfait, Istanbul n'est plus Byzance ni Constantinople; sans être la capitale c'est aujourd'hui la grande ville turque.

Du bateau, je contemple la place de Fenerbahce (Phanaraki) et notre guide me montre l'église de St-Jean-Chrysostome, édifiée à l'endroit où le saint accosta à son retour d'exil. Je songe aux paroles immortelles que la Bouche d'Or prononça en cette circonstance sur la puissance et la pérennité de l'Eglise. Que de telles paroles aient été prononcées ici, dans un lieu où depuis l'Islam a supplanté la Croix, dans la réalité et le symbole, et que ces paroles restent vraies aux yeux de la foi, voilà un sujet de méditation propre à nous faire dépasser le moment présent et nous faire réfléchir sur le sens de l'histoire, dans les vues de Dieu.

L'Ecole théologique, perdue dans les pins au sommet de la colline, comprend un lycée (enseignement secondaire) et l'enseignement supérieur théologique. Elle compte environ 100 élèves, dont 65 en théologie. Le patriarche voudrait faire de cette école une grande université qui serait le symbole de l'orthodoxie universelle. Il y a des Serbes, des Polonais, des Libanais, des Ezvptiens, des Coptes (non orthodoxes, monophysites). Il y avait aussi un anglican et un méthodiste. L'enseignement se fait en grec moderne. Les élèves mènent une vie qui tient de l'Université et du monastère, mais qui dans ce site idéal d'humanisme et de beauté, reste à la mesure de l'homme.

Le recteur, ou le scolarque, l'archimandrite Maximos Repannelis est un homme beau, savant et aimable. Il a fait ses études de philosophie à Louvain. Il connait bien Maritain, Gabriel Marcel, Régis Jolivet; il nous dit admirer le P. de Lubac pour le lyrisme de la langue et la profondeur de la pensée. Il nous demanda si Sartre a toujours autant de succès, et s'étonna de son dessein de faire une philosophie à partir du refus de la morale.

Maximos est plus philosophe que théologien. Prêchant le 27 janvier, en la fête des trois hiérarques, saint Jean Chrysostome, saint Basile et saint Grégoire de Nazianze, devant le Patriarche et le St-Synode, il exposa selon le schéma hégelien sa conception de l'unité de l'Eglise et de la division des chrétiens. Thèse: l'unité a été donnée par le Christ; antithèse: les hommes ont introduit la division; synthèse: des membres dispersés, qui sont tous plus ou moins l'Eglise, et qui ont gardé des vestigia (traces) sera faite en synthèse, l'unité de l'Eglise.

L'école a une bonne équipe de théologiens. Je connais leurs travaux et j'eus avec ces maîtres des entretiens cordiaux à Rhodes. M. Fomiadis, par exemple, est professeur de théologie symbolique. Il connaît parfaitement les langues slaves qui, dit-il, sont en Europe **Terra incognita.** Je lui parle du catéchisme — très latinisant — de Pierre Moghila. Il me dit: c'est un livre symbolique (qui explique le symbole de foi), mais comme tous les livres symboliques, il n'a qu'une autorité restreinte. Les seules règles de foi sont pour nous — comme pour tous les catholiques — les décisions des conciles oecuméniques. Il dit que la position des orthodoxes est difficile dans la commission **Foi et Constitution,** à cause des principes ecclésiologiques (qui sont d'ailleurs communs aux catholiques et aux orthodoxes).

Nous visitons le monastère. Je remarque au cimetière qui entoure l'église, tout comme dans nos vieux villages, la tombe du Métropolite Briennios, l'illustre savant qui découvrit en 1959 la **Didaché,** cette Tradition apostolique, sur laquelle les savants des origines chrétiennes continuent de s'interroger. Le Métropolite enseigna en ces lieux de 1864 à 1867. La salle des actes est ornée d'une iconostase transférée là d'une église orthodoxe fermée. Ceci m'amène à dire quelques mots d'un tout autre sujet.

Le sort des chrétiens en Turquie

Beaucoup de chrétiens sont partis d'Istanbul parce qu'ils n'ont pas voulu rester après les événements du 6 septembre 1955. Ce jour-là, d'un mouvement concerté, la populace saccagea les églises et les biens des chrétiens. Cette date, qui laissa le monde dans l'indifférence, reste mémorable dans les annales de la foi chrétienne.

Un tel jour peut-il revenir? La Turquie est présente aujourd'hui dans toutes les organisations internationales; le gouvernement actuel fait d'immenses efforts pour doter le pays de l'infrastructure indispensable au développement de l'économie; il ne craint pas d'affronter les critiques d'une opposition hargneuse ou le mécontentement de la population qui ne peut juger de l'utilité future de pareils investissements; avec une louable persévérance, il recherche l'accession à la cuture de la population tout entière; il fait des efforts intelligents pour attirer les touristes étrangers. Quand on considère tout cela, on peut croire et on veut croire que pareille atteinte à la liberté religieuse de citoyens minoritaires est désormais impossible et que l'histoire ne connaitra plus de 6 septembre.

Il y va de l'autorité du gouvernement Mendérès et de l'honneur de l'ardente République turque. Cela d'autant plus que sur des "progroms" de ce genre pourraient se greffer des essais de révolution communiste. Déjà dans les désordres du 6 septembre 1955, des observateurs ont cru retrouver une immixtion communiste, profitant de l'occasion pour prêcher en eau trouble.

Le gouvernement Mendérès, il faut le dire, a fait preuve de libéralisme à l'égard des minorités et singulièrement à l'égard des chrétiens. Ils sont sujets turcs à part entière, depuis qu'ils sont autorisés à faire le service militaire et qu'ils ont, comme tous les autres sujets, droit au travail dans les conditions légales. Les écoles chrétiennes sont florissantes et fréquentées en grande partie par des élèves musulmans. Mais l'avenir reste sombre.

(Copyright B.I.P.)

L'opinion du lecteur

N.D.L.R.—"Le Droit" publie avec plaisir sous cette rubrique, les lettres d'intérêt public qui répondent aux conditions suivantes: signature à la plume, adresse authentique, français convenable. Nous recommandons en outre la concision et la clarté; les lettres dactylographiées devraient avoir double interligne. "Le Droit" n'assume pas la responsabilité des idées exprimées et doit se réserver le privilège d'abréger les lettres trop longues.

Les hommes et les bêtes

Monsieur le rédacteur,

En tant que professeur de culture physique, je me fais un devoir de répondre à la chronique du docteur J.-C. Hébert, parue le samedi 9 janvier 1960.

Je veux bien croire que cette chronique s'adresse tout particulièrement aux chiens et chats, mais, quand on commence à conseiller aux humains de manger des friandises pour éviter que le toutou devienne malade, on commence à se demander ce qui est plus important, les humains ou les animaux.

On sait très bien que les gens mangent assez de friandises et de sucreries et qu'ils nourrissent leurs chiens de "pep food" rempli de vitamines. Ca ne tient tout de même pas debout.

André Chautte,
200 Kent, Ottawa, Ont.

Problème d'histoire

Les drapeaux anglais pris à Chouaguen par l'armée de Montcalm demeurèrent-ils toujours dans les églises de la Nouvelle-France ?

Lors de la capitulation de Montréal, l'un des articles sur lesquels Amherst voulut obtenir satisfaction fut la remise des drapeaux qui avaient été pris aux Anglais par l'armée de Montcalm. Le gouverneur de la Nouvelle-France, le marquis de Vaudreuil, fit remettre tous les drapeaux qu'il put retracer, en particulier ceux des régiments de Pepperell et de Shirley, qui étaient suspendus aux voûtes de la cathédrale de Québec. Qu'advint-il des autres? Les Français les avaient-ils cachés ou brûlés. Il est impossible d'en relever la trace.

La politique fédérale

Jaloux de la justice

Il a fallu cinq heures aux députés pour marquer hier leur unanimité devant le bill C-32 au titre prosaïque: loi autorisant des paiements provisoires, pour la campagne agricole 1959-1960, à l'égard du grain non battu dans les provinces des Prairies.

Pour la population de l'Est et ses députés, la mesure, prise en elle-même, n'offre rien de fascinant. Pourquoi s'inquiéter du sort des agriculteurs de l'Ouest qui travaillent sur leurs terres uniquement durant la belle saison et fuient la rigueur de l'hiver canadien pour aller flâner sous les caresses du soleil de la Floride?

Voilà la question qu'inspire une vue superficielle des choses. A la réflexion, on s'aperçoit en effet que la mesure a pour objet de parer aux répercussions financières d'un désastre qui a frappé les cultivateurs des Prairies. A cause de la pluie et de la neige, les prdoucteurs de céréales de l'Ouest n'ont pu battre toutes leurs céréales, — blé, orge et avoine, — dont 100 millions de boisseaux jonchent encore le sol. Par son ampleur, ce désastre est assimilable au fameux incendie qui ravagea Rimouski, aux dégâts des inondations survenues au Manitoba et à Rimouski il y a quelques années. Il convient donc que le gouvernement autorise la Commission canadienne du blé à faire des paiements pour la campagne agricole 1959-1960 en ce qui concerne les livraisons, à terme, de ce grain non battu.

Normalement, on se serait ennuyé à périr en écoutant ces discours d'approbation. Mais les hommes politiques ont l'art de rendre les débats passionnants.

L'hon. Paul Martin, à qui un don éclatant d'improvisateur permet de saisir n'importe quelle occasion pour signaler le gouvernement à l'indignation publique, n'a pas raté sa chance hier soir. Nous eussions juré qu'il disait le fond de sa pensée quand il déclarait: "Une fois de plus, le premier ministre s'est désintéressé du Parlement. Lui le champion des droits de la Chambre des communes, il a pris, au nom des députés, des engagements que nous sommes maintenant obligés de ratifier. Chose exécrable, l'homme qui a parcouru le pays pour disserter des libertés civiles et des droits du Parlement, engage le Parlement sans lui avoir demandé l'autorisation nécessaire. Je m'oppose à ce qu'un homme, fût-il premier ministre, agisse, quand le Parlement ne siège pas, comme s'il incarnait cette libre institution." A trois ou quatre autres reprises, M. Martin a soutenu que le t. h. John Diefenbaker a violé les principes qui doivent inspirer un soutien des traditions parlementaires.

M. Augustin Brassard, député libéral de Lapointe, a fait valoir un autre point de vue. Les libéraux approuvent d'emblée le bill C-32, dit-il, mais ils regrettent que sa portée ne s'étende pas à l'ensemble du pays. A supposer que les cultivateurs de l'Est soient victimes d'un désastre analogue, verraient-ils le gouvernement fédéral se porter à leur secours avec autant de sollicitude? On a lieu d'en douter, car le ministre de l'Agriculture, l'hon. Douglas Harkness, a déclaré pour sa part à la Fédération canadienne des agriculteurs que, dans la province de Québec, un programme d'assurance-récolte comporterait des problèmes. "Nous regrettons, dit M. Brassard, que le gouvernement conservateur, qui se prétend celui de l'unité nationale et le représentant de toutes les parties du pays, n'ait pas jugé à propos d'apporter à cette mesure les modifications permettant d'inclure les cultivateurs de l'Est." Le député d'Acadia accuse de jalousie les représentants de l'Est, a poursuivi M. Brassard: "Oui, nous sommes jaloux... de la justice! Nous veillons jalousement à ce que les lois fédérales évitent la moindre disparité de traitement."

A la fin de son discours, M. Brassard a donc demandé si, dans l'éventualité d'un désastre analogue dans l'Est, M. Churchill serait disposé à soumettre une mesure semblable, à la Chambre des communes. Le ministre du Commerce a répondu que ce serait alors normal pour le gouvernement du Canada de présenter une telle mesure au Parlement.

En arrachant cette promesse au ministre du Commerce, M. Brassard a fourni un apport précieux au débat. Les cultivateurs du Québec, de l'Ontario et des provinces Maritimes, auront peut-être l'occasion de lui en savoir bon gré.

Jean-Marc POLIQUIN

Billet

Déduction...

A l'ouverture de la session, deux nouveaux députés ont fait leur entrée solennelle à la Chambre des communes. M. A. Webb, représentant la circonscription de Hastings-Frontenac, est entré, l'air triste et gêné, soutenu à droite par le t. h. J. Diefenbaker et à gauche par l'h. Michael Starr. M. Paul Tardif, qui représente la circonscription de Russell, est entré, radieux et plein d'assurance, tenant le bras droit de M. McIlraith et le bras gauche de l'hon. Lester B. Pearson.

J'ai réfléchi au symbolisme de ce double fait. Des questions ont germé dans mon esprit interloqué. Pourquoi cette différence d'attitude? D'où vient l'apparente tristesse du tory, et à quoi tient la gaieté palpable du libéral? Que révèle ce contraste: le membre de la majorité est soutenu par ses collègues, tandis que le membre de la minorité soulève, pour ainsi dire, ses deux parrains? Peut-être par un réflexe d'atavisme libéral, j'en suis venu aux déductions suivantes.

M. Diefenbaker s'est montré autoritaire. C'est lui qui a empoigné un coude de M. Webb, et le ministre du Travail a dû imiter son chef. M. Webb était gêné, du fait que, 208e député conservateur, il venait grossir une majorité dont l'importance numérique ne favorise guère le fonctionnement de la démocratie au Parlement. Il était gêné d'être le successeur d'un président d'université qui fut catapulté au poste de ministre des Affaires extérieures.

Quant à M. Tardif, il soutenait ses deux collègues. A titre de 49e député libéral, il vient prêter main-forte, — ou plutôt bouche-forte, — à une minorité trop mince à l'heure du vote. Il se sentait fier d'appuyer un titulaire du prix Nobel de la paix. Excellent bilingue, il dispose de deux outils, — l'anglais et le français, — pour démantibuler les mauvais projets du gouvernement. Né combatif, il exulte à la perspective des batailles que son parti va livrer aux ministres de Sa Majesté.

DANIEL

La Bible

Mesure ton aumône à ton abondance; si tu as beaucoup, donne davantage; si tu es peu, donne moins, mais n'hésite pas à faire l'aumône.

(Tob. 4, 8)

(Texte choisi par la Société catholique de la Bible).

CKCH

LE DROIT

Page 3

OTTAWA, MERCREDI, 20 JANVIER 1960

La succession au poste de Mme M. Nickson chaudement disputée

Deux anciens échevins du quartier St-Georges sont mentionnés à la succession de Mme May Nickson, qui démissionnera officiellement le premier février pour suivre son mari, M. Rex B. Nickson, en Australie. Il s'agit de l'ancien commissaire municipal Roy Donaldson et du photographe Bill Newton. Pour sa part, l'échevin Charles St-Germain a déclaré qu'il ne s'occupe aucunement du choix du successeur de son collègue, la seule femme à siéger au Conseil municipal.

Mme Nickson siège au Conseil depuis au delà de trois ans. Elle est la fille de l'échevin Grant Shaw, décédé, qui fut jadis doyen du Conseil, et de Mme Shaw, candidate conservatrice défaite en 1957 par le député Jean Richard dans la circonscription fédérale d'Ottawa-Est. M. Nickson vient d'être nommé secrétaire commercial du Canada à Canberra. Il est fonctionnaire au ministère du Commerce.

Les cercles féminins exercent une forte pression en faveur de Mme Simon Webber, avocat à la Société centrale d'hypothèques et de logement.

Donaldson à la mairie

Quant à M. Roy Donaldson, qui débuta comme échevin du quartier St-Georges avant de siéger au Bureau des commissaires, ses amis lui conseillent de retourner au Conseil municipal en attendant les élections biennales à la mairie en décembre prochain. Il a été défait par le maire Nelms dans une lutte à trois en décembre 1958.

Quand le Bureau des commissaires recevra la démission de Mme Nickson, il la remettra au Conseil. Le doyen, l'échevin Herman H. Bradley, convoquera ses collègues en caucus pour lui désigner un successeur. Depuis quelque temps, les femmes n'ont pas connu trop de succès en caucus parce qu'elles divisaient le vote.

Mme Simon Webber, fonctionnaire à la Société centrale d'hypothèques et de logement, a été recommandée sans succès à la Commission de la bibliothèque et à la Commission du stationnement. Appuyée par Mlle Marguerite Ritchie, présidente du Cercle des femmes universitaires, par l'ancien maire Charlotte Whitton et par plusieurs hommes en vue, Mme Webber, avocat de profession, participe à plusieurs émissions et forums depuis un an. Mardi soir encore, elle était la conférencière à la télémission que CBOT consacre aux affaires municipales.

Chez les autres femmes mentionnées à la succession de Mme Nickson, mentionnons Mme Cécile Gauthier-O'Regan, ancienne présidente de la Fédération nationale des femmes libérales, défaite à l'échevinage par Mme Nickson; Mme Isobel Winkler de la succursale d'Ottawa de l'Association canadienne des consommateurs; Madame Shaw, mère de Mme Nickson et Mme Ronald Nault de la FFCF.

M. Sam McLean, souvent défait à l'échevinage dans le quartier St-Georges, réclame la succession en rappelant qu'il s'est classé bon troisième au dernier scrutin.

Réunion des autorités de l'apprentissage à Ottawa

"Tous les jours il se trouve, d'une part, des travailleurs non spécialisés en chômage et, d'autre part, des emplois spécialisés non remplis faute de travailleurs possédant la formation voulue"; voilà ce que faisait remarquer le secrétaire parlementaire du ministre du Travail, M. Richard D. Thrasher, à la onzième réunion du Comité consultatif de la formation par l'apprentissage qui inaugurait ses délibérations de deux jours à Ottawa, jeudi dernier. Le comité est formé de représentants de l'industrie, des travailleurs et des gouvernements provinciaux.

"La formation d'urgence et à court terme peut aider, dit M. Thrasher, et nous offrons un peu de cette formation à nos travailleurs en chômage mais, pour l'avenir, nous devrons former un nombre sans cesse grandissant de jeunes dans les métiers et occupations techniques les plus utiles à notre production, si nous voulons nous assurer un effectif ouvrier compétent, en emploi continu.

"La formation suffisante et appropriée d'effectifs spécialisés et techniques devient toujours plus importante, d'année en année, tant pour le bénéfice de notre économie en voie de transformation et d'expansion que pour le bien-être et la sécurité future des jeunes Canadiens." M. Thrasher a ajouté que le programme d'apprentissage doit continuer à jouer un rôle de premier plan dans la formation professionnelle au Canada.

Le sous-ministre du Travail, M. A.H. Brown, a exprimé de l'inquiétude devant le grand nombre de jeunes qui abandonnent leurs études régulières, tel que le révèle un rapport récent sur la formation d'effectifs spécialisés. On a mentionné que le tiers de tous les élèves qui entrent à l'école primaire abandonnent leurs études à la fin du cours primaire et parfois même avant de l'avoir terminé.

Il a fait remarquer que le nombre d'emplois offerts dans le monde du travail aux travailleurs non spécialisés et semi-spécialisés diminue et que les emplois dans les domaines exigeant un haut niveau de formation augmentent rapidement. On a estimé, par conséquent, que le problème de l'abandon des études réclame une attention sérieuse et concentrée.

On s'est dit d'avis qu'on réussirait mieux à remédier au chômage, à la longue, en cherchant à convaincre un pourcentage plus élevé de jeunes qui entrent à l'école primaire à poursuivre leurs études jusqu'à ce qu'ils aient acquis suffisamment de connaissances pour assurer à la formation une base solide.

Les oeuvres de l'hon. D. Walker surveillées de près par A. Caron

Le député de Hull, M. Alexis Caron, s'intéresse aux travaux publics qui ont été accomplis à l'Imprimerie nationale depuis le début de 1958. Il veut encore savoir comment ont été exécutés ces travaux et dans quelle sconditions.

M. David Walker est maintenant ministre des Travaux publics. Or, au parlement, et ailleurs, tout le monde se souvient que le même M. Walker avait été l'avocat no 1 dans cette espèce de "procès" que l'on a institué au comité parlementaire des dépenses gouvernementales, en 1958. On se souvient que M. Walker avait été spécialement agressif à l'endroit du gouvernement libéral qui avait bâti l'Imprimerie, et des hauts fonctionnaires comme M. Edmond Cloutier, l'Imprimeur d'alors, qui a comparu comme l'un des témoins principaux, à la suite de M. Ernest Cormier, architecte montréalais de réputation internationale, qui a préparé les plans de l'Imprimerie.

De malins observateurs ont dit que les libéraux allaient maintenant surveiller de près les travaux et les oeuvres de M. Walker. Voici d'ailleurs le texte des questions de M. Caron, inscrites aux procès-verbaux:

1—Quel était le montant prévu dans le budget des dépenses du ministère des Travaux publics des années financières 1958-1959 et 1959-1960 pour les travaux à exécuter à l'Imprimerie nationale?

2—Quelle était la nature de ces travaux?

3—A-t-on demandé des soumissions pour chacun de ces travaux, quels ont été les soumissionnaires et quel était le montant de chaque soumission?

4—A-t-on accepté la plus basse soumission dans chaque cas?

5—A-t-on versé des sommes additionnelles pour l'exécution de ces travaux?

6—Dans le cas de l'affirmative, à qui et quelle somme a-t-on versée dans chaque cas?

Mort au volant de son auto, avenue Carling

Le gérant du département des chaussures de la compagnie T. Eaton Limitée, sise à l'intersection des rues Bank et Laurier, à Ottawa, est décédé subitement à 9 h. 30, mercredi matin, au volant de son automobile alors qu'il se rendait à son travail.

M. Frederick Brady, 52 ans, 1408, rue Laperrière, Ottawa, roulait sur la rue Carling lorsqu'il fut terrassé par une crise cardiaque. L'auto a fait une embardée pour venir s'arrêter contre un mur de soutènement.

M. Brady voyageait seul lorsqu'il s'affaissa. Il est mort quelques instants plus tard. Il a été transporté à la morgue de l'Hôpital municipal par les ambulanciers de la maison Exclusive et le Dr Thomas Kendall a constaté la mort.

L'agent John McCombie, de la Sûreté municipale d'Ottawa, a fait l'enquête d'usage.

Hausse du nombre de fonctionnaires

Le nombre des employés du gouvernement fédéral et des sociétés de la Couronne a passé de 346,990 en juillet 1958 à 350,994 en juillet 1959. Voilà ce que révèle le rapport mensuel du Bureau de la statistique sur l'emploi au gouvernement. Leur rémunération a augmenté de $110,129,000 à $116,339,000.

Le personnel des ministères et des sociétés de la Couronne a monté à 204,726 (201,131 en juillet 1958), leur rémunération normale à $61,982,714 ($59,393,044), le surtemps à $947,055 ($1,067,816) et les arrérages à $88,959, ($110,149). Les fonctionnaires salariés, qui forment le groupe le plus important des services administratifs, étaient au nombre de 157,545 (154,162) et leur rémunération a augmenté à $49,736,471 ($47,904,133).

Les sociétés de mandataires, de propriétaires et autres organismes comptaient 146,268 (143,859) employés, dont la rémunération a été de $53,320,000 ($49,558,000).

M. R. D. Scholes élu président des administrateurs

Le congrès des administrateurs scolaires de l'Ontario s'est terminé mercredi midi au Château Laurier, par l'élection du nouveau bureau de direction pour la présente année.

M. R.D. Scholes, de London, a été élu président. Les membres élus qui seconderont le président au sein du nouveau conseil sont: M. Larry Demeray, président sortant de charge, de Guelph, M. Harry Pullen, d'Ottawa, 1er vice-président; M. Jack Brown, de South Peel, 2e vice-président; M. Doug Henderson, d'Etobicoke, secrétaire; M. Doug Spry, de Toronto, trésorier.

A l'issue du dîner de clôture, le bureau de direction devait faire un choix de trois directeurs sur quatre nominations présentées. Il s'agit de MM. W.L. Sisk, de Parry Centre, James Chapman, de Grantham, K. Perkins, de Sarnia, F. Hodges, de Windsor.

Au nombre des résolutions que le congrès a adoptées et qui seront présentées au ministère ontarien de l'Education, le secrétaire Douglas Henderson souligne en seconde importance, après le plan de pension proposé pour les administrateurs scolaires, un mémoire demandant au ministère l'établissement d'un cours d'étude pour les administrateurs scolaires. Au nombre des différents points suggérés pour ce cours d'étude, on note des connaissances approfondies de la comptabilité, des lois en rapport avec les écoles, des connaissances de l'achat et de solides aptitudes pour les relations extérieures. Le mémoire souligne que ce cours pourrait être suivi par correspondance et couronné par des examens surveillés par le ministère.

Poursuite à la suite d'une explosion d'obus

Mme Mary Alice Gilmore et M. Donald John MacKinnon, tous deux de Deep River, font appel à la Cour de l'échiquier afin de pouvoir intenter une poursuite en dommages contre la Couronne, à la suite d'une explosion d'un obus ramassé sur le terrain du Camp Petawawa le 10 mai 1959.

On se souvient que ce jour-là, Donald Gilmore, âgé de 16 ans, en compagnie d'un jeune copain, avait ramassé dans le secteur "W" du camp, un obus servant aux exercices des chars d'assaut.

Tard dans la journée, le jeune Donald se faisait tuer par l'explosion de cet obus alors qu'il tentait de la démantibuler dans la cave de sa demeure, 35, rue Alder, Deep River.

Par suite de l'explosion, la demeure de Mme Gilmore a été détruite et les pertes se sont élevées à $29,178.

La propriété de M. MacKinnon, qui se trouve adjacente à celle de Mme Gilmore, a subi des pertes de $8,150.

Mme Gilmore exige en dommages la somme totale de $79,719 répartie comme suit: $50,000 pour la perte de son fils et $29,150 pour la perte de sa maison. Pour sa part, M. MacKinnon demande la somme de $8,150 pour les pertes subies à sa propriété.

Les avocats appuient leur défense sur le fait que la Couronne a négligé de voir à la protection des gens en n'avertissant pas le public du danger imminent dans ce secteur. Aucune affiche n'interdisait l'entrée dans cette partie du terrain.

Mme Gilmore est représentée par les avocats Grace, Dunlap et Dunlap, d'Ottawa, et les avocats de M. MacKinnon sont Haines, Thomson, Rogers et Freiman, de Toronto.

L'incident Massu est terminé

PARIS (Reuters)—Le général Jacques Massu, un dirigeant de l'offensive française contre les rebelles algériens, a été mis sur la sellette à Paris, aujourd'hui, pour expliquer une interview parue dans un journal, et dans laquelle il aurait critiqué la politique du président de Gaulle.

Massu a eu une rencontre d'une heure avec le ministre de la Défense, M. Pierre Guillaumat.

Après l'entretien, un porte-parole du ministère de la Défense a déclaré que "l'incident, causé par la pseudo interview publiée dans le journal allemand, est clos, en autant que le ministre de la Défense est concerné."

Massu a été rappelé à Paris, hier, après que l'interview eut paru dans le journal de Munich, Suddeutsche Zeitung. Le reporter Hans Kempski a déclaré que Massu aurait dit que l'armée "ne comprenait plus" la politique de De Gaulle.

Massu aurait ajouté que l'armée française "a peut-être commis une erreur" en reportant de Gaulle au pouvoir, au cours de la révolte des officiers et des colons de droite, en Algérie, en mai 1958.

Programme de $1,900,000

Sept églises, une salle et un gymnase pour le diocèse

Le diocèse d'Ottawa prépare son programme de construction pour 1960. Un montant de $1,900,000 y est impliqué.

Neuf nouvelles constructions s'élèveront de terre dans le diocèse en 1960. On verra se construire sept nouvelles églises: deux françaises, 4 anglaises et une bilingue. Il se construira aussi une salle paroissiale à Hull et un gymnase.

Parmi les nouvelles églises, nous remarquons: celle de Notre-Dame-de-la Présentation du curé Emile Vézina, rue Donald, et l'église MarieéMédiatrice du curé Hermas Glaude, sur la troisième avenue, à Eastview. Elles seront construites au printemps. Les autres sont: l'église Saint-Sébastien, à Cardinal Heights, que l'on construira à l'automne; l'église Saint-Basile, rue Maintland, au printemps, St-Ignatius, et Our Lady of the Annunciation, sur le boulevard St-Joseph, à Hull, à l'automne.

On ajoutera une salle paroissiale à Saint-Joseph de Hull, ainsi qu'un gymnase au petit séminaire de langue anglaise St-Pie-X, sur l'avenue Fisher, à Ottawa, au printemps.

L'empoisonnement a été causé par des gaz nocifs

Un rapport des plus détaillés provenant des laboratoires de la Sûreté provinciale d'Ontario, détachement d'Ottawa, a déterminé sans aucun élément de doute, que les trois sexagénaires qui avaient été malades vendredi dernier n'étaient pas les victimes d'un empoisonnement par la nourriture tel que l'on croyait au début.

On se souvient que M. Eric Barber, 65 ans, 709, chemin de Richmond, son épouse, Grace, 67 ans, et une soeur de cette dernière, Mlle Edith Gale, 65 ans, avaient été retrouvés par le policier Edgar Straby, de la Sûreté municipale d'Ottawa, à demi-conscients dans la maison.

Les trois avaient été transportés d'urgence par les ambulanciers de la maison Exclusive à l'Hôpital municipal. Les trois personnes se portent mieux aujourd'hui.

Tout laisse prévoir qu'une fuite de gaz aurait causé ces empoisonnements. On poursuit les recherches afin de déterminer d'une façon précise la cause de cet incident qui a failli coûter la vie des trois sexagénaires.

Nécrologie

Mme Napoléon Aubry

Mme Napoléon Aubry, née Aurélie Patry, est décédée à sa demeure, 406, chemin de Montréal.

Née à Lévis du mariage de feu M. et Mme Joseph Patry, elle avait épousé à Ottawa en 1904 Napoléon Aubry, qui l'a précédée dans la tombe en 1930. La défunte demeurait à Ottawa depuis 75 ans.

Elle faisait partie du Tiers-ordre de St-François et de l'Association missionnaire de Marie-Immaculée, à la paroisse du Sacré-Coeur d'Ottawa.

Elle laisse dans le deuil cinq fils: Henri, René, Albert, Roland et Jean, tous d'Ottawa; deux filles: Mlle Simone Aubry, d'Ottawa; Mme Gilberte Ledroit, de London, Ont.; dix petits-enfants et un arrière-petit-enfant.

La dépouille mortelle est exposée aux salons Racine et Robert, rue Besserer, d'où aura lieu le départ du convoi à 7 h. 40 vendredi. Le service sera chanté en l'église du Sacré-Coeur, à huit heures. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

La ville ne s'oppose pas à la demande d'exemption de l'ACFEO

Le maire George Nelms et le Bureau des commissaires ont décidé, mardi, de ne pas poser d'objection à la demande d'exemption de taxes de l'Association canadienne-française d'éducation.

L'ACFEO devra cependant verser des taxes à la municipalité pour les locaux qui servent de demeure au concierge dans son immeuble des 105-107 Wurtemberg.

Un bill sera présenté à la Législature de Toronto à cet effet.

Emeutes sanglantes en Ouganda

KAMPALA, Ouganda (Reuters)—Dans l'est de l'Ouganda, contrée déchirée par les émeutes, la police et les Noirs en sont de nouveau venus aux prises aujourd'hui alors que les actes de violence s'étendaient jusqu'au district du Boukedi, protectorat britannique d'Afrique orientale.

La police a fait feu sur une foule de près de 500 personnes qui s'attaquait au poste de police de la ville de Pallisa; deux personnes ont été tuées et deux autres blessées.

La foule a attaqué le poste quand 17 chefs de tribus s'y réfugièrent. Les troupes ont plus tard conduit les chefs dans un endroit où ils seront en sécurité.

Les émeutes sont survenues samedi dans l'Ouganda oriental alors que les Noirs ont décidé de protester contre un impôt fixé par les chefs.

Au moins dix personnes ont perdu la vie, des dizaines d'édifices ont été incendiés et près de 100 personnes ont été arrêtées. Environ 1,000 hommes, militaires et policiers, tentent de mettre fin aux troubles.

Le nouveau pacte nippo-américain est dénoncé

MOSCOU (PA)—Le commandant des forces russes en Extrême-Orient a dénoncé, aujourd'hui, le nouveau pacte de sécurité, entre les Etats-Unis et le Japon, comme étant une mesure prise contre l'Union soviétique. Il a donné l'avertissement qu'à cause de ce traité, il se pourrait bien que le Kremlin n'honore pas sa promesse de rendre deux îles, saisies au Japon après la guerre.

Le colonel-général Valentin A. Penkovsky a déclaré qu'en signant le nouveau pacte, le premier ministre japonais Nobusuke Kishi "pourrait bien récolter une tornade." Il a donné l'avertissement qu'en cas de guerre, le Japon risquait "des mesures de représailles d'une grande puissance dévastatrice."

Ecrivant dans le journal communiste "Pravda", Penkovsky a dit penser que le peuple soviétique considérerait la Russie comme déliée de sa promesse de remettre les petites îles de Shikotan et d'Habomai, puisqu'il "est évident pour tout le monde qu'elles seront utilisées par des forces armées étrangères."

Les deux îles

Les deux îles sont situées à l'extrémité nord-est de l'île d'Hokkaido, et elles sont voisines des îles Kouriles, sous occupation soviétique. La Russie a promis de rendre Habomai et Shikotan, dès la signature d'un traité de paix avec le Japon. Aucun progrès n'a toutefois été enregistré, en vue de la signature d'un traité, depuis une déclaration conjointe, à la fin de 1956, mettant fin à l'état de guerre entre le Japon et l'Union soviétique.

Le magasin SIMPSON SEARS accueille son nouveau gérant

"Bienvenue au magasin d'Ottawa, M. Rogerson!" Telle est l'inscription que l'on pouvait lire mardi dans le bureau du nouveau gérant du magasin Simpsons-Sears, au centre d'achats Carlingwood. En effet, M. T. O. Rogerson prenait possession de ses quartiers, qui furent ceux de M. Ralph Schaffer. Ce dernier quitte la capitale pour aller occuper le poste de vice-président de Simpsons-Sears, à Toronto.

M. Rogerson arrive directement de St-Jean, Nouveau-Brunswick, où il dirigeait là aussi les destinées de Simpsons-Sears depuis 1957. M. Rogerson est à l'emploi du grand magasin depuis 23 ans. C'est dire qu'il connait à fond tous les mystères du succès dans les ventes, de même que tout ce qui encourage le public à fréquenter Simpsons-Sears.

Le nouveau gérant n'a pas encore de plan défini en ce qui regarde l'avenir particulier du magasin d'Ottawa. "Je suivrai les traces de mon prédécesseur. M. Schaffer, qui a abattu une besogne formidable depuis l'ouverture du magasin à Carlingwood, en 1957. Je pense que le succès d'une entreprise comme la nôtre réside dans la bonne publicité que l'on peut en faire." Dès mardi, M. Rogerson recevait les représentants de la presse et les responsables des annonces des journaux de la capitale.

Agé de 42 ans, M. Rogerson est un diplômé en administration d'affaires de l'Université d'Ohio. Pendant la guerre, il a servi trois ans outre-mer. Il a épousé Ann Sibaugh, originaire de Boston, et celle-ci doit venir rejoindre son mari incessamment à Ottawa. Le couple n'a pas d'enfant.

M. Rogerson est un amateur de sports. Tout de suite, il s'est renseigné sur nos pistes de ski dans la région. Par ailleurs, il parle avec enthousiasme de Moncton, d'Edmunston et de St-Jean, au Nouveau-Brunswick, où il ne compte que des amis. Mais il est confiant qu'Ottawa lui plaira grandement, et mardi après-midi, dans son vaste bureau, il avait déjà l'air "chez lui".

Quant à M. Schaffer, que nous avons croisé dans le corridor, il regrette infiniment son départ d'Ottawa. Il avoue qu'il y a passé les plus belles années de sa vie.

La FTO demande plus de rapidité dans les décisions

TORONTO (PC) — La Fédération du travail de l'Ontario, qui compte 500,000 membres, a recommandé aujourd'hui au Comité des relations ouvrières de l'Ontario de prendre ses décisions plus rapidement et a aussi demandé que la loi ouvrière soit amendée en ce qui concerne les appels des décisions prises par le comité.

Dans un mémoire de 8,000 mots présenté au premier ministre Frost et aux membres de son cabinet, la Fédération dit que "une attention indue est accordée aux côtés techniques des points de loi, retarde la marche des choses et amène trop de retard dans l'émission des décisions."

Le mémoire dit que cet état de choses a pour effet de priver les ouvriers du droit d'être représentés par des syndicats, quoiqu'ils aient satisfait à toutes les exigences légales.

Le mémoire recommande au comité de simplifier les procédures partout où la chose est possible afin de réduire le temps nécessaire à l'étude d'une cause et à la mise au point des décisions.

John C. Doyle accusé de vol et fraude

MONTREAL (PC)—John C. Doyle, président de la Canadian Javelin Limited, a été arrêté et accusé de vol des actions de la compagnie, a annoncé aujourd'hui M. René Gauthier, procureur de la Couronne.

M. Gauthier a ajouté que M. Doyle avait été arrêté à 4h.30, hier après-midi, à la suite de plaintes portées par les actionnaires. Trois accusations ont été portées contre lui. L'affaire se chiffrerait par quelque $4,800,000.

Le cautionnement a été fixé à $100,000. M. Doyle a été confiné aux cellules, pendant la nuit, mais son conseiller juridique est censé prendre des mesures pour qu'on le relâche aujourd'hui.

La compagnie, dont le siège social est situé à Saint-Jean, T.-N., détient des droits miniers importants au Labrador. Ses bureaux administratifs sont situés à New York.

M. Gauthier a déclaré que des accusations de vol, conspiration et fraude ont été portées contre M. Doyle.

Il a ajouté que M. Doyle est accusé d'avoir envoyé en Suisse des actions de la compagnie afin de garantir un emprunt de $4,800,000 d'une banque de ce pays.

Les actionnaires, dit M. Gauthier, veulent s'enquérir de l'utilisation de cet emprunt.

M. Gauthier a déclaré que les autres avocats qui l'assistent dans cette cause sont MM. Jacques Courtois et Dollard Dansereau. L'avocat Joseph Cohen, de Montréal, représente M. Doyle.

L'enquête préliminaire a été fixée au mercredi 27 janvier.

M. Gauthier a déclaré que M. Doyle possède une maison au Connecticut mais qu'il voyage beaucoup.

On étudiera les lois sur les timbres-primes

TORONTO (PC)—M. Roberts, procureur général, a promis, hier, que son ministère étudiera immédiatement les lois concernant les timbres-primes.

Il a déclaré que son ministère entreprendra peut-être la tâche de préciser les lois. Si nécessaire, on recherchera un jugement des hauts tribunaux.

M. Roberts a fait cette déclaration à la suite d'une réunion des délégués de l'Association des marchands de gros, qui ont demandé une décision en marge d'une cause type ayant trait aux timbres-primes.

W. Kaye Lamb conférencier à l'Université

M. W. Kaye Lamb, archiviste du dominion et bibliothécaire national, parlera de la Bibliothèque nationale du Canada ce soir, à l'Université d'Ottawa.

Dans la série des conférences universitaires, M. Lamb prononcera sa causerie intitulée: "les aventures d'un enfant de sept ans: notre bibliothèque nationale de 1953 à 1960", en anglais, à 8 h. 30 en la salle académique, rue Wilbrod.

6 mois de prison

Leland Parker, 27 ans, sans adresse au dossier, a écopé de six mois d'emprisonnement mercredi matin en Cour municipale alors qu'il s'est dit coupable sous trois accusations de faux.

Parker avait comparu la semaine dernière mais le prononcé de la sentence avait été remis à huitaine par le magistrat Glenn Strike qui voulait étudier plus en détail le dossier de l'inculpé.

Parker avait été appréhendé par la Sûreté municipale d'Ottawa par suite d'un détournement de fonds de $35.

Il démissionne

Courtemanche malade sera nommé au Sénat

Par Gérard MORIN

M. Henri Courtemanche a démissionné de son poste de secrétaire d'Etat, au sein du cabinet fédéral, en raison de son état de santé.

C'est ce que le premier ministre Diefenbaker a annoncé mardi après-midi à l'ouverture de la séance de la Chambre. Et c'est maintenant la rumeur publique qu'il entrera au Sénat d'ici quelques heures. On prévoit que c'est Mme Ellen Fairclough qui agira comme Secrétaire d'Etat, à titre intérimaire, en attendant un petit remaniement ministériel qui tiendrait compte de la création d'un nouveau ministère, celui des Affaires forestières. Et c'est là que volontiers les gens envoient M.



L'HON. COURTEMANCHE ...nommé au Sénat?

Paul Comtois, actuellement ministre des Mines et Relevés techniques.

Toutefois, au dire des observateurs, M. Diefenbaker étant l'homme le plus imprévisible que l'on ait connu depuis longtemps dans la politique canadienne, tout devient possible comme remaniement. Et les pronostics sont le plus souvent vains.

M. Courtemanche a gagné ses épaulettes quand, aux côtés d'un autre pionnier du Québec, M. Léon Balcer, maintenant solliciteur général, il se battait pour le parti qui demeurait comme obstinément dans l'opposition, sous MM. Robert Manion, M. Hanson, John Bracken, Gordon Graydon et George Drew.

C'est la grande vague conservatrice de 1957 qui a enfin amené au pouvoir les vieux lutteurs conservateurs qui n'avaient pas cessé de se battre depuis longtemps, et Courtemanche, né en 1916, était un de ceux-là qui avaient été depuis leur jeunesse, nationalistes ou conservateurs.

M. Diefenbaker a souligné que M. Courtemanche avait eu une carrière brillante aux Communes de 1949 à 1953 et de 1957 jusqu'à maintenant. Il s'était donné entièrement à sa tâche d'orateur adjoint, poste qu'il avait occupé jusqu'au 14 octobre 1957 et plus tard comme secrétaire d'Etat, portefeuille qu'il occupait depuis le 12 mai 1958.

M. Henri Courtemanche, âgé de 43 ans et député conservateur-progressiste de Labelle, fut élu pour la première fois dans cette circonscription en 1949; mais il fut défait aux élections générales de 1953. Il fut de nouveau élu aux élections de 1957 et de 1958.

Originaire de Mont-Laurier, il fit ses études de droit à l'Université de Montréal. En 1945, il épousa Gisèle Paquette, fille de l'ancien ministre provincial de la Santé, le Dr Albini Paquette. Deux ans plus tard, il était admis au Barreau du Québec.

Mme Courtemanche avait subi une fracture de la colonne vertébrale dans l'écrasement d'un avion survenu au mois de juillet 1958. Son époux avait été durement ébranlé dans cet accident.

Le départ de M. Courtemanche du Cabinet crée une vacance au Québec, et la rumeur recommence, nommant un homme de l'est de la province, Me Noël Dorion, de Bellechasse. M. Dorion, avocat de grande réputation, pourrait devenir ou bien solliciteur général ou secrétaire d'Etat, selon ce qui arrivera à M. Balcer dans un remaniement qui semble prochain. Un autre ancien candidat au ministère, à part M. Dorion, était Me Jacques Flynn, de Québec-Sud, qui a été fait vice-président de la Chambre, en remplacement de M. Pierre Sévigny, devenu ministre de la Défense, conjointement avec le général G. Pearkes.

Président du comité plénier de la Chambre pour la première fois mardi après-midi, quand on entreprenait l'étude d'un bill de secours à l'Ouest canadien, M. Flynn a été chaleureusement accueilli par ses collègues.

Ajoutons enfin qu'au cours de la longue période des questions, M. Alexis Caron a demandé si la démission de M. Courtemanche retarderait la nomination d'un imprimeur de la reine... M. Diefenbaker a répondu que non.

Mises à pied

On étudie des plans de compensation

(PC) — Les plans de compensation des entreprises, pour les mises à pied — plans qui pourraient rendre l'inactivité plus attrayante que le travail — sont actuellement à l'étude par la Commission de l'assurance-chômage.

Un représentant de la Commission a dit hier soir au cours d'une entrevue que la situation a vu le jour par suite d'une augmentation graduelle dans le niveau des programmes de bénéfices supplémentaires de chômage, contenus lors de certaines négociations patronales - syndicales.

Les principaux intéressés sont les fabricants d'automobiles et les entreprises qui les alimentent — souvent sujets à des ralentissements ou à des mises à pied annuelles.

Il y a eu "un ou deux exemples de cette situation" où un ouvrier — s'il pouvait retirer des prestations et de la part de la Commission et de la part de l'entreprise — serait beaucoup mieux à ne rien faire qu'à travailler, a dit le porte-parole. Mais les prestations complètes de la Commission ont été refusées dans ces cas.

Campagne-éclair de la Croix-Rouge

La Croix-Rouge vient d'annoncer que c'est le 14 mars qu'aura lieu le blitz annuel à Ottawa dans le but de recueillir des fonds. L'objectif de cette année se chiffre par $140,000.

Quelque 6,000 volontaires passeront de porte en porte à Ottawa, Eastview et Rockcliffe dès 8 h. 30 du soir.

L'objectif représente $7,500 de plus que l'an dernier. Ceci s'explique si on tient compte du fait que 40 cents de chaque $1 souscrit se destine aux cliniques de sang aménagées par la Croix-Rouge. En surcroit, la Croix-Rouge subventionne du sang des hôpitaux d'Ottawa. Pour le reste, l'argent vient en aide à la succursale locale de la Croix-Rouge. Une partie infime cependant se destine au siège provincial, national ou international de la Croix-Rouge.

Au cours du mois de mars, la Croix-Rouge tiendra également des campagnes de souscription dans les municipalités avoisinantes.

Contrôle ...

(Suite de la première page)

obtenir un contrôle plus sévère des revues qui passent la frontière et qui inondent le marché canadien.

Une exposition

Pour combattre, d'une façon encore plus positive, la vague de littérature obscène, le Service de presse du diocèse d'Ottawa a décidé d'organiser une grande exposition de livres, les 11, 12 et 13 mars, à l'intention de toute la population de la région. Cette exposition aura lieu à l'académie De-La-Salle, sous la présidence d'honneur de Son Exc. Mgr Marie-Joseph Lemieux, o.p., archevêque d'Ottawa.

L'exposition sera ouverte à l'auditorium de l'académie le 11 mars par la présentation d'une conférence de M. Francis Lacoste, ambassadeur de France au Canada. L'exposition elle-même se tiendra au sous-sol, le samedi et le dimanche.

La ville plantera de belles fleurs

Les fleuristes sont priés de soumettre leurs listes de prix à la ville en ce qui concerne les fleurs annuelles.

Le commissaire des parcs et de la récréation, M. J.-Alphonse Dulude, a indiqué son intention au Bureau des commissaires, mardi, par lettre, d'aménager de nombreuses plates-bandes dans les parcs, boulevards et terrains municipaux comme à l'Hôpital municipal.

M. Dulude a indiqué qu'il désirait planter pour quelque $2,000 de fleurs en 1960.

Décès

VILLENEUVE, Mme Lorenza — Dans un hôpital local, le mardi 19 janvier 1960, est décédée à l'âge de 71 ans, Lorenza Dupuis, épousede feu Benjamin Villeneuve, du 186 Eddy, Hull. La dépouille mortelle repose aux salons Beauchamp, 171 St-Laurent, Hull, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre à 7 h. 50 a.m. le vendredi 22 janvier, pour l'église du Très-Saint-Rédempteur où le service sera chanté à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-16





M. D. M. COOLICAN, préfet de Rockcliffe, a été élu à l'unanimité, préfet du comté de Carleton, lors de l'ouverture des séances groupant les préfets et sous-préfets de ce comté. Cette rencontre, qui doit durer trois jours, groupe 20 représentants de 13 municipalités du comté de Carleton. Lors de l'ouverture des délibérations, on a procédé à l'élection du comité des chemins et M. Tom Dolan, ancien préfet de comté, a été élu président pour une durée d'office de cinq ans. M. Marcel Robert, préfet de la municipalité d'Eastview, a été élu pour une période de trois ans sur ce même comité. Deux nouveaux préfets ont été présentés à la réunion, ce sont: MM. Ernest McCord, de South March, et Howard L. Perkins, de North Gower. Les réunions se poursuivent cet après-midi à la cour de comté du Palais de justice, rue Nicholas.

(Photo Champlain Marcil)

Le président de la CIPQ fait sa visite annuelle dans la région

Plus d'une centaine d'ingénieurs professionnels de la région de l'ouest du Québec se sont réunis mardi soir à l'hôtel Beacon Arms, à Ottawa, afin de rencontrer le président de la Corporation des ingénieurs professionnels du Québec, M. William J. Riley, à l'occasion de sa visite annuelle dans la région.

Reçu officiellement par le président régional de cette corporation, M. Arthur Budden, le visiteur a surtout voulu mettre en évidence les règlements et le code d'éthique qui visent tout ingénieur professionnel. Il a de plus voulu inciter les membres de la corporation, qu'il s'agisse d'un ingénieur dans la pratique privée ou dans une grande entreprise, à toujours faire valoir le rôle clef qu'il joue dans la société; à agir comme un individu et non pas comme une maille dans un engrenage.

On sait que la région de l'ouest du Québec compte environ 200 ingénieurs professionnels. A travers toute la province, plus de 3,500 appartiennent à la corporation. Bien que les ingénieurs forestiers possèdent leur propre organisme, la Corporation des ingénieurs professionnels constitue l'Association professionnelle la plus importante au point de vue numéraire au pays. On compte 33,000 ingénieurs professionnels au Canada.

M. Riley, parlant des devoirs de l'ingénieur envers la société, a déclaré que dans l'exercice de ses fonctions professionnelles, l'ingénieur doit engager pleinement sa responsabilité personnelle. Il doit tenir compte des conséquences possibles de ses travaux sur la vie, la santé ou la propriété de toute personne que ses réalisations peuvent concerner. "Qu'il s'agisse d'un ingénieur travaillant à son propre compte ou à un ingénieur travaillant pour une vaste entreprise, si sa responsabilité ne s'étend pas à certains travaux qu'il estime dangereux, il devra considérer de son devoir de porter les faits à l'attention des responsables, même si son attitude entraîne une perte soit pour lui-même ou pour les propriétaires de la compagnie pour laquelle il travaille."

Parlant de l'attitude de l'ingénieur vis-à-vis ses clients et ses employeurs, M. Riley a dit que l'ingénieur doit reconnaître que ses clients ou ses employeurs lui confient la sauvegarde de leurs intérêts. "Dans son domaine professionnel, il devra déployer ses efforts et devra utiliser sa compétence à bien remplir son mandat".

M. Riley s'est dit d'avis que l'ingénieur, conscient de sa responsabilité, doit s'efforcer de maintenir la bonne réputation de sa profession. "C'est au groupe professionnel et non à l'ingénieur comme individu que la société a concédé des droits et privilèges exclusifs".

Il a fait part à l'assemblée, au cours du dîner, que la Commission de confédération des ingénieurs a déjà été formée, et qu'elle a tenu sa première réunion à Toronto, le 18 octobre. Les membres nommés par la Corporation du Québec furent le Dr Hector Cimon, de Québec, et le Dr Henri Gaudefroy, de Montréal. L'EIC et le Conseil canadien des ingénieurs ont conjointement nommé M. George Dick, de Sherbrooke, vice-président de la Commission.

Le secrétaire général de la Corporation, M. Pierre Bournival, de Montréal, a déclaré que le président termine ici la moitié de sa tournée. Il lui reste encore plus d'une dizaine de régions à visiter.

Accident avant la naissance

CLERMONT - FERRAND, (Reuters) — Un hélicoptère qui transportait une jeune femme d'une village isolé par la neige à un hôpital de maternité, dimanche, a été gravement endommagé lorsqu'il a dû se poser sur une colline enneigée, par suite du brouillard. La femme s'en est tirée indemne et a été conduite en toute vitesse en automobile à l'hôpital où elle a donné naissance à une fille.



POUR COMBATTRE LE CHOMAGE D'HIVER A OTTAWA — Le comité du travail en hiver a siégé lundi après-midi sous la présidence du colonel Richard Taylor (deuxième de droite) dans l'espoir de créer plus d'emplois saisonniers en vue de soulager le chômage sans précédent. De gauche à droite, MM. O.-Lucien Boudreau, gérant du Service national de placement à Ottawa; le président Robert Ford, du Conseil régional du Travail, le colonel Taytawa Home Builders Association.

(Photo Champlain Marcil)

M. Paul Tardif couronnera la reine à Carleton

Le député Paul Tardif, du comté de Russell, couronnera le 27, la Reine des neiges du carnaval de fin de semaine de l'université Carleton.

Le couronnement se fera en l'édifice des sciences Henry Marshall Tory.

Cette cérémonie étudiante marquera l'ouverture de quatre jours de détente étudiante où l'on souligne particulièrement une course au trésor par véhicule et des compétitions de chiens de course.

Les 25 et 26, les étudiants se choisiront, par vote secret, cinq princesses des neiges.

Des cinq princesses, une sera choisie par un comité formé des dirigeants du carnaval et de quelques professeurs. Les cinq princesses seront connues le 22.

Le conseiller des affaires étudiantes de Carleton, M. Norman D. Fenn, et Mlle Jane Stobbe, présidente du carnaval, assisteront officiellement au couronnement de la Reine des neiges par le député Tardif.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

NE NEGLIGEZ PAS DES
DENTIERS
QUI GLISSENT

Est-ce que vos dentiers tombent, glissent ou ballottent lorsque vous parlez, mangez, riez ou éternuez? Ne soyez pas ennuyé ainsi. FASTEETH une poudre alcaline (non acide) saupoudrée sur vos dentiers les tiendra plus fermement en place. Elle vous donne un sens de sécurité et plus de confort. Pas de goût gommeux, pâteux ou visqueux, ni autre sensation. Procurez-vous FASTEETH aujourd'hui en toute pharmacie.

LA TOUCHE DU GOURMET



Vos plats les plus savoureux sont préparés avec les **CHAMPIGNONS SLACK** de Waterloo

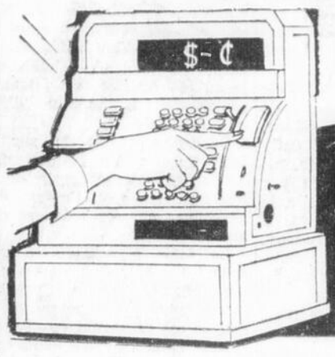
Rehaussez la saveur de ses plats préférés. Les Champignons Slack de Waterloo coûtent si peu et rendent vos mets quotidiens et spéciaux plus savoureux. Procurez-vous des Champignons Slack dès aujourd'hui. Essayez-les seulement une fois et vous ne pourrez plus vous en passer.

Pour ajouter 59 délicieuses recettes de champignons à celles que vous avez déjà, obtenez gratuitement le livret de recettes Slack, en écrivant à:

Slack Brothers
Waterloo, P.Q.



Les **PRIX** sont **EQUITABLES**



aux **RED & WHITE**

Meilleures aubaines

SAUMON SOCKEYE PARAMOUNT DE FANTAISIE — Economisez 4c ! — Boite de ½ livre — 51¢

MARGARINE ROSE — Economisez 9c ! — 2 pqts 1 lb — 43¢

SIROP de maïs BEE HIVE — Economisez 5c ! — 2 btes 2 lb — 57¢

FARINE TOUT USAGE ROBIN HOOD — Economisez 6c ! — Sac de 7 lb — 55¢

BREEZE BLEU ou BLANC — 5c de rabais — économisez 8c ! — Gros paquet — 37¢

RAGOUT AU BOEUF SWIFT — Boite de 12 onces — 29¢

TRANCHES DE FROMAGE KRAFT, DE LUXE — Paquet de 8 onces — 35¢

NETTOYEUR LESTOIL — Bouteille de 15 onces — 47¢

CARTONS D'ALLUMETTES EDDY — Paquet de 50 — 19¢

BAS DE NYLON SUPREME FIN 51, 15 DENIERS — La paire — 89¢

BONBONS GOLDEN HOUR — Empaquetage pour la maison ..... Chacun — 29¢

Fruits et légumes frais

POMMES McINTOSH DE FANTAISIE de l'Ontario, sac poly de 3 livres — 29¢



Concombres FRAIS ET CROUSTILLANTS — 2 pour 25¢

CÉLERI IMPORTE DE FLORIDE — Format 24 — 19¢

Vedettes

Spaghetti cuit Libby — Economisez 4c ! — 2 btes de 15 on. — 29¢

Marmelade à l'orange Aylmer SEVILLE — Economisez 4c ! — Pot de 24 on. — 35¢

Sacs de thé RED & WHITE — Empaquetage à 15c de rabais ! Economisez 15c ! — Paquet de 60 sacs — 54¢

Beurre d'arachides RED & WHITE — Economisez 2c ! — Pot de 24 on. — 49¢

Céréales Kellogg A MELANGER OU ASSORTIR — CORN FLAKES, CEREALE "K" de 12 on. SUGAR SMACKS, SUGAR POPS — Economisez 16c ! — 4 pqts — 1.00

Cigarettes TOUTES LES MARQUES EN DEMANDE — Economisez 20c ! — Carton de 200 — 3.09 plus la taxe provinciale de Québec

Aliments congelés

FISH & CHIPS FRASERVALE — Pqt de 24 on. — 63¢

POIS VERTS BIRDS EYE — Sac de 2 lb — 53¢

Viande de haute qualité

Rôti picnic d'épaule de porc frais — Livre — 29¢

Rôti de soc de porc frais — Livre — 39¢

Côtelettes de soc de porc frais — Livre — 49¢

Franks Premium — Pqt de 1 lb — 43¢

Bacon Premium sans couenne — Pqt de 1 lb — 69¢

Sois prêt à servir de ton mieux

La chronique scoute

NOS MEILLEURS VOEUX

Tous les membres du mouvement voudront souhaiter un prompt et complet rétablissement au commissaire diocésain, M. Paul McNicoll, qui est actuellement à l'hôpital où il subira une intervention chirurgicale.

AU COMITE DIRECTEUR

Le comité directeur des scouts catholiques du diocèse d'Ottawa a un nouveau président dans la personne de **M. Marcel Carter.** Il remplace M. Clément Brown, sortant de charge. Bien connu dans le monde de la radio et de la télévision — il est vice-président de Radio-Canada, division des finances — M. Carter fait partie du comité directeur depuis plusieurs années.

Les deux vice-présidents élus sont MM. Charles-Henri Glaude, d'Ottawa et Jean Gélinas, de Hull. MM. Marcel-P. Parent et Gérard Lacoste ont été respectivement réélus vérificateur et trésorier. Le commissaire executif est d'office secrétaire de notre comité d'administration.

AVIS IMPORTANT

Les unités et groupes scouts qui désirent participer au tirage diocésain doivent communiquer avec le bureau scout **avant le 31 janvier courant.**

Toutes les organisations projetées à l'échelon paroissial en vue de recueillir des fonds pour le scoutisme doivent être autorisées par le comité directeur diocesain. On se rappellera que les réunions de ce comité ont lieu le 2e jeudi de chaque mois.

A LA BRANCHE ECLAIREUR

La prochaine réunion du conseil diocésain de la branche éclaireur (C.D.B.E.) aura lieu mercredi soir le 27 janvier à 7 h. 30. Le programme de cette rencontre sera adressé aux chefs de troupe mais, dans l'intervalle, les scoutmestres peuvent communiquer avec le secrétaire du C.D.B.E., Jean-Claude Proulx (PA. 9-2458), et lui faire part des sujets de discussion qu'ils aimeraient voir apparaitre à l'ordre du jour.

Samedi matin, à la "barre du jour", 4 patrouilles du cours l'ours polaire partiront pour le camp "Awacamenj Mino". Durant 2 jours de plein air, ils mettront en pratique les instructions théoriques qui leur auront été données aux sessions d'intérieur. Ces candidats reviendront en ville dimanche après-midi le 24 janvier.

AU HOCKEY

La troupe 12e Saint-François-d'Assise est en train de se faire une réputation à notre jeu national. Récemment, nos joueurs prenaient la mesure des scouts de la 35e Notre-Dame-du-Saint-Esprit que nous tenons à féliciter toutefois de leur excellent esprit sportif.

La 12e se sent de taille à rencontrer n'importe quelle troupe du diocèse, en particulier celle qui détient actuellement le fameux trophée Saint-Georges. On appelle l'A.C.T. Michel Emard (CE. 3-8144) ou le C.T. Jean-Jacques Johanis (PA. 9-0386).

CERF DILIGENT.

CAMP DE HAUTE-PATROUILLE

Le soir du 6 janvier, la haute-patrouille de la **troupe 19e St-Raymond de Hull** revenait du lac Sainte-Marie. Fatigués des 4 jours que nous avions passés ensemble, nous étions quand même remplis d'une ardeur toute nouvelle à vivre un vrai scoutisme.

Là-bas, dans le petit chalet mis à notre disposition, nous avons pu revoir les exigences de notre beau métier de C.P., grâce au cours préparé et donné par l'assistant André Hogue.

Un programme bien agencé faisait alterner les sessions d'étude avec les jeux et les techniques enseignées par l'A.C.T. Lafleur.

Ce camp fut réalisé grâce à la générosité de M. E. Paré et de l'Association des propriétaires du Parc Lamontagne.

CASTOR PACIFIQUE, 1er C.P.
Les Scouts catholiques.
70 ,rue Guigues, Ottawa.
27-1-60.

Moins de chômage à la fin de 1959 qu'au même temps en 1958

(PC) — La situation du chômage au Canada, à la fin de 1959, était meilleure qu'un an auparavant, mais le nombre des sans-travail allait en augmentant, à peu près au même rythme que d'habitude, rapportait le gouvernement aujourd'hui.

Les chômeurs étaient au nombre d'environ 376,000, vers la mi-décembre, ce qui fait 74,000 de plus qu'en novembre; le nombre des personnes au travail était de 5,861,000 soit une diminution de 90,000 en un mois.

Près de 90 pour cent de la baisse dans l'emploi a été enregistrée au Québec et dans les provinces maritimes. L'agriculture a été la principale cause de la baisse, suivie des autres secteurs du travail à l'extérieur, notamment la construction.

Le déclin saisonnier a été contrebalancé, en Ontario, par un accroissement de l'activité dans les usines qui avaient été affectées plus tôt par une pénurie d'acier subséquente à la grève des aciéries américaines. Une température douce a aidé les Prairies.

Le chiffre de 370,000 personnes sans travail et se cherchant un emploi est une amélioration de 70,000 sur celui de décembre 1958, qui avait constitué un sommet d'après-guerre, pour ce mois de l'année.

Le record d'après-guerre, pour un mois en particulier, a été de 537,000, atteint en mars 1958.

Le chiffre de l'emploi, en décembre, était de 181,000 plus élevé que celui du mois de décembre de l'an dernier, qui s'établissait à 5,680,000.

L'augmentation de l'emploi, au cours de l'année écoulée, se répartit sur toutes les régions, et sur la plupart des industries. Les gains les plus considérables ont été enregistrés en Ontario et dans les Prairies, ainsi que dans les services et l'industrie.

Chiffres de l'emploi par régions:

Atlantique: 488,000 personnes ayant un emploi, 26,000 de moins qu'un mois plus tôt, mais 20,000 de plus au cours de l'année.

Québec: 1,611,000 personnes ayant un emploi, soit 54,000 de moins que le mois précédent, mais 33,000 de plus au cours de l'année.

Ontario: 2,212,000 personnes au travail, même chiffre que le mois précédent, et environ 88,000 de plus qu'en décembre 1958.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

Soirée des dames au Richelieu

Le club Richelieu de Maniwaki organise encore cette année la soirée des dames. Elle aura lieu le vendredi 22 janvier à l'hôtel Central de Maniwaki, et chaque membre Richelieu a droit à un couple d'invités.

Il a été également décidé d'organiser le grand tirage d'une Pontiac 1960, afin de renflouer les fonds du mouvement qui voit à l'enfance malheureuse; le prix du billet pour ce tirage est de $10.00 chacun et seulement 500 billets seront en circulation. Le président du comité du tirage est nul autre que M. Jean-Paul Calvé. Le gagnant aura droit soit à l'auto ou à la valeur en argent.

Le tirage aura lieu le 22 avril prochain. Outre le grand prix, il y aura 3 prix de consolation de $50 chacun. Le président du club Richelieu est M. Maurice Nault.

Elu marguillier à Blue Sea Lake

BLUE SEA LAKE (DNC) — M. Adélard Lacasse a été élu marguillier de la paroisse de Blue Sea Lake en remplacement de M. Rhéal Lacroix, marguillier sortant de charge.

VENTE de Janvier chez CAPLAN

Vente - Manteaux pour dames

Val. jusqu'à 79.95

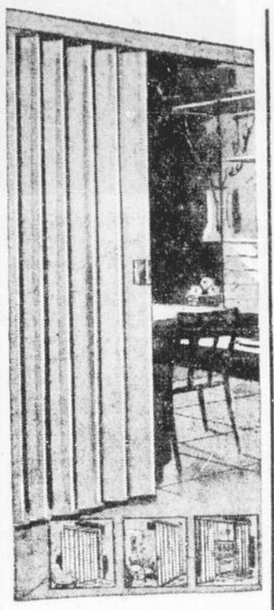
$44



Pour la première fois, nous réduisons nos manteaux tailleur de notre splendide collection — plusieurs sont doublés de chamois ou à dos de chamois. Modèles à devant droit ou croisé. 100% poil de chameau dans le beige seulement. Tweed Harris de teintes bleu, gris et brun effet tweed. Tailles 6 à 20.

Harris Tweed — Reg. Canadian Mark No. 29 6126 No. 87 29588 — Administered by Harris Tweed Association Ltd. — Handwoven — Facsimile of the mark appears on the cloth — Pure Scottish Wool — Approved by the British Board of Trade — Spun, handwoven, finished in the Outer Hebrides

Manteaux pour dames chez Caplan, au rez-de-chaussée



⅓ de rabais
Portes pliantes

Largeurs de 32" et 36" et longueurs de 78" et 80". Teintes: beige, brun, rouge, et coquille d'oeuf, mais pas toutes les couleurs dans toutes les dimensions. Légères défectuosités.

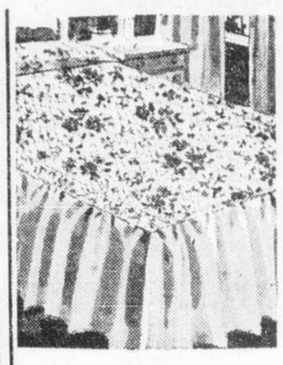
Caplan, magasin du sous-sol

Ensembles de rideaux cottage

2.95

Grandeur de fenêtre ordinaire. Dessins et couleurs variés.

Caplan, magasin du sous-sol



Couvre-lit de chromespun

Double 9.50
Simple

Menu dessin de fleurs sur le dessus avec ruché uni. Teintes: or, rose et bleu.

Caplan, magasin du sous-sol

Couvertures de matelas

Lit simple 2.25

Lit ¾ 2.69

Lit double 3.25

Protégez vos matelas neufs ou rénovez vos vieux matelas — avec ces dessus faits de robuste coton à draps.

Caplan, magasin du sous-sol



1/2 Prix

Solde de tissus à robes 1000 verges

- Cotonnades
- Rayonne
- Dacron
- Nylon
- Organdi
- Taffetas
- Chambray
- Mélanges

de couture domestique, pour tous vos travaux

Vente - Lingerie

Rég 2.98 à 3.98

1.47



Robes de nuit, baby dolls et pyjamas, dans une variété de modèles nouveaux offerts à prix d'alléchantes épargnes. Imprimés fleuris, pois polka, quadrillés miniatures. P.M.F.





Robes pour dames

Rég. 14.95 à 59.95

7.48 à 29.98

Lainages, robes coquetel, tricot, importations d'Italie et d'Angleterre. Teintes: brun, bleu, vert et pastels. Tailles 7 à 17 et 8 à 20.

Robes pour dames chez Caplan, au rez-de-chaussée.



Séparettes

Rég. 10.98 à 12.98

Tricot nouveauté en quadrillés miniatures de deux teintes, dessins fleuris et motifs variés en trois attrayants modèles. P., M., F.

6.99

Vêtements sport pour dames chez Caplan,



Slim Jims de velours côtelé

Velours côtelé aux rayures fines, imprimés paisley, gros et menus quadrillés. Tailles 10 à 20.

3.98

Vêtements sport pour dames Caplan, au rez-de-chaussée.



Bas de fil

Rég. $1 pour, la paire

Fil de coton mercerisé; entièrement diminués; talon et bout renforcés. Teintes de beige. Pointures 8½ à 11.

89¢

Bas chez Caplan, au rez-de-chaussée.

Pantoufles pour dames

Valeurs jusqu'à $6

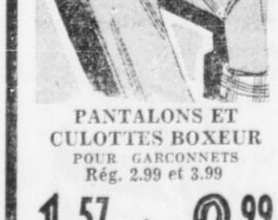


Séries désassorties de pantoufles de qualité provenant de notre assortiment régulier. Cuir, brocart et satin, unies, à garniture de shearling ou de fourrure. Séries déclassées de pointures.

2.99

Chaussures pour dames chez Caplan, rez-de-chaussée

CAPLAN MAGASIN des ECONOMIES AU SOUS-SOL

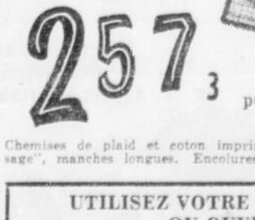


Carrés de soie

mprimé et pastels 37¢

Rég. 99c

3 pour $1



Demi-jupons

Valant jusqu'à 1.98

77¢

Nylon avec garniture de dentelle. Teintes: rose, bleu, aigue-marine, blanc. P.M.F.

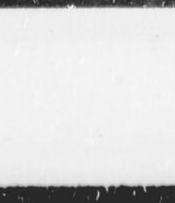


Slim Jims pour dames

Rég. 4.98 et 6.98

Imprimés, plaid, unis et velours côtelé.

2.99



Bas pour enfants garçonnets et fillettes

Pastels variés et rayures. Sous-types et qualité parfaite.

29¢

4 pour $1



Souliers pour fillettes

Valeurs jusqu'à 3.98

Cuir verni noir, pointures déclassées de 8 à 3

1.99



Vêtements de nuit

pour enfants
Régulier 1.98

Pyjamas, baby doll, sacs de couchage, 2 à 6x.

99¢

PANTALONS ET CULOTTES BOXEUR
POUR GARCONNETS
Rég. 2.99 et 3.99

1.57 à 2.99

Jeans, pantalons et culottes boxeur. 3 à 16.

Chemises sport et de toilette

pour hommes
Valeurs jusqu'à 4.98

2 pour 7.50 3

Chemises de plaid et coton imprimé et chemises blanches "sans repassage", manches longues. Encolures 14½ à 16½. P., M., F.

UTILISEZ VOTRE COMPTE DE CREDIT OU OUVREZ-EN UN

4 PARCS DE STATIONNEMENT POUR LA COMMODITE DE VOS EMPLETTES

C. CAPLAN LIMITEE... VOTRE MAGASIN FAMILIAL DE LA RUE RIDEAU... TELEPHONE CE. 5-3381, LOCAL 70



Quels sont les poils "superflus" de votre visage?

Par ZENAIDA PRADO,
experte en épilation Gregory

Les mots "POILS SUPERFLUS" sont devenus dernièrement une sorte de slogan publicitaire. Ils sont employés sans discrimination aucune pour leur vrai sens et leur interprétation semble être laissée au gre de ceux qui les emploient. Ceux du visage sont les poils superflus qui s'y prêtent le plus à confusion.

Influencées probablement par le mot "superflus", de nombreuses femmes essayent à tort de débarrasser leur visage même du "duvet" inoffensif qui ne saurait les désavantager aucunement. Elles continuent à pincer ou arracher à la cire ce duvet invisible au point de le transformer inutilement en des vrais poils "superflus" noirs et à la fois visibles et inesthétiques.

Ne considérez pas "superflus" les poils de votre visage à moins:

1.—Qu'ils nuisent à votre apparence et à votre féminité, ou

2.—Qu'ils empêchent l'application facile des cosmétiques et du maquillage, ce qui arrive parfois avec le duvet "long".

Lorsque vous déciderez que certains poils devraient être éliminés, venez à la clinique Gregory System et faites-les épiler définitivement. Ne passez pas toute votre vie à attendre que vos poils repoussent pour les pincer à nouveau et ainsi de suite, sans fin!

Epilation permanente

Souvenez-vous! A force de les pincer, vos poils repoussent plus gros et plus durs. A la longue cette routine devient de plus en plus douloureuse. Se renforçant en profondeur, les racines de vos poils rendent le pinçage insupportable. L'épiderme aussi a de la difficulté à se remettre de l'irritation que vous causez en arrachant. Par la suite la peau devient rugueuse, porte des marques visibles et devient sujette à des irritations et irruptions dont la meilleure solution est l'épilation permanente Gregory.

Il n'y a aucune raison d'hésiter ou de la craindre.

Elle est sans douleur, de toute sécurité, et ne laisse aucune marque sur votre peau délicate. Elle ne comporte non plus aucun "effet caché" et ne stimule aucunement la pousse autour des poils éliminés. Mieux encore, elle ne vous empêchera pas de continuer à suivre vos activités comme à l'accoutumée sans que l'on s'aperçoive de rien.

Son prix est si convenable que vous serez agréablement surprise.

Les cliniques Gregory System, réservées uniquement aux dames, se dédient exclusivement à ce service de beauté féminine. Gregory System est la plus vaste organisation au monde d'experts en épilation permanente, avec des cliniques au Canada, aux Etats-Unis, Mexique, Cuba, Venezuela et Porto Rico. Nous possédons les plus modernes appareils d'épilation et nos épileuses sont hautement qualifiées. Grâce à leur pratique ininterrompue de l'épilation permanente par ondes courtes elles sont toutes qualifiées "expertes". Sans compter qu'elles sont sous la surveillance constante des experts Gregory.

Garantie à vie!

L'épilation permanente Gregory vous offre des assurances que vous ne saurez trouver nulle part ailleurs: confort maximum durant l'épilation; minimum de temps à passer à la clinique; le plus bas prix, plus une garantie à vie que **nous vous épilerons gratuitement tous les poils qui repousseraient intérieurement sur les places qui ont "déjà été épilées" par nous.**

Si vous avez le moindre doute sur l'épilation par "ondes courtes" demandez l'avis de votre médecin. Téléphonez-nous aussitôt à CE. 5-2085 afin de fixer un rendez-vous pour votre examen et démonstration en privé. C'est sans obligation. Notre adresse est: suite 10, Central Chambers, 46, rue Elgin, Ottawa. Téléphone CE. 5-2085.

Téléphonez-nous à l'instant même.

Nos heures de clinique sont: tous les jours de 10 h. a.m. à 7 h. 30 p.m. et les samedis de 10 h. a.m. à 3 h. p.m.

Demandez notre pamphlet informatif illustré qui vous sera posté gratuitement.

J. R. W. LAFRENIERE, R.O.
OPTOMETRISTE
10 a.m. à midi et 2 p.m. à 5 p.m.
Vendredi, 7 à 9 p.m. — lun., mar., jeudi, 7 à 8 sur rendez-vous
97, rue Principale, O. ME. 2-2872 ou ME. 2-3624
HAWKESBURY, Ontario

Nouvelle recette mettant à l'épreuve nos délicieuses pommes du Québec

Ingrédients

4 ou 5 pommes McIntosh du Québec
2 tranches du centre d'un jambon (½" d'épaisseur)
1 cuiller à soupe de jus de citron
Cassonade.

Préparation

Pelez, évidez et tranchez les pommes en cercles. Enlevez le gras du jambon et coupez-le en morceaux prêts à servir. Placez dans une casserole une couche de jambon, recouvrez de cercle de pommes et saupoudrez légèrement de cassonade — 1 à 2 cuillers à soupe par couche. Répétez jusqu'à ce que tous les ingrédients soient utilisés, en disposant sur le dessus des cercles de pommes et un morceau de jambon.

Arrosez légèrement de jus de citron, couvrez et cuisez dans un four modéré (375°F) environ 25 minutes ou jusqu'à ce que les pommes soient tendres. Enlevez le couvercle et cuisez 20 à 25 minutes de plus, jusqu'à ce que les pommes soient légèrement brunies et le jus quelque peu épaissi.

4 à 6 services.

NOTRE FEUILLETON

LA VIEILLE MAISON GRISE

par M. DESCHAMPS

Reproduction autorisée par la Société des gens de lettres

42 —

Il ôta sa casquette, serra avec toute sa vieille affection loyale, avec un bonheur qui mettait autant de chaleur sur son visage que dans ses paroles, les deux mains du fils de son patron.

—Eh bien! vous savez, monsieur Jean, reprit-il, ça fait plaisir de vous retrouver.

"Nous avions bien entendu dire que vous étiez au château, que vous étiez revenu parce que la santé laissait à désirer par là-bas... Mais maintenant, il n'y a plus d'erreur... On est tranquilles. Nom de nom que ça fait donc plaisir de vous revoir... Nous savions bien que vous n'étiez pas parti pour toujours... Mais les jours passaient, les mois aussi, les années de même... Nous commencions à craindre que vous ne nous ayez lâchés définitivement.

—Mon bon Jérôme, je pensais souvent à vous tous.

—Ça ne vous dit donc rien, le meuble, le beau meuble, solide, en plein bois, ferme, robuste, inusable? C'est-y que le placage de Paris, nom de nom, vous plaraît mieux, par hasard?

Le malicieux bonhomme exprimait, avec un terme de métier, ce que tous les habitants des campagnes pensent de la grande ville où ils supposent que tout n'est que trompe-l'oeil, jusqu'aux visages maquillés et aux sentiments artificiels des femmes trop fardées.

Le jeune homme ne répondit pas.

—Nous nous étions tous faits à cette idée, monsieur Jean, que nous aurions un jour le plaisir de travailler avec vous. Le bois d'ici, voyez-vous, il n'y a que cela. Regardez ces belles billes, c'est plus précieux que de l'amboine, plus riche que le bois de rose, plus dur que l'ébène. Pas besoin d'acheter des bûches à l'étranger, d'aller en chercher dans les îles

Ils échangèrent des aperçus en faisant le tour des ateliers.

Aussitôt qu'ils le voyaient, les ouvriers venaient à lui, la figure éclairée d'une joie vive.

Ils lui demandaient tous des nouvelles de sa santé et les plus vieux qui exprimaient, sans le lourd et encombrant bagages des mots, avec la simple clarté de leur visage et l'énergie de leur étreinte, les sentiments les plus subtils de respect, de sympathie sincère, de profond attachement, se hasardaient tous à lui poser une question qui l'embarrassait:

—Est-ce pour tout de bon, au moins, que vous voilà revenu au pays?

Jean répondait d'un sourire, d'un haussement d'épaules qui laissait entendre que d'autres affaires l'enchainaient ailleurs.

—C'est dommage, nous aurions pu faire ensemble de bonnes choses, monsieur Jean, reprit le vieux contremaitre. Vous savez que nous avons encore eu un premier prix à l'Exposition des arts de l'ébénisterie, l'année dernière, à Paris? Que nous avons été classés hors concours à Londres? A tous les Salons, à toutes les expositions, nous avons une récompense. Nous possédons ici actuellement des équipes exceptionnelles d'ouvriers d'art.

Au passage, le vieux Jérôme présentait au fils du patron les nouveaux sculpteurs que l'établissement s'était attachés, et les jeunes apprentis qui se signalaient par leurs aptitudes.

Un accueil chaleureux était réservé partout au fils de M. Vaudreuil, que l'on avait jadis apprécié pour son aimable caractère, son absence de morgue et de fierté.

Le vieux Jérôme reconduisit le visiteur jusqu'au portail d'entrée et là, au moment de le quitter, il eut l'audace de plaider la cause de l'établissement, de la firme, de l'association active que les Vaudreuil avaient fondée, certainement avec l'espoir que, de père en fils, on continuerait l'effort.

Il ajouta:

—Excusez-moi de vous dire ces choses, monsieur Jean, mais c'est un peu l'intérêt du pays que je défends.

"Pour moi, je touche au bout de ma carrière et bientôt l'heure sera venue de prendre ma retraite; mais, mes trois fils sont à l'usine et je pense à eux.

"C'est une belle oeuvre que la volonté de votre père et de vos grands-parents a réalisée.

A SUIVRE



M. et Mme PEARSON REÇOIVENT — Les sénateurs et les députés, accompagnés de leurs épouses, ont été l'objet d'une belle réception de la part du chef de l'opposition et de Mme Lester B. Pearson, à leur résidence Stornaway. Sur la photo, nous voyons dans l'ordre habituel: Mme Jean-T. Richard; l'hôtesse, Mme Pearson; M. Jean-T. Richard, député d'Ottawa-est; Mme Paul Tardif, M. Pearson et M. Paul Tardif, député du comté de Russell. (Photo Champlain Marcil)

La FFCF d'Orléans fête son premier anniversaire

La salle paroissiale de l'église St-Joseph d'Orléans était la scène récemment d'un magnifique banquet réunissant les membres et les amis de la Fédération des femmes canadiennes-françaises, à l'occasion de la célébration du premier anniversaire de la fondation de cet organisme.

Pour la circonstance, la salle était joliment parée de fleurs et sur chacune des tables étaient disposés des napperons, gracieuseté de Mme Hermas Brisson.

Après avoir accueilli les invités avec son charme habituel, Mme Major, présidente, a lu les télégrammes de félicitations reçus des sections voisines.

Etaient assises à la table d'honneur: Mme Paul Tardif, épouse du député du comté de Russell; Mme R.-A. Sauvé-Boult, présidente générale; Mme Hermas Brisson; Mme Emile Major, présidente de la section; Mme Aurèle Lavergne, secrétaire; Mme Adélard Thériault, trésorière; Mme Robert Pagé et Mme Gilles Cousineau, conseillères; le comité d'organisation; Mmes Ronald Cronier, Arcade Lefebvre, Bernard Gouin et Albert Potvin.

Après le dîner, Mme Sauvé-Boult a pris la parole afin de féliciter Mme Hector Malouin, à qui est attribuée la fondation du cercle. Mme Aurèle Lavergne s'est aussi attiré des louanges à la suite de l'initiative qu'elle a montrée dans l'établissement d'une clinique à Orléans. Cette clinique sera inaugurée sous peu, grâce à la générosité de M. Gaston Laflamme, qui assure le local, et aux démarches de Mme Malouin.

De nombreux prix de présence ont été tirés et Mmes Noé Groulx, William Lamoureux, Ronald Cronier, Clara Dassylva et Claire Benoit ont été les heureuses gagnantes.

Pour clôturer la soirée, M. Léo-Paul Morin, a présenté un film culturel sur le Brésil. Il a été remercié par Mme Bernard Gouin, et présenté par Mme Marcel Boulet.

ESSAYEZ NOTRE FAMEUX Smorgasbord BUFFET
SERVI DE 4 à 9 P.M.
TEA WAGON
112, rue Rideau

Carnet mondain

Corps diplomatique

L'ambassadeur d'Argentine et Mme Aubone Quiroga recevront les membres du Parlement, les membres du corps dipomatique ainsi que tous eurs parents et amis à leur résidence, "Orchard Hill", chemin d'Aylmer, le jeudi 21 janvier de 6 h. 30 à 8 h. 30, à l'occasion de leur départ pour l'Argentine, fixé au 22 courant.

* * *

Economie domestique

Le prochain cours d'économie domestique du Centre catholique sera donné le vendredi 22 janvier, à huit heures. La conférencière sera Mme Jacques Vinson qui parlera de l'hôtesse. Il y aura également un défilé de modes, présenté par Mme Jean-Paul Marchand.

* * *

Auxiliaires de la maison Ste-Marie

Son Excellence Madame Vanier, épouse du gouverneur général, a gracieusement accepté d'accorder son patronage au thé-offrande des auxiliaires de la maison Ste-Marie, qui aura lieu le samedi 30 janvier, à la salle paroissiale de l'église Ste-Thérèse, angle des rues Somerset et Cartier.

* * *

Déplacements

Le Dr Jean Laframboise s'est rendu à Montréal pour assister à la réunion annuelle du Collège royal des chirurgiens du Canada, qui a lieu du 21 au 23 janvier.

* * *

M. et Mme Jean Bourgeoys, d'Ottawa, sont de retour d'un voyage par avion à Baie Comeau où ils ont visité leurs fils, Georges et Ernest, et les enfants de ces derniers.

* * *

Fiançailles

HAILEYBURY — (DNC) — M. et Mme Joseph Daviau ont l'honneur de faire part des fiançailles de leur fille, Jeanne-d'Arc, à M. Sylvio Goulet, fils de M. et Mme Doris Goulet de Timmins.

* * *

Naissances

M. et Mme André Lavoie (Denise Gauthier) sont heureux d'annoncer la naissance de leur fille, Sylvie, née à l'hôpital St-Louis-Marie-de-Montfort. Une petite soeur pour Germain.

* * *

MATTICE (DNC) — M. et Mme Trefflé Létourneau (Bernadette Lachance) annoncent la naissance de 1er fils, Joseph-Guy. Parrain et marraine: M. et Mme Jean-Guy Morin, oncle et tante de l'enfant.

* * *

HAILEYBURY — (DNC) — M. et Mme Olier Gravel (Arlette Vannier) font part de la naissance de leur fille, baptisée par le curé Lionel Brunette sous les prénoms Lise-Marguerite-Marie. Parrain et marraine: M. et Mme Georges Morissette.

* * *

HAILEYBURY (DNC) — M. et Mme Wilfrid Charpentier (Rita Tremblay) ont le plaisir d'annoncer la naissance de leur fille, Marie-Julie-Lise. Parrain et marraine: M. et Mme Donat Lafleur, oncle et tante du nouveau-né.

* * *

M. et Mme Albert Paquin (Françoise St-Pierre) ont le plaisir d'annoncer la naissance de leur fils à l'hôpital Grace d'Ottawa.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

CHOCOLATS CHARLES VERMIFUGES
Votre enfant a des vers s'il a les yeux cernés, s'il souffre de démangeaisons au nez et à l'anus, s'il a mauvaise haleine, s'il maigrit visiblement. Les CHOCOLATS CHARLES VERMIFUGES LES FERONT DISPARAITRE. La boîte 75c.

La NUIT ½ RÉVEILLÉ — Le JOUR ½ ENDORMI

Beaucoup de gens ne se reposent pas bien la nuit. Ils se tournent et se retournent dans leur lit—et sont nonchalants toute la journée. Ceci peut être dû à un état temporaire qui nécessite des Pilules Dodd's pour les Reins. Des reins sains débarrassent le sang des toxines et de l'excès d'acidité. Si leur action se ralentit, les impuretés restent dans l'organisme, et souvent un repos brisé, une sensation de fatigue et le mal de dos s'ensuivent. Si vous ne vous reposez pas bien la nuit, si vous n'êtes pas en train dans la journée, achetez et prenez des Pilules Dodd's pour les Reins. Elles ne forment pas accoutumance. Vous pouvez compter sur les Dodd's. 62-F

Dodd's Kidney Pills

SPÉCIAUX de janvier chez RENFREW FURS

AU CHOIX

MANTEAUX
MOUTON DE PERSE GRIS garnis ou unis
MANTEAUX
MOUTON DE PERSE NOIR (teint) garnis ou unis
MANTEAUX
SEAL HUDSON (rat musqué teint) garnis ou unis
MANTEAUX
PEAUX ALLONGEES DE RAT MUSQUE (teint)
MANTEAUX
CHAT SAUVAGE RASE NATUREL

$399



STATIONNEMENT GRATUIT
• Parc NICHOLAS et BESSERER
• ALBION HOTEL
• Terminal Parking lot rue George

Achetez en toute confiance, des fourrures à prix équitable, chez
Renfrew Furs Limited — FOURRIERS PAR EXCELLENCE
Un seul magasin
156, rue Rideau, Ottawa

Nous finançons notre crédit.
• COMPTANT
• CREDIT
• COMPTE BUDGETAIRE
• MISE DE COTE

Nous présentons le pain OLD TIME scone

EN VENTE AUX PATISSERIES Tea Wagon



SEULEMENT

Lorsque vous dégusterez le pain Old Time Scone du Tea Wagon, vous penserez aux cuisines de campagne — remplies de l'arôme du pain de ménage. Oui, c'est authentique, si vous voulez goûter à du délicieux pain à l'ancienne, procurez-vous une miche Old Time Scone au Tea Wagon le plus près de chez vous. Une miche de format généreux à seulement 18c.

JEUDI, VENDREDI et SAMEDI SEULEMENT

10c de rabais

OFFRE DE PRESENTATION COMBINEE

Biscuits Chocolate Chip Tea Wagon à 10c de rabais (ou 2 douz. pour 29c) lorsque achetés avec une miche de pain Old Time Scone au prix régulier.



Les jeudi, vendredi et samedi de chaque semaine, les pâtisseries Tea Wagon offriront une combinaison spéciale.

LE SPECIAL DE CETTE SEMAINE

BISCUITS CHOCOLATE CHIP Rég. 39¢

PATISSERIE TEA WAGON

LOBLAWS — CHEMIN DE MONTREAL
LOBLAWS — CARLINGWOOD
LOBLAWS — BILLINGS BRIDGE
LOBLAWS — CHEMIN BASELINE
LOBLAWS — ALTA VISTA
112, RUE RIDEAU

Tout ce que Steinberg's fait, c'est en songeant à vous!



La confiance que vous avez en Steinberg de vous offrir les meilleures marchandises aux prix les plus bas a été la base du succès de Steinberg.

VIANDE : Steinberg met en vedette les meilleures viandes du Canada certifiées par le gouvernement: boeuf de choix de marque rouge, volaille de catégorie "A", le meilleur veau, etc.

FRUITS ET LEGUMES : Des meilleurs centres de culture du monde, les meilleurs fruits et légumes frais de la saison.

EPICERIES : Plus de 8,000 différents articles — tous vos articles préférés à votre portée.

MARCHANDISES CEREALES : Un merveilleux assortiment d'articles pour la maison que vous avez besoin tous les jours et que vous pouvez obtenir en un seul endroit.

COMMODITE POUR LES EMPLETTES : Les magasins les plus progressifs du Canada — conçus et équipés pour faciliter vos emplettes.

PRIX : A cause de votre confiance, nous pouvons acheter en grandes quantités aux prix les plus bas. Vous profitez de ces épargnes.

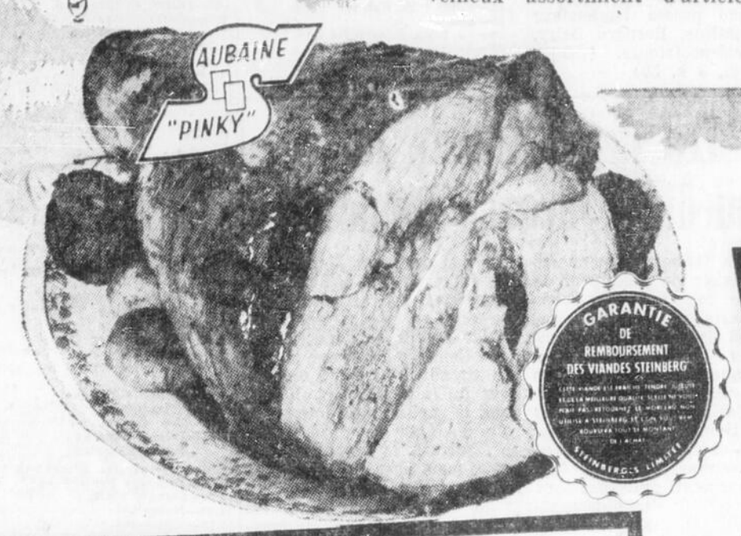
PROFIT : Durant aucune période au cours de nos 43 ans au service des ménagères canadiennes, le profit de Steinberg a dépassé deux cents au dollar. Les magasins Steinberg peuvent fonctionner sur un tel petit profit, tout en gardant les prix à un niveau convenable, à cause d'une gérance efficace, et aussi de votre confiance et de votre encouragement continu. Les ventes nous démontrent votre satisfaction du programme de prix et de qualité de Steinberg — les ménagères qui font leurs emplettes chez Steinberg augmentent de jour en jour.

TIMBRES "PINKY" : Notre façon de vous dire merci pour la confiance que vous avez en nous. Les timbres "Pinky" peuvent servir de deux façons : pour des primes de valeur ou des aliments de qualité.

GARANTIE : Tous vos achats sont garantis sans condition vous donner satisfaction ou votre argent vous sera remboursé.

VOUS DICTEZ LA CONDUITE DE STEINBERG ! Votre confiance dans les normes de service de Steinberg sont à la base de notre désir constant de vous offrir le meilleur en fait de marchandises et de commodités pour vos emplettes.





Des plus savoureux . . . coupe sans perte!

VEAU de-lait

FRAIS! TENDRE et NOURRISSANT!

Cuisseaux sans jarret	En panier	Côtelettes
69c lb	39c lb	89c lb
Entier ou un bout ou l'autre	Viande à côtelettes et ragoût	Servez-les frites!

Des repas faciles et rapides!

Bacon sans couenne

JACK SPRATT ou PREMIUM SWIFT

Paquet 1 lb, vôtre pour seulement **63c** Tranché, No 1

PIZZAS "KITCHEN FRESH" De Steinberg Chacune pour **39c**

FRANKFURTS HYGRADE ou MAPLE LEAF Pqt 1 lb **45c**

Aubaines en épiceries de la semaine!

LAIT ECREME INSTANTANE **NU-MILK** Paquet 1 lb pour seulement **37c** — Paquet de 3 livres, 1.05

CRISCO pur, tout végétal — 3c de rabais ! Paquet 1 lb **34c** — Shortening crémeux

Lait évaporé Borden pour le bébé ou la cuisson. 6 btes 16 on. **83¢**

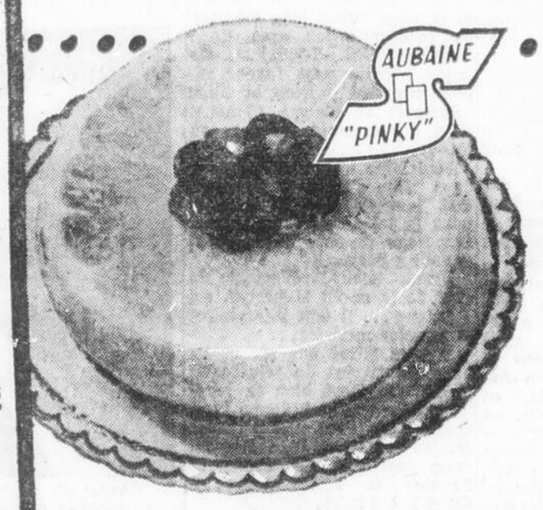
Prem de Swift viande en conserve. 2 btes 12 on. **79¢** — Prêt à servir

Petites fèves De marque Thompson — Bas prix ! .. 4 pqts 2 lb **1.00**

Serviettes de papier South Seas de couleurs. 2 pqts de 60 **33¢**

Shortening liquide **Huile Mazola** Bouteille de 32 on. Vôtre pour seulement **75c** — Faites de blé d'Inde

FARINE tout usage Robin Hood Sac 7 lb **57c** — Pour une meilleure cuisson



PAMPLEMOUSSES

De Floride! Frais, juteux, sans pépins

Indian River, les meilleurs **10** pour seulement **59c**

Black Diamond variété des marais **10** pour seulement **49c**

Dans sacs commodes de polythène pouvant servir de nouveau.
Les prix des fruits et légumes frais sont sujets aux fluctuations du marché.

Oranges Format 163 — 12 pour **49¢** — Sucrées et juteuses de Floride

Pommes 5 lb dans sac poly **45¢** — Cortland, cultivées au Canada. Cat. fantaisie

Choux de Bruxelles, frais, importés. Bas prix. Lb **23¢**

Prunes Santa Rosa importées du Chili. Lb **49¢**



Vedettes de la boulangerie "Big City"

Tarte aux raisins

Epaisse et délicieuse — FRAICHE CETTE SEMAINE **39c**

FRAIS DU JOUR

Anneau aux pacanes. Chacun **29¢**

Gâteau Cette semaine **49¢** — Etagé au fudge de chocolat

Gâteau délicieux, doré. Spécial **29¢**

Gâteau étagé de la semaine
Gâteau étagé aux oranges Chacun **55¢**

150 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS ...pour vous, grâce à la VENTE D'ALIMENTS CONGELÉS Seabrook Farms



25 TIMBRES "Pinky" ADDITIONNELS — avec ce coupon et l'achat 2 paquets de **POIS VERTS** Seabrook Farms — 2 pqts 12 on. **41¢** — Qualité de fantaisie — Ce coupon sera périmé le 30 janvier 1960 — Steinberg's

25 TIMBRES "Pinky" ADDITIONNELS — avec ce coupon et l'achat 2 paquets de **patates frites** SEABROOK FARMS — 2 pqts 9 on. **35¢** — Rapide et facile — Ce coupon sera périmé le 30 janvier 1960 — Steinberg's

25 TIMBRES "Pinky" ADDITIONNELS — avec ce coupon et l'achat 2 paquets de **tiges de brocoli** SEABROOK FARMS — 2 pqts 10 on. **54¢** — Qualité de fantaisie — Ce coupon sera périmé le 30 janvier 1960 — Steinberg's

25 TIMBRES "Pinky" ADDITIONNELS — avec ce coupon et l'achat 2 paquets de **CHOU-FLEUR** SEABROOK FARMS — 2 pqts 10 on. **54¢** — Qualité de fantaisie — Ce coupon sera périmé le 30 janvier 1960 — Steinberg's

25 TIMBRES "Pinky" ADDITIONNELS — avec ce coupon et l'achat 2 paquets de **FEVES VERTES** de coupe française Seabrook Farms — 2 pqts 10 on. **40¢** — Qualité de fantaisie — Ce coupon sera périmé le 30 janvier 1960 — Steinberg's

25 TIMBRES "Pinky" ADDITIONNELS — avec ce coupon et l'achat 2 paquets de **pois et carottes** SEABROOK FARMS — 2 pqts 11 on. **45¢** — Qualité de fantaisie — Ce coupon sera périmé le 30 janvier 1960 — Steinberg's

25 TIMBRES "Pinky" ADDITIONNELS — avec ce coupon et l'achat d'une boite **d'huîtres dans écaille** de qualité de choix (minimum de 27 huitres dans ch. boite). Ch. boite **99¢** — Ce coupon sera périmé le 23 janvier 1960 — Steinberg's

25 TIMBRES "Pinky" ADDITIONNELS — avec ce coupon et l'achat d'un sac de 5 livres de **carottes no 1** de qualité contrôlée. Nourrissantes et délicieuses. Servez-les de différentes façons. **39¢** — Ce coupon sera périmé le 23 janvier 1960 — Steinberg's

Emplettes du soir

Le magasin Steinberg à Hull, au 15, rue Leduc, est OUVERT LES VENDREDIS SOIR JUSQU'A 9 HRES. Les magasins Steinberg à Ottawa, au 555, chemin de Montréal (près Manor Park) et au centre d'achats Westgate (1321, ave Carling) sont OUVERTS LES JEUDIS ET VENDREDIS SOIR JUSQU'A 7 HEURES.

Steinberg's LIMITÉE

Programmes à la Radio

CE SOIR

CBF (690 Kc)
6.00—Radio-Journal
Revue de l'actualité
Nouvelles sportives
6.30—Rond-point
7.00—Don Quichotte
7.15—Psychologie de la vie quotidienne
7.30—Les petites symphonies
8.00—Festival du mercredi
10.00—Nouvelles sportives
10.15—Commentaires
10.30—Lecture de chevet
10.55—Nouvelles sportives
11.00—Aux portes de la nuit
11.55—Radio-journal
12.00—Musique classique
12.55—Radio-journal
1.00—Fin des émissions

CKCH-OTTAWA-HULL
6.00—Le journal Dow
6.10—Les échos sportifs
6.15—Musical
6.30—Apéritif musical
6.40—Menu musical
7.00—Récitation du chapelet
7.30—A la carte
8.00—Festival du mercredi
10.00—Radio-journal
10.15—Commentaires
10.30—Lecture de chevet
10.55—Sports
11.00—Adagio
11.30—Fin du jour
11.51—Nouvelles
12.00—Nouvelles
12.05—Club 970
12.30—Détente
1.00—Nouvelles
1.05—Pensée du soir
1.07—Hymne national
1.09—Hors des ondes

CFRA-OTTAWA
6.00—Sport at Six
6.15—Showbill
6.20—Nouvelles
6.35—Showbusiness with Sinclair
6.40—Showbill
7.00—Nouvelles
7.05—Showbill
7.29—Nouvelles
7.30—Today in Parliament
7.35—The Music Room
8.00—Nouvelles
8.05—Music Hall
8.30—Nouvelles
8.35—Bob Simpson's Sports' Club
9.00—Nouvelles
9.05—Limelight
9.30—Headlines News
9.32—The Music Hall
10.00—Nouvelles
10.05—The Music Hall
10.29—Headline News
10.30—Bermuda Bound
11.00—Nouvelles
11.10—Sports Final
11.15—Lean Back and Listen
12.00—Nouvelles
12.05—Open House
12.25—Sport Scores
1.00, 2.00, 3.00, 4.00, 5.00

CKOY-OTTAWA
6.00—Nouvelles
6.10—Sports
6.15—Make Believe Ballroom
7.00—News
7.05—Sports
7.10—On the Town
7.15—Hi Fi Club
7.55—Nouvelles
7.50—On the Town
8.00—Assignment
8.30—On the Town
9.00—Nouvelles
9.05—On the Town
9.55—Nouvelles
10.00—Fighting Words
10.30—Nouvelles
10.40—Sportsline
10.45—On the Town
11.00—Nouvelles
11.05—On the Town
11.30—Sports Final
11.35—On the Town
12.00—Nouvelles
12.05—All Night House Party

CBO-OTTAWA
6.00—Nouvelles
6.10—Commentary
6.15—Sommaire
6.30—Tempo
7.30—Intro. To Wed Night
7.40—Music
8.00—Ezra Pound Case
9.00—Celebrity Concert
10.00—CBC Roundup
10.50—Journals and Letters
11.00—Musique
12.00—Nouvelles—Fin
11.00—Nouvelles
11.15—Musique

JEUDI

CBF (690 Kc)
6.00—Radio-Journal
6.05—A la bonne heure
6.30—Radio-Journal
6.35—A la bonne heure
7.00—Radio-Journal
7.05—Prière du matin
7.20—Météo et musique
7.30—Radio-Journal
7.35—A la bonne heure
7.55—Nouvelles sportives
8.00—Radio-Journal
8.05—A la bonne heure
8.30—Chez Miville
9.00—Radio-journal
9.33—Paris chante et danse
9.55—Sur nos ondes
10.00—Fémina
10.15—Psychologie de la vie quotidienne
10.30—Un homme et son péché
10.45—Les visages de l'amour
11.00—Tour à tour
11.15—Vies de femmes
11.30—Les joyeux troubadours
12.00—Jeunesse dorée
12.15—Un piano, une chanson
12.30—Réveil rural
12.59—Signal horaire
1.00—Radio-Journal
1.10—L'heure du dessert
1.15—COJ présente
1.30—CBJ présente
1.45—Arc-en-ciel
2.00—Les chefs-d'oeuvre de la musique
3.00—L'orchestre d'Ottawa
3.30—Variétés
4.00—Radio-journal
4.05—Une demi-heure avec...
4.30—Métro-magazine
5.45—Sur nos ondes
5.55—Intermède

CKCH-OTTAWA-HULL
5.55—Nouvelles
6.00—Le p'tit réveil
6.30—Le p'tit réveil
7.00—Ce qui se brasse
7.10—Le p'tit réveil
7.25—Nouvelles
7.30—Prière du matin
7.35—Chez Bébert
7.55—Bulletin du voyageur
8.00—Nouvelles
8.07—Les échos sportifs
8.12—Chez Bébert (suite)
8.30—Nouvelles par les manchettes
8.33—Chez Bébert (suite)
9.00—Nouvelles
9.05—Chez Bébert (suite)
9.20—La danse des dollars
9.30—En déjeunant
9.50—Club 92
10.00—Nouvelles
10.05—Chansonnettes
10.30—50 par jour
10.55—Nouvelles
11.00—Un homme et son péché
11.15—Rendez-vous
11.30—Les plus belles valses
11.45—Cavalcade
10.30—Nouvelles musicale
12.00—Nouvelles
12.07—En dinant
12.30—En dinant
12.59—Signal-horaire
1.00—Nouvelles
1.15—Pousse-café
1.30—Quiz Excel
1.40—Pousse café
2.00—Nouvelles
2.03—Reflets du jour
2.30—Quinze minutes à la corderie
2.45—L'Ami Pierre
3.00—Nouvelles
3.03—Chansonnettes
3.30—Détente
3.45—Détente
4.00—Nouvelles
4.03—Chez Bébert
5.00—Ce qui se brasse
5.10—Chez Bébert
5.30—Chez Bébert
5.40—Chez Bébert (suite)

CKOY-OTTAWA
6.00—Nouvelles
6.05—Musical Clock
7.00—Nouvelles
7.05—Musical Clock
7.30—Nouvelles
7.35—Musical Clock
8.00—Nouvelles
8.10—Sports
8.15—Musical Clock
8.30—Nouvelles
8.35—Musical Clock
9.00—Nouvelles
9.05—Musical Clock
10.00—Nouvelles
10.05—Make Believe Ballroom
11.00—Nouvelles
11.05—Make Believe Ballroom
11.35—On the Town
12.00—Nouvelles
12.05—Make Believe Ballroom
12.30—Nouvelles autour du monde
12.40—Sports
12.45—Vic Hill
1.00—Nouvelles
1.05—Vic Hill
2.00—Nouvelles
2.05—Vic Hill Shwo
3.00—Nouvelles
3.05—Vic Hill Show
4.00—Nouvelles
4.05—Ballroom
5.00—Nouvelles
5.05—Make Believe Ballroom

CFRA-OTTAWA
6.00—Jim Marino
6.30—Nouvelles
6.32—Jim Marino
7.00—Nouvelles
7.05—Jim Marino
7.30—Nouvelles
7.35—Météo
7.40—Jim Marino
8.00—Nouvelles
8.10—Sportsreel
8.15—Jim Marino
8.30—Nouvelles
8.35—Jim Marino
9.00—Nouvelles
9.05—Les Lye Show
9.30—Nouvelles
9.32—Les Lye Show
9.45—Top Tune Time
10.00—Nouvelles
10.05—Les Lye Show
4.30—Tempo
10.30—Headline News
10.32—I Give Away
10.37—Les Lye Show
10.45—Billy O'Connor Show
11.00—Nouvelles
11.05—Les Lye Show
11.30—Nouvelles
11.32—I Give Away
11.37—Les Lye Show
11.55—Nouvelles
12.00—Roundup
12.15—Farmer's Notebook
12.30—Nouvelles
12.35—Mid-Day Scoreboard
12.40—Happy Wanderers
1.00—Nouvelles
1.10—Bobbin' Along Workshop
1.30—Nouvelles
1.32—I Give Away
1.37—Bobbin' Along Workshop
2.00—Nouvelles
2.05—Bobbin' Along
2.30—Headline News
2.32—I Give Away
2.37—Bobbin' Along
3.00—Nouvelles
3.05—Joan Baxter show
3.30—Nouvelles
3.32—Scotland Yard
4.37—Showbill
4.00—Nouvelles
4.05—Cliff McKay show
4.30—Nouvelles
4.32—Showbill
5.00—Nouvelles
5.05—Showbill
5.29—Headline News
5.30—Fascinating Sport
5.35—Showbill

CBO-OTTAWA
6.00—Preview
9.15—Music in the Morning
9.45—Food Facts
10.00—In Reply
10.15—Kindergarten of the Air
10.30—Nouvelles
10.33—Lift up your Hearts
10.45—Morning Commentary — local
10.55—For Consumers
11.00—Much Ado About Music
11.15—Ontario School Broadcast
11.30—Music in black
11.45—The Archers
12.00—Nouvelles
12.15—Arndale Chorus
12.30—Que. and Ont. Farm Bdcst.
12.59—Dom. Obs. Time Signal
1.00—Nouvelles
1.15—Tommy Hunter Show
1.45—John Drainie
2.00—Nouvelles
2.03—Trans-Canada Matinee
3.00—Concert Hall
3.30—Drama in Sound
4.00—Nouvelles
4.03—Encores
5.00—Nouvelels
5.05—Tempo

HORAIRE DU POSTE CFML DE CORNWALL

(1110 KC)

— Du lundi au vendredi inclusivement —

(1110 KC)
7.30—O Canada — Horaire — Manchettes des principales nouvelles
7.33—Prière du matin
7.40—La page sportive
7.45—Au réveil
7.55—Premier bulletin de nouvelles
8.00—Le petit train de la gaieté (Rolland Chevrier)
8.55—2ème bulletin de nouvelles
9.00—De bonne heure et de bonne humeur (Claude Rénard)
9.30—Studio de la chanson (Denis Boucher)
9.55—3ème bulletin de nouvelles
10.00—Suite studio de la chanson
10.55—4ème bulletin de nouvelles
11.00—Cherchez la femme (chronique féminine)
11.15—Rythmes sud-américains
11.30—Pour votre dîner
11.55—5ème bulletin de nouvelles
12.00—Pour votre dîner
12.25—Bulletin social (nouvelles régionales)
12.30—Actualité sportive
12.35—Pour votre dîner (suite)
12.55—6ème bulletin de nouvelles
1.00—Le disk jockey de la semaine
1.20—Le monde des artistes
1.45—Le swing français
1.55—7ème bulletin de nouvelles
2.00—Sur demande spéciale
2.55—8ème bulletin de nouvelles
3.00—L'heure du thé
3.30—Piano, orgue et orchestre
3.55—9ème bulletin de nouvelles
4.00 à 4.15—Folklore canadien

SAMEDI
10.30 à 11.00 p.m. — Programme pour écoliers — talents de chez nous.
Samedi après-midi
Samedi rendez-vous

DIMANCHE
Ouverture: 9.00
Messe radiodiffusée
Interview
En studio — Talents régionaux.
Joyeux dimanche après-midi.
Les tout-petits
Forum-discussions.

CF—RCK

"Le Canari cherche un Siamois". Au beau milieu de la nuit, Corbin et Gendron sont convoqués d'urgence au bureau de l'inspecteur Taupin. Il y a quelques jours, au centre des recherches électroniques de Londres, on a volé une petite boîte contenant un mécanisme servant à la défense contre les fusées intercontinentales. Tout laisse soupçonner que les voleurs sont au Canada. Avec Yves Létourneau, René Caron, Emile Genest, Monique Lepage, Adolf Mueller, Jean-Claude Robillard et Claude Régent.


VOIR ET CROIRE
se glisse derrière l'oreille
- Pas de bouton-récepteur
- Idéal pour surdité légère
- Petit et compact
- Caché sous la chevelure
- Très pratique pour filles, dames et messieurs

Venez voir ce nouveau modèle au
SERVICE AUDITIF MAICO D'OTTAWA
230 Besserer — Tél.: CE. 6-1221

AVENTURE EN MUSIQUE
PRESENTEE PAR UN GROUPE DE CHANTRES
SOUS LA DIRECTION DE
LAURENT TALBOT
SALLE PAROISSIALE SAINT-PIE X
87, avenue Mann, Ottawa
DIMANCHE, 24 janvier, 1960
8 h. 30 du soir — Billets $1.00

Le film "Career" au Capitol

Vous êtes-vous déjà posé la question: "Pourquoi agit-il de la sorte, qu'est-ce qui le pousse à tout sacrifier pour saisir une chimère ?"

Votre réponse reste parfois sans solution, et néanmoins il est évident que tout tourne autour de ce seul but et que rien ne viendra y mettre entrave. Et ce plus grand don de soi, ou cette totalité d'abandon de choses matérielles, en dehors des cadres de la religion, ne se trouvent pas d'une façon plus évidente que dans le monde du théâtre. Jouer ou faire du théâtre, vieux cliché usé, mais comment saisissant. On peut tout sacrifier une fois que le poison du théâtre nous a pénétrés.

Par surcroît, il semble tout à fait naturel de s'y astreindre et d'assimiler le bon et le mauvais: c'est un cercle vicieux. C'est de plus un sujet de film, "Career", qui tient l'affiche cette semaine au cinéma Capitol, avec comme vedettes: Anthony Franciosa, Dean Martin, Shirley MacLaine et Carolyn Jones.

Comme étude de caractère, je ne crois pas qu'on puisse trouver son meilleur parmi les films qui nous sont parvenus des studios américains depuis longtemps. Le film nous fait vivre la vie d'un "mordu" de la scène, depuis son arrivée dans la grande ville, en passant par toutes les embûches éparpillées sur son parcours, jusqu'au moment où, après tant d'obstacles et d'incompréhension, il parvient à un certain succès.

Un individu voudrait sacrifier toute une vie pour tant d'incertitudes, voilà en quelques mots le thème de ce film. Est-ce que cela en vaut la peine ? A vous d'en juger. Il est évident cependant que l'on doit se placer en conformité avec l'idée maîtresse qui prévaut dans l'esprit du metteur en scène si on veut saisir l'idée centrale qui s'en dégage. Ce serait gâcher votre plaisir que de vous en souligner les points saillants, mais disons simplement que l'interprétation est impeccable et qu'à tout point de vue, ce film vaut d'emblée le prix d'admission. A ne pas manquer.

Pierre SAUVE.

Lois Marshall songe à une 2e tournée russe

MOSCOU (PC) — La cantatrice canadienne Lois Marshall, en tournée triomphale en Russie, dit qu'elle aime beaucoup les auditoires soviétiques et qu'elle croit que les relations culturelles canado - soviétiques devraient être accrues.

"Nos opinions et nos convictions sociales sont peut-être différentes, mais ce fait ne devrait pas nous empêcher de développer l'amitié entre nous," a-t-elle dit à un journaliste du journal de Moscou Sovetskaya Rosiya (Russie Soviétique).

"Il n'est pas un auditoire au monde qui puisse écouter de la musique et la comprendre comme l'auditoire russe. Les Russes m'ont reçue à coeur ouvert. Comment pourrais - je croire qu'ils ne veulent pas la paix?" a-t-elle ajouté.

Le soprano torontois, qui donnait un récital à Moscou après une première triomphale à Léningrad, a dit qu'elle avait chanté dans plusieurs pays — "chez moi au Canada, en Angleterre, aux Etats-Unis, en pays scandinaves, en Italie, en Allemagne et en Suisse" — mais que nulle part elle n'avait connu un triomphe comme celui qui lui a été ménagé en Russie. L'accueil de la foule a dépassé tous ses plus grands espoirs.

Elle a dit au journaliste moscovite qu'elle aimerait revenir en URSS l'an prochain "parce que je voudrais apprendre à mieux connaître le pays."

Horaire des Cinémas

CAPITOL — "Career" (2R) 12.56 - 3.02 - 5.09 - 7.16 - 9.28. Dern. 9.05.

CARTIER — "Sign of the Gladiator" (2R) 1.06 - 3.16 - 5.26 - 7.36 - 9.46. "Bronco Fury" (1) 12.30 - 2.40 - 4.50 - 7.00 - 9.10. Dern. 9.10 p.m.

CENTRE — "Four D Men" (2) 1.05 - 4.05 - 7.05 - 10.05. "This Island Earth" (2R) 2.35-5.35-8.40. Dern. 8.40.

CINEMA DE PARIS — "Leguignan, guérisseur" (2) 8.20. "L'esclave de l'Orient" (2R) 6.22 - 9.52.

LITTLE ELGIN — "The Mouse that Roared" (1) 1.50 - 3.45 - 5.40 - 7.40 - 9.40. "The Golden Fish" (1) 1.30 - 3.25 - 5.20 - 7.20 - 9.20. Dern. 9.10.

ELGIN — "Beloved Infidel" (2R). 12.45 - 2.55 - 5.10 - 7.20 - 9.35. Dern. 9.25.

ELMDALE — "Carry on Teacher" (1). 1.40 - 3.45 - 5.50 - 7.55 - 10.00.

FRANCAIS — "Bien joué... mesdames" (2R) 2.35 - 6.10 - 10.05. "La malfaitrice" (3) 12.45 - 4.20 - 7.55.

LINDEN—"Interlude" (2R) 1.15 - 3.55 7.50. "Home Before Dark" (3) 1.35 - 5.25 - 9.20. Dern. 7.55.

MAYFAIR — "Anna Lucasta" (2R) 1.28 - 4.50 - 8.10. "Blue Denim" (2) 3.10 - 6.30 - 9.55. Dern. 8.00.

NELSON — "Solomon and Sheba" (2R) soir à 8.15, matinée merc. et sam. à 2.15 p.m.

REGENT — "FBI Story" (1) 1.09 - 3.46 - 6.22 - 9.04. Dern. 8.59.

RIALTO — "The Wayward Wife" (2) 1.00 - 5.25 - 10.00. "Wicked as they Come" (2R) 3.50 - 8.05. "Untamed Mistress" (2R) 2.30 - 6.55.

RIDEAU — "House of Intrigue" (2R) 1.00 - 4.00 - 6.55 - 10.00. "The Rebel Set" (2R) 2.40 - 5.40 - 8.45. Dern. 8.45.

SOMERSET — "The Diary of Anne Frank" (1) 1.00 - 5.10 - 9.25. "Don't Give Up the Ship" (2R) 3.40 - 8.00. Dern. 8.00.

Cinéma

COTE MORALE

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées
2R Film qui présente quelque danger
3 A déconseiller parce que dangereux
4 A proscrire absolument, à rejeter par tous.
? Film dont nous n'avons pas la cote.



La semaine artistique

Le rideau se lève...

Par Edgard DEMERS

Exposition d'une vingtaine de tableaux signés Olive Hamley Fraser à la boutique "Wide World", rue Lafontaine, à Eastview.

Le peintre Olive Hamley Fraser n'expose que vingt toiles à la boutique "Wide World", d'Eastview. Il serait donc injuste de la juger sur l'ensemble de son oeuvre. Ce n'est donc pas tellement l'appréciation du peintre que de l'exposition que nous allons donner.

D'abord, nous nous demandons si la boutique de Lady Brinckman est l'endroit idéal pour une exposition. Après un moment de réflexion, nous répondons carrément "non".

Notre réponse négative découle du fait qu'il y a trop d'objets d'art et de pièces antiques pour accorder aux tableaux de l'artiste une prime importance. Le visiteur intéressé à la peinture ne pourra faire autrement qu'être distrait par un trop grand nombre d'objets, dont certains très beaux, qui n'ont pourtant rien à faire aux tableaux.

Après un acte de volonté suivi d'un acte de concentration encore plus difficile, nous nous sommes promené à travers la néanmoins charmante boutique de Lady Brinckman à la découverte des toiles de Mme Fraser, oeuvres que l'on trouvait entre miroirs et ornements divers. Chaque mur nous révélait des surprises.

Avant tout, l'exposition d'Olive Hamley Fraser laisse supposer les nombreuses influences subies par ce peintre au cours de ses moments de production artistique. Ses toiles évoquent plusieurs styles et même écoles. Dommage, car elle est beaucoup mieux lorsqu'elle se fait très personnelle.

C'est sans doute à cause de cette diversité dans l'adoption de styles qui font que sa peinture est pleine de contrastes. Il suffit de voir "Martello Tower" pour comprendre. L'on remarquera le souci du détail pour le ciel et l'abandon dans l'exécution du paysage.

Deux scènes d'automne ont attiré notre attention par leur coloris vif. Quant aux toiles ayant comme sujet des fleurs, nous avons été moins attiré, car le tout nous a semblé conventionnel.

Il y a une importante exception. Cette peinture, très vivante par son style, sa composition et le choix des couleurs, a pour titre "The Rockeries".

Mais la meilleure toile des vingt exposées est "Winter Sunrise'. Olive Hamley Fraser a parfaitement maîtrisé son sujet et surtout son atmosphère. Il se dégage de cette oeuvre bleuâtre un lyrisme, une chaleur et beaucoup de sensibilité visuelle.

Apparemment, Olive Hamley Fraser, originaire de la ville de Québec, est maintenant établie dans la capitale. Nous espérons revoir de ses oeuvres dans une vraie galerie.

Tournée du peintre Raymond Picard

Le peintre montréalais Raymond Picard, qui avait obtenu un beau succès lors d'une exposition au Little Theatre au début de la saison théâtrale, nous apprend son départ pour une tournée internationale avec sa famille et ses toiles. Les Picard iront en roulotte de Montréal à Miami, d'abord, puis, si tout va bien, ils poursuivront leur voyage jusqu'à Panama pour ensuite revenir au Canada par la côte du Pacifique.

Raymond Picard projette un voyage d'environ 20 mois. Bon voyage et bonne chance. Il est à souhaiter que l'on entendra beaucoup parler de cette tournée.

DE CECI ET DE CELA

Les membres de l'**Association de la Galerie nationale du Canada** pourront entendre jeudi soir, une conférence donnée au Musée national par le professeur **L. V. Randall**, de l'Université de Montréal, qui a intitulé sa causerie: **"L'art pré-médiéval et médiéval dans l'Occident"**... M. Randall est un collectionneur de réputation internationale...

Le cinéma vous intéresse-t-il en tant que cinéaste ? Si oui, nous vous conseillons d'entrer en communication avec **René Paquette** (PR. 7-5580)... Ce jeune homme veut fonder un club groupant garçons et filles intéressés au cinéma (8 mm.). Il a d'intéressants projets en tête...

Madeleine Gobeil, qui a joué dans "Tête d'or" chez Barrault, doit tourner bientôt un film pour la télévision canadienne... Les tours de manivelle seront donnés à Paris...

Frank Rasky, rédacteur en chef de la revue **"Liberty"**, est à Ottawa... Il doit interviewer le premier ministre...

Il s'est glissé une erreur en page frontispice du **"Guide de la TV"**... C'est bien le jeudi 21 janvier que sera donné **"L'échange"**, de Paul Claudel, avec Denise **Pelletier**, Jean **Gascon**, Jean-Louis **Roux** et Françoise **Faucher** au **Téléthéâtre**... à **CBOFT** à 9 h. 30...

Les huit adjudicateurs des festivals dramatiques régionaux seront à Ottawa, le 23 janvier, les invités de M. **Richard MacDonald**, directeur national du Festival dramatique national.

LES CHEFS-D'OEUVRE DE LA MUSIQUE
L'ORCHESTRE PHILHARMONIQUE D'OTTAWA
1er CONCERT DE MUSIQUE POPULAIRE
le 23 janvier à 8 h. 30 du soir
AU COLISEE
DU PARC LANSDOWNE
Directeur: Thomas Mayer
Artiste invité: Jan Rubes,
vedette de
"Songs of My People"
et "Rhapsody"
et un programme
de musique légère et d'oeuvres lyriques
Billets à $1.00 seulement
Billets en vente:
TREBLE CLEF — 104, rue Bank, Ottawa
CARTIER MIGNAULT — 153, rue Principale, Hull
PHARMACIE THROOPS — au Westgate
PHARMACIE TAMBLYN — Plaza Billings Bridge
PHARMACIE TAMBLYN
Centre d'emplettes Carlingwood
Au comptoir des disques chez FREIMAN, rue Rideau
European Delicatessen — Rue Mosgrove
Passez une soirée agréable!

Long métrage

"Et la fête continue". Espagnol. 1950. Drame sentimental d'Enrique Gomez avec Rafael Albaicin et Margarita Andrey. Parvenu au faîte de la gloire, un torero d'origine très modeste voit son coeur partagé entre deux amours. Il est mortellement blessé avant d'avoir pu faire son choix. Scénario conventionnel et pauvre. Réalisation et interprétation quelconques. Un thème pour **adultes.** (CBOFT et CBFT, jeudi, 2 h. 15)

Cinéfeuilleton

"Trois jours de bringue à Paris". Français. 1953. Comédie d'Emile Couzinet avec Lucien Baroux et Pierre Larquey. Les aventures d'un groupe de vieux amis d'un petit village de province venus passer quelques jours à Paris. Bien pauvre adaptation de la pièce de Labiche "La Cagnotte". Ensemble assez vulgaire. Rien de bien répréhensible sur le plan moral. **Adultes et adolescents.** (CBOFT et CBFT, jeudi, 7 h. 30)

Nightline

"Can We Afford a New Hospital?" Telle sera la question que posera l'animateur de Nightline, Bernard Ostry, aux téléspectateurs. (CBOT, vendredi, 9 h. 30)

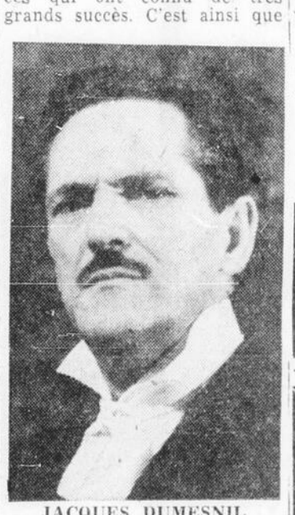
Les deux Alceste du comédien Jacques Dumesnil

Jacques Dumesnil, qu'on aura le plaisir de voir pour la première fois sur une scène nord-américaine à Ottawa, les 25 et 26 janvier courant, est sorti du Conservatoire d'art dramatique avec deux premiers prix de tragédie et de comédie. Il fut aussitôt engagé par Firmin Gémier au Théâtre de l'Odéon où il brilla pendant quatre saisons. Puis, ce sont des engagements multiples pour jouer aux côtés des plus grandes vedettes de la scène française, jusqu'au jour où il devint lui-même une des plus grandes têtes d'affiche de France.

Le cinéma l'a fait connaître dans le monde entier et là encore il jouait avec les plus grandes vedettes. Mais Dumesnil est avant tout un homme de théâtre. Aussi ne refusa-t-il jamais l'occasion de créer de nouveaux rôles dans des pièces qui ont connu de très grands succès. C'est ainsi que "Clérambard", de Marcel Aymé, lui vaut des critiques enthousiastes qui affirment que Dumesnil est le plus grand parmi les grands de l'heure.

La Comédie-Française n'avait pas attendu tous ses triomphes pour lui faire signe et il joua, dans la maison de Molière, le rôle d'Alceste du "Misanthrope", suivant la tradition classique, mais avec un tel apport personnel que Bernard Dheran songe immédiatement à lui quand on lui demande de monter un spectacle pour la Foire universelle de Bruxelles. Et c'est ainsi que Dumesnil reprend ce rôle, cette fois en costume moderne, et qu'il l'empreint d'une telle personnalité que les critiques croient avoir découvert un nouvel aspect de ce chef-d'oeuvre de Molière.

On aura le plaisir d'applaudir ce très grand interprète à l'auditorium de l'Ecole technique d'Ottawa, les 25 et 26 janvier courant, lors des deux premières représentations du "Misanthrope" par le Théâtre du Vieux-Colombier de Paris.


JACQUES DUMESNIL
...pour la seconde fois...

A la Télévision

Cet horaire est sujet à changements de dernière minute

CBOFT — CANAL 9
Ottawa

LE MERCREDI 20 JANV.
9.00—Mire
3.00—Aujourd'hui
3.15—Bonjour Madame
3.45—Votre cuisine Madame
4.00—Bobino
4.30—La boîte à surprise
5.00—Roquet belles oreilles
5.30—Les Boucaniers
"Mariage d'un pirate"
6.00—Téléjournal
6.10—Nouvelles sportives
6.15—O—Pleins feux
6.45—Hebdo-sports
7.00—Histoire à suivre
"Au pays des Cigales" (6e)
7.15—Bulletin local
7.25—A l'affiche
7.30—Cinéfeuilleton
"La soif des hommes" (6e)
7.45—Du côté de chez Lise
8.00—Le point d'interrogation
8.30—La pension Velder
9.00—En haut de la pente douce
9.30—Joindre les deux bouts
10.00—Hockey: Ligue américaine
11.00—Normandises
11.15—Téléjournal
11.30—Nouvelles sportives
11.37—Commentaires (Québec)
11.45—Film: "Néron, tyran de Rome"

LE JEUDI 21 JANV.
1.45—Mire
2.00—Aujourd'hui
2.15—Film: "M. Fabre"
4.00—Bobino
4.30—La boîte à surprise
5.00—Kosmos 2001
5.30—L'enfant du cirque
6.00—Téléjournal
6.10—Nouvelles sportives
6.15—Ce soir
6.30—Carrefour
7.00—Histoire à suivre
"Au pays des Cigales" (7e)
7.15—Bulletin local
7.25—Affaires municipales
7.30—Cinéfeuilleton
"3 jours de bringue à Paris"
7.45—Toi et moi
8.00—A la porte St-Louis
8.30—Le Survenant
9.00—Rendez-vous avec Michelle
9.31—Téléthéâtre: "L'échange"
11.00—Téléjournal
11.15—Nouvelles sportives
11.22—Commentaires
11.30—Arts et Lettres

CBOT — CANAL 4
Ottawa

LE MERCREDI 20 JANVIER
12.15—Aujourd'hui
12.30—Film
2.00—Chez Hélène
2.15—Nursery School
2.30—Open House
3.00—National School Telecast
3.30—Afternoon Edition
4.00—Our Miss Brooks
4.30—Friendly Giant
5.00—Art in Action
5.30—Huckleberry Hound
6.00—Leave It To Beaver
6.45—Nouvelles
7.00—Tabloid
7.30—Donna Reed Show
8.00—R.C.M.P.
8.30—Live a Borrowed Life
9.00—Perry Como
10.00—The Unforeseen
10.30—Explorations
11.00—Téléjournal
11.15—Viewpoint
11.22—Sports
11.30—The Rifleman
12.00—Long métrage
1.30—Newscap

LE JEUDI 21 JANV.
12.15—Aujourd'hui
12.30—Long métrage
2.00—Chez Hélène
2.15—Nursery School
2.30—Open House
3.00—Boyd Q.C.
3.30—Film: "Career College"
4.00—The Millionaire
4.30—See for Yourself
5.00—This Living World
5.30—Roy Rogers
6.00—I Love Lucy
6.30—Nouvelles
6.45—Nouvelles
7.01—Tabloid
7.30—Nation's Business
7.45—Time off
8.00—The Deputy
8.30—Talent Caravan From Hamilton
9.30—Man from Blackhawk
10.00—Tennesse Ernie Ford
10.30—Colonel Flack
11.00—Nouvelles
11.15—Viewpoint
11.22—Sports
11.30—Lutte
1.00—App. Newscap

Orchestre philharmonique d'Ottawa
1er concert de musique populaire
23 janvier — 8 h. 30 p.m.
COLISEE
PARC LANSDOWNE
Entrée: $1.00

Le Club Lions d'Ottawa
SOIREE MONSTRE
MARDI 2 FEV.
AU COLISEE

Bingo de journal
14A
KINSMEN
EN SUSPENS
SURVEILLEZ CETTE PAGE POUR UN AVIS IMPORTANT
SURVEILLEZ LE JOURNAL POUR NOTRE PROCHAINE SOIREE MONSTRE
Jack Norris, président
Ralph Maddock, co-président

LAURIER
En technicolor
"PORT AFRIQUE"
avec Phil Carey et Pier Angeli
"DEMAIN CE SERONT DES HOMMES"
avec Ben Gazzara

JEU. VEN. ET SAM. !
2 grands succès en couleurs
JOHN WAYNE! and DEAN MARTIN! and RICKY NELSON!
HOWARD HAWKS' RIO BRAVO
Robert Preston
Paulette Goddard
dans
"NORTHWEST MOUNTED POLICE"
FRANCAIS OTTAWA
DERNIER JOUR!
"BIEN JOUE... MESDAMES"
"LA MALFAITRICE"

Vieux Colombier de Paris
Le Misanthrope
avec
Jacques DUMESNIL
Madeleine DELAVAIVRE
Jean-Pierre DELAGE
Jacques CIRON
Etienne AUBRAY
Marie-Thérèse ARENE
25 et 26 JANVIER 1960
8.30 - 7.30
OTTAWA TECH
Billets en vente
LIBRAIRIE DUSSAULT
CE. 6-3980

LINDEN
DAILY 1 P.M. SH. 9-5035
"HOME BEFORE DARK"
(Pour adultes)
Jean Simmons - Dan O'Herlihay
"INTERLUDE"
(En couleurs)
Rosanna Brazzi - June Allyson

CINEMA de PARIS
SUR GRAND ECRAN
La passion effrénée des hommes !
Les amours irresponsables d'une femme !
EN COULEURS
Isabelle COREY
Irène TUNG
Massimo SERATO
L'ESCLAVE DE L'ORIENT
DEESSE DE L'AMOUR
Yves Deniaud — Jane Marken
"LE GUIGNON GUERISSEUR"

CARTIER
En couleurs
"SIGN OF THE GLADIATOR"
Anita Ekberg — George Marshal
"BRONCO FURY"
avec Chill Wills

YUL BRYNNER
GINA LOLLOBRIGIDA

Histoire unique en 3000 ans, c'est celle de
SOLOMON and SHEBA
Pour adultes
TECHNICOLOR
TECHNIRAMA
à 2h. 15 de l'après-midi.
Tous les soirs à 8h. 15.
samedis et jours de fêtes
RETENEZ VOS FAUTEUILS IMMEDIATEMENT
En matinée les mercredis.
Le contrôle est ouvert tous les jours de 10 h. du matin à 10 h. du soir.
Acceptons les commandes postales.
NELSON




HAL WALLIS' PRODUCTION
"career"
starring DEAN MARTIN
SHIRLEY MacLAINE

AUJOURD'HUI
CAPITOL
POUR ADULTES

IGA

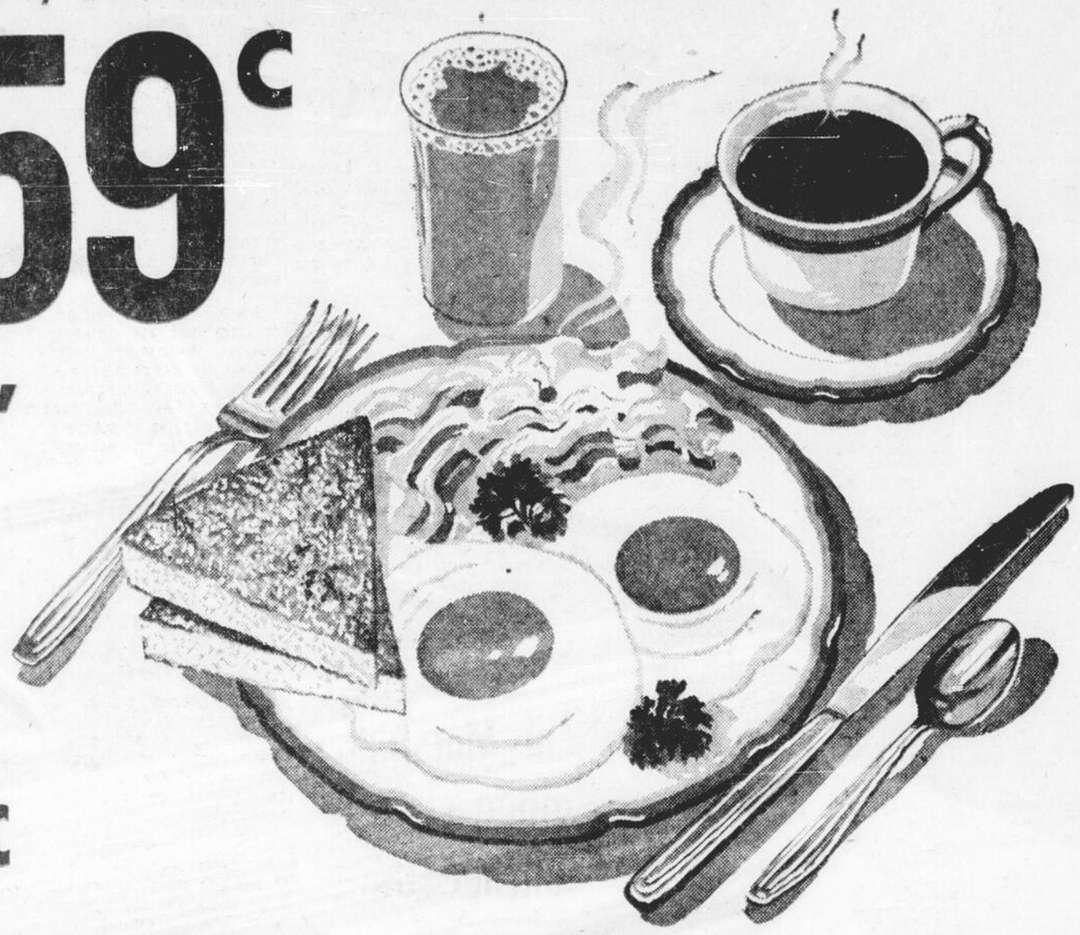
LES PRIX MODIQUES
vous permettent d'économiser

Les primes gratuites, grâce aux timbres Gold Bond

PLUS

POUR BIEN COMMENCER LA JOURNEE, UN DEJEUNER SUBSTANTIEL!

BACON TABLERITE ou MAPLE LEAF SANS COUENNE — Paquet plat 1 lb — **59c**



OEUFS DE CATEGORIE "A"
TOP VALU, FRAIS

format moyen, douz. **32c** — gros format, douz. **35c**

ROULÉS COTTAGE MAIGRES, PEAMEAL — Livre **45c**

FOIE DE VEAU DE CHOIX — LIVRE **99c**

BOLOGNE SHOPSY ou MAPLE LEAF — TRANCHE ou au MORCEAU — Livre **29c**

BOUILLI DE CÔTE TABLERITE, MAIGRE, A BOUILLIR — Livre **19c**

AUBAINES DE CONGELATEURS DOMESTIQUES
POITRINES — ou — **PALERONS** DE BOEUF
Découpés et emballés à votre goût. Lb. **49c**

CAFÉ Instantané CHASE & SANBORN — EMPAQUETAGE SPECIAL — Pot de 6 onces **79c**

PAIN TRANCHÉ "ROYAL GUEST" IGA — Blanc ou brun — Miche 24 on. **18c**

JUS DE TOMATES IGA, QUALITE DE FANTAISIE — Boite 48 on. **25c**

MIEL BLANC ECREME, "BILLY BEE", catégorie No 1 — Empaquetage spécial — Boite 4 lb **89c**

Nous annonçons l'inauguration d'un autre Foodliner IGA
LACHUTE, QUEBEC

CONFITURE WETHEY AUX FRAISES — Boite 4 lb **79c**

UNE MARQUE-BONI "I GIVE AWAY"
POIS qualité fantaisie — "GREEN GIANT" — Petits et moyens — **2** btes 15 on **33c**

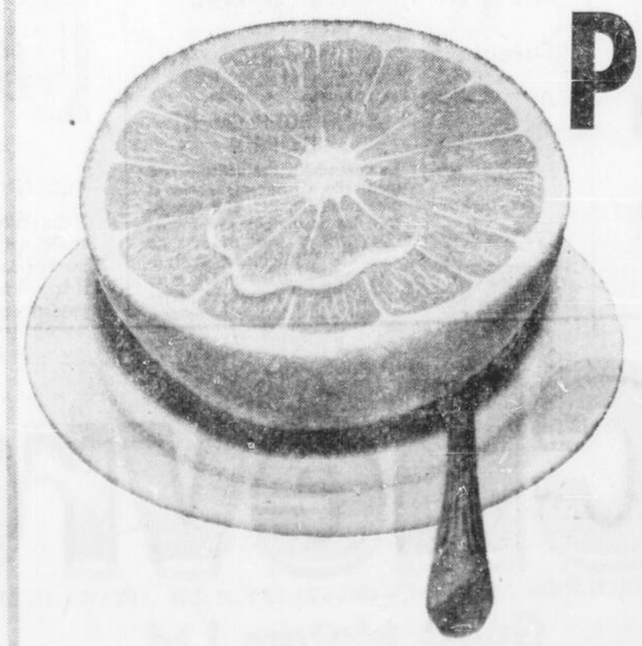
Aliments pour chats LE NOUVEAU SWIFT "PURR" TOUT AU POISSON — **2** btes 15 on. **31c**
Offre spéciale par la poste! SWIFT VOUS ENVERRONT **35c** en remboursement de vos deux premières boites. Voir tous renseignements sur l'étiquette.

EMBALLAGE SPECIAL!
TIDE FORMAT DE FAMILLE — **1.09**

SPAGHETTI PURITAN et BOULETTES DE VIANDE — Boite de 24 onces **35c**

PÂTÉS à la viande CONGELES "BANQUET" • AU POULET • A LA DINDE • AU BOEUF — **2** paquets de 8 on. **49c**

PAPIER HYGIENIQUE 2 rouleaux **29¢** — "PUREX" — TEINTES DIVERSES
PAPIER CIRE rouleau 100 pieds **31¢** — IGA
MARGARINE paquet 1 lb **33¢** — GOOD LUCK
DINER SPAGHETTI paquet 19 on. **47¢** — CHEF BOY-AR-DEE — A LA VIANDE
ALIMENTS A CHIENS 3 btes 15 on. **29¢** — "DOG HOUSE" IGA



Pamplemousses
DES MARAIS DE FLORIDE, SANS PEPINS, ROSES OU ORDINAIRES
Gros format 48
10 pour seulement **49c**

Tomates Tube cello 14 on. **23¢** — Du Mexique, fermes et mûres
Céleri vert Gros format 36 **2** pour **33¢** — PASCAL, DE CALIFORNIE
Epinards **2** pqts 10 on. **33¢** — "FRISCO", LAVES, COUPES

Prix en vigueur jusqu'au samedi, 23 janvier inclusivement

LES DÉCLASSE TOUTES... PAR LE STYLE... LA PERFORMANCE... LA VENTE!



Seule la Chevrolet vous donne cette supériorité dans la catégorie à prix modique. RENDEMENT inégalable . . . STYLE incomparable . . . MANOEUVRE et SOUPLESSE insurpassables . . . et une foule d'extras sans supplément de prix . . . autant de raisons qui font de la Chevrolet '60 la plus avantageuse de toutes!

la 1ÈRE

CHEVROLET — LA PLUS VENDUE AU CANADA

Selon les derniers chiffres d'enregistrements fournis par une source officielle et indépendante, Chevrolet tient la tête des ventes partout au Canada.



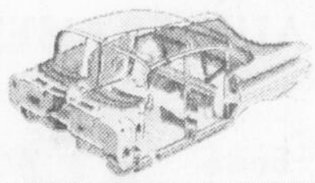
SUSPENSION TOUTE A RESSORTS À BOUDIN

Ornières, creux et bosses, tout s'aplanit comme par magie sous les roues de la Chevrolet '60. De robustes ressorts à boudin, *à chaque roue*, absorbent les cahots et les vibrations avant qu'ils n'atteignent le compartiment des passagers. Faites l'essai du confort Chevrolet sans plus attendre.



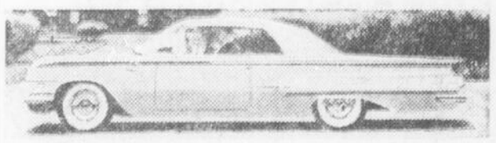
FREINS SAFETY-MASTER TRÈS SÛRS

Les freins qu'il vous faut pour les conditions routières d'aujourd'hui — sûrs, efficaces, durables. Garnitures liées extra-grandes — refroidissement par air ultra-efficace, dissipant la chaleur qui cause l'affaiblissement et l'usure des freins.



ROBUSTE CARROSSERIE UNISTEEL FISHER

Une autre caractéristique de sécurité Chevrolet. Les rigides panneaux formant le toit, la coque et le plancher, tous d'acier épais, sont soudés les uns aux autres pour former un tout inébranlable . . . éliminant bruits et ferraillements.



INCOMPARABLE STYLE EXTÉRIEUR

Un simple coup d'oeil vous dit tout de suite que cette merveilleuse voiture ne peut être que la Chevrolet '60. Élégante et pleine d'allant, chacune de ses lignes reflète le bon goût de ceux qui choisiront la Chevrolet '60.



SPACIEUX COFFRE À BAGAGES

Le couvercle au plan adouci dissimule un espace de 30 pieds cubes. Avec la Chevrolet vous aurez toute la place *nécessaire* pour tout emporter.



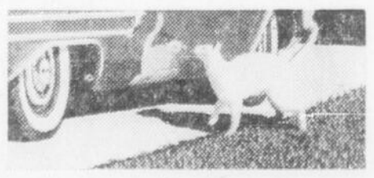
ÉLÉGANCE DES INTÉRIEURS

Nouveaux décors deux tons, nouvelles parois latérales vinyle, nouveaux tapis moelleux recouvrant tout le plancher . . . tout est fait pour votre agrément dans la Chevrolet 1960!



SANS SUPPLÉMENT DE PRIX

La commodité des déflecteurs à manivelle, allume-cigarettes et pare-soleil jumelés, plus le confort des accoudoirs avant vous sont offerts en équipement standard sur toutes les nouvelles Chevrolet à *prix modique*.



ÉCLAT DU FINI MAGIC-MIRROR

Autre raison qui fait qu'on remarque la Chevrolet! Ses merveilleuses couleurs, fixées de manière permanente—un simple lavage suffit à leur rendre l'éclat qu'elles conserveront pendant des années!

V8 OU 6

LES MOTEURS LES PLUS MODERNES ET LES PLUS EFFICACES DU MONDE

Choix de puissants V8 ou de HI-THRIFT 6 économiques — Chevrolet vous les offre tous les deux — dans n'importe quel modèle, avec n'importe quel type de transmission.

C-8658 F

Passez chez votre concessionnaire pour assurer la livraison de votre

Chevrolet '60

MARCHANDS AUTORISES CHEVROLET POUR OTTAWA-HULL

Myers Motors Co. Ltd.
ANGLE des RUES ELGIN et CATHERINE
Téléphone CE. 3-8411

Guest Motors Ltd.
72, rue LEDUC, HULL, Qué.
Téléphone PR. 7-2735

Bélisle Automobiles Ltée
444, chemin de MONTREAL, OTTAWA
Téléphone SH. 9-5941

Ne manquez pas le scintillant spectacle de variétés "General Motors vous invite . . . " à la télévision tous les lundis soir, à 9h.30

La télévision

Pit Caribou en joue une bonne à Séraphin!

Par Ulric LEROUX

La bonne blague que Pit Caribou a joué à Séraphin Poudrier lundi soir! Comme entrée en matière à une soirée de télévision fort variée et intéressante en général, les téléspectateurs n'eurent pu mieux souhaiter que **Les belles histoires des pays d'en haut**. C'était le jour des élections municipales, thème utile à Claude-Henri Grignon. "Pit" Caribou était le candidat de Séraphin, contre le Dr Jérôme Marignon, mais, enfermé depuis cinq jours dans le haut-côté, chez Séraphin, afin de le soustraire à la boisson, il réussit à se sauver par la fenêtre en se laissant couler le long d'un drap. L'évasion est classique mais ce que nous n'osions pas prévoir, c'est que Pit s'enfuit en emportant un gallon de "whisky d'élection". Il reparait au bureau de scrutin qu'à la toute dernière minute. Il est un peu gris. Il demande son bulletin et, voilà le tour; il accorde sa voix au Dr Marignon, qui est finalement élu par une voix, celle de Pit, il va sans dire. Rage de Séraphin, que le pointage du vote avait déjà mis fort sur les dents, et qui a donné lieu à une véritable scène de course nez-à-nez entre le maire et le Dr Jérôme, puisque les voix se sont partagées également jusqu'à l'arrivée de l'incorrigible Pit.

Sur demande

Une nouvelle émission intitulée **Sur demande** a pris les ondes à Radio-Canada lundi soir. Jean Coutu en est l'animateur. Il s'agit de réponses filmées en réponse à des demandes de renseignements de la part des téléspectateurs. Cela donne lieu à une série de courts métrages fort originaux et, pour la première fois, du moins, assez surprenants. C'est ainsi que nous avons vu Vladimir Domenico, du Cirque de Moscou, accomplir un tour d'acrobatie que nous ne voyons pas souvent puisque cet artiste est le seul au monde à pouvoir l'exécuter: monté sur des échasses de dix pieds, il fait une culbute dans les airs pour retomber solidement sur ses échasses!

A la même émission, une ascension sensationnelle dans les Alpes, en Suisse, et d'une témérité incroyable. Petit bout de film qui avait tout le caractère d'un "suspense" avec ceci en plus qu'il avait été pris dans la réalité.

Une demande de renseignements pour le moins fort originale: quel est l'animal à quatre pattes qui court le plus vite? a obtenu réponse grâce à une autre séquence fiimée qui nous a fait voir que grâce à ses longues pattes, c'est le guépard, félin d'Asie et d'Afrique qui, parmi les animaux à quatre pattes court le plus vite!

Emission qui ne manque certes pas d'intérêt mais qui conservera son originalité en fonction de l'originalité des questions posées ou des demandes de renseignements.

General Motor Presents

Animée chaque semaine avec une élégance égale par Yoland Guérard, baryton canadien de renom, l'émission **General Motor Presents** nous a fait entendre lundi, dans quelques pièces de son répertoire, Robert Clary, chanteur fantaisiste français, dont les talents de comédien ajoutés à une voix fort agréable et à un goût sûr dans ses interprétations retiennent toujours l'attention des auditoires.

A la même émission, Marie Yosh, harpiste canadienne de renom, a joué une pièce de jazz intitulée "Mabel". Mlle Yosh est une harpiste classique qui n'adapte la musique de jazz à sa harpe que depuis quelques années. Elle y réussit brillamment.

Les chorégraphes de Michel Conte complétaient la mise en scène pendant les chansons de Clary. Les danses sont toujours la partie plus ou moins monotone de ces spectacles de music hall. Elles font, cependant la joie de maints spectateurs, à qui nous disons: tant mieux!

The City Above

Nous avons voulu lundi soir constater jusqu'à quel point le téléroman de Roger Lemelin **En haut de la pente douce** était repris fidèlement une fois traduit en anglais sous le titre **The City Above**. Nous étions en compagnie de quelques personnes de langue anglaise qui nous ont dit que le charme de ce sketch en anglais tenait à sa traduction presque littérale. Nous avons été surpris nous-même du bien-fondé de cette appréciation. Sans compter que nos comédiens de langue française s'en tirent à merveille et qu'ils interprètent leurs rôles avec la même sincérité, le même naturel aussi bien en anglais qu'en français. Le léger accent français qui marque leur débit s'allie très bien avec le texte de la seconde langue dans laquelle il nous est présenté.

La dernière émission de Lemelin a sans doute été une de ses meilleures depuis qu'**En haut de la pente douce** a pris les ondes.

J.-A. Lusignan président de la Ch. de commerce

CORNWALL (DNC) — M. J.-Albert Lusignan a été récemment élu président de la Chambre de commerce à Cornwall. Il détenait le poste de vice-président depuis deux ans. M. Lusignan est un ancien directeur de la Chambre de commerce à Sherbrooke. A Cornwall, il est le gérant de la Banque Canadienne de Commerce.

Les autres membres de l'exécutif sont MM. Hugh Banfill, 1er vice-président, Gérard Leblanc, secrétaire, Conrad Poirier, trésorier. Les directeurs sont Ralph Hind, J. M. Holtby, Nick Kaneb, Arthur Stanford, J. M. Hendry, Michael Salhany et M. M. Kastner.

Ils recevront ces nouvelles fonctions au dîner annuel de la Chambre de commerce le 28 janvier à l'hôtel Cornwallis. M. Vanier, gouverneur général du Canada, sera le conférencier invité.

Nécrologie

M. Louis-Paul Ducharme

M. Louis-Paul Ducharme, 150, rue Marquette, à Eastview, est décédé lundi dans un hôpital local au terme d'une courte maladie, à l'âge de 77 ans.

Né à Montréal le 2 mai 1882, du mariage d'Alfred Ducharme et de Marie-Louise Ethier, tous deux décédés, il avait épousé à Ottawa en 1908 Eglephyre Bénard qui lui survit.

Le défunt habitait la capitale depuis 1836. Il fut à l'emploi de la Compagnie Builder's Sales en qualité de commis durant 35 ans. Il avait pris sa retraite il y a un an.

Paroissien de St-Charles, il était membre de la Société St-Vincent-de-Paul, de la congrégation Notre-Dame-du-Sacré-Coeur de la basilique et membre de la chorale de la basilique également.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil deux filles: Mme Charles-Auguste Pellerin (Colette), et Mme Didier Savoire (Yvonne), toutes deux d'Ottawa; deux soeurs: Mme Guillaume Lemieux (Albina), d'Ottawa, et Mme Blanche Carrol, de Montréal, ainsi que cinq petits-enfants.

La dépouille mortelle repose aux salons Gauthier, 259, rue St-Patrice, à Ottawa, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre à 7 h. 45, jeudi, pour l'église St-Charles, où le service sera chanté à 8 heures. L'inhumation se tera au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

Commissaires à Kapuskasing

KAPUSKASING (DNC) — M. Maurice Guénette est le nouveau président de la Commission scolaire de Kapuskasing, en remplacement de M. Roland Bédard, qui demeure cependant commissaire. M. Norman Drisdale détient lui aussi le titre de commissaire.



SON EXC. MGR GEORGES MANRIQUE, évêque d'Oruro, en Bolivie, a rendu visite au "Droit", lors de son passage à Ottawa. Il nous a entretenu des différents problèmes religieux et sociaux de son diocèse. De gauche à droite, on reconnait: le R.P. Raymond Grouix, o.m.i., Monseigneur Manrique et Pierre Fontanié, journaliste. Nous publierons prochainement un article sur la situation sociale du diocèse d'Oruro.

(Photo Champlain Marcil)

Mme Hubert Bastien laisse 83 descendants

Mme Hubert Bastien (Célia St-Amour), rue St-Michel, à Cyrville, est décédée mardi, dans un hôpital local, au terme d'une longue maladie, à l'âge de 68 ans.

Née à St-Pierre-de-Wakefield, Qué., le 4 décembre 1891, du mariage d'Auguste St-Amour et d'Adèle Mayer, tous deux décédés, elle avait épousé à St-Pierre-de-Wakefield, en 1909, Hubert Bastien qui l'a précédée dans la tombe en 1951.

Paroissienne de Notre-Dame-de-Lourdes de Cyrville, elle habitait la région outaouaise depuis 53 ans.

Elle laisse dans le deuil quatre fils: Omer, André et Euclide, tous trois de Cyrville, et David, de Pointe-Gatineau; six filles: Mme Hector Carrière (Jeanne), de Rockland, Mme Emile Paquin (Claudia), de Val-du-Lac, Qué., Mme Roméo Pelletier (Blanche), Mme Léo Larocque (Alice), Mme Rodolphe Monette (Anita), toutes trois de Cyrville, ainsi que Mme Alcide Bastien (Germaine), de Val-Caron, Ont.; deux frères: Francis St-Amour, de Gatineau, et Clédhas St-Amour, d'Eastview; une soeur: Mme Moïse Mathieu (Rosina), de Hull, ainsi que 68 petits-enfants et cinq arrière-petits-enfants.

La dépouille mortelle repose aux salons Gauthier, 259, rue St-Patrice, à Ottawa, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre à 9 h. 30, vendredi, pour l'église Notre-Dame-de-Lourdes de Cyrville où le service sera chanté à 10 heures. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

Aliments de la meilleure qualité
aux prix les plus modiques
Economisez en achetant ici...

STEAK DE VEAU	tendre (weiner Schneitzel)	lb	89¢
STEAK DE RONDE	entière ou côtelette de boeuf	lb	79¢
LONGE DE PORC	bout de côte — Moyenne de 3 à 4 lb	lb	35¢
JUS D'ORANGES	"Florida Gold", qual. fant. 19¢ ch.	3 pour	55¢

Voyez les centaines d'autres articles alimentaires congelés

THE FROZEN FOOD CENTRE
(Division des Dominion Provisioners)
420, ch. McArthur — SH. 6-8166

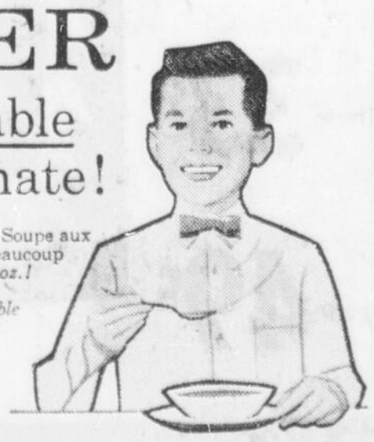
Livraison gratuite dans camions réfrigérés pour commandes de $25.00 ou plus.
Tous peuvent profiter de ces aubaines.

CLARENCE CREEK
ENCAN
à 11 h. samedi 23 jan.
Jean-Marie Maturin
chauffeur de camion
En vente: 1 camion Dodge 1946, 1 téléviseur RCA Victor, 1 réfrigérateur, 1 machine à laver Beatty, 1 set de salon, 1 carabine "12", 1 magasin et poste d'essence.
Aussi en vente pour personne intéressée, un bungalow avec 5 acres de terre.



il choisit la
SOUPE aux TOMATES AYLMER
pour sa véritable saveur de tomate!

Qu'est-ce qui rend les jeunes enfants si friands de la Soupe aux Tomates Aylmer? C'est d'abord les tomates! Beaucoup de tomates . . . *plus de 20 oz. pour chaque boîte de 10 oz.!* Et puis, les assaisonnements spéciaux, délicats . . . et ce secret d'AYLMER pour retenir la *véritable* saveur de tomate. Régalez votre famille avec la Soupe aux Tomates AYLMER à la saveur fraîche et ensoleillée!



RÉGALEZ-VOUS AVEC CES SOUPES AYLMER aux Tomates • Légumes • Asperges • Crème au Céleri • aux Pois Verts • Crème aux Champignons aux Légumes et au Boeuf • Bouillon de Boeuf • aux Nouilles, et Boeuf • Consommé • Crème au Poulet • au Poulet et riz, Riz • au Poulet et aux Nouilles au Poulet Gumbo • Crème aux Huitres • Bouillon écossais

CLOVER FARM



CONSERVEZ LES TIMBRES "PINKY"
tout en comprimant le budget!

PORC
ROTIS FRAIS, MAIGRES, CHARNUS

Gros bout, genre Boston Lb 47¢
Bout d'épaule, genre picnic Lb 37¢

Roulés Cottage — MAPLE LEAF — Fumés, empaquetage CRY-O-VAC — Lb 59¢
Bacon de dos — Sucré et mariné, peamealed — Viande ferme — Au morceau. Lb 59¢
Viandes cuites — Pain au macaroni et fromage, Pain au similipoulet, Pain à la viande, aux cornichons et au piment — 3 pqts 6 on. 69¢ (toutes variétés)

Toutes les aubaines en vigueur les 21, 22 et 23 janvier 19(illegible).

Jus	d'oranges sucré Donald Duck	Bte de 48 on.	31¢
Confiture	Country Fare aux fraises	Pot de 24 on.	35¢
Apprêt	à salade Miracle Whip Kraft	Pot de 16 on.	41¢
Café Red Cup	Frais, à torréfier au magasin même!	Sac de 1 lb	61¢
Pois	de fantaisie Stokely Honey Pod	2 btes de 15 on.	35¢
Sacs de thé	Economisez 16c! Tender Leaf	Pqt de 60 sacs	63¢
Jus	de pommes vitaminé de choix, Mitchell,	Bte de 48 on.	29¢

Ananas	Aylmer (tranchés) de choix	bte 20 on.	33¢
Aiglefin	(Chicken Haddies) Brunswick	bte de 14 on.	25¢
Ketchup	aux tomates Heinz	Bout. 11 on.	21¢
Corn Flakes	Offre spéciale! Kellogg	Paquet de 12 on. avec bon de 8c des journaux	18¢
Margarine	Margene (magasins d'Ontario seulement)	Paquet de 1 livre	27¢
Maïs	à frire T.V. Time	2 paquets pour	33¢
Spaghetti	ou macaroni coupé Catelli	2 pqts pour	33¢

TOUTE NOUVELLE! LA CREME A MAINS
SOFTASILK
Format de sac à main Le tube 49¢ — Format moyen Le tube 79¢ — Gros format Le tube 1.25

ECONOMISEZ 10c!
BREEZE BLEU
Pratique débarbouillette dans chaque boite. Gros format 37¢

PATATES FRITES
congelées Birds Eye
2 pqts 9 on. 35¢

PETITS FOURS
"A faire brunir et à servir"
CLOVER FARM
2 pqts de 8 49¢

Fraîches de la Floride! Savoureuses, sucrées et dorées
ORANGES 49¢
Gros format 163. La douz.
Format 252 : 3 douz. 1.00

Concombres Ch. 10¢ — Cat. no 1 des E.-U. Qualité fantaisie
Tomates Paquet cello de 14 on. 23¢ — Importées, fermes et mûres
Pommes 5 lb 49¢ — McIntosh, cat. fantaisie du Canada
Echalotes 2 pqts 19¢ — Piquantes, vertes, importées



CLOVER FARM

Aubaines de FÊTES JUBILAIRES de l'Hiver



LES MAÎTRESSES DE MAISON AVISÉES savent où aller pour acheter des aliments de première qualité tout en profitant de prix avantageux . . . Vous pouvez réaliser un SURPLUS appréciable de votre budget en venant ici à la VENTE D'AUBAINES des FÊTES JUBILAIRES de l'HIVER! . . . VENEZ acheter chez nous et RÉDUIRE LE MONTANT DE VOS DÉPENSES!



GAGNANT DE NOTRE CONCOURS

La Chevrolet Biscayne 1960 a été gagnée par M. Eugène Marinier, de Messines, Qué.

EXCEL

Prix en vigueur les 21-22-23 janvier 1960

ÉCONOMISEZ sur le LUX liquide

LUX LIQUID DETERGENT 10¢ OFF de RABAIS

10¢ de rabais
Format géant
Spécial **79c**

CONFITURE aux fraises ou framboises St. William Pot 9 on. **2 pour 45c**

FLOCONS DE MAÏS Kellogg's avec coupon de 8c dans la boite Bte 12 on. **2 pour 55c**

DÎNER AU SPAGHETTI "Boy-Ar-Dee" à la viande ou aux champignons **45c**

NETTOYEUR AJAX 4c de rabais **2 pour 35c**

BEURRE D'ARACHIDE McLAREN HOMOGENEISE 4c de rabais Pot 16 on. **39c**

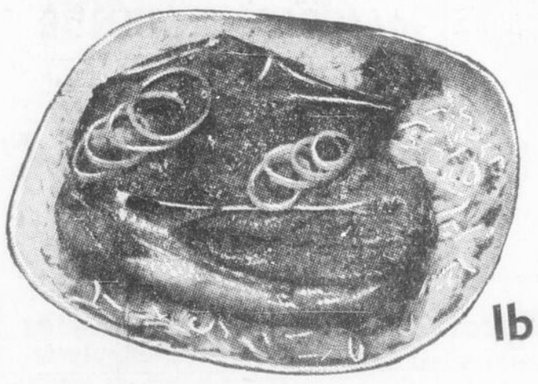
Manger Healtho pour chiens 16 on. **4 pour 37c** | **Mélasse Crosby** Bte 40 on. **25c** | **Carottes** coupées Ideal Bte 20 on. **2 pour 19c**



NOUVEAU MARCHAND EXCEL
ST-ONGE, ONT.
D. LATREMOUILLE
Téléphone 31

Vente de boeuf de qualité

Rôti ronde ou croupe – Steak de ronde



votre choix **79c** lb

Pointe de longe – rôti ou tranché Lb **89c**

PICNIC FUMÉ MAPLE LEAF Livre **51c**

SPECIAL !
1 paquet de
WEINERS MAPLE LEAF
et 1 paquet de
12 PAINS A "HOT DOGS"
79c

Pour le magasin Excel le plus près de chez vous signalez CE. 6-7141

TOUT NOUVEAU MEILLEUR QUE JAMAIS

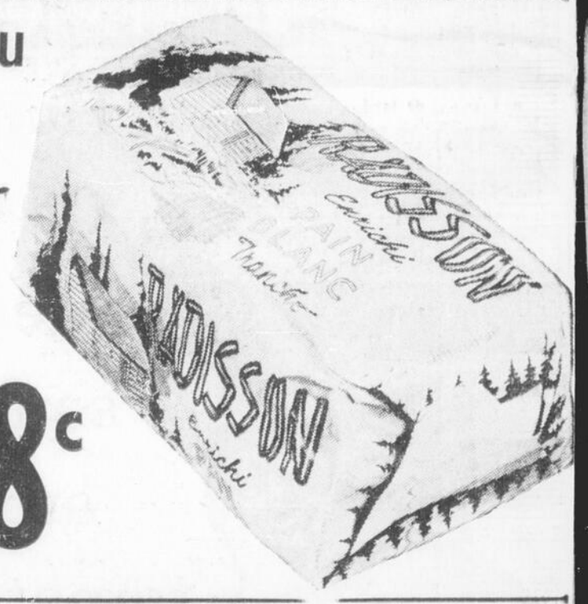
NOUVEL AGENT DE BLANCHISSAGE
NOUVEL AGENT "SOLEIL"
DÉBARBOUILLETTE
CANNON
NOUVEAU PAQUET

breeze 5¢ DE RABAIS À L'INTÉRIEUR DÉBARBOUILLETTE CANNON

5c de rabais — blanc ou bleu, format régulier Spécial **2 pour 79¢**

Nouveau pain Radissor

Enrichi et tranché — frais tous les jours



miche de 24 on. **18c**

PATE A DENTS PEPSODENT

20¢ de rabais
Format économique **69c**



FRUITS ET LEGUMES FRAIS

POMMES DELICIEUSES Sac cello **3 livres 35c**

CONCOMBRES No 1 des Etats-Unis Grosseur 24 **2 pour 29c**

RAISIN EMPEREUR de la Californie **2 livres 33c**

TOMATES des Etats-Unis — fermes et mûres Tube cello **2 pour 49c**

SPECIAL 20¢ de rabais



SURF BLEU
Format géant SPECIAL !
65c

Magasinez Chez Nous et Économisez de l'Argent à ces Prix Avantageux!

RÉÉVALUATION APPROUVÉE

Le coût du projet estimé à $89,000

Le Conseil de ville de Hull retient les services de la firme Charland, Bégin et Valiquette, de Montréal, laquelle commence immédiatement le travail de réévaluation des biens-fonds de la ville. Cette réévaluation, qui sera effectuée au coût de $89,000, doit être terminée à temps pour la préparation du rôle qui doit être déposé le 1er novembre 1962.

D'après la résolution des échevins Hubert Hinchey et Pierre Valin, laquelle a été adoptée à l'unanimité, les spécialistes de la firme Charland, Bégin et Valiquette se joignent au directeur du service des estimations de la ville de Hull, M. René Roger, pour mener à bonne fin ce travail de près de trois ans.

La firme se propose d'étudier les valeurs des terrains d'après les ventes et d'après l'inspection de toutes les rues de la ville, en tenant compte de tous les facteurs qui peuvent influencer la valeur des terrains.

On fera aussi une inspection méticuleuse de toutes les constructions domiciliaires, dont le nombre est estimé à 8,000, des 45 industries de la ville et enfin de tous les commerces, les édifices publics taxables et exemptés ainsi que les terrains vacants.

Le Conseil a l'assurance que la réévalution sera faite de façon à permettre au service des estimations d'être en mesure de continuer son travail d'estimation, à l'avenir, selon les méthodes scientifiques qui seront employées. C'est dire que dans dix ou quinze ans, il ne devrait pas être question d'une nouvelle réévaluation.

La firme s'engage à soumettre trimestriellement au Conseil un rapport détaillé sur la marche du travail. De plus, un représentant de la firme sera, presque en tout temps, disponible à l'hôtel de ville pour donner des renseignements aux propriétaires pendant que se poursuit le travail de la réévaluation.

Commentant la décision du Conseil, le maire Armand Turpin s'est dit d'avis que c'est là, certes, le plus important projet mis en marche par l'administration actuelle.

Afin de ne pas grever outre mesure le budget municipal, les deux parties en sont venues à une entente quant au paiement des $89,000. Le montant sera payé par tranches, les versements s'échelonnant sur une période de quatre ans. Chaque tranche représentera 25 p. 100 du coût total.

SPECIAUX

- BOUDIN rouge ..... 3 lb 1.00
- BOEUF à marmite ..... lb 35¢
- PETITES POULES, prêtes à cuire .... lb 29¢
- MINUTE STEAK de boeuf ..... lb 59¢
- Pointe de SIRLOIN ..... lb 74¢
- STEAK DE BOEUF, ronde, sirloin, T-Bone ..... lb 74¢
- BACON de LARD salé ..... lb 23¢
- ARGOTS de LARD lb 5¢
- MACARONI & CHEESE LOAF, au morceau ..... lb 45¢
- BACON ..... lb 39¢
- CUISSES et POITRINES de poulets ..... lb 49¢
- LARD SALE, bas de côte, maigre ..... lb 39¢
- VIANDE à lunch lb 59¢
- ROTI de jeune lard, épaule ..... lb 34¢
- ROTI de jeune lard, fesse ..... lb 47¢
- LONGE de lard au complet ..... lb 43¢
- FRESSURE lard ou boeuf ..... lb 25¢
- BOEUF haché ..... 3 lb 1.00
- TETE de lard .... lb 10¢
- SAUCISSE fraiche, grosse ..... 4 lb 1.00
- LARD tranché, bas de côtes ..... 3 lb 1.00
- Bajou de LARD fumé ..... lb 25¢
- Jeune LARD au complet, 95 à 125 lb, débité gratuitement ..... lb 29¢
- HAUT de pattes de lard ..... lb 17¢
- PETITES COTELETTES Lard frais 3 lb 1.00
- OEUFS ..... 5 douz. 1.45
- LIQUIDE "GO" 24 on. 75¢ — 12 on. 34¢
- ORANGES, no 163 ..... 3 douz. 1.00
- NAVETS ch. 10¢ - 12¢ - 15¢
- MACARONI ou SPAGHETTI 5 lb 65¢
- CONFITURE aux fraises ou framboises "Wheithey" 24 on. ..... 3 pour 1.15
- CARAMEL .. 3½ lb 84¢
- PATATES, no 1 ..... 50 lb 1.95
- SOUPE aux tomates, Aylmer, 10 on. ..... 10¢
- THE "Blue Ribbon", 100 sacs ..... 89¢
- KLEENEX .. 6 btes 1.00
- BONBONS mélangés ..... lb 19¢
- MIEL blanc, no 1 ..... 2 lb 59¢
- PAPIER "Sta-Fresh" 4 pqts 1.00

Découpez cette annonce pour comparaison.

Toutes nos viandes sont garanties bien fraiches ou argent remis.

EPICERIE LICENCIEE
GEDEON MONETTE
124, rue EDDY — HULL
PR. 7-2400

Stationnement

De nouvelles modifications au projet

De nouvelles modifications ont été apportées au projet de création d'une Commission de stationnement pour la ville de Hull et le maire Armand Turpin a profité de l'occasion pour assurer les contribuables que cette Commission, telle qu'elle sera constituée et selon les fonctions qu'on lui attribuera, demeurera sous le contrôle absolu du Conseil de ville.

"Il n'est certes pas question, a-t-il dit, de laisser cette Commission agir à sa guise en tout et partout. Le contrôle sera exercé par le Conseil lui-même".

Une des modifications apportées prévoit que s'il y avait conflit entre la ville et la Commission, le litige sera porté devant un juge de la Cour supérieure.

Le mandat des commissaires a aussi été réduit de cinq à trois ans et l'on ajoute que les recommandations de la Commission quant à l'installation des parcomètres devront être soumises "à l'approbation" du comité de la circulation.

"C'est par là qu'on pourra exercer efficacement notre contrôle, a commenté le maire. La Commission doit se fier sur les revenus des parcomètres pour financer l'entreprise en marche. Si les choses vont mal, le Conseil pourra retirer les parcomètres ou en limiter le nombre. La Commission suggère au Conseil les endroits où installer les parcomètres, mais le Conseil approuve ou rejette la suggestion."

Avec trois dissidences, les modifications ont été approuvées. Elles seront annexées au bill des amendements à la charte, qui sera présenté à Québec mardi prochain.

L'agent Pigeon promu sergent à Gatineau

Lors de la réunion du Conseil de ville de Gatineau, lundi soir, l'agent Robert Pigeon, de la Sûreté municipale, a été promu au rang de sergent.

La nomination a été approuvée à l'unanimité sur la proposition de l'échevin Raoul Asselin, appuyé par l'échevin René Tassé.

Cette promotion a été accordée sur la recommandation du chef de la Sûreté municipale, M. Elzéar Plouffe.

• Matériaux de construction
BOUCHER
FRÈRES • LTÉE
HULL
• Charbon et coke
• Bois de construction
PR. 7-3868
72, rue CREMAZIE

JEUDI 21 JANVIER
21e jour de l'année 1960
Lev. Cou.
Soleil ——— 7.35 4.49
Lune ——— 0.05 11.24

LE DROIT

TEL.: BUREAU DE HULL: CE. 6-7431 — POSTE CKCH: PR. 7-2771

JEUDI 21 JANVIER
21e jour de l'année 1960
Fête
Ste Agnès, vierge et martyre

MERCREDI, 20 JANVIER 1960 HULL ET LA REGION Treize

Autre projet d'annexion envisagé par le Conseil

On veut repousser les limites de Hull jusqu'au chemin Freeman — Plan de zonage approuvé pour le secteur récemment annexé

Les autorités municipales de Hull après avoir réglementé le zonage dans le secteur Hull-Sud récemment annexé, au nord de la rue St-Raymond, se proposent maintenant de prendre les dispositions nécessaires pour pousser les limites de la ville jusqu'au chemin Freeman.

Sur proposition des échevins Hubert Hinchey et Wilfrid Dussault, il a été résolu, à l'assemblée du Conseil de mardi soir d'autoriser le Commissariat de l'industrie et du tourisme à poursuivre ses démarches en vue de l'annexion prochaine de deux autres secteurs du nord: l'un dans les limites territoriales de Hull-Ouest et l'autre appartenant à Hull-Sud. Le secteur de Hull-Ouest est d'une étendue de 2,300 acres; celui de Hull-Sud, 2,500 acres environ.

Le zonage

Dans le secteur récemment annexé, le règlement de zonage détermine les limites de quelque 140 acres de terrains qu'on réserve pour des fins industrielles.

Cette zone industrielle se situe entre la voie ferrée du Pacifique-Canadien et la rivière Gatineau. On destine 125 acres à l'industrie lourde et 15 acres à l'industrie légère.

Deux églises

Dans le plan d'ensemble à l'étude, on a déterminé les emplacements de certaines constructions futures. Une église pourra être éventuellement construite à l'angle des rues Boucher et Froment. Un autre emplacement aux mêmes fins est réservé, rue Isabelle non loin de l'Avalon.

Dans le voisinage de ces églises, on a réservé des emplacements pour des écoles et des terrains de jeux. On sait aussi que certains projets d'habitation sont à l'étude dont un qui vise à offrir des logis à loyer modique aux familles nombreuses et moins fortunées de la ville.

Le règlement prévoit en outre l'aménagement de deux boulevards, dont l'un de 200 pieds de largeur. Ce dernier longera la voie ferrée pour être relié à la rue Montclair, et de là, aux futures approches du nouveau pont Interprovincial qu'on construira un jour au-dessus de l'Outaouais.

Un autre boulevard, celui-là de 100 pieds de largeur, partira du premier pour passer par la rue St-Alexandre et aboutir au chemin de la Mine, en passant par la ferme Richard, le projet Chénier-Amyot, au nord du projet Bisson et par la ferme Kingsbury.

Le règlement de zonage limite le nombre de postes d'essence à quatre. Il prévoit aussi la construction possible d'un centre d'emplettes dans le quadrilatère formé par les rues Thérien, Froment, Bédard et Desjardins.

On croit que cette construction sera en chantier au printemps. Le centre d'achats renfermera dix-neuf magasins.

Taxe de 2 p.c. sur la vente des spiritueux à Buckingham

Hull bénéficierait du même privilège

QUEBEC (Spéciale du Droit) — La ville de Buckingham a créé une certaine sensation, mardi soir, au Comité des bills privés, en demandant l'autorisation d'imposer une taxe de vente de deux pour cent sur les seuls produits vendus dans les limites de son territoire par la Commission des liqueurs de Québec.

L'hon. Antoine Rivard, procureur-général, a immédiatement observé que ce serait un dangereux précédent que de permettre à une ville de taxer ainsi un commerce, qu'il appartienne à la province ou à des particuliers, sans taxer en même temps tous les autres.

Me Arthur Labbé, avocat de la ville, a répondu que les municipalités québecoises, situées près de la frontière ontarienne, se trouvaient dans une situation bien particulière. Nous avons déjà, dit-il, une taxe provinciale de vente de deux pour cent. Si nous y ajoutons une taxe municipale de vente, il y a danger que les gens aillent faire leurs emplettes en Ontario. C'est pourquoi la ville de Buckingham veut limiter cette taxe municipale de vente aux produits vendus par la Commisssion des liqueurs.

"Vous vous trouvez tout de même à charger un organisme de la Couronne, la Commission des liqueurs, de percevoir une taxe pour vous, dit M. Rivard".

"Si Buckingham imposait une taxe de vente générale, répondit M. Oswald Parent, député libéral de Hull, la Commission des liqueurs devrait la percevoir comme tous les autres commerces. La seule différence, c'est que la taxe est ici limitée aux ventes faites par la Commission.

"J'insiste d'autant plus pour l'adoption de cette clause, ajoute M. Parent, que la ville de Hull doit faire une demande semblable dans son bill. Il faut comprendre la situation dans laquelle nous sommes placés. Déjà, beaucoup de gens travaillent à Ottawa et y font leurs achats. Avec une taxe municipale de vente en plus de la taxe provinciale, une bonne partie du commerce va se faire en Ontario. La situation n'est pas la même en ce qui concerne les liqueurs, qui se vendent plus cher en Ontario que dans le Québec".

L'hon. Yves Prévost, secrétaire provincial et président du Comité, suggéra alors d'adopter la clause, mais avec un amendement qui en soumet l'application à l'approbation préalable du ministre des Finances.

"Si l'on veut taxer le ministre des Finances, dit-il, il faut au moins qu'on lui en demande l'autorisation".

La clause fut donc adoptée avec l'amendement. On peut présumer qu'il en sera de même pour la ville et la Commission scolaire de Hull qui demandent aussi le pouvoir d'imposer chacune une taxe de deux pour cent sur les ventes de vins et de liqueurs. Le bill de Hull doit être étudié par le Comité la semaine prochaine.

Les autres clauses du bill de Buckingham n'ont pas soulevé de difficultés. La ville demandait en particulier le pouvoir de créer un fonds industriel de $200,000, de porter à trois ans la durée d'office du maire et des échevins, qui est actuellement de deux ans. Les élections auront lieu désormais le premier lundi juridique de novembre. Le système de rotation est aboli. Le présent mandat du maire et de trois échevins se trouve prolongé d'un an.

Le maire Reginald Cameron et M. Gaston Renaud, secrétaire-trésorier de la ville de Buckingham, étaient présents à la séance du comité.

M. Georges Boulanger élu par la société Samuel de Champlain

La société nationale Samuel de Champlain s'est élu un nouveau président. M. Georges Boulanger, depuis 10 ans secrétaire de cette société, remplace donc Me Philippe Ferland, c.r.

La société a été fondée le 3 juillet 1949. L'élection du président et du nouveau bureau de direction a été tenue en l'hôtel St-Roch de Québec.

Le comité suivant secondera le nouveau président dans ses fonctions. Ce sont: MM. J.-H. Bourgeois, 1er vice-président, J.-A. Labrecque, 2e vice-président, Magella Bureau, secrétaire-trésorier, J.-Emile Lechasseur, Louis Turgeon, Roland Gagné, de Pointe-au-Pic, et le Dr Louis Amyot, de Schenectady, N.Y., directeurs.

Dans son rapport annuel, le président sortant de charge souligne le 350e anniversaire de la découverte et de la dénomination du Lac Champlain (juillet 1609) qui a été célébrée avec éclat aux Etats-Unis.

Me Philippe Ferland et le colonel C.-E. Marquis ont été nommés présidents d'honneur de cette société qui se prépare à célébrer son 10e anniversaire.

Enquête remise vu l'absence d'un témoin

L'enquête du coroner que devait présider mardi soir le Dr Jean Lorrain, de Sainte-Rose-de-Lima, sur la mort des jeunes Diane Daugherty, âgée de 17 ans, de Buckingham, et de Lee Roy, âgé de 17 ans également, de Masson, a été ajournée sine die vu l'absence d'un témoin important.

Les deux jeunes, on s'en souviendra, se sont noyés le 22 août dernier au lac La Blanche, à environ 15 milles au nord-est de Buckingham, quand leur chaloupe a chaviré. Selon la police, l'embarcation qui devait contenir quatre personnes seulement en contenait dix au moment de la tragédie.

La double noyade est survenue vers 10h. 30 du soir. Le détective Hubert Fyfe, de la Sûreté provinciale du détachement de Buckingham, a fait enquête.

Rumeur démentie par la Chambre de Maniwaki

MANIWAKI (DNC) — Le président de la Chambre de commerce de Maniwaki, M. J-René Thibault, a catégoriquement nié la rumeur voulant que les recettes du tirage à l'occasion du grand Carnaval d'hiver, qui aura lieu du 30 janvier au 7 février, serviront à d'autres fins que celles de défrayer le coût de l'organisation de ces fêtes.

On sait que la Chambre de commerce, d'où vient l'initiative de la tenue de ce Carnaval, a cru bon d'organiser un tirage à l'occasion du choix de la reine. Le prix est de l'ordre de $50. "Les profits, dit-il, ne serviront qu'à défrayer le coût de ce carnaval, et aussi à défrayer les dépenses administratives de la Chambre", a-t-il dit.

Hull accorde $312,624 en augmentations de salaires

Les augmentations de salaires accordées dans les divers services municipaux de Hull représentent pour la ville, de la période allant de mai 1959 à mai 1961, une dépense de $312,624.

Quatre conventions collectives de travail ont été signées cette année. La dernière, à l'adresse des journaliers et manoeuvres, a été signée ce matin, au bureau du maire Armand Turpin.

Ce dernier contrat accorde aux journaliers et manoeuvres à l'emploi de la ville, une augmentation de 10 cents l'heure, rétroactive au 1er mai 1959. En mai 1960, ils bénéficieront d'une augmentation additionnelle de 10 cents l'heure.

Pour la main-d'oeuvre spécialisée, soit les camionneurs, les mécaniciens, les plombiers et autres, l'augmentation est aussi de 10 cents l'heure au 1er mai 1959, mais, en 1960, l'augmentation sera de 5 p. 100.

A tous ces employés toutefois, on accorde un supplément de 10 cents l'heure pour le travail de nuit. Avant ces augmentations, le salaire de base était de $1.20.

La semaine de travail est en outre réduite de 47 à 45 heures. La ville s'est aussi engagée à contribuer une plus large part au fonds d'assurance-hospitalisation. La part de la ville n'était que de 25 p. 100. Elle est portée à 50 p. 100.

Un article du contrat mérite particulièrement d'être signalé. Au décès d'un employé comptant dix ans et plus de service, les héritiers auront droit à trois mois de salaires.

Aux négociations, le syndicat était représenté par son président, M. Roméo Gratton, et par MM. Fernand Philion, Lionel Latrémouille, Roland Moncion et Elmo Boucher. MM. Arthur Matteau et Roland Stevens représentaient la ville.

Funérailles de M. Desjardins vendredi

MANIWAKI (DNC) — Les funérailles de M. Ovide Desjardins, frère du député provincial de Gatineau, M. Gérard Desjardins, décédé lundi, auront lieu à 10 heures, vendredi, à la cathédrale de Mont-Laurier. L'inhumation se fera au cimetière paroissial de cette même ville.

REMERCIEMENTS

PHARAND — M. et Mme Paul Pharand, de Hull, désirent remercier sincèrement parents et amis qui, à l'occasion du décès de leur fils André, survenu le 11 janvier, leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, messages de condoléances, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles. Un merci tout spécial au R. P. Recteur, aux Révérends Pères, professeurs et élèves de l'Université d'Ottawa ainsi qu'aux religieuses de l'Ecole Normale de Hull.

FIEVRE DES FOINS
AVEZ-VOUS ESSAYE LA CHIROPRATIQUE ?
Prenez un rendez-vous:
PR. 1-1447
E. F. BOUDREAU, D.C.
Diplômé de Palmer
Chiropraticien — Rayons X
137, rue Hôtel-de-Ville, Hull

Dr E.-L. DESJARDINS, B.A., M.D.
MEDECINE GENERALE — MATERNITE
CONSULTATIONS : 2 h. à 4 h. et 7 h. à 8 h.
ou sur rendez-vous
138, rue Wellington, Hull, P.Q. Téléphone : PR. 7-3543

La compagnie d'huile combustible Laflame Ltée est heureuse de faire bénéficier ses clients de la récente baisse des prix de l'huile combustible.
HUILE A FOURNAISE 18.5c Maintenant Le gal.
HUILE A POELE 20.9c Maintenant Le gal.
THE LA Flame CIE LTÉE CO. LTD.
HUILE COMBUSTIBLE FUEL OIL
100, rue Lois, HULL PR. 7-1683

ARGENT A PRETER
1ère et 2e hypothèques
QUEBEC — ONTARIO — N'IMPORTE OU
Représentants à
MANIWAKI .... MONT-LAURIER ...
M. Théo Gargantini M. Léo Bédard
160 Notre-Dame. Tél. 97 292 Belcourt. Tél. 378
HAWKESBURY ...
M. Yvon Séguin, chemin Laflèche Tél. ME. 2-2940
AGENCE DE PRETS HYPOTHECAIRES
ENRG.
(Life Saving Enterprises Reg'd)
137 Hôtel-de-Ville, Hull
PR. 1-4983 — PR. 1-5848 — PR. 1-5849
56 Laval, Eastview SH. 6-6760
Tous les jours ouvert de 9 à 5 et 7 à 9 le soir
Samedi de 9 à 12 (midi)

MAGASINEZ A LA QUINCAILLERIE
KELLY-LEDUC LTD.
67, rue Wellington, Hull PR. 7-1641

CITE DE HULL
CONSTABLES
DEMANDES
QUALIFICATIONS REQUISES : Age: 21 à 30 ans. Grandeur: 5 pieds et 9 pouces et plus. Pesanteur: au moins 160 livres. Instruction: 10ième année ou l'équivalent. Doivent parler couramment le français et l'anglais.
Tous les postulants doivent se présenter au poste de Police, 39, rue Leduc, pour remplir les formules nécessaires et passer les examens requis.
SERVICE DE LA POLICE

TOUJOURS UNE AUBAINE DE VOTRE MARCHAND DE BOIS "PAL"

ATTENTION!
Le petit poisson des chenaux
EST MAINTENANT SUR LE MARCHE
PR. 7-6743
LA POISONNERIE DE HULL, ENRG.

COMPAREZ — COMPAREZ
Argent à Prêter
AUCUNE COMMISSION — AUCUN FRAIS
1ère et 2e Hypothèque —
LES PLUS BAS TAUX D'INTERET
Agence Immobilière de Placements
119, rue Hôtel-de-Ville — Hull
PR. 1-8898 — CE. 4-2307 — PR. 1-8666
9 h. à 5 h. le jour — 7 h. à 9 h. le soir
9 h. à midi le samedi

TRIPLEZ LA VALEUR DE VOTRE CHEQUE D'ALLOCATION EN PROFITANT DE NOTRE
PLUS GRANDE VENTE QUI SE CONTINUE...
(voici une partie des articles encore en magasin)
- 30 MANTEAUX et COSTUMES A NEIGE, 1 à 14 ans ..... 1/2 PRIX
- 18 JEANS DOUBLES, garçons, 7 à 14 ans, rég. 2.99 ..... 1.00
- 60 CHEMISES BLANCHES, manches longues, rég. 2.49 et 2.99 1.00
- 66 BLOUSES et ENSEMBLES "SACONY", 3 à 14 ans ..... 1/2 PRIX
- 24 ROBES et JUMPERS VELOURS, 4 à 14 ans, rég. 12.95 ..... 5.00
- 80 JUPES, lainage, feutre, corduroy, 3 à 14 ans, rég. 2.99 à 4.99 ..... 1.00
- 40 PANTALONS SKI, 4 à 6 ans, rég. 4.99 ..... 3.00
- 222 ROBES et HABITS, 6 mois à 14 ans ..... 1/2 PRIX
- 37 SALOPETTES suède et corduroy, rég. 2.99 et 3.99 ..... 2.00
- 38 BONNETS DE LAINE, bébé à 3 ans, rég. 2.49 et 2.99 .... 1.00
- 47 PYJAMAS, 6 mois à 14 ans, rég. 1.99 et 2.99 ..... 1.00
- Environ 850 articles, rég. jusqu'à 5.99 ..... 1.00

Au Royaume des Jeunes
LTEE
47, rue PRINCIPALE HULL
PR. 7-3879
TOUTES LES VENTES SONT DEFINITIVES



TROPHEE DE PECHE — M. Georges Loyer (à droite) est le gagnant cette année du trophée attribué annuellement au meilleur pêcheur du club de pêche des employés du Transport urbain de Hull. M. Conrad Rollin, président du club (à gauche), lui remettait son trophée mardi. Le trophée est un don de M. Louis Bisson, président de la compagnie. Le lauréat remporta le premier prix après une prise de 4 livres et quart. M. Gérald Masson s'est classé deuxième avec une prise de 4 livres. Chaque membre du club a reçu en outre un cadeau souvenir. Ce concours s'organise depuis deux ans au lac Meach, où les employés peuvent, chaque été, jouir avec leurs familles du chalet mis gracieusement à leur disposition par la compagnie.

(Photo Champlain Marcil)

A Pointe-Gatineau

Pas de référendum au sujet de l'emprunt

Il n'y aura pas de référendum sur le règlement d'emprunt au montant de $97,000 que le Conseil de ville de Pointe-Gatineau a récemment adopté. Ce règlement deviendra en vigueur après ratification finale par les autorités provinciales.

Lors de l'assemblée spéciale des contribuables tenue mardi soir à l'hôtel de ville de cette municipalité pour permettre aux contribuables de se prononcer sur la nécessité d'un référendum, seulement 16 d'entre eux sur le nombre requis de 20 l'ont désiré. En conséquence, il aurait fallu quatre autres contribuables en faveur du référendum pour qu'il soit tenu.

La liste de votation à l'assemblée spéciale comprenait environ 1,300 contribuables.

Ce règlement au montant de $97,000 a été approuvé par le Conseil de ville le 11 janvier dernier, et vise à combler un déficit accumulé au 1er janvier dernier.

Deux familles jetées sur le navé par un incendie

Un incendie qui s'est déclaré vers 10h. 45 mercredi avant-midi, au 125, rue Kent, à Hull, a jeté sur le pavé deux familles et huit enfants et a causé des dommages d'environ $5,000.

M. Alfred Gagné, son épouse et ses cinq enfants, Paul, 12 ans, Colette, huit ans, Nicole, six ans, Gilles, cinq ans et Diane, 14 mois, habitaient le rez-de-chaussée de la maison, tandis que M. et Mme Claude Dubé et leurs trois enfants, Pierre, trois ans, Johanne, deux ans, et Claudette, deux mois, demeuraient à l'étage, 125A, rue Kent.

Selon le service des incendies de Hull qui avait dépêché sur les lieux les pompiers des casernes numéros 1, 2 et 3, sous la direction du chef Joseph Giroux et du sous-chef Roger Poitras, l'incendie se serait déclaré à la suite d'une explosion de la fournaise au salon de la famille Gagné.

Mme Gagné a constaté soudainement que le salon était complètement en flammes. Elle a immédiatement fait sortir ses enfants qui se sont réfugiés chez un voisin, M. Vincent Parent, 127, rue Kent.

C'est alors qu'elle a alerté les pompiers. Les sinistrés n'ont pas eu le temps de récupérer aucun de leur effets personnels.

Mme Gagné a ensuite alerté la locataire du deuxième logis, qui dormait à ce moment-là. A son tour, Mme Dubé s'est empressée de faire sortir ses enfants, pendant que M. Jean-Charles Brazeau se portait à son aide.

Tout est une perte complète. Aucune assurance ne couvrait les membres de la famille Gagné. La maison était la propriété de Mme Laurette Dubé. Les flammes ont aussi léché une propriété voisine, celle de M. Félix Bélisle où habitait une dame aveugle que l'on a immédiatement transportée chez des voisins, par mesure de sécurité.



ELECTIONS — Le Conseil régional du travail Hull-Gatineau a tenu ses élections annuelles, mardi soir, à l'hôtel de ville de Gatineau. On voit dans cette photo, de gauche à droite, M. James Hurd, président sortant; le maire de Gatineau, M. Aurèle Graveline, invité d'honneur; Mlle Jeannette Poirier, secrétaire-correspondante; M. François-N. Gagné, président, qui reçoit des félicitations du maire, et M. Jean Daigle, secrétaire-trésorier. Les autres officiers sont MM. Rodolphe Lahaie, William Behan et Douglas Brown, vice-présidents; Roger Charron, sergent d'armes; Everett Pearson, Rosaire Charette et Yvon Philion, syndics. Le Conseil régional groupe environ 4,000 travailleurs dans les villes de Hull, Gatineau, Buckingham et Thurso.

(Photo Champlain Marcil)

La construction ne ralentit pas à Hull

Les chiffres, en ce qui concerne la consrtuction de résidences neuves dans la ville de Hull, ont atteint un nouveau sommet en 1959. En effet, dans son rapport annuel au Conseil de ville, le directeur du service de la construction, M. Adéodat Lambert, précise que les permis émis pour la construction domiciliaire représente une valeur de $4,224,300, comparativement à $3,386,500, en 1958.

D'autres permis ont autorisé pour $376,650 de réparations à des maisons de la ville. Les permis pour construction industrielles représentent un montant de $21,500. Des réparations à d'autres industries ont coûté $22,000.

Pour des édifices commerciaux, les constructions nouvelles ont coûté $909,450; et les travaux de réparation, $134,500. Il y a eu aussi la construction de divers garages, entrepôts et hangars représentant une somme de $56,650.

Enfin, d'autres permis ont été émis pour la construction d'édifices publics, telles des églises et écoles. Le montant noté par M. Lambert est de $454,000.

On a émis, au total, 819 permis de construction au cours de l'année qui vient de s'achever. Ces permis ont autorisé des travaux au montant de $6,205,475, soit environ $850,000 de plus qu'en 1958, alors que le chiffre s'élevait à $5,344,875.

M. F. Arvisais élu marguillier à St-René-Goupil

GATINEAU (DNC) — Lors d'une assemblée des paroissiens de St-René-Goupil de Gatineau, tenue dimanche dernier, M. Fernand Arvisais a été élu nouveau marguillier de la paroisse.

Il remplace M. Paul Labine, marguillier sortant de charge. Les trois marguilliers sont maintenant M. Jean-Raymond Potvin, marguillier en charge, et MM. Fernand Turpin et Fernand Arvisais.

La paroisse compte actuellement 646 familles avec une population de 3,162 âmes. Au cours de l'année 1959, il y a eu dans cette paroisse 129 baptêmes, 23 mariages et 19 sépultures.

Les revenus de la paroisse pour 1959 se chiffrent par $38,035.43. 668 élèves fréquentent actuellement l'école primaire à cette paroisse.

Le curé Marc-Félicien Raymond donnait ces statistiques à ses paroissiens dimanche dernier.

Le Dr Dodson parle ce soir de Darwin à Aylmer

Le Dr Edward O. Dodson, professeur de biologie à l'Université d'Ottawa, parlera ce soir à Aylmer, de la solution à certaines questions religieuses qui semblent être soulevées depuis que Charles Darwin a émis sa théorie de l'évolution il y a un siècle.

Le Dr Dodson a intitulé sa causerie: "Darwin, Evolution and Faith" (Darwin, l'évolution et la foi), et la prononcera devant la Parent-Teachers' Association d'Aylmer, en l'auditorium de l'église St-Marc, à 8 h. 30.

Très en vogue comme conférencier depuis un an auprès de groupements scientifiques nord-américains pour y avoir traité du même sujet de façon beaucoup plus élaborée, le Dr Dodson étudiera brièvement le concept d'évolution au cours de sa causerie.

Cette pratique a cessé, répond l'hon. Rivard

QUEBEC (Spéciale au Droit) — L'hon. Antoine Rivard, procureur-général, ne tolérera pas que la Police des liqueurs se serve d'adolescents pour faire enquête dans les établissements soupçonné de violer la loi. Il l'a déclaré mardi à l'Assemblée législative, en réponse à une question de M. Oswald Parent, député libéral de Hull.

M. Parent a signalé au ministre une déclaration récente de l'hon. juge en chef Thomas Tremblay, de la Cour des sessions de la paix, disant qu'il considérait comme immoral de se servir de jeunes gens de 15 et 17 ans comme indicateurs de la Poliee des liqueurs. Et il lui a demandé si des mesures avaient été prises pour empêcher la répétition de ces choses regrettables.

"J'ai appris, a répondu M. Rivard, qu'un officier de la Police des liqueurs avait demandé les services de son fils, âgé de 17 ans, pour savoir si un établissement violait la loi.

J'ai donné des instructions pour que cette pratique cesse. Et elle a cessé."

M. Parent a signalé aussi qu'un membre de la Police des liqueurs, du nom de Anctil, aurait prévenu les chroniqueurs judiciaires que le bureau du procureur-général leur interdisait, de publier les noms des agents qui font les enquêtes. Il a demandé au ministre si cette déclaration était autorisée et fondée.

"L'agent Anctil dit qu'il n'a jamais fait cette déclaration, qui serait d'ailleurs contraire aux faits", a répondu M. Rivard.

Selon Monteith

L'attitude du Québec est logique

MONTREAL (PC)—Le ministre de la Sante, M. Waldo Monteith, a déclaré hier soir que l'attitude du Québec au sujet du plan national d'assurance-hospitalisation n'est que logique.

"Le Québec doit s'assurer que les conditions soient telles que quelles que soient les mesures qui seront prises, elles seront pratiques et assurées de succès", a-t-il dit à une réunion de l'Association conservatrice-progressiste de Montréal.

"Chaque province a une tradition différente, différente dans l'organisation de ses services de santé, différente par les circonstances financières", a-t-il dit.

Le Québec est la seule province à ne pas participer au plan national d'assurance-hospitalisation. Le premier ministre Barrette a déclaré que la province a l'intention d'instituer prochainement un plan d'assurance-hospitalisation mais n'a pas dit quel serait le lien avec le plan fédéral.

M. Monteith a dit que le gouvernement fédéral est prêt à offrir l'aide financière et technique mais cela ne veut pas dire que les autorités fédérales n'ont pas le droit d'exercer une certaine pression sur les provinces.

Nécrologie

Mlle Emma Piché

Mlle Emma (May) Piché, fille de feu William Piché et de Georgiana Dallaire, est décédée mardi à sa demeure, 108, rue St-Laurent, à l'âge de 56 ans.

Née à Hawkesbury en 1903, la défunte habitait Hull depuis 1908, où elle a fréquenté l'Académie Ste-Marie. Elle a été à l'emploi de la maison Bryson-Graham pendant douze ans, et à l'emploi du magasin A. J. Freiman, pendant quinze ans.

Elle laisse dans le deuil sa mère, Mme William Piche, ainsi que sept frères: Jacques, Georges, Laurent, Ernest, Edgar, Henri, tous de Hull; Wilfrid, d'Ottawa; une soeur, Mlle Florence Piché, de Hull.

La dépouille mortelle repose aux salons Emond, rue St-Laurent, d'où aura lieu le départ du cortège à 7 h. 40 vendredi. Le service sera chanté en l'église Notre-Dame-de-Grâce à 7 h. 45 L'inhumation se fera au cimetière du même endroit.

Elections chez les Lacordaire de Ste-Rose

Les membres des cercles Lacordaire et Sainte-Jeanne-d'Arc de Sainte-Rose-de-Lima ont tenu dimanche leurs élections annuelles pour l'année 1959-1960.

Chez les Lacordaire, le nouveau président élu est M. Gaston Quevillon qui sera assisté de MM. Léopold Belec, vice-président Gérard Desjardins, secrétaire, Sylvio Séguin, trésorier.

Les conseillers élus sont MM. Gérard Bérubé, Russel Hamel, Marcel Mongeon, Octave Sauvé, et Armand Devost.

Chez les Jeanne-d'Arc, Mme Gaston Quevillon est la nouvelle présidente, tandis que Mmes Léopold Belec, vice-présidente, Gérard Desjardins, secrétaire et Catherine Filion, trésorière, complètent le conseil élu.

Les conseillères sont Mmes Octave Sauvé, Armand Devost, Ovila Desjardins, Robert Schingh, Denise Tully, Gérard Bérubé Russel Hamel, Laurette Quevillon et Mlle Anita Madore.

Les élections étaient sous la présidence de M. Albert Lussier, président régional.

Le secrétaire des élections était M. Rodolphe Bordeleau. M. Marcel Barnabé et Mme Albert Lussier agissaient comme scrutateurs.

Nécrologie

Marie-Paule Roussom

Marie-Paule Roussom, enfant bien-aimée de M. et Mme Albert Roussom, née Pauline Soulière, est décédée à la résidence de ses parents, 11 chemin Eardley, Aylmer, après une longue maladie, le mardi 19 janvier, à l'âge de 7 ans.

Elle laisse pour pleurer sa perte, outre son père et sa mère, son grand-père paternel, M. Oscar Roussom, de Gatineau, ses grands-parents maternels, M. et Mme Joseph Soulière, d'Aylmer; deux frères: Jacques et Robert, à la maison.

La dépouille mortelle est exposée à la résidence paternelle d'où aura lieu le départ du cortège à 7 h. 55 le vendredi 22 janvier, pour l'église Saint-Paul où le service sera chanté à 8 heures. L'inhumation se fera au cimetière paroissial.

Milosavlievic est accusé de parjure

Milorad Milosavlievic, de Toronto, âgé de 22 ans, condamné à deux ans de prison pour tentative de vol à l'aide d'une arme offensive à l'hôtel Windsor de Hull, subira son enquête préliminaire le 25 janvier courant sous l'accusation de parjure.

L'inculpé, d'origine yougoslave, a comparu mercredi matin devant le juge Jacques Boucher.

L'accusé est accusé de s'être parjuré au cours de son procès pour cette tentative de vol, alors qu'il a déclaré n'avoir jamais été trouvé coupable d'un crime au Canada. Selon la police Milosavlievic a été trouvé coupable d'un délit à Kingston il y a environ un an.

Les propriés de Pte-Gatineau se réunissent

La Ligue des propriétaires de Pointe-Gatineau tiendra sa première assemblée de la nouvelle année, jeudi soir, à 8 heures, à l'hôtel de ville, sous la présidence de M. Marcel Lacroix.

Les responsables des comités de l'électricité, de la police, des travaux publics, de l'embellissement et des affaires scolaires présenteront leur rapport pour l'année 1959.

La Ligue qui groupe actuellement plus de 125 membres a reçu sa charte provinciale en décembre dernier. Elle poursuit une campagne intense de recrutement auprès des 1,200 propriétaires de Pointe-Gatineau.

Réélus directeurs de l'Ass. des loisirs

ST-ANDRE-AVELLIN (DNC) —MM. Hervé Boyer, Philippe Corbeil et Georges Robert ont tous trois été élus membres du bureau de direction de l'Association des loisirs lors d'une récente assemblée. La présidence de cet organisme a été confiée pour un second mandat à M. Gaston Mgheux. M. François Bourgeois a été réélu vice-président et M. Aimé Proulx fut choisi secrétaire.



LA CEINTURE FLECHEE s'est ajoutée à la tuque comme vêtement traditionnel pour le Carnaval de Maniwaki. L'an dernier, les organisateurs du Carnaval avait décrété la tuque verte et rouge comme symbole afin de donner plus de couleur à cette fête hivernale. Cette année, en plus de la tuque, vient s'ajouter la ceinture fléchée, qui a été lancée par les raquetteurs de Maniwaki et qui sera de rigueur pour tous ceux qui prendront part à ces fêtes. Une ceinture fléchée a été offerte par M. Hervé Sincennes (à gauche), président du comité de la Reine du Carnaval, et par le président des raquetteurs, M. Léo Bourdon (à droite), au maire de Maniwaki, le notaire Paul-H. Moncion.

(Photo B. Joanis, Maniwaki DNC)

Les automobilistes canadiens feront la cour aux piétons

(PC) — Les automobilistes du Canada entreprennent de faire la cour aux piétons du pays afin de réduire les accidents mortels de la circulation et d'améliorer le flot de la circulation.

Le groupement des clubs d'automobile, coordonné par la Canadian Automobile Association, a annoncé aujourd'hui qu'il lance un concours parmi les municipalités de 10,000 âmes et plus, afin de connaître laquelle de ces municipalités fait de son mieux pour réduire la mort des piétons.

D'ici deux semaines, les clubs automobile provinciaux et municipaux approcheront les chefs de 137 municipalités pour obtenir leur coopération.

Le programme est basé sur un système introduit aux Etats-Unis en 1937. Le plan de l'American Automobile Association a contribué à réduire le nombre des morts chez les piétons de 15,500 en 1937 à 7,800 en 1957, malgré l'augmentation de la population.

Le taux américain des morts de piétons en 1957 était de un par 22,600 de population, au regard d'un taux canadien de un par 19,000. Il y a eu environ 3,300 morts dans les accidents de la route au Canada l'année dernière, et 29 pour cent étaient des piétons.

On demandera aux municipalités de remplir des formules indiquant les taux des morts de piétons ces dernières années et ce qu'elles ont l'intention de faire pour améliorer la situation.

Un comité de spécialistes de la sécurité, de l'application des lois et d'ingénieurs de la circulation évaluera les performances.

Des récompenses, attribuées selon ces records, seront annoncées à la réunion annuelle de la Canadian Automobile Association, du 25 au 28 mai, à Niagara Falls, Ontario. Les municipalités seront divisées en catégories de population de 10,000 et plus, 25,000 et plus, 50,000 et plus et 200,000 et plus.

Les spécialistes de la CAA feront ensuite des suggestions aux municipalités, selon les renseignements inscrits sur les formules, sur la manière d'améliorer leur programme circulation-piéton. Les clubs automobile locaux seront à leur disposition pour leur prêter main forte.

Le communiqué de l'association exprime l'espoir que la première campagne nationale de ce genre permettra d'établir des normes nationales de sécurité.

On espère que l'amélioration qui en résultera dans les programmes d'éducation sécuritaire et dans les mesures de contrôle de la circulation se manifestera par une diminution marquée dans le taux des accidents mortels chez les piétons.

Les commissions gouvernementales devront toutes soumettre un rapport

QUEBEC (PC) — Le premier ministre, M. Antonio Barrette, a déclaré à la Chambre, hier après-midi, que l'ordre a été donné à toutes les commissions gouvernementales de présenter un rapport avant la fin de l'année fiscale en cours, c'est-à-dire avant le premier avril prochain.

M. Barrette a fait cette déclaration au cours de l'étude des crédits du ministère des Mines. Le chef de l'opposition, M. Georges Lapalme, venait de déclarer qu'une commission formée par le gouvernement il y a cinq ans pour étudier et reviser les lois minières de la province avait dépensé $160,000 et n'avait pourtant présenté aucun rapport véritable de son travail.

"C'est fantastique," s'était exclamé M. Lapalme. "Ça fait des années que nous parlons de cette sorte de choses," a ajouté le leader de l'opposition. Les sommes qu'on pourrait économiser en écourtant le travail des commissions, a-t-il dit, pourraient rendre service à une foule de secteurs des divers départements.

Le premier ministre a répliqué que le chef de l'opposition cherchait à minimiser le travail de la commission en question. Celle-ci s'est réunie fréquemment, a-t-il dit, a fait de nombreux voyages et a assisté à des congrès.

"Les membres de la commission ont fait un travail sérieux, a affirmé le premier ministre, et ils le prouveront."

L'Assemblee législative a consacré la presque totalité de la séance de l'après-midi à l'étude minutieuse, point par point, des crédits alloués au ministère des Mines pour le prochain exercice financier. Le budget de ce ministère s'élèvera à $6,716,000, comparativement à $6,540,000 en 1959-60.

Au Basutoland

Premier pas vers un gouvernement responsable

MAERU, Basutoland (Reuters) —Des étiquettes colorées de toutes teintes décoraient les boites de scrutin aujourd'hui, dans le protectorat britannique du Basutoland, en Afrique, alors que ce territoire faisait un premier pas vers un gouvernement interne responsable.

L'élection de 162 représentants, pour neuf conseils de district, est la première à être basée sur un rôle commun et sur le suffrage des adultes. Quelque 200,000 personnes ont ainsi droit de vote.

Aux 135 postes de votation, à travers le territoire de 12,000 milles carrés, des étiquettes de couleur ont été apposées sur les boîtes de vote, pour le bénéfice des illettrés. Plusieurs des candidats, tous des Noirs, se présentent comme indépendants, et la plupart des couleurs de l'arc-en-ciel ont servi à les identifier.

Il qualifie la monarchie de "vache sacrée"

Cambridge, Angleterre (Reuters) — Un étudiant de l'Université de Cambridge a attaqué hier soir la monarchie, en la qualifiant de "vache sacrée" et de "raseuse nationale," mais il en est sorti perdant dans un débat universitaire.

L'étudiant David Saunders portait la parole, dans ce débat, sur une motion voulant que "la pension de la famille royale soit excessive et doive être réduite." La motion a été défaite par un vote de 156 à 111.

Saunders a reçu l'appui d'un député travailliste au Parlement, M. Emrys Hughes.

Saunders a déclaré que la monarchie, "notre vache sacrée nationale", lui rappelait une vieille dame frêle, parée de sa plus belle robe du dimanche, pour impressionner les voisins.

Le CTC est prêt à rencontrer les deux parties

(PC) — Les dirigeants du Congrès du travail du Canada ont fait savoir hier, à Ottawa, qu'ils étaient disposés à rencontrer en aucun temps les membres du gouvernement fédéral et les employeurs canadiens, dans le but de trouver une solution au chômage.

Cette proposition est contenue dans une déclaration qui a été publiée hier, à Ottawa, par le président de la centrale ouvrière, M. Claude Jodoin, à la suite de la publication des statistiques mensuelles du gouvernement canadien sur la main-d'oeuvre disponible au Canada.

Selon ce rapport, il y a eu moins de chômage au Canada en décembre dernier, comparativement à la même période, l'année précédente, mais le nombre des sans-travail a été plus considérable en novembre 1959.

M. Jodoin a dit qu'il y a dans le moment "un gaspillage alarmant de main-d'oeuvre".

Le mall proieté pour le 1er juin

Nos édiles municipaux au Bureau des commissaires espèrent inaugurer la promenade qu'ils se proposent d'aménager avec l'assentiment du Conseil de ville, rue Sparks, le 1er juin prochain. Mais ils ne sont pas trop optimistes!

La température et les circonstances aidant, on espère bien l'ouvrir à cette date, mais aucun des commissaires n'a osé affirmer catégoriquement que l'ouverture se fera le premier jour de juin.

M. J. Graveline est décédé à l'âge de 59 ans

Contremaitre à l'Imprimerie nationale pendant 19 ans et beau-frère de M. Bernard Clairoux, trésorier municipal de Hull, M. Joseph Graveline, 22, rue Caron, est décédé mardi dans un hôpital local après une longue maladie.

Né à Aylmer il y a 59 ans, fils de M. et Mme Jos. Graveline (Azilda Leblanc), tous deux décédés, le défunt était paroissien de Saint-Raymond et faisait partie de la Ligue du Sacré-Coeur.

En 1942, il avait épousé à Chelsea, Mlle Marguerite Clairoux, qui lui survit. Il laisse aussi une fille, Mlle Rachel Clairoux, de Hull; sa belle-mère, Mme Léopold Clairoux; quatre beaux-frères et six belles-soeurs, plusieurs nièces et neveux.

La dépouille repose aux salons Emond, boul. St-Joseph, d'où se fera le départ du cortège à 7 h. 40 vendredi matin pour le service en l'église Saint-Raymond à 7 h. 45, L'inhumation aura lieu au cimetière Saint-Paul d'Aylmer.

L'école de judo Moderne sera ouverte jeudi

Il y aura ouverture de l'école de judo Moderne d'Ottawa jeudi à huit heures du soir, au 87, rue Ottawa.

Les autorités de l'école annoncent que le but de cette nouvelle institution est de promouvoir le judo dans les environs et de réaliser par là le but que se proposait le fondateur du judo, M. J. Kano.

L'école de judo est sous la direction de M. R. Huneault, ceinture noire, 2e degré de judo et auto-défense, et de M. R. Désormeaux, ceinture noire, 1er degré de judo, jiu jitsu, aikido.

On acceptera des policiers plus petits

La ville de Hull, en quête de recrues pour combler des vacances au sein de son service de police, se voit obligée de réduire d'un pouce la taille règlementaire exigée des candidats.

C'est dire qu'on acceptera dans les rangs des policiers un peu plus petits. La taille règlementaire était de cinq pieds et neuf pouces.

Sur proposition des échevins Alexis Maurice et Lionel Ducharme, le Conseil de ville a décidé d'ouvrir les portes aux candidats de cinq pieds et huit pouces.

Fournier sera encore candidat

MONTREAL (PC) — Le sénateur Sarto Fournier, maire de Montréal, projette sûrement de briguer de nouveau les suffrages lors des élections municipales qui doivent normalement avoir lieu le 24 octobre prochain.

A un journaliste qui voulait savoir si le maire avait l'intention de se porter de nouveau candidat, M. Fournier a répondu qu'il n'était pas question qu'il ne soit pas candidat lors des prochaines élections.

Coussinet Prodige qui tient les Dentiers en place

Soulage les gencives endolories

- Adhère au Dentier
- Plus de "fixation" quotidienne



Les Coussinets de marque Snug pour Dentiers sont un triomphe scientifique, une nouvelle et sensationnelle doublure en plastique toujours doux, qui élimine les ennuis et la crainte causés par un dentier branlant et mal ajusté. Snug soulage les gencives endolories et irritées parce que le dentier est lâche. Aide à prévenir l'introduction de particules d'aliments sous le dentier. S'applique en quelques minutes, tient fermement en place le dentier le plus branlant — assure un confort parfait. Mangez n'importe quoi — parlez, riez — votre dentier ne bouge pas. Inoffensif pour les gencives ou les dentiers.

Les doublures Snug peuvent durer de 2 à 4 mois. Elles restent douces et souples — ne durcissent pas et n'abîment pas le dentier. Se détachent facilement quand il faut les remplacer. Pas d'adhésifs ni de poudres à appliquer chaque jour. Procurez-vous des Coussinets de marque Snug pour Dentiers — aujourd'hui! 2 doublures pour dentiers supérieur ou inférieur, $1.50. Argent remboursé si vous n'êtes pas satisfait. Chez tous les pharmaciens. G. T. Fulford Co., Ltd., Brockville, Ont.

QUINCAILLERIE DE FINITION — MATERIAUX DE CONSTRUCTION — PEINTURES — OUTILS MECANIQUES — ETC.

Builders Sales Ltd.

CE. 3-5617

531, rue Sussex, Ottawa

Rétraction des hémorroïdes sans aucun malaise:

Découverte d'une substance cicatrisante qui soulage la douleur et la démangeaison tout en rétractant les hémorroïdes.

Montréal, Qué. (P.M.) — La science vient enfin de mettre au point une nouvelle substance cicatrisante qui agit avec une efficacité sans pareille dans le traitement des hémorroïdes. Cette substance a une double action: elle réduit l'enflure tout en soulageant la douleur et la démangeaison. Des milliers de personnes ont bénéficié de ce remède peu coûteux dont l'emploi ne comporte aucun inconvénient.

Pour établir avec précision la valeur curative de la nouvelle substance, les médecins ont suivi soigneusement le cas de plusieurs centaines de patients souffrant des hémorroïdes, certains depuis jusqu'à une vingtaine d'années.

Dans tous les cas examinés, les médecins ont observé une amélioration étonnamment rapide. Non seulement la douleur est promptement disparue, mais ce soulagement s'est doublé de la rétraction des hémorroïdes. D'autre part, l'efficacité du traitement s'est prolongée mois après mois, durant toute la période d'observation.

Ces résultats ont été obtenus sans médicaments anesthésiques, astringents ou opiacés. Le succès du traitement est attribuable à la Bio-Dyne, la nouvelle substance curative qui sert actuellement à la cicatrisation de diverses blessures, sur toutes les parties du corps.

On trouve maintenant le nouveau médicament en onguent ou en supositoires, sous le nom de PREPARATION H. C'est un produit de Whitehall Pharmacal, fabricants d'Anacin, BiSoDol et Kolynos. En vente dans toutes les pharmacies, sans ordonnance de médecin, avec garantie de remboursement en cas de non-satisfaction.

OUVERT TOUS LES VENDREDIS JUSQU'A 9 H. P.M.

"L'argent est encore la meilleure chose à épargner"

FERME TOUS LES LUNDIS

Economisez chez A.L. RAYMOND

Soupe Habitant AUX POIS – 28 onces . . . . . 7 pour $1

Fèves jaunes "RAPIDES LACHINE" – 20 onces 9 pour $1

Miel blanc no. 1 "SASCO" – boîtes de 4 livres 99c

Graisse pure "Tenderflake", 1 lb 2 pour 29c

JUS DE POMMES "ALLEN" – 20 onces . . . . . 8 pour $1

Compote AUX POMMES "SCOTIAN GOLD", surchoix – 20 on 7 pour $1

Spread Mom's DE TABLE – 1 livre . . . . . 4 pour $1

Lait Crino EVAPORE – 16 onces . . . . . 3 pour 43c

Aliments Heinz POUR BEBES ou ENFANTS . . . . 10 pour $1

Jello ASSORTIS, GELEES EN POUDRE 12 pour $1

CAFE 100% pur instantané "A. L. RAYMOND" – gros pot de 6 onces 79c

CAFE sac 1 lb frais moulu "A. L. RAYMOND" marque brune 69c marque rouge 59c



SOUPE AYLMER	aux tomates.	10 btes 10 on.	$1
POIS VERTS AYLMER	surchoix,	7 btes 15 on.	$1
BLE D'INDE AYLMER	genre sauce surchoix.	8 btes 15 on.	$1
TOMATES AYLMER	de choix.	2 btes 28 on.	49¢
CONFITURE AYLMER	aux fraises.	Pot 24 on.	39¢
CONFITURE AYLMER	aux framboises.	Pot 24 on.	39¢
ANANAS AYLMER	surchoix, tranchés.	Bte 20 on.	29¢
ANANAS AYLMER	surchoix écrasés.	Bte 20 on.	29¢
ANANAS AYLMER	surchoix "tidbits".	Bte 20 on.	29¢

COCKTAIL AUX FRUITS	"STOKELY" surchoix, Californie	28 on.	41¢
BREUVAGE "HI-C"	oranges, raisin, ananas et pamplemousses	48 on.	3 pour 89¢
PATE AU POULET "MORTON"	congelé		2 pour 49¢
PATE A LA DINDE "MORTON"	congelé		2 pour 49¢
BEURRE D'ARACHIDES	"GOLD MEDAL"	16 on.	29¢
SIROP DE TABLE "CANADIANA"		32 on.	29¢
SIROP DE TABLE "RAYMOND"		32 on.	29¢
THON EN FLOCONS "GATTUSO"		6 on.	8 pour $1
SPAGHETTI CATELLI		Paquet 16 on.	3 pour 49¢
MACARONI CATELLI		Paquet 16 on.	3 pour 49¢
COUDES CATELLI		Paquet 16 on.	3 pour 49¢
VERMICELLE CATELLI		Paquet 16 on.	3 pour 49¢





SPECIAL ! Grosses bouteilles de 30 onces
PURE SPRING 4 GINGER ALE — 2 UP-TOWN 69c

SOUPE LYONS	poulet et nouilles, alphabets	10 pour	$1
FEVES AU LARD	"CLARK" 15 onces	7 pour	$1
RAGOUT IRLANDAIS	"CLARK" 15 onces		29¢
CORNED BEEF	"KUDOS" 12 onces	4 pour	$1
PAPIER CIRE	"STA-FRESH" Rouleau de 100 pieds	2 pour	49¢
PAPIER DE TOILETTE	"COTTAGE"	14 pour	$1

Beurre	catégorie no 1.	Lb	67¢
Thé Lyons	100 sacs de 2 tasses.		65¢
Pain	tranché A. L. Raymond.	Ch.	18¢
Biscuits	assortis.	Le paquet	29¢
Morey	viande en conserve.	Bte 12 on.	33¢
Mélasse	no. 1	Le gallon	$1
Mélasse	No 1. 2	format 40 on.	49¢
Lavo	eau de Javel concentrée.	5 bout. 32 on.	$1
Pizza	mélangé, Appian Way.		2/39¢
Zip	manger pour chiens.		13/$1

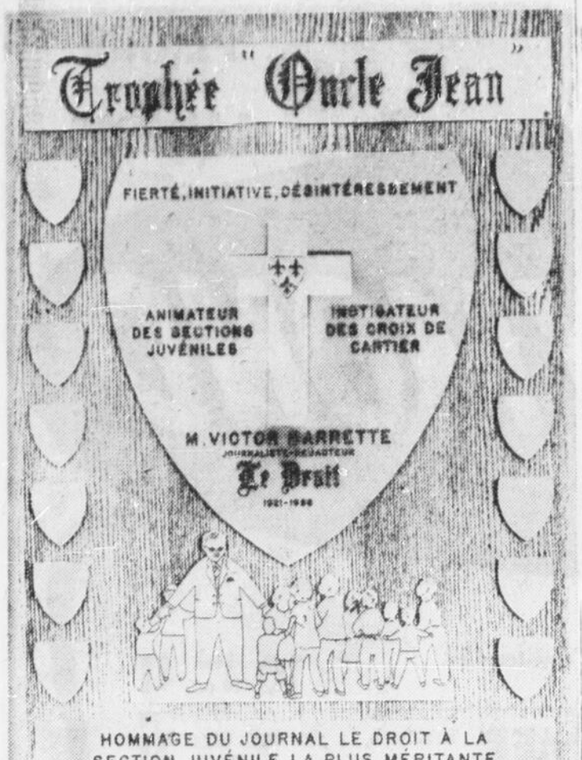
JUS DE TOMATES SURCHOIX "DEL MONTE" – 20 on 8 pour $1

Pêches Surchoix de Californie "DEL MONTE" 20 onces 2 pour 49c

Catsup AUX TOMATES "DEL MONTE" 11 onces 2 pour 35c

A. L. RAYMOND

Trophée "Oncle Jean"



HOMMAGE DU JOURNAL LE DROIT À LA SECTION JUVÉNILE LA PLUS MÉRITANTE

Dès demain, j'aurai le plaisir de vous donner les conditions et les règlements qui vous permettront de gagner ce magnifique trophée qui fut accordé l'an passé à la section juvénile Saint-Michel de l'école Saint-Alphonse de Sudbury. La première condition est d'envoyer le nom de votre section et de votre école ainsi que le nom des membres qui forment l'exécutif de la section.

Oncle GERALD.

Bonne fête

21 JANVIER 1960

Lafrance, Francine, 15 ans, Rigaud
Lambert, Jean-Noël, 15 ans, Hull
Lamadeleine, Claire, 15 ans, St-Onge
Ouimet, Agathe 14 ans, Glen Robertson
Racine, Edmour, 15 ans, Eastview
Scott, Lewis, 12 ans, Windsor
Watson, Huguette, 10 ans, Ottawa
Gauthier, Alcide, 14 ans, Hull
Lacasse, Luc, 5 ans, Hull
Malboeuf, Michel, 8 ans, Curran
Bélisle, Gisèle 9 ans, Lefaivre
Dufresne, Pauline, 11 ans, Sudbury

22 JANVIER 1960

Charette, Pierre, 11 ans, Pte-Gatineau
Charette, Claudette, 13 ans, Pte-Gatin.
Bisson, Micheline, 14 ans, Gatineau
Clairoux, Rosaire, 10 ans, Navan
Lafleur, Fernande, 14 ans, Ramore
Leroux, Nicole, 12 ans, Navan
Sarrazin, Jeanne 10 ans, Hull
Trudel, Victor 15 ans, Ottawa

23 JANVIER 1960

Bourgeois, Rachelle, 2 ans, Hull
Cazeau, Maurice, 13 ans, Eastview
Huot, Jean-Noël, 8 ans, Ottawa
Sigouin, Yvon 15 ans, Vankleek
Lavigne, Lucienne, 12 ans, Montréal
Bernier, Lise, 7 ans, East Aldfield
Meunier, Yves, 11 ans, Toronto
Lavergne, Pierrette, 3 ans, St-Albert
Bertrand, Raymond, 10 ans, Sudbury

UNE ERREUR MUSICALE

— Mademoiselle, avez-vous des morceaux de musique?

—... e... non, m'sieur, nous ne faisons pas le détail... nous n'avons que des instruments complets!

* * *

Oh! les enfants.

—Peigne-moi, petite tante.

—Comment, te peigner! Mais c'est l'affaire de ta bonne, ma chérie; je ne suis pas coiffeuse, moi...

—Alors, pourquoi qu'on dit toujours que tu as coiffé sainte Catherine?

* * *

—On annonce pour aujourd'hui, à la radio, "Les noces de Figaro".

—Ah! Et qui épouse-t-il?

Royaume des enfants

Directeur: ONCLE GERALD

Légumes et caractères

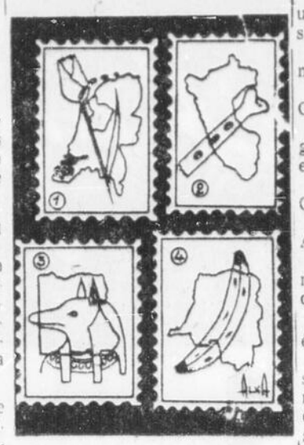
Un savant danois prétend que les légumes que nous absorbons peuvent avoir une répercussion bonne ou mauvaise sur notre caractère.

La pomme de terre aiderait à l'équilibre de l'esprit, au calme de la pensée, mais prise en drait paresseux. La carotte serait trop grande quantité elle rendrait à recommander aux colériques, aux impulsifs, et elle passerait pour être favorable à la beauté.

Les épinards donneraient de l'énergie et... des rêves ambitieux, par contre l'oseille conduirait au découragement, à la mélancolie, aux cauchemars, tandis que les haricots verts inciteraient aux rêves aimables et favoriseraient l'inspiration artistique. Quant aux haricots blancs, plus toniques que la viande, ils prépareraient les déficiences du système nerveux.

Les petits pois entraîneraient les hommes à la futilité et les femmes à être frivoles. Les choux et les choux-fleurs prédisposeraient à la lenteur, puis à la lourdeur, à la vulgarité et à l'égoïsme.

Timbres rares



Quel est le pays représenté, sur chaque timbre, par sa silhouette et un dessin évocateur? Voir solution ailleurs dans cette page.

FRANCHISE

—Tu as un chapeau joliment chic...

—Parbleu, je te crois, c'est un vieux chapeau de ma bonne qu'elle m'a revendu...

* * *

IL Y A BIEN LONGTEMPS

—Et le climat dans votre village?

—Excellent... M. le maire vous dira que le dernier cas de peste remonte au moyen-âge, à l'an 1056...

* * *

—Tu bois trop... l'alcool affaiblit la vue.

— Penses-tu! Je vois davantage: j'vois double!

Présentation

On présente plusieurs amis à une jeune fille de la grande société.

Tout se passe bien jusqu'au moment où on lui dit:

— Je vous présente M. André Gide.

Le jeune fille, troublée, regarde André Gide avec attention et inquiétude, puis en hésitant:

— Vous êtes bien M. André Gide?

— Mais oui, mademoiselle, dit André Gide en souriant.

— Je m'excuse d'insister, mais vous êtes bien, Gide l'écrivain?

— Gide, celui que l'on dit écrivain, oui mademoiselle.

— Oh! merci beaucoup, monsieur Gide, et pardonnez-moi ma méfiance, mais je vais vous dire: dernièrement on m'a présentée à M. Victor Hugo et ce n'était pas lui!

Un bon truc



Posez une main sur votre tête et pressez-la assez fortement. Demandez alors à l'un de vos amis s'il est capable de retirer votre main en l'élevant progressivement vers le haut, donc verticalement, sans la retirer brusquement et sans la glisser vers les côtés. — "Rien de plus facile, dira-t-il". Et pourtant, vous l'entendrez souffler... sans toutefois y parvenir!

Sur vos lièvres

C'était au combat de Bagneux en 1870. Le brave commandant Dampierre, à la tête du bataillon de l'Aube, attaquait près de l'église la dernière barricade, qu'il devait enlever, mais où il devait trouver une mort heroïque.

Un mobile de ce bataillon, dont les hommes firent tous magnifiquement leur devoir en cette journée, se faisait particulièrement remarquer par la justesse redoutable de son tir. A tout coup, il abattait son Bavarois.

Le chef de sa compagnie émerveillé du sang-froid non moins que de l'adresse de cet homme, veut le féliciter, s'approche de lui, et reconnait un jeune paysan natif d'un village voisin de son domaine.

— Tiens, c'est toi... Bien, mon garçon, très bien!... Tu auras la médaille... Tu l'as bien gagnee... Mais dis-moi, où donc as-tu appris à tirer si bien?...

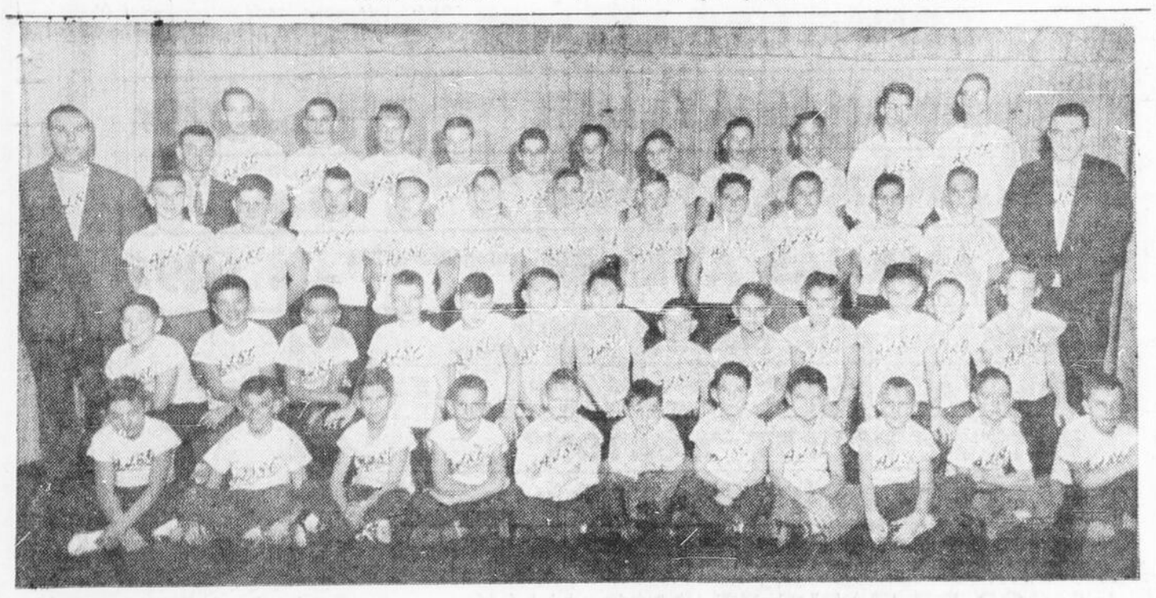
— Dame! mon capitaine, répond le jeune moblot!... Sur vos lièvres!

SOLUTION: 1: Hollande ou Pays-Bas. 2: Pérou. 3: Egypte. 4: Congo-Belge.



Offre Limitée

GRATIS
FORMAT D'ESSAI
VAPORISATEUR NASAL BAYER
quand vous achetez un paquet à 87¢ de 100
COMPRIMÉS ASPIRIN
Procurez-vous aujourd'hui cette merveilleuse combinaison pour un soulagement rapide des malaises dus au rhume



HEUREUX COMME UN ROI — Comme on le dit dans la chanson, ce groupe de jeunes est heureux comme un roi. Il s'agit de l'Association des jeunes de Saint-Charles d'Ottawa. La culture physique, les jeux extérieurs, les réunions de chants et de théâtre, tout ça fait partie des activités de ce petit groupe dynamique. On remarque dans la photo, première rangée, de gauche à droite: Guy Lacroix, Paul Lefebvre, Laurent Osborne, Robert Lalonde, Robert Gravelle, Pierre et Denis Lefebvre, Jacques Houle, Guy Larouche, Ghislain Leclair et Denis Hotte; deuxième rangée: Gérald Dicknell, Paul Lavoie, Ronald Lefebvre, Philippe Lapointe, Roland Béland, Denis Boudreau, Pierre Sabourin, Maurice Mayer, Jacques Daoust, Roger Parisien, Michel Mantha, Pierre Lavergne et André Lachance; troisième rangée: Maurice Clairoux, Richard Charbonneau, Claude Lefebvre, Richard Clermont, Earl Séguin, Jean-Pierre Dagenais, Roger Leroux, Paul Damphousse, Guy Prud'homme, André Parisien, Alain Cubaynes, Roger Cubaynes et Léo Paquette, le populaire instructeur de ces jeunes; quatrième rangée: Paul-André Landriault, instructeur et Jacques Désilets, assistant-instructeur, Roméo Houle, Guy Desabrais, Louis Brunet, Guy Vincelette, André Viau, Jean-Marie Houle, René Martel, Paul Daoust, Claude Lapointe et Marc Dorval. Ces deux derniers sont des assistants de l'instructeur en chef. Un autre instructeur, Marcel Paquette, et trois membres du groupe, André Lafond, Hervé Beaulac et Robert Lavoie étaient absents. Ce groupe junior de l'Association de Saint-Charles compte donc 47 membres et six instructeurs.

(Photo Champlain Marcil)

Dès maintenant - épargnez 10% sur un voyage aller-retour en Europe

C'est doubler son plaisir!

- Tarifs réduits de la "saison d'économie" sur traversée aller-retour
- 275 livres de bagages autorisées
- Navires munis de stabilisateurs
- Danse, réceptions, cinéma
- Cuisine excellente
- Distractions variées durant la traversée

DÉPARTS D'HIVER

	de New-York	de Halifax	à
QUEEN ELIZABETH	21 JANV.	—	CHERBOURG, SOUTHAMPTON
SAXONIA	22 JANV.	23 JANV.	COBH, LE HAVRE, LONDRES
CARINTHIA	29 JANV.	30 JANV.	COBH, LIVERPOOL
QUEEN MARY	3 FÉV.	—	CHERBOURG, SOUTHAMPTON
IVERNIA	4 FÉV.	5 FÉV.	LE HAVRE, LONDRES
SYLVANIA	11 FÉV.	12 FÉV.	COBH, LIVERPOOL
QUEEN MARY	18 FÉV.	—	CHERBOURG, SOUTHAMPTON
SAXONIA	18 FÉV.	19 FÉV.	LE HAVRE, LONDRES

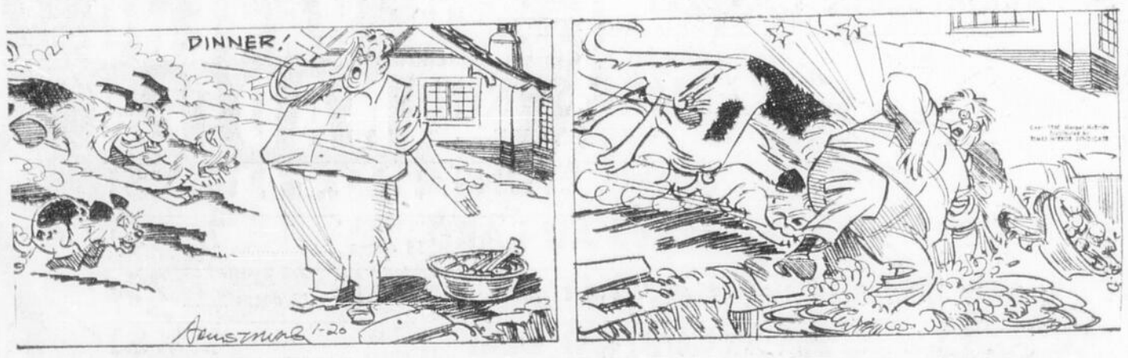
Voyez votre agent local, nul ne peut mieux vous servir.

Siège social: 230, rue de l'Hôpital, Montréal
Bureau du centre de Montréal: Hôtel Reine Elizabeth, 940 ouest, rue Dorchester, Montréal
VI. 9-5651

VOYAGEZ PAR CUNARD

Succursales à: Halifax • Saint-Jean • Québec
Montréal • Toronto • Winnipeg • Edmonton • Vancouver

NAPOLEON — Par McBRIDE



ARAM — Par ERNIE BUSHMILLER



LE FANTOME — Par LEE FALK et PHIL DAVID



MANDRAKE — Par LEE FALK et WILSON McCOY



PHILOMENE — Par SWAN



LE CHEVALIER — Par FRAN STRIKER



LE SURHOMME — Par WAYNE DORING



PILOTE TEMPETE — Par SPRENGER



Bourse de Montréal

Cours fournis par la Presse canadienne

Abitibi 600	$40	40	40	Horne-Pfd 100	450	450	450
Abitibi pr 100	$22¼	22¼	22¼	H Smith 50	$14	44	44
Algoma 25	$37¾	37¾	37¾	Hud Bay z10	$61½	61½	61½
Alumin 1105	$31⅝	31⅝	31⅝	Imva rts 705	35	32	32
Ang Tel 290 z5	$49	49	49	Imp Oil 391	$34¾	34¾	34¾
Argus 100	$31¼	31¼	31¼	Imp Tob z30	$11⅞	11⅞	11⅞
Bank Mont 207	$54¼	54	54	Ind Accep 160	$35⅞	35⅞	35⅞
Bank NS z40	$68½	68½	68½	Ind Ac 225 125	$40	40	40
Banque CN 55	$54¼	54	54¼	Ind Ac 275 p25	$50	50	50
Bell Phone 798	$43⅜	43¼	43¼	Ind Ac 450 z10	$80	80	80
Bowtr Mer 250	$46	46	46	Int Nickel 640	$98¼	98¼	98¼
Brazil 332	455	455	455	Int Util 650	$34¾	34½	34½
BA Oil 230	$33¾	33¼	33¼	Int Util pr 200	$40¾	40¾	40¾
BC Power 110	$35⅞	35⅝	35⅝	Jamaica pr 50	$103	103	103
BC Phone 50	$42½	42½	42½	MacM Powell 50	$17⅞	17⅞	17⅞
Can Cem 100	$31⅜	31½	31⅜	Mass-Fer z25	$11¼	11¼	11¼
Can Wire z25	$8⅜	8¾	8¾	Molson A 200	$24⅞	24¾	24¾
C Bank Com 35	$54	54	54	Molson pr z12	$40	40	40
C Cel 200	$19⅞	19⅞	19⅞	Mtl Loco z100	$18	18	18
C Chemical 100	$7	7	7	Nat Drug pr 100	$16¼	16¼	16¼
C Husky 800	$15	815	815	Noranda z10	$45⅝	45⅝	45⅝
CIL 100	$16¼	16¼	16¼	NS Light 250	$13½	13½	13½
C Int Pwr 30	$43	43	43	Pac Pete z25	$11½	11½	11½
C Oil z25	$24	24	24	Price Br 25	$42¾	42¾	42¾
CPR 525	$24½	24½	24½	Reynolds pr 50	$80	80	80
C Vickers z50	$16⅞	16⅞	16⅞	Roe AV C 100	$6⅝	6⅝	6⅝
Cockshutt 1432	$24	23½	24	Royal Bank 385	$80	79¾	80
Columbia C 100	390	390	390	St L Cem z350	$12¼	12¼	12¼
Con M and S 745	$19¼	19	19¼	Shawin 485	$29¾	29¾	29¾
Crown Cork z5	$54	54	54	Sicnord 105	$7¾	7¾	7¾
Dist Seag 220	$30⅝	30⅝	30⅝	Std Str Steel 100	$16¾	16¾	16¾
D Fndry 50	$49⅝	49⅝	49⅝	Steel Can 395	$82¼	81¾	82
D Stores 50	$51¾	51¾	51¾	Tr Can Pipe z30	$24¼	24¼	24¼
D Text 100	$9¼	9¼	9¼	Walk GW z25	$37	37	37
Fam Play z50	$19¼	19¼	19¼	Webb Knp 125	275	275	275
Foundation 100	$11¾	11¾	11¾	Weston A 100	824	84	84
GL Paper 25	$39¾	39¾	39¾	Wstn 4½ pr z25	$82¼	82	82
Home Oil 100	$11⅞	11¾	11¾				

Bourse canadienne

Cours fournis par la Presse canadienne

INDUSTRIELLES							
Abitca 4400	28	25	25	Chib Cpr 500	$17½	17½	17½
Anglo Nfld 100	$7	7	7	Chemalloy 2640	274	243	246
C Ingersoll 150	$38	38	38	C Denison 200	$11	11	11
Cons Paper 240	$41⅞	41½	41⅞	Emp Oil z50	300	300	300
D Oilcloth z15	$38½	38½	38½	Fab 500	10½	10½	10½
Lambert A 600	$13	13	13	Fundy 20	8	8	8
Moore 150	$41¼	41	41	Gaspe Oil z300	3	3	3
M R Dairies 200	$8½	8½	8½	Haitian 1000	6½	6½	6½
Nfld Light z3	$50	50	50	Kerr Add 100	$20½	20½	20½
Que Phone 125	$33	33	33	Kontiki 500	6	6	6
R M Brngs A z25	$16	16	16	Lingside 4000	6	6	6
Shop Save z50	$9	9	9	McIntyre 130	$27⅝	27⅝	27⅝
Sobey Store z65	$12¾	12¾	12¾	Monpre 500	24	24	24
SC Pow 6p 20	$115	115	115	N Formaque 9500	17½	17	17
U Prin Prop 100	220	220	220	N Santiago 2500	6	5½	6
Westeel 250	$15	15	15	Galski 14500	14½	14	14
MINES				Opem Exp 1000	20	20	20
Alscope 2000	17	17	17	Orchan 18300	110	105	105
Anthonian 500	8	8	8	Pennbec 6300	44	43	43
Atlas 3500	9½	9	9	Portage 5000	91	90	91
Aumaque 2000	17	16½	16½	Que Oil 5000	4	4	4
Bateman 50	40	40	40	St Law Riv 100	595	595	595
Belle Chib 5000	6	6	6	Steep R 600	$11⅝	11½	11⅝
C Dev 100	350	350	350	Titan 2000	35	35	35
Canroma 10700	51	51	51	Vanguard 1300	34	32	34
Cartier Q 500	20	20	20	Willroy 1000	159	159	159
Cassiar z40	$13¼	13¼	13¼	Ventes: Industrielles 26,800 ; mines 118,600.			

Bourse de Toronto

Cours fournis par la Presse canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi
INDUSTRIELLES				
Abitibi 610	$40	39¾	39¾	
Abit pr 120	$22¼	22¼	22¼	
Acad-Atl 250	$11	11	11	
Alta Gas 440	$26¼	26	26¼	
Algoma 375	$38	37¾	37¾	
Alumini 415	$31½	31⅜	31½	
Anthes Imp 25	$38	38	38	
Argus 100	$31¼	31¼	31¼	
Bank Mont 280	$54¼	54	54¼	
Bcav Lmbr z10	$24½	24½	24½	
Bell Phone 555	$43⅜	43¼	43a	
Bowater 255	$9⅜	9¼	9¼	
Brazil 4300	460	455	455	
BA Oil 294	$33¼	33¼	33¼	
BCE 4 pr 80	$69⅞	69⅞	69⅞	
BCE 4¾ pr 54	$82	82	82	
BC Pack A z15	$14¼	14¼	14¼	
BC Pow 215	$36	35⅞	36	
Brown 100	$11⅛	11⅛	11⅛	
Build Prod z20	$30½	30½	30½	
Bullochs B z15	85	5	5	
Burns 105	$12⅝	12⅝	12⅝	
Cal Pow 265	$19⅜	19⅜	19⅜	
Can Bread z5	350	350	350	
Can Cem 75	$31½	31½	31½	
CI Fndry 350	$20¼	20¼	20¼	
C Bank Com	$54¼	54¼	54a	
Cdn Brew 245	$36	35⅞	36	
Cdn Can A z15	$13⅜	13⅜	13⅜	
C Cel $1 pr 100	$16¼	16¼	16¼	
C Collieries 250	$7⅜	7⅜	7⅜	
C Dredge z27	$15½	15½	15½	
C Hydro Car 220	$11⅞	11⅜	11⅞	
CIL z20	$16	16	16	
Cdn Oil z15	$24¼	24¼	24¼	
CPR 220	$24⅝	24⅝	24⅝	
C Vickers z50	$16⅞	16⅞	16⅞	
Cockshutt 258	$24	23¼	23⅞	
Conduits z5	$12½	12½	12½	
Con Backs z105	$8⅝	8⅝	8⅝	
Con Gas A 30	$101	101	101	
Con Gas B 10	$102⅛	102⅛	102⅛	
Corby B 10	$18	17¾	17¾	
Crain RL 1000	$21¾	21½	21¾	
Crestbrk 400	150	145	150	
Crush Int 625	$8⅝	8⅝	8⅝	
Dist Seag 830	$30½	30½	30½	
D Bridge 205	$20⅜	20⅜	20⅜	
D Magnes 110	$7½	7½	7½	
Dom Stores 335	$51⅝	51½	51⅝	
Dom Tar 460	$15⅛	15⅛	15⅛	
Dom Text 100	$9½	9½	9½	
Dover pr 140	$9	9	9	
Econ Inv 205	$37	37	37	
Fam Play 100	$19⅜	19⅜	19⅜	
Fndtn 25	$11⅜	11⅜	11⅜	
Gatineau 50	$35¼	35¼	35¼	
G Dev 170	$19a	19¼	19¼	
G Dynam 8	$46¾	46¾	46¾	
GMC 175	$48	47¾	48	
GP Drill A 100	110	110	110	
Gr Wpg G 120	$10⅝	10⅝	10⅝	
Gr Wpg wt 500	$10¾	10¾	10¾	
Great West z42	$5	5	5	
Gurney pr 835	824	24	24	
Hrne Pit'd 450	440	440	440	
Imp Bank 40	$60½	60½	60½	
Imp In A rt 400	32	32	32	
Imp woil 2152	$35	34⅝	34⅜	
Imp Tob z25	$11⅞	11⅞	11⅞	
Ind Accep 175	$35½	35½	35½	
Inlnd Gas z30	$5¾	5¾	5¾	
Inland G pr z10	$14	14	14	
Int Pete z20	$42⅜	42⅜	42⅜	
Intprov z25	$9⅛	9⅛	9⅛	
Inter PL z15	$59½	59½	59½	
Iroq G pr 100	$14¼	14¼	14¼	
Jockey C 200	225	225	225	
Kelly D A 565	$6⅞	6¾	6⅞	
Labatt 75	$27⅛	27⅛	27⅛	
LobCo A 40	$25¾	25¾	25¾	
LobCo B 40	$26	26	26	
LobCo A wt 400	825	825	825	
Mac Pow z175	$17⅞	17⅞	17⅞	
Mass-F 530	$11⅛	11⅛	11⅛	
Mas-F 5½ p 550	$100	100	100	
Molson A z75	$24⅜	24⅜	24⅜	
Mon Knit z35	$9	9	9	
Mont Loco 100	$17½	17½	17½	
Moore 480	$41⅜	41¼	41¼	
Nat Trust 600	$50½	50½	50½	
North Star z75	$34¼	34¼	34¼	
N Star 57 wt 25	190	190	190	
NO NGas 175	$14⅜	14⅜	14⅜	
Nor Phone 200	345	345	345	
Oshawa A 125	$7⅛	7⅛	7⅛	
Pow Corp 25	$54½	54½	54½	
Premium 100	390	390	390	
Pres Elect 200	130	130	130	
Q N Gas z38	$16¼	16¼	16¼	
Roe AV C 1085	$6⅜	6⅜	6⅜	
Royal Bank 476	$80	79¾	80	
StL Corp 820	$17⅜	17⅜	17⅜	
Salada-S 530	$9½	9⅜	9⅜	
Shawin 310	$29⅞	29⅞	29⅞	
Simpsons 50	$33	33	33	
SKD Mfg 100	250	250	250	
Steel Can 540	$82¼	81⅞	82	
Steinbg A z25	$22¾	22¾	22¾	
Suptest ord 100	$16	16	16	
Texaco Can 100	$55	55	55	
Thornclf 200	$9¼	9	9	
Tor-Dom Bk 300	$53⅜	53½	53½	
Tor Iron A z65	$16½	16½	16½	
T Fin A 205	$36⅞	36⅜	36⅜	
Tr Can PL 437	$24⅛	23¾	23¾	
Trans-Mt 625	$10⅞	10⅞	10⅞	
n Telef 9800	270	260	265	
Walk GW z25	$37	37	37	
Weston 4½ p z15	$82½	82½	82½	
CURB				
C Ingersoll 150	$37½	37½	37½	
C Marconi 400	$5⅝	5⅝	5⅝	
C Paper 40	$41¾	41¾	41¾	
Int Util 200	$34⅝	34½	34½	
Lob Inc 10	$131	131	131	
HUILES				
Alminex 200	290	290	290	
Anchor 500	11	11	11	
Asamera 1000	76	74	74	
Banff 500	100	100	100	
Calalta 500	53	53	53	
CS Pete 100	455	455	455	
C Chieftn 1700	116	115	115	
Cdn Dev 100	345	345	345	
C Ex Gas 450	235	233	233	
C High Cr 1000	37	37	37	
C Husky 300	820	815	815	
Cdn Sup Oil 140	11½	11½	11½	
Cent Del 1150	570	565	570	
C Dragon 5500	40½	40	40	
Cree wts 58 140	239	236	236	
Dome Pete 100	855	855	855	
Duvex 2500	8	7½	7½	
Dynamic 100	140	140	140	
Eastwd A 1000	180	180	180	
Home Oil A 200	$11⅞	11¾	11¾	
Home Oil B 25	$11	11	11	
H B Oil G 150	$12⅞	12⅞	12⅞	
Longpoint 300	49	49	49	
Maitrans 2000	3	3	3	
Medal 2090	212	212	212	
Midcon 1500	60	60	60	
N Superior 100	58	58	58	
Northcal 4500	12	12	12	
Pac Pete 370	$11½	11½	11½	
Place 2000	85	82	82	
Provo Gas 1250	245	241	245	
Ranger 200	143	143	143	
Rocky Pete 2000	7	7	7	
Royalite 125	780	780	780	
Spooner 9500	19	18	18	
Sub Oiyl 1000	140	140	140	
Triad Oil 800	250	250	250	
n Oils 1650	172	170	172	
Wespac 1500	16½	16½	16½	
W Cdn OG 2400	160	160	160	
Yan Can 10000	5	5	5	
CURB				
Dalhousie 500	18	18	18	
MINES				
Abacus 16382	40	34	35	
Acad Uran 4025	11½	10½	11½	
Agnico 1011	75	75	75	
Alba Expl 1000	7	7	7	
Am Nephe 2100	60	60	60	
Anacon 6200	77	75	77	
Ansil 11755	31	29	29	
Area 900	95	95	95	
A Arcadia 1000	56	56	56	
Atl C Cop 100	200	200	200	
Aumaque 65600	17	16	16½	
Barnat 2400	150	149	149	
Baska 3500	12	11	11	
Deav Lod 1000	11½	11½	116	
Bethlm 500	70	70	70	
Bouzan 3500	62	61	62	
Brunswick 1300	390	390	390	
Buffad 2300	10½	10½	10½	
Cadamet 2000	16	15½	16	
Camp Chib 700	640	635	640	
C N Inca 3000	22	22	22	
Can-Erfoin 5900	118	117	118	
C-Met wts 100	3½	3½	3½	
Cassiar 200	$13	13	13	
Cheskirk 500	5	5	5	
Chester 600	39	39	39	
Chib-Kay 500	14	14	14	
Chib M 700	73	73	73	
Chimo 500	60	60	60	
Coch Will 1500	290	289	290	
Comb Met 4560	40	38	40	
C Beta G 500	8½	8½	8½	
C Callinan 500	11	11	11	
C Denison 1244	$11	11	11	
C Den wts 1000	24	21	21	
C Discvry 900	360	360	360	
Con M and S 120	$19⅜	19⅛	19⅛	
C Northld 5000	38	36	36	
Con Sud 1000	43	43	43	
Coprand 410	175	175	175	
Deer Horn 500	25	25	25	
D'Eldona 1000	12½	12½	12½	
Dome 175	$19	19	19	
East Sull 700	180	180	180	
Elder 2100	140	139	140	
Expl All 5000	6½	6½	6½	
Falcon 1102	$31½	31a	31¾	
Fatima 16100	84	85	84	
Francoeur 2000	5½	5½	5½	
Frobisher 500	199	198	199	
Geco Mines z50	$18	18	18	
Glacier 500	36	36	36	
GF ran 1U5500	34	33	33	
Greyhk 23000	4	3½	3½	
Gulf Lead 1000	7½	7½	7½	
Gunnar 280	$10⅜	10⅜	10⅜	
Gwillim 3500	8	8	8	
H f Lakes 1000	14	14	14	
Hollinger 355	$27¾	27½	27½	
Hud Bay 340	$51½	51¼	51¼	
Int Nickel 515	$98½	98	98½	
Iso 1500	48	47	48	
J Waite 25000	51	42	42	
Joburke 1000	12½	12½	12½	
Jonsmith 10500	17	16	16	
Jowsey 666	39	39	39	
Kilembe 400	370	370	370	
Kilem C wts 200	180	180	180	
Labrador 75	$25	24½	24½	
L Dufault 500	80	80	80	
L Osu 500	18	18	18	
L Shore 200	440	440	440	
Lamaque 8300	425	400	420	
Leitch 100	140	140	140	
Lorado wts 1100	7	7	7	
Lyndhst 2000	19	19	19	
Madsen 300	285	280	280	
Magnet 500	9	9	9	
Maralgo 4000	17	17	17	
Maritime 2200	123	121	122	
Martin 500	36	36	36	
McMar 2500	8	8	8	
Merrill 100	108	108	108	
Mt. Wright 525	51	51	51	
Nama Cr 3700	18½	18½	18½	
New Alger 1000	6	6	6	
New Bid 33000	14	13	13½	
New Cal 6700	34½	33	34½	
N Harri 1000	12	12	12	
New Hosco 4000	100	98	98	
N Mylam 13500	118	113	115	
New Rouyn 500	10	10	10	
Nickel MS 600	63	63	63	
Nipissing 700	143	140	140	
Noranda 210	$45⅝	45½	45½	
Norbeau 28900	117	100	111	
Norgold 1000	6	6	6	
Norlartic 2250	23	23	23	
Normetal 25	350	350	350	
N Gate 755	46	46	46	
N Coldstrm 85	110	110	110	
Norvalie 500	15	15	15	
Obaska 3000	8½	8	8½	
Opemiska 1600	775	765	770	
Orchan 95800	111	105	110	
Pato 500	270	270	270	
Portage 25700	91	89	91	
Que Cop 1000	18	18	18	
Que Lith 10	280	280	280	
Radiore 500	66	66	66	
Rayrock 1000	55	55	55	
Realm 4000	55	54	54	
Rexspar 1900	40	38	40	
San Ant 500	58	58	58	
Sherritt 1100	282	280	282	
Sigma 200	425	425	425	
Siscoe 600	103	101	102	
Slocan VR 3500	10	9½	9½	
Steep R 880	$11¾	11½	11½	
Sullivan 200	175	170	170	
Teck-H 21800	247	232	245	
Temag 500	203	200	203	
Thom L 2200	65	64	65	
Torbit 1000	29½	29½	29½	
Trans Res 1000	16	16	16	
Upp Can 100	115	115	115	
Violam 1500	145	145	145	
Violam 1500	145	145	145	
Willroy 4100	160	157	157	
Wr Harg 400	132	132	132	
Yk Bear 100	107	107	107	
Young HG 1000	82	82	82	
Ventes: $12,000.				

Les ventes des magasins à rayons

Les ventes des magasins à rayons, au cours de la semaine terminée le 9 janvier, se sont accrues de 7.3 p. 100 au regard de la même semaine un an plus tôt; toutes les régions sauf les provinces Atlantiques et la Saskatchewan y ont contribué. En décembre, les ventes pour le pays tout entier ont augmenté de 2.1 p. 100 sur celles de décembre 1959; les augmentations au Québec, en Ontario, au Manitoba et en Colombie-Britannique ont plus que contrebalancé les diminutions dans les autres provinces.

Les ventes, au cours de la semaine terminée le 9 janvier, se sont accrues de 12.9 p. 100 au Québec, de 1.6 en Ontario, de 23.3 au Manitoba, de 5 en Alberta et de 13 p. 100 en Colombie-Britannique; elles ont baissé de 1.8 p. 100 dans les provinces Atlantiques et de 2.3 p. 100 en Saskatchewan. En décembre, les ventes ont augmenté de 2.3 p. 100 au Québec, de 4.3 en Ontario, de 0.6 au Manitoba et de 5.2 en Colombie-Britannique; elles ont baissé de 1.9 p. 100 dans les provinces Atlantiques, de 4.6 en Saskatchewan et de 2.4 p. 100 en Alberta.

Prix des denrées

MONTREAL (PC) — Voici les cours des denrées tels que fournis hier, à Montréal, par le ministère de l'Agriculture:

Oeufs: Prix des grossistes aux centrales de campagne, cageots de bois, extra-gros, 30; a-gros 29-29 1-2; a-moyens 25-26; a-poulettes 22; B 24; C 16. Arrivages 118.

Beurre: Arrivages courants, prix admissible, 64; non-admissible, 64; beurre frais de crémerie, première qualité, coloré et enveloppé, 65-67; beurre frais admissible, 64 1-2; non-admissible, 64.

Fromage: Livré à Montréal, non ciré, arrivages courants, Québec blanc, 31; coloré, 31; prix de gros, Québec blanc 32; coloré, 32 1-4; arrivages courants, ontarien blanc, FAB poste de classification, 32; coloré, 32-33; prix de gros, ontarien blanc et coloré, aucune cote.

Pommes de terre: Ile du Prince-Elouard, $2.85-$3.00 les 75 livres; Nouveau - Brunswick, $2.50-$2.65 les 75 livres; Québec, $2.30-$2.35 les 75 livres.

L'or en Europe

LONDRES (PC) — Cote de l'once d'or fin, en argent américain, aujourd'hui, sur le marché de l'or européen: $35.08 1-2 à l'achat et $35.10 1-2 à la vente. Prix de l'once de Troyes à la bourse londonienne des lingots: $35.08 63-100, 250 shillings, 9 3-4 pence.

PARIS (PC) — Le napoléon, ancienne pièce d'or française de 20 francs, cotait 36.00 nouveaux francs, aujourd'hui, sur le marché de l'or libre français. L'aigle, pièce d'or américaine de $10, cotait 94.20 NF.

On reprend la fabrication du Rambler

TORONTO (PC) — La société American Motors (Canada) Limited reprendra cette année la fabrication au pays des automobiles de marque Rambler. C'est ce qu'a annoncé hier, à Toronto, M. Roy D. Chapin, président de la filiale canadienne de cette entreprise.

Vice-président à la production, M. Chapin a également annoncé que M. Earl K. Brownridge avait été nommé vice-président et gérant général de la filiale canadienne.

M. Chapin n'a pas indiqué quand débutera la fabrication des voitures ni l'endroit où elle s'accomplira, mais il a fait remarquer que la société fera connaître plus de détails sur le sujet lorsque les plans auront été complétés définitivement, probablement à la fin du mois.

En 1957, la société American Motors (Canada) Limited avait discontinué la fabrication des automobiles de cette marque à son usine de Toronto et elle importait depuis les voitures dont elle avait besoin pour répondre aux commandes lui venant du Canada.

Agréable week-end au



LORD SIMCOE

l'hôtel facile d'accès à

TORONTO

Détente luxueuse — 900 chambres avec baignoire et douche, radio et TV. Le foyer du fameux Canadian Pump Room — Danse ... pas de frais de couvert, pas de minimum. Stationnement.

CANADA:
Le Lord Elgin, Ottawa
Le Lord Simcoe, Tor.
CHICAGO:
Le Sherman
Les hôtels Ambassador

Avenue University près rue King
Tél. EMpire 2-1848 — Telex 022438

Aux marchés des bestiaux

MONTREAL (PC)—Les offres étaient généralement en baisse, aujourd'hui, sur les deux marchés à bestiaux de la métropole.

Arrivages: 28 bovins; 18 veaux; aucun porc, agneau ou mouton.

Les porcs de catégorie "A" ont rapporté $23.65 et les truies $13-14, sur le marché de l'est.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

Physionomie de la Bourse

A New York

NEW YORK (PC) — Les fabriques d'autos et les titres sélectifs ont été en vedette, aujourd'hui, lors de l'ouverture active de la Bourse de New York.

Chrysler a ajouté un point et American Motors a avancé de plus d'un point. Les sidérurgiques, les avionneries, les produits chimiques, les pétroles, les chemins de fer et les produits pharmaceutiques ont tous progressé après avoir retraité hier.

Ford, Jones and Laughlin, Union Carbide et Brunswick-Balke ont grimpé. Du Pont a repris environ deux points à la suite de la baisse substantielle de 7 1-4 enregistrée, hier.

Bell, Howell et Westinghouse Electric ont augmenté de plus d'un point.

A Toronto

TORONTO (PC) — Les prix ont été à la hausse, aujourd'hui, lors de l'ouverture active de la Bourse de Toronto.

Bank of Montreal a pris la vedette chez les valeurs industrielles, avec un gain de 3-8 à 54 1-4. Royal Bank a ajouté 1-4 à 79 3-4. Dominion Stores, Famous Players et Cockshutt ont tous trois avancé de 1-8. En ajoutant 1-8 à 23 1-4, Cockshutt a atteint un nouveau sommet pour 1959-60. Le sommet précédent était de 23 1-8.

Les titres miniers et les pétroles de l'Ouest ont été calmes.

Les uraniums haut cotés ont été inchangés.

L'or canadien cotait $33.20-33.50 l'once.

A Montréal

MONTREAL (PC) — L'ouverture a été calme de nouveau, aujourd'hui, à la Bourse de Montréal et à la Bourse canadienne.

Bell a ajouté 1-8 à 43 1-4, Shawinigan et Dominion Foundries ont retraité de 1-8 à 29 7-8 et 49 5-8 respectivement et Royal Bank a glissé de 1-4 à 79 3-4.

Le dollar

MONTREAL (PC)—Le dollar américain était à un escompte de 4 3-4 pour cent en devises canadiennes, rapporte ce midi la Banque du Canada. Mardi il cotait 4 13-16 pour cent.

La livre sterling était en hausse de 3-16 à $2.66 9-16.

NEW YORK (PC)—Le dollar canadien était en baisse de 3-64 de cent, ce midi, à $1.05 en devises américaines. La livre sterling était en hausse de 1-32 à $2.79 7-8.

Fonds mutuels

All Cdn Com	7.55	8.21
All Cdn Div	6.01	6.53
American Growth	7.44	8.11
Beaubran	28.31	30.95
Canadian Investment	8.77	9.62
Canafund	30.21	33.02
Champion Mutual	5.36	5.85
Commonwealth Inter	8.11	8.91
Corporate Investors	8.78	9.60
Dom Equity Inv	15.05	13.41
First Oil	4.05	4.43
Fund Collectif	5.30	5.76
Grouped Income	3.77	4.12
Grouped Income Accum	5.49	6.00
Group Sel	5.00	5.45
Growth Oil nad Gas	6.77	7.11
Investors Growth Fund	6.06	6.55
Investors Mutual	11.07	11.96
Keystone	13.62	14.73
Leverage Fund	6.62	7.27
Mutual Accumulating Fund	7.38	8.04
Mutual Income Fund	4.93	5.39
North Amer Fund of Can	8.56	9.30
Prêt et Revenu (S et I)	5.21	5.70
Radisson	4.41	4.85
Regent Fund	5.38	5.92
Supervised Amer Fund	7.00	7.07
Supervised Exec 55	37.11	
Supervised Exec 56	30.38	
Supervised Exec 58	5.56	5.81
Supervised Growth Fund	1.75	1.71
Supervised Income Fund	3.82	3.86
TV Electronic	15.75	17.17
Timed Investment Fund	5.45	5.89
United Accumulative	14.57	15.83
— EN MONNAIE AMERICAINE —		
Affil Fund Inc	7.30	7.99
American Bus Shares	4.09	4.36
Boston Fund	17.60	19.03
Bullock Fund	13.10	14.36
Group Sec Auto	10.23	11.21
Group Sec Rail	9.70	10.61
Group Sec Steel	10.56	11.57
Keystone Cust B-3	15.45	16.86
Keystone Cust B-4	9.67	10.55
Keystone Cust K-1	9.21	10.05
Keystone Cust K-2	14.24	15.54
Mas Inv Growth Stock	14.93	15.66
Wellington Fund	13.89	15.14

Prix des oeufs et du beurre

MONTREAL (PC)—Prix d'ouverture à la bourse des denrées de Montréal:

Beurre: Québec (92 points) 62 1-2 offert.

Oeufs: extra-gros 29 offert; gros 28-28 1-2 offert; moyens 24-25 offert, petits 21 offert; B 23 offert; C 15 offert.

TORONTO (PC) — Les prix de la crème à fouetter et du beurre sont demeurés inchangés aujourd'hui. Le marché des oeufs était paisible, l'off

Mauvais débuts pour Charlie Hodge

Le Canadien subit une défaite de 5-4 contre le Royal de Montréal

C'est sa septième défaite consécutive — But victorieux dans la dernière minue de jeu — Le Sault-Ste-Marie défait Sudbury et passe en quatrième place

MONTREAL (Spéciale) — Le Royal de Montréal n'a pas été généreux pour son ancien gardien de buts Charlie Hodge, mardi soir, et il lui a enfilé cinq buts à sa première partie dans un uniforme des Canadiens de Hull-Ottawa pour remporter une victoire de 5-4.

Hodge, qui vient d'être transféré aux Canadiens par l'organisation-mère, en était à sa première partie avec l'équipe de Sammy Pollock. Mais ses débuts n'ont pas été sensationnels.

La victoire du Royal les porte à deux points seulement de la première position détenue par les Wolves de Sudbury. Le Royal a deux parties de plus à jouer.

La défaite du Canadien était sa 7e consécutive et il est maintenant seul en dernière place du classement de la Ligue de l'Est.

La joute, disputée au Forum de Montréal devant environ 3,000 spectateurs, a été probablement la meilleure vue à Montréal cette année dans la ligue Les deux clubs ont fourni du jeu excitant, surtout au cours de la troisième période alors qu'ils ont compté six buts.

Dernière minute

Un but de Reggie Grigg dans la dernière minute de jeu a donné la victoire au Royal après que le Canadien eut compté un but seulement 50 secondes avant pour égaliser le compte à 4-4. Grigg a été plus rapide que Hodge quand ce dernier est sorti de ses filets pour essayer de saisir une rondelle libre. Grigg est arrivé le premier et après s'être emparé de la rondelle, n'a eu qu'à la pousser dans un filet désert.

Les Canadiens ont effectué plusieurs montées au cours de la joute et n'eût été du beau travail de Gerry McNeil dans les filets du Royal, ils auraient facilement pu gagner. McNeil a été brillant en bloquant un total de 34 rondelles, dont 13 dans la seule dernière période.

Joe Szura, Moe Mantha, Kelly Burnett, Lulu Denis et Grigg ont compté pour le Royal. Les compteurs du Tricolore ont été Bob Courcy, son 25e, Bill Carter, son 28e, Jean-Claude Tremblay, son 20e et Gilles Tremblay, son 18e.

L'instructeur Sam Pollock a joué la troisième période avec seulement deux joueurs de défense, J.-C. Tremblay et Chuck Hamilton. Il a donné ordre à Jean Gauthier et Jean-Marc Picard d'enlever leur uniforme à la fin de la deuxième période.

Les Canadiens auront la chance de mettre fin à leur série de défaites demain soir alors qu'ils sont à Trois-Rivières pour une joute contre les Lions de l'endroit. Dimanche prochain, ils recevront la visite des Frontenacs de Kingston à l'aréna de Hull.

Première période

Aucun but.

Punitions: Denis 7:19, Picard 17:23, Gauthier 19:59.

Deuxième période

1—Hull-Ottawa, Courcy, (J.-C. Tremblay, Carter) — 2:48
2—Montréal, Szura, (Grigg, Black) — 10:31
3—Montréal, Mantha, (Burchell, Burnett) — 14:48

Punitions: Mantha (2-54, Grigg, mal., Picard min. et maj. 11:22, Gauthier 13:07.

Troisième période

4—Montréal, Burnett, (Denis, Mosdell) — 1:28
5—Hull-Ottawa, Carter, (Boucher, J.-C. Tremblay) — 8:58
6—Montréal, Denis, (Mosdell, Deslauriers) — 10:55
7—Hull-Ottawa, J.-C. Tremblay, (Courcy) — 11:10
8—Hull-Ottawa, G. Tremblay, (Annable, Carter) — 18:11
9—Montréal, Grigg, (Szura, Black) — 19:01

Aucune punition.

ARRETS:

Hodge	6	7	6	19
McNeil	10	11	13	34

SAULT-STE-MARIE (PC) — Les Thunderbirds de Sault-Ste-Marie se sont installés en quatrième place dans le classement de la ligue professionnelle de l'est en défaisant hier soir les meneurs, les Wolves de Sudbury, au compte de 5-2 devant 3,104 personnes.

L'ailier droit Wayne Hicks a conduit l'attaque des T-Birds avec deux buts. Les autres compteurs des vainqueurs ont été Milan Marcetta, Jim Farelli et Matt Ravlich.

Jimmy Moore et Gino Ubriaco ont marqué les buts des Wolves. Le but d'Ubriaco était son 20e de la saison.

Les T-Birds ont écopé de 57 minutes en punitions, les Wolves de 21.

Première période

Aucun but.

Punitions: Healey 1:10, Odrowski deux mineures, Hicks min. 10:54, Ravlich deux maj., Moore maj. 16:11.

Deuxième période

1—Sault-Ste-Marie, Hicks, (Marcetta) — 8:14
2—Sudbury, Moore, (Jerrard) — 18:25

Punitions: Odrowski, Farelli 7:35, Sleaver 9:58, Blaine 15:45, Hendrickson, Hilts 19:08.

Troisième période

3—Sault-Ste-Marie, Marcetta, (Blaine, Duncan) — :55
4—Sault-Ste-Marie, Farelli, (Bradley, Ravlich) — 3:31
5—Sault-Ste-Marie, Hicks, (Blaine) — 6:03
6—Sudbury, Ubriaco, (Sleaver, Boyer) — 8:30
7—Sault-Ste-Marie, Ravlich, (Bradley, Wilson) — 16:16

Punitions: Healey :09, Wilson 7:20, Duncan 12:13, Wilson, Amadio 13:35, Farelli 16:37.

Victoire de 4-2 pour Curry Electric

Ronald Racette a compté deux buts pour conduire le Curry Electric à une victoire de 4-2 sur le Strathcona Sports Club dans une joute de hockey de la Ligue de l'Association athlétique New Edinburgh disputée sur la patinoire Lindenlea.

Robert Mills et Paul Curley ont compté les autres buts des gagnants tandis que Bob Gricken et Butch Joubert ont compté pour les perdants.

Guest et McGuire conduisent le Feller à une neuvième victoire consécutive

Conduit à l'attaque par Don Guest et Kevin McGuire, le club Joe Feller a continué sa marche victorieuse dans la Ligue senior de ballon-panier de la cité en triomphant facilement du Caplan au compte de 79-46 mardi soir au gymnase de l'école Fisher.

Dans l'autre joute, le Carleton a défait de justesse le Saslove par 56-52.

Guest a compté 15 points et McGuire 13 pour mener le Feller à sa neuvième victoire de la saison. Jim Preble et Jim Fennessy ont compté chacun onze points pour le Feller tandis que Neil Miles en a également compté onze pour le Caplan.

Feller, qui en était à sa troisième partie en quatre jours, a continuellement dominé le jeu. Il menait par 33-21 à la mi-temps.

Dans la 2e partie, le Carleton s'est amené en 5e place du classement, sur un pied d'égalité avec le Saslove, en battant ce dernier club grâce à deux bons premiers quarts au cours duquel il a compté 39 points pour prendre une avance de 39-24. Jim Preble, qui a réussi 15 points au cours de la joute, les a tous réussis dans la première demie.

Malgré cette avance de 15 points après 20 minutes de jeu, le Carleton a du tenir le coup devant une excellente poussée de deuxième demie par le Saslove qui s'est rapproché à un certain temps à seulement deux points du Carleton.

Jim Fennessy a été le meilleur compteur du Carleton avec 17 points tandis que Ron Lemmon, avec 11 points a été le meilleur pour le Saslove.

Incidemment, en comptant onze points, Lemmon a repris la première place chez les compteurs avec 144 points, soit neuf de plus que Ron Rolle, du Shaffer.

Jean Lafontaine du Caplan est en 3e place avec 121.

Voici le résultat des deux joutes de mardi soir:

PREMIERE PARTIE:

FELLER: Batchelor 11, House 7, Gibbs 11, Tinsley 5, Hutchings 6, McCambley 5, Cawsey 6, Guest 15, McGuire 13. TOTAL: 79.

CAPLAN: Oliver 2, Miles 11, Lafontaine 9, R. Grenon 6, M. Grenon 5, Mullington 8, Sprague, Clarke 5, Leblanc. TOTAL: 46.

Arbitres: R. Beck et J. Greenberg.

DEUXIEME PARTIE:

CARLETON: McKinnon 4, Robinson 4, Preble 15, D'Arcy 7, Cockfield 7, Eliot 2, Fennessy 17. TOTAL: 56.

SASLOVE: Lemmon 11, Denofrio 5, Walker 6, Goldie 5, Lavergne 5, Shaver 2, Ferrigan 8, Ackland 2, Henderson, Schulman 8. TOTAL: 52.

Arbitres: C. Diffin et J. Pearce.

Pour obtenir le football à la télévision

TORONTO (PC) — Radio-Canada a prié hier les autorités du Big Four et de la Conférence de football interprovinciale de l'Ouest de bien vouloir faire de l'annonce afin d'obtenir des soumissionnaires pour les droits de télévision des joutes de la saison 1960.

Dans une lettre à Jake Gaudaur, président du Big Four, et à H. McMahon, d'Edmonton, président du comité de radio et de télévision dans l'Ouest, J.C. McCade, directeur des sports à Radio-Canada a écrit:

"Nous voulons vous donner l'assurance que Radio - Canada est intéressé à téléviser à nouveau les joutes de football cette saison. Toutefois, pour ce qui est de l'achat des droits de télévision, nous vous prions instamment de faire de l'annonce pour des soumissionnaires.

"Nous sommes sûrs que vous admettrez avec nous que c'est là un moyen efficace de faire connaître à ceux qui pourraient vouloir devenir acquéreurs de ces droits que vous êtes intéressés à recevoir des soumissions."

Ligue JOC

La Ligue de hockey JOC de Hull a débuté une autre saison en presentant récemment deux parties Dans le premier engagement, les Météors, de Claude Pagé ont écrasé les Bruins, de Jean Desormeaux au compte de 13-1 et dans l'autre joute, le Ste-Bernadette de Jean-Yves Dupuis a défait les Cataractes au compte de 2-1.

Richard Beaudoin a mené les Météors à la victoire en comptant cinq buts. Guy Wolfe a réussi quatre buts et André Ricard a compté à trois reprises. Gilles Wolfe a compté l'autre but. Philippe Boivin a évité un blanchissage aux Bruins.

Dans l'autre joute, Jean-Yves Dupuis a compté les deux buts du Ste-Bernadette, l'un seul et l'autre avec l'aide de Gilles Groulx. Gilles Tessier aidé de Paul Tomaro a compté le seul but des Cataractes.

On a appris à Eddie Litzenberger que son épouse est morte

CHICAGO (PA) — Eddie Litzenberger, le capitaine des Black Hawks, a été avisé hier de la mort de son épouse dans un accident d'automobile et sa réaction, selon un porte-parole de l'équipe, a été "relativement bonne".

Son épouse, Doreen, âgée de 26 ans, a perdu la vie tôt lundi matin lorsque l'auto qu'elle conduisait a dérapé sur la chaussée glissante et a heurté un pilier de ciment à l'entrée d'un viaduc.

Litzenberger, le meilleur compteur des Black Hawks depuis trois saisons, a été grièvement blessé, mais a été enlevé dès lundi de la liste des patients en danger de mort, à l'hôpital.

Le porte-parole des Black Hawks a déclaré que Litzenberger était encore sous l'effet des calmants lorsqu'on lui a appris la triste nouvelle et qu'il est douteux qu'il ait encore pu réaliser ce qui lui était arrivé.

La dépouille mortelle de Mme Litzenberger sera envoyée à Regina, où les funérailles auront lieu vendredi.

Aparicio refuse l'augmentation qui lui a été offerte

MARACAIBO, Venezuela (PA) — Luis Aparicio a refusé une augmentation de salaire de $7,500 et il a retourné son contrat non signé à la direction des White Sox de Chicago. C'est ce que rapportent ses amis intimes à Maracaibo, au Venezuela. Selon les rapports, Aparicio réclame une augmentation de 40 pour cent du salaire qu'il a retiré en 1959, qui était de $27,500. Il exige donc une augmentation de $11,000, ce qui porterait son traitement à $38,500 pour la prochaine saison.

Seulement deux joueurs du Chicago étaient mieux payés qu'Aparicio la saison dernière. Nellie Fox avait un salaire évalué de $33,000 et le lanceur Early Wynn avait un traitement d'environ $30,000.

Punch Imlach veut du renfort de Rochester

TORONTO (PC) — Punch Imlach, gérant général et instructeur des Maple Leafs de Toronto, s'était rendu à Québec hier soir afin d'assister à la joute disputée entre les As et les Americans de Rochester. Imlach a laissé entendre qu'il rappellera un joueur du Rochester afin d'aider son club à secouer sa léthargie. Imlach a dit qu'il songeait à rappeler le joueur de centre Hank Ciesla, anciennement des Rangers de New York. Les Leafs ont besoin d'un centre, car Larry Regan est sur la liste des blessés pour au moins une semaine. Il a été blessé au dos samedi dernier, contre les Rangers.

Imlach a révélé qu'il arrêtera à Montréal à son retour de Québec, afin d'assister à la joute Rangers-Canadiens, jeudi soir. Imlach doit rencontrer Murray Patrick, gérant général des Rangers, afin de renouveler les pourparlers concernant les possibilités d'une transaction. On dit qu'un échange entre les Leafs et les Rangers, comprenant un joueur de chaque club, est imminente.

Hawkesbury défait Lachute par 7 à 3

HAWKESBURY (DNC) — Tom St. James, Marcel Larocque et Gérard Bender ont compté chacun à deux reprises mardi soir pour conduire le Royal d'Hawkesbury à une victoire facile de 7-3 sur les Spitfires de Lachute dans une joute régulière de la Ligue Québec-Ontario disputée ici devant une foule de près de 500 personnes.

Jean Larocque a réussi le 7e but des gagnants. R. Geonet a mené l'offensive des perdants avec deux buts. L'autre a été réussi par A. Villemette.

Akron, Ohio — Solomon Boysaw, de Cleveland, a défait par k.o. Johnny Palmer, de Columbus, Ohio, en 2 rounds. Poids légers.

La Légion défait Buckingham, 8-4 et reprend la première position

Par Marcel FORTIN

Les Légionnaires de Hull ont compté quatre buts durant la première période pour remporter une victoire de 8-4 sur les As de Buckingham lors d'une partie régulière de la Ligue senior interprovinciale disputée à l'aréna de Hull. A la suite de cette victoire, les Légionnaires sont seuls en première position du circuit avec une avance de deux points sur les Rideaus de Smiths Falls, mais ils ont cependant joué deux parties de plus que les Rideaus.

Le trio Léo Gravelle, Guy Beauregard, Gilles Champagne a mené les attaques des Légionnaires en accumulant un total de six buts. Ces trois joueurs ont donc réussi deux buts chacun. Vincent Crête et Raymond Nadeau ont compté les autres buts des gagnants. A. Blondin avec deux buts a été le meilleur des visiteurs, pendant que M. Lawliss et J. Valiquette ont enregistré les autres buts.

Les Légionnaires ont facilement dominé le jeu durant les deux premières périodes, alors qu'ils ont accumulé une avance de 6-1. Ce n'est que durant la troisième session, alors que les porte-couleurs de la Légion semblaient assurés de la victoire que les visiteurs ont été menaçants. Ils ont profité d'un certain relâchement des Légionnaires pour enregistrer trois buts, presque tous comptés à l'aide de lancers voilés ou d'un disque dévié.

Les Légionnaires ont démarré rapidement comptant deux buts en l'espace de 36 secondes. Gravelle a compté seul et Vincent crête a réussi un but sur un précis lancer de la ligne bleue. Avant la fin de la session, Gilles Champagne et Léo Gravelle ajoutaient un but chacun pour la Légion.

Le jeu est devenu plus rapide et plus rude durant la deuxième période et Guy Beauregard a compté deux buts en moins d'une minute pour les Légionnaires, pendant que Mike Lawliss comptait le premier but des visiteurs.

Les cinq dernières minutes de la joute ont été fort enlevantes puisque les deux clubs se sont partagé cinq buts, dont trois pour le Buckingham et deux par les Légionnaires. Blondin a réussi deux buts pour les visiteurs et Valiquette a compté l'autre. Ray Nadeau et Gilles Champagne ont été les compteurs des Légionnaires.

Une joute est à l'affiche dans la Ligue senior, ce soir, et les Rideaus de Smiths Falls auront une chance de rejoindre les Légionnaires en première place du circuit, lorsqu'ils recevront la visite des Lumber Kings de Pembroke.

Première période

1—Légion, Gravelle — 2:14
2—Légion, Crête, (B. Limoges) — 2:50
3—Légion, Champagne, (Beauregard, B. Limoges) — 7:11
4—Légion, Gravelle, (B. Limoges, Crête) — 18:45

Punitions: E. Séguin 4:44, H. Legris 17:40.

Deuxième période

5—Buckingham, M. Lawliss, (Blondin) — 1:13
6—Légion, Beauregard, (B. Limoges) — 8:19
7—Légion, Beauregard, (Lascelles, Gravelle) — 9:45

Punitions: Crête, Valiquette 6:29, Hayes 6:59, Lesage 7:07, P. Séguin 13:06, H. Legris 19:19.

Troisième période

8—Buckingham, Valiquette, (Middlestead) — 15:44
9—Buckingham, Blondin, (M. Lawliss) — 16:49
10—Légion, Nadeau, (Lascelles) — 17:26
11—Buckingham, Blondin, (M. Lawliss, Valiquette) — 19:13
12—Légion, Champagne, (Gravelle) — 19:34

Punitions: Valiquette 4:43, Pilon 9:25, Crête 13:52.

André Despard réussit le tour du chapeau et les Montiès gagnent, 6-2

BUCKINGHAM — (DNC) — Les Montagnards de Ottawa-Hawkesbury ont augmenté leur avance en tête de la Ligue junior interprovinciale en triomphant mardi soir des Castors de Buckingham, au compte de 6-2, dans une joute disputée ici devant environ 300 personnes.

André Despard, le meilleur compteur de la ligue, a ajouté à son total en réussissant le tour du chapeau. Il a compté un but dans chacune des trois périodes pour battre les Castors à lui seul. Il a ouvert et terminé le pointage pour les Montagnards et il a annulé le but du Buckingham dans la deuxième période en comptant lui-même.

Bob Schryburt, Bob Rochon et Chris Finnerty ont été les autres compteurs des gagnants tandis que Raymond Boisvert et Jacque Hotte ont compté pour les Castors.

La joute a été très rude et les arbitres ont décerné un total de 21 punitions.

Bob Mongeon, dans les filets des visiteurs, a bloqué 26 des 28 lancers contre lui, dont 13 dans la seule deuxième période alors que les Castors ont eu nettement l'avantage du jeu. Jacques Larose a bloqué 30 lancers pour Buckingham.

Première période

1—Mont., Despard, (Tennessy, Franche) — 14:34
2—Mont., Schryburt (Gray) — 16:29

Punitions: Proulx 4:41, Finnerty 8:29, Boisvert 12:02, Lanthier 13:30, Simpson 17:03, Hotte, McQuaid 17:41.

Deuxième période

3—Mont., Despard (Gray) — 7:31
4—Buck., Boisvert (Biagé) — 8:56

Punitions: Lafrance 0:29, Despard 1:37, C. Finnerty 4:46, Simpson 8:28, J. Finnerty 11:26, Bertrand 13:55, Guénette 14:17, Rochon 19:53.

Troisième période

5—Mont., C. Finnerty, (Fennessy) — 4:22
6—Mont., Rochon — 6:10
7—Mont., Despard (Schryburt) — 16:47
8—Buck., Hotte (Lahaie) — 12:41

Punitions: Guénette 4:59, J. Finnerty 4:59, Simpson 8:02, Turgeon 10:09, Mercier 10:30, Pilon 17:12.

ARRETS:

Mongeon		4	13	9—26
Larose		13	9	8—30

Krantz récolte sept points quand Pembroke défait Metcalfe, 11-4

PEMBROKE (Spéciale) — Conduits à l'attaque par Orval Krantz, les Little Lumber Kings de Pembroke ont maintenu leur emprise sur la 2e place de la Ligue junior interprovinciale en battant facilement le club Metcalfe au compte de 11-4.

Krantz y est allé d'un but seulement mais il a fourni des assistances sur six autres pour un total de sept points.

Son coéquipier Brian Mohns a réussi le tour du chapeau et a fourni deux assistances pour cinq points. Le 3e joueur sur cette ligne, Bob Brum, a compté deux buts et a fourni des passes sur deux autres. La ligne au complet a donc récolté 16 points.

Le Metcalfe a ouvert et fermé le pointage mais les Kings ont dominé durant le milieu de la joute en comptant neuf buts consécutifs.

Première période

1—Metc., Collins, (Ducharme, Corcoran) — 5:41
2—Pemb., Brum, (Krantz) — 10:39
3—Pemb., Christink, (Fitzpatrick) — 12:36

Punition: Lewis 19:20.

Deuxième période

4—Metc., Collins, (Ducharme, Corcoran) — 5:52
5—Pemb., Mohns, (Krantz, Matheson) — 7:20
6—Pemb., Mohns, (Krantz) — 11:25
7—Pemb., Levasseur, (Krantz) — 12:02
8—Pemb., Lewis, (Brum, Krantz) — 12:36
9—Pemb., Krantz, (Mohns, Miller) — 16:18

Punition: Gagné 14:50.

Troisième période

10—Pemb., Brum (Labelle) — 3:07
11—Pemb., Mohns, (Brum, Krantz) — 5:18
12—Pemb. Levasseur (Mohns) — 11:50
13—Pemb., Inglis, (Miller, Stitt) — 16:10
14—Metc., Chénier, (D'Amico, Gagné) — 18:19
15—Metc., Corcoran, (Collins, Rimple) — 19:26

Punitions: Stitt 17:10, Miller 18:53, Collins 19:45.

Gracefield divise les honneurs de 2 joutes avec les Jets de Hull

GRACEFIELD (DNC) — Gracefield a divisé les honneurs de la fin de semaine en battant les Jets de Hull par 7-6 samedi mais perdant au compte de 8-5 dimanche.

G. Martineau a réussi le tour du chapeau pour Gracefield samedi tandis que R. Larder, J.-P. Martineau, J. Gauthier et R. Ménard ont compté chacun une fois. J. Biagé a également réussi le tour du chapeau pour les Jets et les autres buts ont été comptés par Guy Lajoie, D. Cloutier et R. Parent.

Dimanche, Rhéal Parent a compté à trois reprises pour mener les Jets à la victoire. Gilles Martineau a fait de même pour Gracefield.

Victoire de 2-1 pour les Flyers

Les Frontenacs Flyers ont défait le club Flin Flon au compte de 2-1 mardi soir dans une joute de ballon sur glace hors concours. Jack Latreille et Jean Grégoire ont compté pour les Flyers, Carol Hamelin pour le Flin Flon.

L'équipe canadienne de bobsleigh s'améliore

CORTINA d'AMPEZZO, Italie (PC) — L'équipe canadienne de bobsleigh s'est quelque peu améliorée à l'entraînement à Cortina d'Ampezzo, bien que le temps pour effectuer une descente ait été relativement lent. Les Canadiens s'exercent en vue du concours pour les championnats mondiaux qui auront lieu en fin de semaine dans cette ville italienne.

Victor Endry et Purvis McDougall, tous deux de Montréal, ont effectué des descentes en 1:28.78 et 1:23.78. L'autre equipe canadienne, formée de Monty Gordon et Norman Van Vesp, d'Ottawa, a obtenu des temps de 1:27.32 et 1:23.86.

L'Italie défendra son championnat en fin de semaine et on accorde également d'excellentes chances de succès à l'équipe de l'Allemagne de l'Ouest.

Deux joutes des Alouettes-Lions au mois de juillet

MONTREAL (PC) — Les Alouettes joueront deux parties hors concours contre les Lions de la Colombie - Britannique avant le début de la prochaine saison de football.

La première aura lieu le 20 juillet à Vancouver et la deuxième à Montréal le 26 juillet. Les Alouettes effectueront ainsi leur premier voyage dans l'Ouest depuis 1954, pour une joute d'exhibition.

Mason avec les Phillies

PHILADELPHIE (PA) — Le lanceur Henry Mason, qui a brillé avec les Bisons de Buffalo, de la ligue Internationale de baseball l'été dernier, a signé hier son contrat avec les Phillies de Philadelphie, de la ligue Nationale. Mason a remporté 12 victoires et subi trois défaites avec les champions de la ligue Internationale l'an dernier. C'est un droitier de 28 ans.

Peterborough triomphe du Brockville, 5 à 2

BROCKVILLE (PC) — Les Petes de Peterborough ont défait les Canadiens de Brockville au compte de 5-2, dans une joute régulière du trophée Laurier, disputée à Brockville, mardi soir.

Bob Rivard a compté trois buts et Jim Roberts deux pour mener les Petes à la victoire. Mauril Morrisette et Meith McCreary ont compté les buts des perdants.

Barry Cullen aux Bears de Hershey

DETROIT (PA) — Les Red Wings de Détroit ont cédé hier Barry Cullen aux Bears de Hershey de la ligue Américaine, réduisant leur personnel de joueurs à la limite permise de 18. Cette décision indique que Len Haley et Brian Smith, rappelés d'Edmonton et Hershey respectivement, la semaine dernière, resteront avec le club.

Les Lions de Winnipeg ont besoin de deux joueurs

WINNIPEG (PC) — Les Lions de Winnipeg ont besoin de deux joueurs pour compléter leur effectif, a déclaré hier l'entraîneur Bud Grant.

Grant a dit qu'il avait besoin d'un joueur de ligne offensive et d'un joueur de ligne défensive. Il a ajouté qu'il n'était pas intéressé à échanger des joueurs avec d'autres clubs.

. . . et le spectacle continue . . .



par JEAN-CHARLES D'AOUST

NOS POMPIERS ET POLICIERS CONTRIBUENT A UNE OEUVRE ADMIRABLE VENDREDI SOIR

Nous espérons qu'il y aura salle comble vendredi soir à l'Auditorium à l'occasion du deuxième gala annuel au bénéfice des jeunes infirmes. Les fameux "Combines" des services municipaux de la police et des incendies lanceront leurs meilleurs joueurs de hockey contre ceux de la Gendarmerie royale du Canada en lever de rideau !

En plus de ce duel de colosses, protecteurs de l'ordre public, on verra une joute régulière de l'Interprovinciale senior entre les sensationnels Rideaus de Smiths Falls, qui tentent de détrôner la Légion canadienne de Hull, et le clan farouche du club Saint-Antoine d'Ottawa.

La rondelle ira au jeu à 8 h. précises au palais des rues Argyle et O'Connor. L'an dernier, 2,200 personnes affluaient à la soirée de gala au bénéfice des jeunes handicapés. Le président de l'organisation de la séance, le sergent Ken Spratt, espère que deux fois plus de sportsmen répondront à l'appel vendredi soir. La fanfare de la Gendarmerie royale fera les frais de la musique.

Les "Combines" et les gendarmes fédéraux jouent dans la ligue de la Cité et alignent des anciennes vedettes du hockey professionnel. En foule donc vendredi soir au palais Cantor ! Noblesse oblige.

x x x x

MEME SI LES "SELECTS" de Moscou ont essuyé un revers de 9-1 mardi soir devant plus de 14,000 fervents de hockey au Maple Leaf Gardens de Toronto, qu'on n'oublie pas qu'ils ne représenteront pas la Russie à l'Olympiade d'hiver en février à Squaw Valley. Les jeunes et rapides Moscovites sont en voyage d'étude sportive et de bonne entente. Avouons que les Dunlops de Whitby, champions amateurs du monde en 1958, leur ont donné une inoubliable leçon dans l'art de trouver les filets. Bobby Rousseau, du Canadien de Brockville, ancienne idole de nos fervents à l'aréna de Hull, Butch Martin et Don Rope, des Dutchmen de Kitchener-Waterloo, qui feront partie de l'équipe canadienne à Squaw Valley, ont fait belle figure mardi soir.

x x x x

NOS CANADIENS JOUENT DE MALHEUR dans la nouvelle ligue professionnelle de l'Est. Mardi soir au Forum, leur pierre d'achoppement fut le vétéran Gerry McNeil dans la forteresse du Royal. L'ancien gardien de la Nationale a bloqué 34 de leurs lancers pour contribuer à la septième défaite consécutive des jeunes de Hull-Ottawa.

Les Royaux de Floyd Curry, grâce aux joueurs acquis jadis de Sammy Pollock, n'ont lancé que 24 fois sur notre nouveau cerbère, Charlie Hodge, mais cinq lancers leur ont valu des buts dont celui de Reggi Grigg dans la minute finale pour une victoire de 5-4.

Le dynamique mentor de Hull-Ottawa ne s'est servi que d'une dizaine de joueurs dans la troisième, notamment de la fameuse ligne formée de Bobby Boucher, Billy Carter et Gilles Tremblay. Ce dernier, qui demeure l'une des grandes étoiles du circuit Houston, a égalisé le pointage 4-4 dans l'avant-dernière minute. Bob Courcy, autre virtuose de nos Canadiens, a marqué son 25e but de la saison et Carter son 28e, mais le manque de renforts s'est encore fait sentir. La victoire du Sault-Ste-Marie sur Sudbury a laissé nos porte-couleurs en dernière place. Espérons que Sammy Pollock trouvera une couple de bons vieux chevaux de bataille pour resserrer les rangs du Canadien avant la semaine prochaine.

x x x x

LA FRATERNITE SPORTIVE offre ses plus vives condoléances à la famille éplorée du regretté Isidore Charron de Hull, décédé à l'âge de 85 ans. Il était le père de MM. Héliodore Charron, membre de la Commission municipale de l'aréna de Hull, Jean-Paul, marchand bien connu, et Jacques (Coco) Charron, animateur du croquet et autres sports. Les funérailles auront lieu vendredi, à l'église du Sacré-Coeur de Hull. Nos condoléances aussi à la famille du sportsman Charles Sheehan d'Ottawa, beau-frère du regretté Arthur Thivierge et de M. Maurice Bélanger.

x x x x

DANS LA NEIGE DE JANVIER — Les confrères sortent leurs queues de morue pour le Bal annuel de la Presse, vendredi soir au Château... le président Jean-Paul Charbonneau et le gouverneur général Vanier ouvriront le bal avec le concours de la Philharmonique... dimanche prochain, la fraternité sportive acclamera S. E. Mgr Lemieux et le chanoine Desjardins à l'occasion de l'ouverture solennelle du magnifique Centre récréatif de la paroisse Notre-Dame d'Ottawa, angle Murray et King... privés du Monument national depuis si longtemps, les paroissiens de la Basilique méritent des félicitations... le Centre est un chef-d'oeuvre dans son genre... le président Roma Gilbert, Ivanhoe Séguin, Enée Bordeleau et les autres piliers de la paroisse sont à juste titre fiers de ce véritable palais du sport et des loisirs.

LES LEGIONNAIRES de Marcel Legris et Bob Guertin sont toujours en première place du hockey senior mais ils ne dorment pas sur leurs lauriers comme ils ont su le prouver mardi soir contre Buckingham... chez les juniors et les juvéniles, le président Laurent Tessier se comporte avec vigilance et sagesse ... la skieuse Anne Heggtveit rentre d'Europe... après un repos à Ottawa, elle se rendra à Squaw Valley... Henri Laperrière est au repos à l'hôpital.. ses nombreux amis lui souhaitent un retour rapide et complet à la santé... Bob Simpson et Tommy Gorman se rétablissent d'interventions chirurgicales ... le capitaine de football d'Ottawa ne pourra jouer au basketball cet hiver.

RENE LEVESQUE rapporte que le Carnaval annuel de la ligue de la Renaissance, le 28 février à l'aréna de Hull, avec le concours de Bernard Geoffrion et autres personnalités, remportera un succès sans précédent... la classique Est-Ouest du BERCEAU, le 19 février à l'Auditorium, sera un autre fait saillant de février, sans oublier le banquet annuel des Voyageurs de commerce au début du mois au Château... le raquetteur Louis Fontaine est heureux du progrès de sa petite-fille, Joan Bertrand, neuf ans, comme tambour-majorette... il prédit qu'elle sera un jour capitaine des O'Keefettes... les raquetteurs mettent une dernière main à leurs préparatifs pour le congrès mondial à Montréal à la fin du mois et les assises nationales à Mont-Laurier.

ARÉNA DE HULL

JEUDI, 21 JANVIER — 8 h. 30

— LIGUE JUNIOR INTERPROVINCIALE —

Buckingham vs Hull-Volant jr.

Adultes, 50c — Enfants, 25c

TIP TOP tailors

HABITS FAITS SUR MESURES

20% D'ESCOMPTE

Rég $69.50 pour $55.00

chez

PAUL GAGNÉ

MERCERIES POUR HOMMES

Tél. ME. 2-7494 HAWKESBURY, Ont.

PORTE-SKIS

Un genre pour toutes les autos.

POUR AUSSI PEU QUE 5.95

Epargnez sûrement !

CTC CANADIAN TIRE CORP'N ASSOCIATE STORE

STATIONNEMENT GRATUIT	Angle Kent et Laurier	CE. 2-7374
	119, chemin Richmond	PA. 2-6578
	92, rue Wellington, Hull	PR. 7-4381
	248, ch. McArthur, Eastview	SH. 5-1544

MONTRÉAL en 2 HEURES

par le SUPER Continental

Dép. du centre d'Ottawa (Gare Union) 3h.45 p.m. tous les jours

Arr. au centre de Montréal (Gare Centrale) 5h.45 p.m. tous les jours

(Retour: dép. de Montréal à 4h.15 p.m. Arr. à Ottawa à 6h.15 p.m.)

seulement $4.15 ALLER VOITURE ORDINAIRE

Economisez avec le nouveau plan de voyage par groupe, en voiture ordinaire.

AUTRES TRAINS PRATIQUES DESSERVANT MONTRÉAL

OTTAWA-MONTRÉAL	MONTRÉAL-OTTAWA
6h.35 am tous les jours	9h.10 am tous les jours
7h.40 am dim. exc.	1h.25 pm sam. seul.
4h.40 pm tous les jours	5h.30 pm sam. et dim. exc.
7h.50 pm dim. seul.	6h.30 pm dim. seul.
	8h.30 pm tous les jours

Renseignements au Bureau des Billets — Bureau des Voyages coin des rues Sparks et Metcalfe, tél. CE. 2-6431 ou au Bureau des Billets à la gare, CE. 2-5727



VOYAGEZ EN PAIX — VOYAGEZ PAR TRAIN

CANADIEN NATIONAL

Howe et Harvey possèdent une confortable avance pour les trophées Hart et Norris

L'équipe de hockey russe pour les Olympiques a été choisie

Par ED SIMON

LONDRES (PC) — Radio-Moscou a annoncé samedi que 18 joueurs, dont 11 de l'équipe nationale de l'an dernier, ont été choisis pour représenter la Russie au tournoi olympique du mois prochain, à Squaw Valley, en Californie.

L'équipe, formée d'étoiles de Moscou, comprend une demi-douzaine de membres du groupe qui a fait une tournée au Canada il y a deux ans. Elle compte également trois des joueurs qui ont aidé la Russie à vaincre le East York de Toronto pour le championnat mondial à Stockholm en 1954, soit la première année que les Russes participèrent au tournoi international

Les vétérans

Les trois joueurs avec sept ans d'expérience sont le gardien de buts Bikolai Puchkov et les joueurs de défense Nikolai Sologubov et Dimitri Ukolov. Puchkov, âgé de 29 ans, a été jugé le meilleur gardien de buts lors du tournoi de l'an dernier, à Prague, alors que les Russes ont fini en deuxième place, derrière les Canadiens.

Les autres membres de l'équipe de l'an dernier que l'on reverra cette année sont le gardien de buts substitut Eugeny Erkin, le joueur de défense Viktor Sidorenkov et les joueurs d'avant Veniamin Alexandrov, Genrich Yashukev, Nikolai Snetkov et Viktor Pryaznikov. Un autre joueur d'avant, Konstantin Loktev a pris part au tournoi de championnat de 1958 mais n'a pas, à cause de la maladie, participé à celui de l'an dernier.

Les joueurs qui ont fait la tournée canadienne en 1958 sont Puchkov, Sologubov, Ukolov, Sidorenkov, Alexandrov et Loktev.

Les nouveaux

Les nouveaux venus au sein de l'équipe sont les joueurs de défense Karpov et Luvebsky et les joueurs d'avant Almetov, Tistsinov, Grebennikov, Petukhov et Buchkov. Radio-Moscou n'a pas donné les prénoms de ces joueurs.

L'annonceur soviétique a déclaré que l'équipe olympique de Russie pourrait recevoir du renfort — un ou deux joueurs — de l'équipe qui est actuellement en tournée au Canada et qui a subi hier une défaite de 8-4 aux mains des Dutchmen de Kitchener-Waterloo, représentants canadiens aux Olympiques.

Un dont on remarquera particulièrement l'absence est Ivan Tregubov, un excellent joueur de défense. Avec Sologubov, un vétéran de 36 ans, il jouait à la défense de l'équipe soviétique depuis ses débuts dans les concours internationaux.

Smith n'a plus qu'une avance de quatre points

NEW YORK (PA) — Floyd Smith, des Indians de Springfield, a conservé la première place des compteurs de la ligue Américaine la semaine dernière. Toutefois, il n'a recueilli qu'un seul point et il devra faire beaucoup mieux cette semaine s'il tient à conserver le premier rang.

Smith a 58 points, mais il est sérieusement menacé par trois joueurs. Ce sont Bill Sweeney et Art Stratton, deux de ses coéquipiers à Springfield et Rudy Migay, du Rochester, qui ont chacun 54 points.

L'ancien joueur du Chicoutimi Stan Baluik a fait le plus de progrès la semaine dernière, avec huit points, et il est monté en cinquième place, sur un pied d'égalité avec Willie Marshall, des Bears de Hershey. Baluik, qui s'avère la meilleure recrue de la saison, joue pour Providence et il a 49 points. Sid Pidhirny suit avec 48 points, Fred Glover, 44, Lorne Davis, 43 et Stan Smrke, du Rochester, 42.

Pidhirny a le plus de buts, 26 et Stratton le plus grand nombre d'assists, 42. Ed Chadwick, du Rochester, est le meilleur gardien de buts de la ligue Américaine avec une moyenne de 2.67.

Beaumont, Texas — Garland (Rip) Randall, de Tyler, Texas, a défait aux points Ray Portilla, de Houston, en 15 rounds. Poids légers.

LA SCÈNE SPORTIVE
Dow

Le hockey

Ligue Professionnelle de l'Est

Sudbury	24	17	3	195	188	51
Montréal	21	15	7	142	122	49
T.-Rivières	18	18	5	133	132	41
S. S. Marie	18	22	4	157	171	40
Kingston	18	21	3	188	191	39
Hull-Ottawa	16	22	6	151	167	38

MARDI
Hull-Ottawa 4, Montréal 5
Sudbury 2, Sault Ste-Marie 5
JEUDI
Montréal à Sault Ste-Marie
Hull-Ottawa à Trois-Rivières

LIGUE AMERICAINE

Springfield	28	12	3	178	127	59
Providence	25	19	1	153	144	51
Rochester	22	17	3	161	124	47
Buffalo	19	18	4	142	163	42
Hershey	15	22	7	125	131	37
Cleveland	15	16	6	134	121	36
Québec	11	31	2	98	181	24

MARDI
Rochester 2, Québec 3
CE SOIR
Rochester à Québec
Springfield à Hershey

ONTARIO JUNIOR "A"

Marlboros	19	11	1	144	104	39
Barrie	17	11	3	117	103	37
St. Michael's	15	12	5	97	94	35
Guelph	14	14	4	140	131	32
Pete	14	14	2	120	124	30
St. Cath.	11	14	3	107	116	25
Hamilton	6	20	2	92	145	14

MARDI
Hamilton 5, St. Catharines 6
Barrie 2, Guelph 7
CE SOIR
Guelph à Barrie

Ligue senior interprovinciale

Hull	19	11	4	4	107	62	26
Smiths Falls	17	11	4	2	82	61	24
Pembroke	17	7	6	4	85	82	18
Buckingham	19	5	9	5	78	102	15
Cornwall	18	6	10	2	76	88	14
Ottawa	16	3	10	3	55	86	9

HIER SOIR
Hull 8, Buckingham 4
PROCHAINES PARTIES
Ce soir: Pembroke à Smiths Falls
Vendredi: Smiths Falls à Ottawa
Samedi: Hull à Pembroke
Dimanche: Smiths Falls à Cornwall
HORS CONCOURS
Whitby 9, Russie 1
LIGUE INTERNATIONALE
Toledo 4, Minneapolis 4
Fort Wayne 4, Louisville 2
LIGUE DE L'OUEST
Edmonton 1, Vancouver 4
LIGUE DE L'EST
Charlotte 2, Washington 3
CAP-BRETON SENIOR
Glace Bay 5, Sydney 9
DISTRICT NIAGARA SENIOR
INTERPROVINCIALE SENIOR "A"
Stamford 3, Motorville 2
Buckingham 4, Hull 8
OHA SENIOR "B"
Wallaceburg 4, St. Thomas 1
OHA INTERMEDIAIRE "A"
Milton 6, Georgetown 7
OHA JUNIOR "A"
Barrie 2, Guelph 7
Hamilton 5, St. Catharines 6
MANITOBA JUNIOR
Wpg Rangers 4, Wpg Braves 3
St. Boniface 13, Wpg Monarchs 2
THUNDER BAY JUNIOR
Fort William Can. 5, Ft. Wm. H. 4
SASKATCHEWAN JUNIOR
Saskatoon 5, Melville 5
Prince Albert 7, Moose Jaw 2
TROPHEE LAURIER
Peterborough 5, Brockville 2
JUNIOR INTERPROVINCIALE
Ottawa 6, Buckingham 2
Metcalfe 4, Pembroke 11
INTERNATIONALE DE L'OUEST
Trail 7, Rossland 9
OKANAGAN SENIOR
Kamloops 4, Kelowna 9
Penticton 3, Vernon 5

GRACIEUSETÉE
LA BRASSERIE Dow INCORPORÉE

Les Russes sont à acquérir une réputation de gros mangeurs

TORONTO (PC)—Les joueurs des Selects de Moscou, l'équipe de hockey russe actuellement en tournée au Canada, sont en train d'acquérir la réputation d'être les plus voraces mangeurs à jamais faire bondance aux frais de la Canadian Amateur Hockey Association.

A l'issue d'un banquet offert lundi soir par la CAHA aux joueurs russes, le secrétaire George Dudley a payé une note de $200 pour 25 repas.

"C'est la plus grosse note encore jamais payée, a déclaré Dudley. L'équipe russe que nous avons fait venir ici en 1957 était formée de gros mangeurs — $400 en une journée — mais leur appétit ne se comparait pas à celui des Selects de cette année."

A la réception de la CAHA, suivie d'un buffet, les Russes se sont excusés après avoir communiqué entre eux par signes pendant quelques instants. "Les gars veulent quelque chose à manger," a expliqué un interprète. Le mets favori des touristes est un steak à la Salisbury — "hamburger" pour vous et moi.

Les hommes de l'instructeur Arcady Chernychev ont démontré qu'ils ont le sens de l'humour. Un photographe qui tentait de prendre des photos dans la chambre des joueurs, après une pratique tenue lundi, avait toujours quelque Russe flambant nu venant se braquer devant la caméra.

Chernychev a révélé que les Maple Leafs de Toronto et les Canadiens de Montréal sont considérés comme de véritables héros en Russie et qu'ils seraient accueillis comme tels si jamais ils s'avisaient d'effectuer une tournée en URSS. Il a ajouté qu'il comprenait parfaitement bien que le calendrier de la ligue Nationale n'accorde pas à ses équipes assez de temps libre pour effectuer une telle tournée.

Seulement trois nouveaux noms chez les compteurs de la Nationale

(PC)— Retournons un peu en arrière et comparons avec l'année dernière, les records des présents meilleurs compteurs de la ligue de hockey Nationale. La présente liste des dix premiers compteurs ne comprend que trois nouveaux noms. Mais au premier rang chez les nouveaux venus, nous voyons deux excellents joueurs qui possèdent un total de 55 points chacun, l'infatigable Bronco Horvath, des Bruins de Boston et le sensationnel Bobby Hull, des Black Hawks de Chicago, qui partagent la première position.

Pour Horvath, le saut en a été un de géant. A pareille date, la saison dernière, il partageait la 62e place avec seulement 12 points, loin d'être parfaitement rétabli d'une fracture de la mâchoire, qui l'obligeait à demeurer inactif pendant 25 parties régulières.

Hull, alors âgé de seulement 20 ans et à sa première saison dans la ligue Nationale, possédait toutes les qualités d'une future étoile. Ce rapide patineur occupait la 13e position avec 24 points.

L'élusif Henri Richard, des Canadiens de Montréal, est le troisième joueur qui a progressé rapidement. Le petit Richard est au cinquième rang avec un total de 47 points, soit une amélioration de 14 points sur l'année dernière alors qu'il occupait la 19e position.

Le gros Jean Béliveau, trois points en arrière des présents meneurs, partageait la sixième position, la saison dernière en compagnie de Don McKenney, des Bruins de Boston, avec 39 points chacun.

McKenney a amélioré son total de cinq points et il occupe la huitième place.

Le quatrième meilleur pointeur, cette année, est Andy Bathgate et il est suivi de Henri Richard et de Vic Stasiuk (égaux), coéquipier de Horvath. La production de Bathgate, cette année, est de 48 points, cinq de moins que l'année dernière alors qu'il occupait la deuxième place.

Stasiuk est passé à la cinquième de la dixième place, soit une amélioration de dix points. Gordie Howe, l'as des Red Wings de Détroit, a un total de 46 points, soit seulement un de moins que son total de l'année dernière, mais il est tombé de la troisième à la septième place.

Geoffrion baisse

McKenney est le suivant et Bernard Geoffrion et Dickie Moore, tous deux des Canadiens de Montréal, complètent la liste des dix meilleurs compteurs. A pareille date, l'année dernière, Geoffrion occupait la première place avec 54 points, mais cette année, il en a 12 de moins.

Moore occupait la cinquième position, l'année dernière, avec un total de 42 points, mais pour la deuxième année consécutive, il effectua une remarquable poussée qui lui permit de terminer en tête des compteurs avec 96 points.

Absents de la liste des premiers compteurs, l'on voit les noms de Eddie Litzenberger et de Ron Murphy, des Black Haws de Chicago; Alex Delvecchio, du Détroit; Maurice Richard, du Canadien et George (Red) Sullivan, des Rangers.

Litzenberger, qui a été gravement blessé dans un accident de la route, occupait la quatrième position l'année dernière. Richard et Delvecchio partageaient la huitième place, cependant que Murphy et Sullivan étaient au dixième rang avec Vic Stasiuk.

Glover blessé

CLEVELAND (PA)—Des examens aux rayons X ont révélé hier que Fred Glover, prolifique compteur des Barons de Cleveland, souffre d'une fêlure d'une côte. On ne sait pas encore pendant combien de temps cette blessure le tiendra au rancart.

Glover, âgé de 32 ans, est le meilleur compteur dans l'histoire de la ligue Américaine de hockey, avec 321 buts et 438 assists en 13 saisons. Il a été blessé lors d'une joute de samedi soir dernier, avec les Reds de Providence. Il a aggravé cette blessure lors d'une joute de dimanche soir, alors qu'il a été rudement mis en échec par un joueur des Bears de Hershey.

Amaarillo, Texas — Donnie Fleeman, 180, de Midlothian, Texas, a défait par k.o. technique Charlie Pavlis, 175, de Hongrie, en 4 rounds.

Trenton, N.J. — George Chimenti, 159 1-2, de New York, a défait aux points Al Milone, 160, de Brooklyn, en 8 rounds.

Défi du club de hockey de Masson

MASSON (DNC) — Le club de l'hôtel Central de Masson lance un défi à tous les clubs intermédiaires de hockey de l'Ontario et du Québec et les invite à le rencontrer dans des joutes de hockey. Les intéressés n'ont qu'à rejoindre le propriétaire du club, M. Jules St-Amour.



DOUG HARVEY



GORDIE HOWE

Ils sont presque assurés de les gagner pour la 5e fois chacun

Bill Hay a une avance de trois points sur Murray Oliver dans la course pour le trophée Calder — McKenney en avant pour le trophée Lady Byng

MONTREAL — Par suite du vote pris ces jours derniers pour décider des gagnants des différents trophées de la Nationale pour la première moitié de la saison, deux joueurs se sont assurés une avance très confortable. Gordie Howe, des Red Wings, a en effet pris une avance confortable en vue de la possession du trophée Hart tandis que Doug Harvey, des Canadiens, a fait de même pour le trophée Norris.

Howe a reçu 59 points sur un total possible de 90 pour le trophée Hart et c'est 28 de plus que son plus proche rival, Bobby Hull, du Chicago qui a reçu 31 points. Jean Béliveau vient en 3e place avec 21 points. Si Howe s'assure définitivement le trophée à la fin de la saison il deviendra le premier joueur de la LHN à remporter ce trophée 5 fois.

Harvey, qui remportera de son côté le trophée Norris une 5e fois s'il est vainqueur à la fin de la saison a amassé 66 points pour la 1ère moitié de la saison tandis que ses deux plus dangereux rivaux sont Bill Gadsby, des Rangers qui a reçu 20 points et Marcel Pronovost, des Red Wings, 19.

Le vote a été beaucoup plus serré pour décider des meneurs pour les trophées Calder et Lady Byng. Pour le Calder — remis annuellement à la recrue de l'année — Bill Hay, du Chicago, a pris les devants sur Murray Oliver, du Détroit, avec 57 points contre 54. Stan Mikita, des Hawks, vient en 3e place avec 23 points. Pour le Byng, Don McKenney, des Bruins, a pris les devants avec 32 points tandis que Henri Richard occupe la 2e place avec 24 points et Andy Hebenton, des Rangers, la 3e, avec 23 points.

Comme c'est le cas pour le choix des clubs d'Etoiles, ce sont les commentateurs et les chroniqueurs de hockey des journaux, de la radio et de la TV qui ont voté et on a alloué cinq points pour une 1ère place, trois points pour une 2e place et un point pour une 3e place. Un choix unanime aurait signifié 90 points. A la fin de la saison, il y aura vote une fois de plus et les points alors obtenus seront ajoutés à ceux obtenus lors du vote des jours derniers pour décider en fin de compte des gagnants officiels des trophées pour la saison 1959-60. Les gagnants recevront de plus la somme de $1,000 chacun de la Ligue nationale. Voici les résultats officiels et détaillés du vote pour les trophées:

TROPHEE HART

Remis annuellement au joueur jugé le plus utile à son club. Andy Bathgate fut le gagnant l'an dernier. Howe fut déjà vainqueur en 1951-52, 1952-53, 1956-57 et 1957-58. Le vote pour la 1ère moitié: Gordie Howe, Détroit, 59 points; Bobby Hull, Chicago, 31; Jean Béliveau, 21; Bert Olmstead, 18, Bronco Horvath, Boston, 13; Terry Sawchuk, Détroit, 9; Doug Harvey, Canadiens, 6; Andy Bathgate, Rangers, 3; Doug Mohns, Boston et Bernard Geoffrion, Canadiens, 1 chacun.

TROPHEE CALDER

Huit joueurs ont reçu au moins un vote pour le trophée Calder remis annuellement "au joueur qui a été le plus effectif à sa première saison dans la Ligue nationale. Ralph Backstrom, du Canadien, a remporté le trophée l'an dernier. Le vote pour la 1ère moitié: Bill Hay, Chicago, 57 points; Murray Oliver, Détroit, 54; Stan Mikita, Chicago, 23; Ken Schinkel, Rangers, 22; Bob Kabel, Rangers, 2; Bill Hicke, Canadiens, 2 et Murray Balfour et Ted Hampson, du Chicago et du Toronto, 1 chacun.

TROPHEE LADY BYNG

Pas moins de 17 joueurs ont reçu un vote ou plus pour le trophée Lady Byng, remis annuellement "au joueur qui tout en faisant preuve de grande efficacité a été le plus gentilhomme". Alex Delvecchio fut le vainqueur il y a un an, suivi de près par Andy Hebenton. Le vote pour la 1ère moitié: Don McKenney, Boston, 32 points; Henri Richard, Canadiens, 24; Andy Hebenton, Rangers, 23; Alex Delvecchio, Détroit, 14; Johnny Wilson, Toronto, 13; Allan Stanley, Toronto et Andy Bathgate, Rangers, 10 chacun; Phil Goyette, Canadiens et John Bucyk, Boston, chacun 7; Ron Murphy, Chicago et Jean Béliveau, Canadiens, chacun 5; Jerry Toppazzini, Boston, 3, Ralph Backstrom, Canadien, Bill Hay, Chicago, Camille Henry, Rangers et Don Marshall, Canadien, chacun 1.

TROPHEE NORRIS

Le trophée Norris est remis annuellement "au joueur de défense qui a démontré le plus d'habileté générale" et il a été enlevé par Tom Johnson du Canadien le printemps dernier; Doug Harvey, meneur du vote récent, l'a déjà remporté en 1954-55, 1955-56, 1956-57 et 1957-58. Le vote pour la 1ère moitié: Doug Harvey, Canadien, 66 points; Bill Gadsby, Rangers, 20; Marcel Pronovost, Détroit, 19; Tom Johnson, Canadien, 18 Allan Stanley, Toronto, 15; Bob Armstrong, Boston, 6; Pierre Pilote, Chicago, 6; Carl Brewer, Toronto, 5; Doug Mohns, Boston, 5; Tim Horton, Toronto, 1 et Elmer Vasko, Chicago, 1.

Whitby écrase les Russes, 9-1, devant 14,182 personnes à Toronto

TORONTO (PC) — Les Dunlops de Whitby se sont mis à pratiquer une mise en échec solide au sifflet initial et ce brin de stratégie a porté fruits car l'équipe ontarienne n'a eu aucun mal à disposer hier soir des Selects de Moscou, 9-1, dans une joute hors concours disputée devant une foule de 14,182 personnes, soit le Maple Leaf Gardens bondé à capacité.

Les Dunlops, qui ont remporté le championnat du monde en 1958, ont profité d'une erreur défensive des Russes pour prendre une avance de 1-0 à 2:08 de la première période. Toutefois, ils ne se sont réellement mis en branle qu'à la deuxième période, alors qu'ils ont enfilé quatre buts sans riposte pour prendre une avance insurmontable de 5-0. Dans la dernière période, ils ont marqué quatre buts pendant que les Russes, une équipe pourtant très rapide, n'en comptait qu'un seul.

Les Selects ont présenté un style agréable à surveiller. Leur jeu de passes est remarquable et leurs lancers sont précis. Leur grand tort semble être de ne pas lancer assez souvent, surtout quand l'occasion de compter semble belle. Plutôt que de lancer sur le gardien de buts adversaire, ils feront une autre petite passe finale et c'est celle-là qui est généralement de trop. Cette faiblesse et le brillant travail de John Henderson et de son successeur de la troisième période, Cesare Maniago, dans les filets des Dunlops, ont été les grands facteurs d'insuccès des Russes.

Butch Martin, emprunté des Dutchmen de Kitchener-Waterloo pour cette joute, a conduit l'attaque des Dunlops avec trois buts. Don Rope est un autre joueur que les Dunlops avaient emprunté des Dutchmen pour cette partie. Sandy Air et George Samolenko ont marqué chacun deux buts pour les vainqueurs, Gordie Myles et Harry Sinden un chacun.

Viktor Tsyplakov a marqué l'unique but des Russes au début de la troisième période.

Première période

1—Whitby, Air ____ 2:08
Punitions: Ted O'Connor 3:24, Sinden 4:48, Myles 16:22.

Deuxième période

2—Whitby, Air, (Hassard, Babando) ____ 3:37
3—Whitby, Samolenko, (Attersley, Etcher) ____ 7:18
4—Whitby, Myles, (Tom O'Connor, Hosking) ____ 15:17
5—Whitby, Martin, (Rope, Benoit) ____ 16:15
Punitions: Baulin 7:01, Babando 8:50, Martin 12:15, Mayorov 14:31, Sinden 18:49.

Troisième période

6—Whitby, Sinden (Air) ____ 1:21
7—Whitby, Martin, (Rousseau, Hosking) ____ 2:01
8—Moscou, Tsyplakov, (Mayorov, Starshinov) ____ 5:34
9—Whitby, Samolenko, (Attersley, Etcher) ____ 11:16
10—Whitby, Martin, (Rousseau) ____ 17:24
Punitions: Sprkin 6:38, Brodie 7:55, McBeth 12:24, Babando 16:15.

ARRETS:

Chinov	7	7	8	—22
Henderson		11	5	—16
Maniago			10	—10

Québec gagne en supplémentaire

QUEBEC (PC) — Un but de Jean-Marie Cossette à 3:36 de la période supplémentaire a donné hier soir aux As de Québec une victoire de 3-2 sur les Americans de Rochester, dans une joute de la ligue Américaine disputée devant 5,073 personnes.

Les As sont demeurés bien loin à la queue du classement, les Americans en troisième position.

Dick Mattiussi s'était mérité une punition, environ une minute avant le but décisif. Il s'était laissé intentionnellement choir sur le disque. Camille Bédard a lancé dans un coin à Bob Barlowe et ce dernier a passé à Cossette.

Myron Stankiewicz avait compté pour les As avec 13 minutes à faire dans la première période et Norm Corcoran avait marqué leur deuxième but moins d'une minute avant la fin de la deuxième période. Bill Saunders a marqué les deux buts des Americans.

Cinq des neuf punitions de la joute ont été imposées aux Americans.

Première période

1—Québec, Stankiewicz, (Brassard, Harvey) ____ 13:47
Aucune punition.

Deuxième période

2—Rochester, Saunders, (Van Impe, Migay) ____ 0:12
3—Québec, Corcoran, (Leclair, Barlow) ____ 18:41
Punitions: Brassard 4:55, Van Impe 6:42, Crozier 12:00.

Troisième période

4—Rochester, Saunders, (Mattiussi, Migay) ____ 18:43
Punitions: Roy 8:31, Smrke 10:03, O'Brien 10:03, Van Impe 12:35, Roy 19:06.

Période supplémentaire

5—Québec, J.-M. Cossette, (Barlow, Bédard) ____ 3:36
Punition: Mattiussi 2:23.

ARRETS:

Chadwick	7	10	11	3—31
Millar	9	8	17	2—33

Début aujourd'hui de la Ligue interscolaire St-Jean-Baptiste

La Ligue interscolaire St-Jean-Baptiste d'Eastview fait son ouverture officielle ce soir à 6 h. 45 à la patinoire de l'école Baribeau. Le Bériault en vient aux prises avec le Baribeau. Vendredi soir, le Montfort rencontrera le Genest à la patinoire Genest.

Samedi matin, la ligue formera une équipe-étoile pour affronter le club de la Légion d'Eastview lors du grand festival d'Eastview qui a lieu dimanche.

La ligue profite de l'occasion pour remercier sincèrement la Société St-Jean-Baptiste d'Eastview pour son appui financier et moral.

Rockland défait Wendover, 5 à 2

ROCKLAND (Spéciale) — Dans une joute régulière de la Ligue de la Petite Nation, section ontarienne, le Rockland a remporté une victoire de 5-2 sur le Wendover.

Maurice Dutrisac, Ken Miller, Gérard Gaumont, Maurice Martel et Marcel Périard ont compté un but chacun pour les gagnants. Guy Lacasse a réussi les deux buts des perdants. André Normand a affiché une superbe tenue dans les filets du Rockland en repoussant de nombreuses attaques du Wendover.

Pastrano contre Luedee ce soir

MIAMI BEACH, Floride (PA) — Willie Pastrano tentera de regagner son prestige perdu à la suite des défaites aux mains de Joe Erskine et Alonzo Johnson, lorsqu'il rencontrera Jerry Luedee, de New Haven, Connecticut, dans un match de dix rounds à Miami Beach, en Floride, ce soir. Pastrano, qui a livré la majorité de ses combats chez les poids lourds, a indiqué qu'il combattra chez les mi-lourds s'il l'emporte et qu'il tentera d'obtenir un combat contre le titulaire, Archie Moore.

JOE FELLER LIMITED
NOTRE PREMIÈRE
VENTE
DE COMPLETS SUR MESURES
COMMENCE JEUDI MATIN
Des centaines de pièces variées de
Worsted tout laine anglais
Valeurs jusqu'à 95.00
CONDITIONS POUR CONVENIR A VOTRE BUDGET
$59
JUSQU'A LA TAILLE 44.
Tailles surfortes moyennant léger supplément
Pantalon supplémentaire si on le désire
JOE FELLER LIMITED
139 RIDEAU STREET
STATIONNEMENT GRATUIT POUR NOS CLIENTS
Terminal Parking Lot à notre entrée de la rue George

Pour économiser, lisez et employez les annonces classées

1] Naissances

BLAIN — Au notaire et à Mme Claude Blain (née Freda Lyon), à l'hôpital du Sacré-Coeur de Hull, le mardi 19 janvier 1960, est née une fille de 8 livres et 4 onces. Une petite soeur pour Jean. La mère et l'enfant se portent bien. 1-16

PAQUIN — M. et Mme Albert Paquin, née Françoise St-Pierre ont le plaisir d'annoncer la naissance de leur fils, le lundi 18 janvier 1960, à l'hôpital Grace. La mère et l'enfant se portent bien. 1-15

4] Perdu

CHIEN policier noir et blanc argent, compagnon d'un petit garçon, perdu à Lindenlea. Récompense. SH. 9-8398. 4-16

LUNETTES dans étui portant le nom A. Arbique, 315 Champlain. PR. 7-6807. 4-17

4A] Trouvé

DANS le but de rendre davantage service à ses lecteurs Le Droit publie à titre gratuit sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. — Signalez CE. 6-7431. dépt des annonces classées. 4A

CAOUTCHOUC neuf, d'homme, pointure 9 et mitaine de laine Angora rose trouvés à Wrightville. PR. 1-6894. 4A-17

5] On demande (agents)

AVEZ-VOUS résolu d'augmenter vos revenus en 1960? Vendez pour une compagnie progressive 225 produits garantis. Qualité supérieure; présentation attrayante; revenu $50 à $85 par semaine. Aucune expérience requise. Demandez notre plan d'essai de 30 jours. Jito, Dept 6, 5130, St-Hubert, Montréal. 5-20, 23 jan.

6] Hommes demandés

JEUNE HOMME

Pour ouvrage général de bureau. Agé de 25 à 35 ans. Expérience préférable mais non essentielle. S'adresser en personne, jeudi le 21 janvier entre 7 h. et 9 h. p.m., à

AGENCE DE PRETS HYPOTHECAIRES

37, rue Hôtel-de-Ville, Hull

6

ASSISTANT-GERANT bilingue pour hôtel local. Expérience préférée mais non essentielle. Homme d'affaires d'âge moyen ou à la retraite de préférence; doit être fiable. Ecrire à Case 100, Le Droit, indiquant âge, expérience et références. 6-15

BELL-BOY demandé. S'adresser après 4 heures p.m. à l'hôtel Windsor, 207 Principale, Hull. 6-17

JEUNES gens, 18 à 25 ans, bonne éducation, travail très intéressant. S'adresser entre 2 et 4 p.m. M. Gérard St-Pierre, 18 rue Rideau, chambre 406. 6-j.n.o.

ENROLEZ-VOUS DANS LA RESERVE NAVALE

Il existe présentement des occasions pour jeunes gens dans votre division régionale de la Marine royale du Canada (Réserve).

Si vous êtes intéressé à apprendre l'art de la navigation, à acquérir des connaissances relatives à des tâches intéressantes et à faire des croisières à bord des unités, vous obtiendrez tous les renseignements en vous rendant au bureau de l'Officier recruteur du HMCS Carleton, au lac Dow, le JEUDI soir de 8 heures à 10 heures.

Pour être admis dans la Marine (Réserve) à titre de marin de 3e classe, il faut que vous ayez au moins votre diplôme de 7e année et que vous soyez âgé de 16 à 23 ans.

ENROLEZ-VOUS DES MAINTENANT TANDIS QUE LE RECRUTEMENT BAT SON PLEIN

6

NOTRE COMPAGNIE

a—s'introduit dans Ottawa
b—n'a aucune compétition
c—est internationale

NOUS OFFRONS

a—revenu considérable
b—emploi très intéressant
c—avenir prometteur

SI VOUS

a—avez habileté à parler avec hommes d'affaires
b—êtes intéressé à progresser
c—désirez faire de l'argent

Adressez-vous immédiatement à

5, rue MELROSE, OTTAWA

6

6A] H. ou fem. demandés

TRADUCTEUR OU TRADUCTRICE

Pour importante maison de services publicitaires à Toronto. Salaire intéressant, assurance-maladie, caisse de retraite. Donner résumé des qualités et expérience. Ecrire à:

CASE 49 — LE DROIT Ottawa.

6A

HOMMES ou femmes, devenez votre propre patron. Choix de travail. Ecrivez: Course au travail, Case Postale 654, Buckingham, Qué. 6A-17

FILLE ou femme pour ouvrage général de maison. PR. 1-8041. 6A-18

7] On demande (femme)

A VENDEUSES de carrière, agressives, offrons commissions supérieures. Doraldina Cosmetics, C.P. 8, Station C, Montréal, P.Q. ou appelez MO. 3-6024. 7-15

Ecole pour caissières

FEMMES qui aimeriez devenir caissières de 1ère classe nous pouvons vous aider. Appelez Mme Deslauriers. PR. 7-9253. Soir: CE. 5-9005. 7-j.n.o.

COIFFEUSE d'expérience demandée. SH. 9-6396. 7-19

DAME qui désire faire de l'argent, temps régulier et partiel. Bonnes commissions, boni. PR. 1-4567. 7-17

FILLES demandées pour travail d'atelier. S'adresser en personne seulement. Florence Paper Company, angle des rues Botelier et Dalhousie, Ottawa. 7-300

FEMME d'âge moyen pour garder 3 enfants. PR. 1-4766. 7-17

FEMME demandée pour lavages et repassages de linge (pour 2 adultes). PR. 1-3906, entre 6 h. 30 et 7 h. 30, soir. 7-17

JEUNE FILLE

demandée pour travail de bureau. Agée de 18 à 30 ans. Doit être bilingue et posséder une bonne connaissance de la dactylo. S'adresser en personne jeudi le 21 janvier, entre 7 et 9 h. p.m., à

AGENCE DE PRETS HYPOTHECAIRES

137, rue Hôtel-de-Ville, Hull

7

FEMME de chambres pour hôtel. SH. 6-4678 ou en personne à 399, Riverside Drive, Eastview. 7-17

FILLE demandée pour garder enfants pendant que mère travaille. PR. 1-6959 entre 6 et 9 h. 7-17

FILLE ou femme pour ouvrage général de motel, logée, SH. 6-8891. 7-20

FILLE fiable pour garder enfants le jour. 167, boul St-Joseph app. 7, Wrightville. 7-17

FILLE ou femme désirant faire environ $3 l'heure, voici une magnifique occasion en vendant nos produits de beauté Régine de France. MO. 3-5867. 7-18

FEMME d'âge moyen pour entretien de la maison et 2 personnes. CE. 2-0123 après 7 p.m. 7-15

SECRETAIRE bilingue pour le bureau des inspecteurs d'écoles à Ottawa. Ecrivez à Adélard Gascon, 256, rue St-André, Ottawa, indiquant qualifications, expérience et références. 7-18

7] On demande (femme)

RAYON DES BAS ET SACS A MAIN

FEMME expérimentée et bilingue. Meilleur salaire. Tous les bénéfices aux employés. S'adresser en personne, F. Slover Ltd., 61, rue York. 7-20

8] On dem. (servantes)

SERVANTE pour ouvrage général de maison. Logée, $25 par semaine ou plus, selon expérience. Case 44, Le Droit. 8-j.n.o.

3A] Pour bébés

CHAMBRE et pension pour enfants. Eastview. SH. 5-3245. 8A-19

GARDERAIS enfants pendant que mère travaille. Pension si désirée. PR. 1-8339. 8A-16

GARDERAIS enfants à la maison, bonne surveillance, expérience. PR. 7-7385. 8A-15

GARDERAIS 1 petite fille, 2 ans ou plus, pendant que mère travaille; 8 à 6 heures. PR. 7-1574 8A-15

JE GARDERAIS enfant à la maison. 52 Delorimier, PR. 7-7927. 8A-18

PRENDRAIS bébés ou enfants en pension. PR. 1-5361. 8A-16

11] On demande (emplois)

HOMME avec références demande de livraisons légères avec automobile. PR. 7-9854. 11-j.n.o.

MENUISIER, réparations de tout genre. Finition: joints de "gyproc". CE. 4-3687 après 5 heures. 11-j.n.o.

JEUNE DAME avec expérience comme caissière, demande ouvrage le soir. SH. 6-0026. 11-17

FEMME désire travail de propreté dans les bureaux. PR. 1-5098. 11-17

FILLE d'expérience demande ouvrage dans maison privée, dans Pte-Gatineau de préférence. SH. 9-7667. 11-17

FERAIS REPRISAGE invisible sur vêtements propres, robes, manteaux et habits. 39, St-Jean-Baptiste, Hull. 11-19

FEMME avec un bébé demande ouvrage dans maison privée. — CE. 6-5607. 11-15

TELEPHONE ANSWERING SERVICE répondra à vos appels téléphoniques 24 heures par jour 7 jours par semaine. Signalez CE. 6-7151. 11-300

POUR convertir votre sous-sol en salle de jeux ou pour tous genres de rénovations. Consultez Yvon Duguay Construction. Spécialiste en ces domaines. PR. 7-8893. 11-25

11B] Meubles réparés

REMBOURRAGE, réparations meubles tous genres, antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington. PA. 9-0218. 11B-300

13A] On demande (divers)

ACHETERAIS ameublement de tous genres mobilier pour bébé, articles de sport A & A, 2, boul. Montclair. PR. 1-3753. 13A-300

JACK paye les plus hauts prix pour meubles, poêles, etc. CE. 5-8658. 13A-300

MEUBLES, poêles de tous genres, peu importe le prix CE 4-4788. 13A-300

NOUS achetons meubles, poêles de toutes sortes. Ralph's Furniture. CE. 4-6737. 13A-300

MEILLEURS prix offerts: bons mobiliers et appareils ménagers usagés. Appeler "Uncle" Harry CE. 3-5258; le soir CE. 4-2308 13A-300

NOUS ACHETONS retailles de fer, bronze, cuivre, plomb, batteries. CE. 4-8233. 13A-300

13B] On dem. (maison)

NOUS avons clients pour maisons unifamiliales doubles duplex et propriétés à revenu dans tous les quartiers. U. Bartoli, courtier. CE. 2-3538 en tout temps. 13B-300

MAISONS demandées dans St-Jean-Bosco, Wrightville, Val-Tétreau, pour clients sérieux. Appelez Gérard Deguire, PR. 1-6490. Roméo Pigeon et Lavoie Ltée, courtiers, CE. 2-7384. 13B-300

14] A vendre propriétés)

RENE-D. LAPOINTE

COURTIER
277, Chemin de Montréal
Eastview — SH. 5-1551
AUBAINES

$5,000 A COMPTE pour maison double finie pierre et brique, 1 côté 4 chambres à coucher, salle de récréation finie en bois naturel avec foyer, aussi foyer au rez-de-chaussée, avec salle à diner, grande cuisine et 2 salles de bains. Ernest St-Martin, SH. 9-8480.

TRIPLEX neuf à Eastview, fini briques, 2 chambres à coucher chaque appartement; revenu: $315 par mois; possession immédiate. Seulement $28,500; $3,000 comptant. Henri Groulx. SH. 6-6541.

BUNGALOW neuf en brique, 5 pièces, $1,000 à compte. Co-op C 3987. Arthur Godbout, SH. 9-7701.

BONNE aubaine, bungalow duplex, fini briques, nouvellement construit, cuisine et vivoir modernes. Rhéal Simard, CE. 4-0883

RUE HANNAH, près chemin de Montréal — Duplex brique et pierre, 10 pièces, chauffage automatique à l'huile, 3 chambres à coucher, aussi garage inclus sur lot 55 x 100. Prix d'aubaine et acompte raisonnable. Ernest St-Martin, SH. 9-8480. 14-300

14] A vendre propriétés)

DONALD G. CHARBONEAU LTD.

Courtier — SH 5-2151
Hôtel Lafontaine
Chemin de Montréal

DUPLEX dans Eastview. 2 appartements de 2 chambres à coucher, loués $90 par mois chacun. Eau chaude, chauffage à l'huile. Prix total $17,900. Photo Co-Op. C-3862. Appelez Red Marsh, SH. 5-2344 ou SH. 5-2151

GRAND TERRAIN de 75 x 200 à Orléans sur chemin Third Line. Seulement $1,000. Appelez Eugène, SH. 6-6533 ou SH. 5-2151.

MAISON de 1½ étage, 3 chambres à coucher, dans Eastview, portant première hypothèque à seulement 5¼% d'intérêt. Appelez Roy, SH. 5-4162 ou SH. 5-2151.

$1,000 A COMPTE et vous prenez possession de ce splendide bungalow de 3 chambres à coucher avec salle de récréation finie. Beau terrain paysagé de 75 x 100 dans le West End, et hypothèque L.N.H. à seulement 6%. Appelez Henri Taillefer, SH. 5-3373 ou SH. 5-2151.

UN ATTRAYANT bungalow en brique de 3 chambres à coucher dans Cardinal Heights, moyennant seulement $1,500 à compte. Appelez Red Marsh, SH. 5-2344 ou SH. 5-2151.

TRIPLEX à Manor Park. Grands logis de 3 chambres à coucher, salle à manger, construction en brique. Peut être loué $4,560 par année. Prix demandé $33,000. Photo Co-Op. D-14. Appelez Vic Gauthier, SH. 6-6578 ou SH. 5-2151.

SEULEMENT $700 à compte pour bungalow en stuc de trois chambres à coucher avec plein sous-sol et abri d'auto dans Cyrville. Appelez Vic Gauthier, SH. 6-6578 ou SH. 5-2151.

NOUS AVONS des lots à Orléans pour seulement $800. Appelez SH. 5-2151. 14-300

Spéciaux aujourd'hui

ORLEANS: 3 chambres à coucher, à Redwood Acres. $1,000 à compte.

TERRAINS. Prix spécial pour entrepreneur, $800. Aussi

FERMES idéales pour subdivision.

NOUVEAU BUNGALOW de 3 chambres à coucher, chemin de Cyrville. Seulement $700 à compte. Pour plus de renseignements appelez Eugene Anglehart, SH. 5-2151 ou SH. 6-6533. 14-300

HULL, rue Kent, près Imprimerie; maison 5 pièces, 3 chambres à coucher, chambre de bains, garage; $8,500; $3,500 acompte. PR. 7-6177. 14-37

LOUIS TITLEY Ltée

IMMEUBLE-ASSURANCES
135 BESSERER, OTTAWA
CE. 3-1168

PARC GATINEAU — Rue Cinq-Mars, très grand bungalow neuf, brique, salon 19-5 x 14, avec plafond cathédrale, foyer naturel, grande cuisine, 3 chambres à coucher, salle de bains, tuile céramique, taxes partielles pour 5 ans; occupation immédiate; $13,900; $2,000 à compte. Nouvelle Co-Op; M. Bélisle, SH. 6-0216.

COTE DE SABLE — Chapel près Laurier, excellente maison contenant 9 pièces, dont salon 13 x 22, salle à diner, grande cuisine, 6 chambres à coucher, 3 salles de bains, salle de jeux, garage attenant; $28,000; termes. Co-Op C-3875, M. Shinder, PA. 2-0366.

ORLEANS — Jolie résidence moderne de 5 pièces de 3 chambres à coucher, très grande cuisine, salle de jeux, terrain de coin bien paysagé; $10,000; termes. Mme Major, SH. 9-1336.

COMMERCE

BOULEVARD ST-JOSEPH — Garage en blocs, 40 x 50 et addition de 16 x 27, plafond hauteur 11', chauffage à l'huile, terrain 80 x 100; aubaine à $18,000. Nouvelle Co-Op.

RUE DONAT, près église Notre-Dame-de-Lourdes. Attrayant bungalow de 5 pièces, grande cuisine moderne, sur terrain paysagé de 50x100. Garage. Termes. Co-Op D-46. J.-O. Clément. CE. 5-5392.

WRIGHTVILLE, groceteria licenciée, chiffre d'affaires, $250,000 par année. Aménagments, stock et bâtisse offerts complets ou avec option sur la bâtisse. Harry Shinders, PA. 2-0366. 14-300

ANDRE TESSIER

LIMITEE
102, rue Principale, Hull
PR. 7-3875

PTE-GATINEAU, rue St-Josephat, bungalow en brique, moderne. Hypothèque à 6%. $11,000. A compte $1,000. L. Dubuc, SH. 9-5517.

WRIGHTVILLE, rue Corbeil — Joli bungalow en brique, trois chambres à coucher, salle à diner et salle de jeux au sous-sol. $14,800; à compte $3,600. L. Dubuc, SH. 9-5517.

WRIGHTVILLE — Rue Scott, duplex, en bon état, $8,000; termes. J. Lavoie. PR. 7-5937.

LIMBOUR — Près église, école et grande route, très jolie maison à deux côtés, en brique et stuc, neuf, terrain 75 x 140 grande valeur pour $16,000; acompte $4,000. J. Simard, PR. 7-4777.

HULL, rue Kent, duplex en stuc, $8,800; à compte $4,000. J. Lavoie, PR. 7-5937.

WRIGHTVILLE, district résidentiel, lot panoramique 83x100 $4,500. L. Dubuc, SH. 9-5517.

MAISON "wartime", rue Fontaine, 1½ étage, avec revenu; finie stuc, passage asphalté, terrain tourbé, paysagé de beaux arbres; très propre. $9,500; à compte $4,000. J. Simard, PR. 7-4777. 14-

HULL, maison 7 pièces, système de chauffage huile, garage, $10,000; $3,000 à compte. PR. 7-9011 14-300

A HULL, pour l'achat ou la vente de votre propriété ou commerce, consultez S. E. Dussault et Fils, PR. 7-3835. 14-300

14] A vendre propriétés)

GASTON ST-AMAND

IMMEUBLES
MO. 3-6253

445, rue Plouffe Gatineau $11,600. BUNGALOW neuf, extérieur brique et pierre, terminé pour le 1er mars. 3 chambres à coucher, grand salon, grande cuisine, sous-sol de 7 pieds. Cuves à lessive, chauffage huile air forcé. $1,481 à compte; balance $81 par mois, capital, intérêts et taxes. Projet Benoit Frères, Gatineau.

HULL, Parc de la Gatineau, occupation le 1er mars; bungalow neuf, intérêt 6%; 3 chambres à coucher, chambre de bain en tuile céramique; chauffage automatique à l'huile. $12,800; à compte $1,356; $98 par mois.

GATINEAU, en face de l'église et école catholiques anglaises. Bungalow de 3 chambres à coucher, construction d'un an. $11,500; $2,500 à compte; balance $74 par mois, capital, intérêt et taxes. Occupation 30 jours.

CHALET, St-Pierre de Wakefield, neuf, électricité. Très bien situé, près hôtel Sur Le Lac. $2,500; $500 à compte. 14-300

EASTVIEW — Quartier résidentiel. Triplex, 2 chambres à coucher chaque logis. Très moderne. Près église, autobus. Seulement $23,000; $5,000 à compte. Consultez Ernest Lalonde, CE. 3-9345 ou CE. 3-9822. Ault Kenney Realty Ltd. 14-300

CONNAISSANCE DES VALEURS EFFICACITES

Au cours de 1959 nos agents ont maintenu une moyenne d'ensemble d'une vente de propriété.

TOUTES LES 65 HEURES

Pour la vente de votre propriété adressez-vous à

ROMEO PIGEON & LAVOIE LTEE

ASSURANCE - IMMEUBLE

CE. 2-7384

14

PROPRIETE résidentielle à vendre sur la rue Henri-Bourassa, Papineauville. Prix et conditions avantageux. S'adresser Albert Boulais, notaire. 14

PIGEON & LAVOIE

LTEE. CE. 2-7384.
ASSURANCE - IMMEUBLE
PHOTO CO-OP.

RUE LEVIS, duplex, 1er logis de 4 chambres à coucher, sous-sol loué $75 par mois. Chauffage eau chaude. Seulement $21,000. René Chénier, PR. 1-2992.

WRIGHTVILLE, boul. Mousette, bungalow de 2 chambres à coucher, très propre, $11,000. Co-Op. 3381. René Chénier, PR. 1-2992.

LAC DES FEES, rue Durocher, semi-bungalow de 4 chambres à coucher, très propre. Pour seulement $9,500. René Chénier, PR. 1-2992.

RUE DIEPPE, bungalow duplex de 6 ans, comprenant un logis de 3 pièces et un de 4 pièces, site idéal, près école et autobus. $12,500; à compte $3,500. Gérald Perron, SH. 9-8369.

BASSE-VILLE, triplex comprenant 2 logis de 4 pièces et un de 7 pièces, revenu mensuel de $263. $18,800. Gérald Perron, SH. 9-8369.

RUE MAY, bungalow en brique de haute qualité, comprenant 3 chambres à coucher, salon et cuisine, planchers de chêne, salon avec foyer naturel, salle de bains en tuile céramique, quartier de choix. $17,900; à compte $5,000. Gérald Perron, SH. 9-8369.

AUBAINE, toute offre sérieuse sera considérée. — "Split-level" aux Jardins Mackenzie King, avec hypothèque à 5¼%. Comprend 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, garage, grand terrain tourbé, rue asphaltée. Conrad Sigouin, PA. 8-9354.

EPICERIE, très bon chiffre d'affaires, magasin à chaine "Excel", Ottawa-Ouest. Magasin moderne, conditions faciles. Co-Op. 3674. Conrad Sigouin, PA. 8-9354.

RUE CARILLON, Eastview, 4 logis, près église, école et autobus. $20,000 .Co-Op. 3657. Armand Richard, CE. 3-5343.

OTTAWA, rue Wurtemberg, près de la rivière. Maison de 4 chambres à coucher. $16,000; à compte $5,000. — Armand Richard, CE. 3-5343. 14-300

DUSSAULT

ASSURANCES - IMMEUBLES
31, rue Laval, Hull. PR. 7-3835
Membre de l'Ottawa Real Estate Board — Photo Co-Op.

WRIGHTVILLE, dans district résidentiel, bungalow en brique, salon, cuisine, dînette, 3 chambres à coucher, chauffage central. $14,000; $3,240 à compte. J. Rosario Deschênes, PR. 1-2605.

RUE BOOTH, duplex fini pierre et stuc, salon, cuisine, 2 chambres à coucher dans chaque logis; chauffage central, garage. $15,000; $3,000 à compte. Rémi Rochon, PR. 7-4098.

BOUL. ST-JOSEPH — Epicerie-boucherie, petit restaurant et 6 logis, $708 par mois de revenu; chauffage central, $45,000. Termes. J. Rosario Deschênes, PR. 1-2605. 14-300

160 AVENUE BEGONIA, Alta-Vista, grande maison, 2 étages, 3 ou 4 chambres à coucher, construite par Campeau (1955), près transport et école française; $17,500. CE. 5-4192. 14-19

14] A vendre (propriétés)

COTE-DE-SABLE, 5 unités. SITE idéal près de Laurier, tout à fait moderne avec vérendas, état impeccable. On demande $42,000. Toute offre considérée. Photo Co-Op C-3523. Appelez Ernest Lalonde, CE. 3-9822 ou CE. 3-9345. AULT KINNEY REALTY LTD. 14-15

MAISON DE RAPPORT

de 6 logis
EXCELLENT REVENU
Prix d'aubaine
S'adresser
63, RUE FLORENT
HULL
14

HULL, bungalow neuf, brique et plâtre. $13,500. PR. 1-6131. 14-32

Arrondissement de l'hôpital du Sacré-Coeur

Maison à revenus. $25,900. Voici précisément le trois-logis que vous attendiez! Chaque étage à chauffage et à éclairage autonomes. Les trois logis sont loués jusqu'au mois de mai 1960. Construction de qualité, donc peu de frais de réparations. Salles de bains en tuiles de céramique; 2 logis de 2 chambres à coucher, cuisine aux dimensions pour la famille; aussi, appartement au sous-sol comprenant une chambre à coucher, le vivoir, cuisine, salle de buanderie équipée pour le locataire. Ce trois-logis se paiera automatiquement. Permettez que nous vous le fassions visiter. De $4,000 à $5,000 en acompte suffiront.

Appelez Georges Caluori
PR. 1-5801
14

MAISON 7 pièces, 3 chambres à coucher, salle de bains complète, système de chauffage à l'huile, grand terrain. Conditions faciles. PR. 7-9358. 14-17

$700 en acompte seulement suffiront

BUNGALOWS neufs, 3 chambres à coucher, à Cyrville. Cave à la grandeur. Chauffage air forcé, à l'huile. Abri d'auto. Terrain 100 x 150. Possession immédiate. Le soir: Hubert Desjardins, PA. 8-8427. — Roger Fournier, CE. 5-6690. — Jack Aaron Co. Ltd., courtiers en immeuble, CE. 2-3741, n'importe quand. 14-14

Mondoux & Allard

Assurance — Immeuble
MO. 3-5793 — MO. 3-6301
396 Notre-Dame — GATINEAU

GATINEAU — Maison de 8 pièces, 2e Avenue; système de chauffage, garage. Conditions faciles.

GATINEAU, 3e Avenue, 3 chambres à coucher, facilités modernes, garage; terrain bien fini. Termes faciles.

GATINEAU — 57 lots pour construction. Sites avantageux. Termes faciles. 14-mer., sam.

O. W. YOUNG

IMMEUBLES
63, rue Principale, Hull.
PR. 7-3668

BUNGALOW neuf, rue Cinq-Mars, Wrightville; 3 chambres à coucher. $13,595; $1,900 à compte. $99 par mois, capital, intérêts et taxes. Occupation 30 jours.

BOUL. RIFL, bungalow neuf, près église et école; 3 chambres à coucher, cuisine en avant. — $14,280; $2,500 à compte. $100 par mois, capital, intérêts et taxes.

RUE ISABELLE, Wrightville — 25x40, fini brique, 3 chambres à coucher, grande cuisine, chambre de bains en tuile céramique. $12,795; $1,346 à compte. $98 par mois. Occupation 30 jours.

LOT 65x100, rue Corbeil, Wrightville. $2,500 comptant. 14-300

AURELE J. HOULE

COURTIER
265, ch. de Montréal, Eastview
SH. 6-8101

GATINEAU — Duplex en stuc; air forcé à l'huile, bon achat additionnel.

DESCHENES — Duplex, 2 chambres à coucher. Peut être acheté avec $1,000 d'acompte.

VAL-TETREAU — 3 côtés de 2 chambres à coucher chacun. Prix demandé: $10,500.

RUE NELSON — Maison de 5 chambres à coucher. Peut être convertie facilement en duplex; prix demandé: $8,500.

NOUS AVONS une subdivision pour bungalows près du Central Mortgage. Plusieurs modèles à votre choix — Appelez un de nos agents:

Tony Paquette, SH. 6-1464
P.-H. Trottier, SH. 9-6755
René Pichard, PR. 7-8765
14-300

HULL — Bungalow neuf, en briques; 6 pièces, salle de bains; système de chauffage eau chaude; faisant face à la promenade Gatineau. PR. 7-1998 entre 5 et 7 heures p.m. 14-j.n.o.

H. J. BOUDREAU

& CIE
Assurance — Immeuble
240 ch. de Montréal SH. 9-3394

EASTVIEW, quartier résidentiel neuf, semi-bungalow en brique, 3 chambres à coucher, salon, grande cuisine, chambre de bains complète et salle de toilette; chauffage à l'huile, grand terrain. Très belle maison qu'il faut voir pour apprécier. Prix demandé $16,500. Termes à discuter.

NOUS AVONS aussi bon choix de duplex et 3 logis neufs. Pour plus de détails, appelez nos agents.

Léo Grégoire, agent, SH 6-1863.
E. Leclair, agent, SH 5-1701
14-300

14] A vendre propriétés)

MAGNIFIQUE bungalow avec revenus. Chauffage eau chaude. Paiement initial raisonnable. 15 Dompierre, Hull. 14-37

EMBRUN, Ont., — Maison à vendre ou à louer, très centrale. Ecrire Case 62 LE DROIT. 14-17

MASSON — Maison stuc 5 pièces 28x24. Téléphone, Buckingham. YU. 6-5384. 14-20

EPICERIE-RESTAURANT, avec logis. CE. 6-1844. 14-20

POINTE-GATINEAU, maison neuve, pierre et brique, 4 chambres à coucher, cave finie, pouvant être convertie en logis ou bureau, chauffage central, en face de l'église, localité résidentielle. PR. 7-6613. 14-j.n.o.

HULL, propriété avec revenus, angle Leduc et Charlevoix. CE. 5-9998. 14-20

14B] A vendre (terrains)

TERRAINS

A vendre
POINTE-GATINEAU
S'adresser
63, RUE FLORENT
HULL
14B

ATTENTION entrepreneurs, 38 acres de terre à vendre, 6 milles à l'est d'Ottawa. Peut être divisée par lots. Intéressés seulement. Par d'agents. Ecrire à case 76, Le Droit. 14B-30

GATINEAU, 47 x 100, aqueduc. $1,000. 135 Guay. MO. 3-4057. 14B-20

294, RUE DONALD — Overbrook, grand lot 61x116, $6,500 termes. George Howith, courtier-assurance, SH. 9-9971. 14B-300

15] A vendre (commerce)

CAMION de livraison avec licence "L" dans Hull. 117 Notre-Dame. 15-16

RESTAURANT "NORTH STAR"

160, RUE ST-LOUIS
Pointe-Gatineau
EXCELLENT REVENU
15

EPICERIE et restaurant. Bon chiffre d'affaires. Prix à discuter. 343, rue Lévis, Gatineau. 15-20

17] A vendre automobiles

$25 A COMPTE

1958 CHEVROLET, bon état, six cylindres — $1895
1960 SKODA, jusqu'à 45 milles au gallon. Seulement — $1695
1957 CHEVROLET, quatre portes, automatique — $1695
1955 BUICK — $1050
1956 FORD, station-wagon, servo-freins, automatique — $1495
1955 CHEVROLET, parfait état — $1150
1954-51 CHEVROLET, FORD, DODGE $250 et plus

MAURICE MOTORS
310 RIDEAU CE. 4-4626
Ouvert jusqu'à 9 h. 30 tous les soirs
17

VENTE d'autos usagées de condition impeccable. Modèles anglais et américains. Toutes cotées à des prix défiant la concurrence. Percy Carrière Automobiles; — nouveau terrain en face de notre salle de montre, 43, chemin de Montréal, SH. 9-8617. 17-300

GRANDE VENTE DE SOLDE CHEZ CAMPBELL

Chaque auto est cotée à prix de rabais pour vente rapide.

Venez examiner ces aubaines exceptionnelles dès aujourd'hui.

1959 FORD sedan Custom 300, transmission automatique, chaufferette, radio, moteur 6 cylindres, seulement — $2395
1958 CHEVROLET coach Biscayne, transmission automatique, chaufferette, seulement — $1995
1957 MONARCH sedan Lucerne, chaufferette, transmission automatique, radio, servo-direction — $1895
1956 METEOR coach Niagara, transmission automatique, chaufferette — $1295
1955 FORD coach Fairlane, chaufferette, radio, transmission automatique — $995
1954 CHEVROLET coach de luxe, chaufferette et dégivreur — $795
1953 PONTIAC coach, chaufferette et dégivreur — $595

CAMPBELL

Votre vendeur Ford-Falcon-Monarch depuis 39 ans.

265 Ouest ave LAURIER

CE. 2-9445-6 — CE. 2-9447-8

17

17] A vendre automobiles

AUTOS USAGEES "OK"

1954 CHEVROLET deluxe sedan, radio, powerglide — $925
1955 OLDSMOBILE Super 88, coupé, servo-freins, et servo-direction, Hydramatique — $1495
1959 BUICK Special sedan, Dynaflow, servo-direction et servo-freins — $2995
1957 CADILLAC coupé, entièrement équipée — $3295
1955 FORD Tudor — $995
1955 CHEVROLET ½ tonne de livraison — $595

PLACE BIEN QUI PLACE CHEZ GUEST

GUEST MOTORS

Vendeur autorisé de Chevrolet, Corvair, Oldsmobile et camions Chevrolet

72, rue Leduc, Hull

PR. 7-2735

LA TAXE DU QUEBEC NE S'APPLIQUE PAS AUX VEHICULES LIVRES A OTTAWA

17

1954 MERCURY (ranch station wagon), bon état, bas millage, pneus neufs, 46, Delorimier. PR. 1-3729. 17-17

1953 CHEVROLET (station-wagon), plaques matricules 1960; accepterais échange. PR. 1-1887. 17-16

AUTOS USAGEES OK MYERS

PROPRIETAIRES D'OLDSMOBILE

NOUS AVONS 3 OLDSMOBILE 88 ET SUPER 88 1958 MODELES A 4 PORTIERES COMPRENANT DES TOITURES RIGIDES

Equipées de transmission Hydramatic, servo-direction, servo-freins, radio et plusieurs autres accessoires.

CETTE SEMAINE SEULEMENT

VOTRE CHOIX
$2595
Tant qu'il y en aura

Myers Motors
CO. LIMITED

Le foyer des autos usagées "OK" de qualité.

AVE LAURIER

Entre Bank et Kent

CE. 3-9046 — CE. 5-2372

17

REMORQUAGE SERVICE JOUR ET NUIT

BLONDIN MOTORS
LIMITED

Mercury - Lincoln - Meteor

198, rue Montcalm, HULL

PR. 7-5251

17

79] Cartes professionnelles

MALADIES nerveuses et chroniques traitées sans médicaments et sans chirurgie. J.-U. Dupont, N.D. diplômé et licencié en naturopathie. 544, rue Rideau, CE 4-8266. 79-1.-mer.-s.

78] Dentistes

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Lundi, mercredi, vendredi soirs: 7 à 8 h. 30. 214, boul. St-Joseph. PR. 7-5602 78-300

80] Médecins

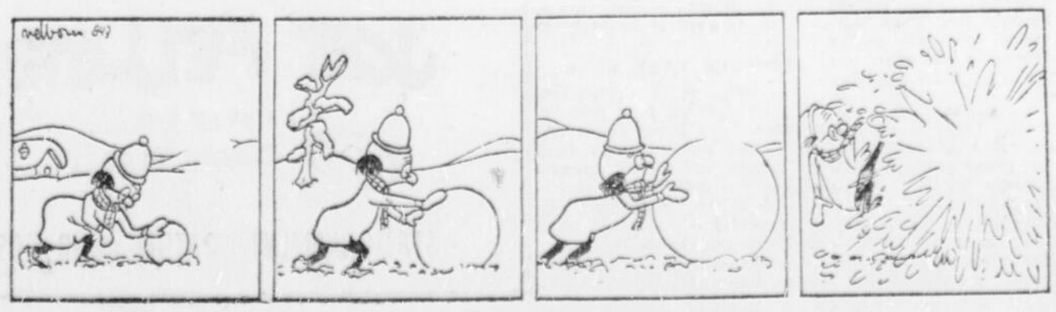
Dr E. DESJARDINS, 138, rue Wellington, Hull. MEDECINE GENERALE. Consultations: 2 à 4 et 7 à 8 h. p.m. et sur rendez-vous. PR. 7-3543.

Dr P.-E. LABELLE 4 Montclair, Hull. Chirurgie, maternité. PR. 7-5811

Dr HENRI RACINE, B.A., L.M.C.C. Médecine, maternité et coeur. 10-12 a.m. sur rendez-vous; 1 à 3 h. p.m. et 7 à 8 h. p.m. 99, rue Montcalm, Hull. Tél: PR. 7-6616.

ANNONCES CLASSEES RUBRIQUES

A vendre (propriétés) (14)
Agents (d'immeubles) (14A)
A vendre (commerce) (15)
A vendre (hôtels) (15A)
A vendre (fermes) (16)
A vendre (automobiles) (17)
A vendre (divers) (18)
A vendre (terrains) (14B)
A vendre (ou à échanger) (19)
A vendre (ou à louer) (20)
A louer (bureaux) (21)
A louer (logements) (22)
A louer (chambres) (23)
A louer (commerce) (24A)
A louer (divers) (24)
A louer (ou à échanger) (25)
A échanger (25A)
Animaux (65A)
Avis divers (66)
Assurances (36)
Assurance-Auto (17A)
Argent à prêter (37)
Argent demandé (37A)
Amusements (28)
Automobiles et accessoires (29)
Auvents (38)
Briqueteurs (59)
Brûleurs à l'huile (33)
Chambre et pension (26)
Chiens, animaux choyés (65B)
Combustible (32)
Cours privés (40)
Cartes d'affaires (41)
Coiffeurs (49)
Couturières (40A)
Couvreurs (62)
Cartes professionnelles (79)
Dactylotypes (41A)
Décès (70)
Direction de funérailles (67)
Dem. international (30A)
Dentistes (78)
Devenez bilingue (39B)
Electriciens (55)
Enseignes (51A)
Entrepreneurs (61)
Fiançailles (2)
Fourrures (34)
Ferblantiers (56)
Fleuristes (58)
Graveurs (44)
In Memoriam (73)
Inventions (56A)
Imprimeurs (43)
Jardinage (10B)
Lecture (39A)
Marché alimentaire (17B)
Mariages (8)
Motocyclettes (29A)
Matériaux de construction (35)
Menuisiers (54)
Machinistes (60)
Magasins à louer (21A)
Messes anniversaires (72)
Monuments (69)
Naissances (1)
Naturopathes (48)
Nettoyage de tapis-meubles (11A)
Nettoyeurs (52)
On demande (agents) (5)
On demande (hommes) (6)
On demande (homme ou femme) (6A)
On demande (homme et femme) (6B)
On demande (femme) (7)
On demande (servantes) (8)
On demande (instituteurs) (9)
On demande (fovers) (9A)
On demande (commerce) (9B)
On demande (logements) (10)
On mande logement à échanger (10A)
On demande (emplois) (11)
On demande (chambres) (12)
On demande (autos) (13)
On demande (divers) (13A)
On demande (maison) (13B)
On demande (ferme) (13C)
On demande (entrepôt) (13E)
On demande (commerce) (19B)
On demande (bureaux) (19C)
Occasions d'affaires (27)
Orthopédistes (46)
Ostéopathes-chiropraticiens (47)
Perdu (4)
Trouvé (4A)
Personnel (39)
Photographes (42)
Philatélistes (45)
Peintres-décorateurs (51)
Plombiers (57)
Plâtriers (58)
Positions vacantes (6C)
Poussins (68)
Radios TV et accessoires (31)
Réfrigération (62A)
Remerciements (74)
Réparations (63)
Réparation de meubles (11B)
Serruriers (53)
Services anniversaires (71)
Stores vénitiens (18A)
Taxi (4B)
Transfert-camionnage (30)
Tue-Vermine (61)
Villégiature (26A)



Les annonces classées du "Droit" donnent de bons résultats

17| A vendre automobiles

POUR DES AUTOS de qualité supérieure seulement $25 à compte
Visitez Reuben's Auto Sales

1958 BUICK, sedan Special, 14.000 milles, fini rouge et blanc et capitonnage aux teintes assorties. Dynaflow, radio et chaufferette, pneus à flancs blancs. Il faut la voir!

1958 PLYMOUTH, sedan Savoy transmission automatique à pressoirs, moteur V-8, radio et chaufferette, servo-direction, fini gris et rouge, 17.000 milles. Ne manquez pas cette auto d'un seul propriétaire!

1958 CHEVROLET, coach Biscayne, en état immaculé. Une aubaine du Nouvel An à $1895.

1957 OLDSMOBILE, sedan Super 88, radio et chaufferette, hydramatic servo-direction et servo-freins, fini gris et blanc.

1957 MERCURY, toiture rigide, 2 portières, transmission automatique à pressoires, radio et chaufferette, fini blanc et rouge, 1 propriétaire.

1957 CHEVROLET, 2 portières, toiture rigide, transmission automatique, radio et chaufferette, fini 2 nuances de vert. En merveilleux état!

1957 PONTIAC, sedan de luxe, fini vert et blanc. Aussi propre qu'une neuve. $1595.

1957 CHEVROLET, station wagon 2 portières. Offerte nulle part ailleurs que chez Reuben à seulement $1,595!

1956 - 1955 METEOR, toiture rigide, FORD, coach Fairlane, MERCURY sedan, coaches ou sedans CHEVROLET, à transmission ordinaire ou automatique, 7 voitures au choix. Toutes revisées.

1954 - 1953 CHEVROLET, METEOR, DODGE, FORD, sedans ou toitures rigides, 8 au choix, à compter de $25 en acompte et à aussi peu que $33 par mois.

Reuben's Auto Sales
452, rue Rideau — CE 5-2055
Ouvert le soir jusqu'à 9 h 30
17-300

FORD 1955, 4 portières, chaufferette, radio, très bon état. Meilleure offre. MO. 3-5930. 17-16

Ne manquez pas le jour des FORD
- De grandes aubaines!
- Des économies appréciables!

chez BELISLE
BELISLE AUTOMOBILES Ltée
444, chemin de Montréal
SH 9-5948
OUVERT LE SOIR
17

1959 BUICK, 11,000 milles, tout équipée, $2,500; termes. CE. 5-7065. 17-18

1948 PLYMOUTH, $85. CE. 4-6742. 17-16

$25 A COMPTE
paiement

1957 FORD 4 portes, station wagon	
1956 CHEVROLET deluxe	
1955 CHEVROLET sedan	
1955 FORD custom	
1954 FORD sedan	$34
1953 CHEVROLET coach	$30
1953 PONTIAC coach	$30
1953 METEOR coach	$26

ROTHBERG MOTORS
300, ch. Richmond
PA 2-5339
17

1951 PONTIAC, 4 portières, transmission automatique. Bon état. $275. PR. 7-3000, 77, rue St-Etienne. 17-18

PARTICULIER vend, Mercury 1957, bleu nocturne, servo-freins, servo-direction, Merc-o-Matic, 20,000 milles, comme neuve, $1,800 comptant, 433, rue Besserer, app. 8. CE. 3-6198. 17-17

METEOR 1951 coach, très bon moteur. $135. — 62 Demontigny, Hull. 17-17

17A| Assurance - Auto

ASSURANCE ALLSTATE offerte par mensualités, financement d'autos à 6% Gérard Beauchamp. CE. 5-6375 n'importe quand ou CE- 3-9484 17A-300

MERIT INSURANCE CO Assurance automobile et feu Epargnez jusqu'à 25 p 100. 8 mois pour régler. Gerald W Labonte. PR. 7-3806 — PR. 7-7122 17A-300

17B| Marche alimentaire

GALLA'S BAKERY
PAIN
ENRICHI
PETER PAN
FAIT AVEC MIEL ET LAIT ADDITIONNELS
Les enfants raffoleront de ce pain rempli d'énergie
CE 3-8481 338 ROCHESTER
17b

18| A vendre (divers)

A GRATTON INC 205 Notre-Dame Hull Machines à laver remises à point $29.95 à $49.95 PR. 1-3653; le soir PR. 7-2224 18-300

CARROSSE de bébé; petit réfrigérateur de chambre, fournaise à charbon. PR. 7-4231, après 5 h. 30. 18-17

FOURNAISES à l'huile usagées; vendons, échangeons achetons réparons PR. 7-7988 18-j.n.o

DIVAN-LIT usagé, $15. Plusieurs autres mobiliers à prix d'aubaine; lessiveuses usagées, à compter de $15. PR. 7-2761. 18-300

EUGENE ROY
Typewriter Service
DACTYLOTYPES portatives et régulières machines à louer vendre réparations 187 Principale Hull Tél: PR 7-3012 18-300

JAQUETTE neuve de rat musqué, $25. SH. 9-6441. 18-300

LESSIVEUSE Connor, à vendre, en très bon état. PR. 7-9478. 18-17

MANTEAU de mouton de Perse noir (42), $75. 77B Frontenac, Hull. 18-15

18| A vendre (divers)

MEUBLES USAGES: réfrigérateurs, poêles, etc., en très bon état. A. Bélanger (details) Ltée 215 Montcalm. PR. 1-6611. 18-300

MACHINERIE International Harvester Scie à chaine McCullough moteur hors bord Scott Atwater refroidisseur à lait Beatty Bros Dari-Kool Bulk; clôtures Frost Modern Farm Supplies 23 rue Murray Telephone CE 2-5773 18-300

TV A LOUER
à la semaine — au mois
FAITES EN L'ESSAI PUIS ACHETEZ-LE
Déduisez un mois de loyer du prix de vente
ROLLAND MOTARD
LIMITED
237, chemin de Montréal
SH 6-4657

COURROIES EN V
POULIES EN V
à un ou plusieurs gradins
TRANSMISSION POUR CHAINE A GALETS
Aussi toutes sortes de transmissions par chaines et pignons.
RACCORDS D'ARBRE FLEXIBLES toutes les grosseurs. — Plus bas prix.
M. ZAGERMAN & CO.
Limited
100, chemin Bayview
PA. 8-3728
18

MANTEAU de drap, grandeur 16 ans, 46, Nelson, app. 4. 18-16

MACHINES A LAVER
à vendre ou à louer.
Prix $49.95 ou $7 par mois.
Réfrigérateurs $69.95 et plus.
A. L. ACHBAR Ltée
Magasin d'échange
57, rue Eddy. Hull
PR. 7-1243
18

NOUS démolissons 219 Laurier-Ouest, Ottawa. Tous les matériaux seront vendus sur les lieux. F. Thibault Ltée, 63 St-Florent, Hull. 18-38

PALETOT d'hiver, homme, genre "station wagon", très bon état, taille moyenne; doublure à fermeture éclair, en mouton. Valeur $89 pour $25. PR. 7-8834. 18-15

PIANO, bon état, aubaine. Mobilier de chambre à coucher, propre. PR. 7-8483. 18-15

POELE et bouilloire 30 gallons, gaz propane ou naturel, fournaises huile "Quaker" et "Duo Therm", presque neufs, aubaine. CE. 5-9023. 18-18

PEINTURES ALMATEX, vernis et émail. Nous tenons en magasin un assortiment complet de peintures d'émail, de latex semi-lustré, super-satiné, peinture à l'huile mate "Picture-Kote" et de l'émail pour les planchers en béton. Achetez au prix de gros chez McDonald Bros Equipment, 1952, rue Bank, RE. 3-1570. 18-300

PAR SUITE de la démolition de la vieille école Woodroffe, à Woodroffe et chemin Knightsbridge, nous offrons en vente sur le chantier tous les items suivants: portes, 2x12, fenêtres, fournaises à air chaud, des poutres en fer, tableaux noirs à glissière, 6 fosses septiques et les réservoirs, un escalier de sauvetage en fer. Sur le chantier, tous les jours, de 7 à 5 p.m. 18-17

PIANO et meubles demandés immédiatement. Comptant. PA. 2-1426. 18-15

PIN d'Ecosse, gros et détail St-Patrice et Charlotte SH 9-9144 18-j.n.o

RANGETTE Sunshine, très bon état, $40. MU. 4-4870. 18-15

ROBE de mariée, très propre. PR. 1-8702. 18-15

SPECIAUX EN PEINTURE
PEINTURE à l'huile, pour intérieur et extérieur 25 couleurs à $3.50 le gallon. Peinture latex pour intérieur à $4.50 le gallon. M Zagerman & Co. Ltd. 100 chemin Bayview PA 8-3728. 18-300

Prix d'aubaine
SCIE A BRAS radiale complète; caisse enregistreuse National; machine à fileter électrique Ostel, scie Skil électrique. Thibault Ltée, 63, St-Florent Hull. PR. 7-9120. 18-300

TUILES portes collets à cheminées registres pour fovers trappes à cendre Centre de matériaux de construction 100 rue Lois Hull PR 7-1683 18-mer

TELEVISEUR Stromberg, 21 po. A besoin de réparations. $65. CE. 3-6109. 18-16

TUILES de 1ère qualité toutes épaisseurs 8½c 10c 14c PR 7-7988. 18-j.n.o

VENEZ visiter le plus vaste département d'échanges de meubles et appareils à Ottawa. Vous y trouverez toujours une aubaine. — Johnson's Furniture, 111, rue Murray. 18-18

VENTE!
La vente de meubles de janvier bat son plein chez JOHNSON!
Venez nous voir pour réaliser de véritables épargnes!
G. H. JOHNSON'S
FURNITURE LIMITED
111, rue Murray CE. 5-5147
18

18| A vendre (divers)

VENTE DE BRIC-A-BRAC — à l'édifice du Marché, rue Williams, le 21 janvier de 9 h. du matin à midi. 18-15

18A| Stores venitiens

STORES vénitiens Albright — Réparations de toutes marques. Changez maintenant pour les modèles en plastique PR. 7-3584 18A-26

21| A louer (bureaux)

2,400 PIEDS carrés à 4,700 pieds carrés. Possession immédiate, édifice moderne, idéal pour bureaux. Près rue Wellington, Ottawa-Ouest. Co-Op. 129, Conrad Sigouin, PA. 8-9354. Roméo Pigeon et Lavoie Ltée, CE. 2-7384. 21-16

21A| Magasin à louer

MAGASIN à louer, bon local. Rue Principale, Hull. CE. 3-4939 avant 6 h. 21A-j.n.o.

22| A louer (logements)

APPARTEMENT moderne, une chambre à coucher. Wrightville. Chauffé, eau chaude. Libre. $70. TA. 2-0339. 22-j.n.o.

ATTRAYANTS appartements de 2 et 3 chambres à coucher, bains et cuisines en tuiles, inclus poêles et réfrigérateurs, chauffage et stationnement. $105. Près églises, écoles; références exigées. J.P.A. Savoie, courtier, CE. 5-6940 — SH. 9-8652. 22-19

APPARTEMENT chauffé moderne 2 chambres à coucher. $85 Rue Dalpe Hull PR 1-2967 22-1.n.o

APPARTEMENT 4 pièces, non chauffé, $55. Possession 1er février. PR. 7-8702. 22-19

APPARTEMENT 3 pièces, salle de bains; chauffé, réfrigérateur, poêle, entrée privée. $60. Libre. 4 Frontenac. PR. 7-7911. 22-18

APPARTEMENT basse-ville 2 chambres à coucher chauffé $70. CE 2-9983 22-1.n.o

APPARTEMENTS de 4 et 5 pièces chacun. 88, Frontenac. PR. 1-4144. 22-15

APPARTEMENT meublée, éclairé, chauffé, pour 2 personnes. $50. SH. 9-8003. 22-19

APPARTEMENT 5 pièces, gros filage, chauffé. $75. Libre 1er février. 16 Montmartre. PR. 1-3427, soir, 6 à 11 h. 22-18

APPARTEMENT 6 pièces, chauffé, salle de bains, eau chaude. $65. 297, Jacques-Cartier, Pte-Gatineau. 22-25

APPARTEMENT moderne, une chambre à coucher, chauffé. $70. PR. 1-2586. 22-17

APPARTEMENT neuf, rue Redpath, chauffé, 2 chambres à coucher, stores vénitiens, séchoir et laveuse, stationnement. $95. CE. 3-4179. 22-17

APPARTEMENT, 1er février; 3 chambres à coucher. PR. 7-4490. 22-16

APPARTEMENTS chauffés, 1 et 2 chambres à coucher. 232, boul. St-Joseph, Hull. 22-20

APPARTEMENT chauffé, trois grandes pièces, une chambre à coucher; neuf, moderne, excellente localité. $75. PR. 7-1502 ou PR. 7-6137. 35, rue Viger, Hull. 22-17

AYLMER, 1 et 3 chambres à coucher, privés, stationnement PR. 1-8771. 22-20

APPARTEMENT, haut, 3 pièces, chambre de bains partagée. Libre 1er février. SH. 5-2693. 22-18

APPARTEMENT 5 pièces, chauffé. PR. 7-6904. 22-16

APPARTEMENT 4 pièces, chauffé, balcon, stores vénitiens, meublé ou non. $75. 88, Maisonneuve, Hull. PR. 7-1513. 22-16

BOULEVARD TACHE
APPARTEMENT, central et résidentiel, une chambre à coucher et garçonnières, loués à prix raisonnables, à des couples sérieux. PR. 1-2386. 22-18

BEAU logis moderne, 2 chambres à coucher. MO 3-4762. 22-j.n.o.

COTE-DE-SABLE, joli logis de 3 grandes pièces et salle de bains, 2e étage, balcon. $80. Occupation immédiate. CE. 3-1168. 22-300

DUPLEX (haut) 5 pièces et chambre de bains complète, non chauffé, $65. Libre 1er mars. Adultes. CE. 3-5742 entre 6 et 9 heures. 22-18

DUPLEX (bas), gros filage, salle de bains, eau chaude. PR. 7-5860. 22-18

HULL — Duplex (haut), près Imprimerie, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, eau chaude, gros filage. $60. Adultes. PR. 7-5614; SH. 6-6894. 22-19

EASTVIEW, logis neuf, 6 pièces. S'adresser à 115 Joliette. MO. 3-5615. 22-20

EASTVIEW — 2 logis, 1 et 2 chambres à coucher, chauffés, éclairés. SH. 6-0967. 22-16

EASTVIEW, logis, 2 chambres à coucher, grande cuisine, salon. Libre 1er février. Rue Ellen. $60 SH. 6-8703. 22-19

EASTVIEW, appartement d'une chambre à coucher, $65. PR. 1-5619. 22-15

GATINEAU, 6 pièces, chauffé, gros filage. MO. 3-4057. 22-19

GATINEAU — Logis 5 pièces, entrées privées, salle de bains complète. MO. 3-4795. 22-16

GATINEAU, logis 2 chambres à coucher, salon, cuisine, toilette. Libre immédiatement. $35. Jour MO. 3-5328; soir, MO. 3-4308. 22-j.n.o.

GATINEAU-MILLS — Logis, 4 pièces, moderne, chauffé, $65. MO. 3-4407. 22-16

GRAND logis neuf, chauffé, deux chambres à coucher, stationnement et prise de courant pour automobile. $100 par mois. Logis d'une chambre à coucher, $75. 64, Brodeur, Hull. PR. 1-2232. 22-16

GARCONNIERE, $55, quartier résidentiel; possession immédiate. Hull. PR. 7-0257. 22-j.n.o.

HULL, 151 Wellington, appartement chauffé, 5 pièces, pour 2 ou 3 personnes; 2e étage. $65 par mois. 22-j.n.o.

22| A louer (logements)

HULL, logis 3 pièces, chambre de bains complète, eau chaude, gros filage, (haut), $55. PR. 7-699[illegible]. 22-15

HAUT, logis chauffé, 1 chambre à coucher, rue Jeanne d'Arc, Wrightville. PR. 7-9506 après 5 heures. 22-18

LIBRE — Logis, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, couple. 92, Maisonneuve, Hull. 22-19

LOGIS 3 pièces, gros filage, entrée privée. PR. 7-2298. 22-15

LOGIS 4 pièces, 2 chambres à coucher, salon et cuisine; non chauffé. $45. 15, rue Pinard, Ottawa. 22-16

LOGIS 5 pièces, chauffé, libre 15 janvier, rue Morgan, Ottawa. MO. 3-6079. 22-16

LOGIS 4 pièces, salle de bains, entrée privée, gros filage. PR. 1-1243. 22-16

LOGIS (haut), 5 pièces. Libre 1er février. $40. PR. 1-6869. 22-17

LOGIS libre, 3 pièces et salle de bains, rue Montfort, Eastview. $65. SH. 9-6250. 22-18

LOGIS 5 pièces, avec garage. $55. Limbour. PR. 7-7233. 22-18

LOGIS 3 pièces, salle de bains complète, chauffé, gros filage, prélarts. Ste-Rose-de-Lima. MO. 3-4467. 22-16

LOGIS 5 pièces, 2 chambres à coucher, chauffé. CE. 2-1043. 22-15

LOGIS neuf, 4 pièces, chauffé. 192 Durocher, Eastview. 22-15

LOGIS, 2 chambres à coucher, cuisine, gros filage, libre le 15 janvier. 30 Ste-Hélène, Hull, après 5 h. 30. 22-j.n.o.

LOGIS 4 pièces salle de bains, chauffé PR 1-1002 22-j.n.o

LOGIS 1 chambre à coucher. PR. 7-7885. 22-16

LOGIS chauffé, 4 pièces, libre immédiatement. MO. 3-4684. 22-19

LOGIS 4 pièces (bas). 397, Hôtu. MO. 3-6355. 22-16

LOGIS 5 pièces, avec garage. $55. Limbour, PR. 7-7233. 22-19

LOGIS 3 pièces, libre immédiatement. 99, boul. St-Joseph. PR. 7-3826. 22-16

LOGIS, chauffé, éclairé, près Imprimerie, adultes, $75. 9, rue Gauthier. PR. 1-3993. 22-j.n.o.

LOGIS 3 pièces, chauffé, eau chaude fournie. $70. 170, rue Ethel, Eastview. 22-20

LOGIS 2 pièces, entrée privée. $35. PR. 1-4489. 22-17

LOGIS meublé, 3 pièces, chauffé. Chemin Gardens. MU. 4-4247. 22-17

LOGIS, (bas), 4 pièces, salle de bains, eau chaude, gros filage. CE. 5-8397. 22-20

LOGIS, 3 pièces, eau chaude. S'adresser à 146 Durocher, Hull. PR. 7-5743. 22-18

LOGIS 5 pièces, gros filage. $40. PR. 7-4574. 22-17

LOGIS moderne, 3 pièces. 128 East, Gatineau. MO. 3-4522. 22-20

LOGIS 2 pièces, entrée privée, salle de bains, eau chaude. $40. 63 Delorimier, PR. 1-3721. 22-17

2 LOGIS neufs à louer, chauffés, eau chaude; un de 4 pièces, l'autre 5 pièces. $75 et $85. — 3 Hôtel-de-Ville. 22-17

LOGIS, seul, libre, 2 pièces. 44 Lavigne. Fraichement décoré. 22-17

LOGIS à louer, 3 pièces, nouvellement réparé avec planchers de tuiles. PR. 1-4679. 22-18

LOGIS neufs à louer; libres immédiatement; différentes grandeurs, à partir de $30 jusqu'à $50. S'adresser 361, Mondoux, Gatineau. 22-j.n.o.

LOGIS, 1 grande chambre à coucher, salon, cuisine, chambre de bains, chauffé. 261, chemin McArthur, Eastview. 22-j.n.o.

LOGIS 3 pièces, $35. 86, St-Jean-Baptiste, Pointe-Gatineau. CE. 4-4390. 22-19

LOGIS, pour couple; stores vénitiens, entrée privée. Rue Frontenac. PR. 1-2677. 22-16

LOGIS 4 pièces, salle de bains complète, eau chaude, pour dames ou couple tranquille. Après 6 h. 30. PR. 7-4747. 22-16

LOGIS, sous-sol, neuf, 5 pièces, moderne, fenêtre Sashless, stationnement, Wrightville. Adultes. $75. Chauffé, éclairé, 1er mars ou avant. PR. 7-8906 après 6 p.m. 22-19

LOGIS 2 grandes pièces, chauffé, privé. PR. 1-6915. 22-16

LOGIS 4 pièces, salle de bains complète, moderne. Gatineau MO. 3-5106 22-1.n.o

LOGIS 5 pièces salle de bain 99 Nicolet, Wrightville 22-j.n.o

LOGIS, libre, 3 pièces, chambre de bains, tuiles. S'adresser Laurier Tardif, 21 Demontigny. PR. 7-7824. 22-j.n.o

MODERNE, 4 pièces, chauffé, avec garage. Libre. PR. 7-3406 après 6 heures. 22-19

ORLEANS — Logis 4 pièces, entrée privée, chemin de Montreal. SH. 6-6597. 22-15

ORLEANS, grande maison pour famille nombreuse, 7 pièces avec cave finie. Chemin de Montréal, près magasins, église et école, garage. SH. 9-8480 ou CE. 4-0883 après 6 heures. 22-17

ORLEANS logis (haut), 5 pièces, chauffé éclairé. $60. Entrée privée. SH 6-4481. 22-j.n.o.

PETIT logis chauffé, éclairé. — PR. 7-6997. 22-17

PETIT logis, idéal pour jeune couple; site résidentiel. PR. 7-1200. 22-15

5 PIECES très propres, non chauffées, $55. Libre 1er février. PR. 7-7694. 22-17

PETIT logis moderne, chauffé, éclairé, entrée privée. 3 pièces. S'adresser à 45 Davies, Hull, après 7 heures. 22-17

22| A louer (logements)

PETIT logis (haut), 3 pièces, chauffé, eau chaude, 785 Gladstone, coin Booth. CE. 5-2865. 22-15

POINTE-GATINEAU, logis de 3 pièces, non chauffé, $35. PR. 1-4142. 22-16

2 PIECES éclairées, $37.50 par mois. 6 Beaudoin. PR. 7-4406. 22-16

POINTE-GATINEAU — Logis 3 pièces chambre de bains complète; libre $45. PR. 1-5310. 22-j.n.o

RUE COTE, appartement neuf; 2 chambres à coucher, accessoires électriques. 1er février. $95. SH. 6-8703. 22-19

WRIGHTVILLE — Logis 3 pièces, chauffé, éclairé, gros filage, $60. Références. PR. 7-3370. 22-18

WRIGHTVILLE, 1 chambre à coucher, salon, cuisine; chauffe, éclaire, $60. Complètement privé. PR. 7-5803. 22-17

WRIGHTVILLE, logis 3 pièces, salle de bains, eau chaude, gros filage. Libre 1er février. $55. 146, Jeanne-d'Arc. 22-18

22A| A LOUER (maisons)

2 CHAMBRES à coucher, salle à manger, salle de bains en céramique chauffé. Dans secteur résidentiel. $110. PR. 1-3067. 22A-17

OTTAWA-OUEST — Maison 6 pièces et chambre de bain complète, libre 1er mars. CE. 6-5575. 22A-20

23| A louer (chambres)

ACCOMMODATION pour 4 hommes. CE. 4-4826. 23-16

BELLE GRANDE chambre meublée, dans appartement moderne; permis de cuisson; près boulevard St-Joseph, PR. 7-2148. 23-19

COTE-DE-SABLE — Chambre meublée, cuisine, salle de bains. $35; pour adulte. CE. 2-3916 après 7 heures. 23-j.n.o.

CHAMBRE meublée, 1 personne, eau, cuisson, $7. — 53 Rouville. PR. 7-6255 23-19

CHAMBRE et cuisine meublées, avec privilège de stationnement. PR. 1-8095. 23-20

CHAMBRE meublée, réfrigérateur, poêle. 119 Laval, Hull. PR. 1-2819. 23-19

CHAMBRE meublée pour homme. Rue Caron. PR. 7-8839. 23-20

GRANDE chambre meublée, rue George, près Rideau. Après 5 h., CE. 6-4654. 23-j.n.o.

CHAMBRE à louer. 62 Demontigny. PR. 7-4280. 23-17

CHAMBRE avec entrée privée et stationnement. PR. 7-8544. 23-17

CHAMBRE meublée pour dame. 607, boulevard St-Laurent, Ottawa. 23-16

CHAMBRE meublée, Wrightville. PR. 7-7595. 23-18

CHAMBRE, 107, St-André. CE. 4-3078. 23-16

CHAMBRE meublée, près Hôpital général. Rue St-André. CE. 3-6680. 23-j.n.o.

2 CHAMBRES, près du Centre catholique. CE. 4-3150. 23-17

CHAMBRE meublée, permis de cuisson. PR. 1-2489. 23-j.n.o.

CHAMBRE propre, meublée, pour dame ou fille; privilèges. Cumberland près de Rideau. — CE. 3-5491. 23-18

CHAMBRE meublée, privilèges. Rue Dalpé. PR. 7-8452. 23-16

CHAMBRE meublée, près Hôpital général, $25; privilèges. CE. 3-6568. 23-16

GRANDE chambre non meublée, balcon, près cathédrale. CE. 5-6276. 23-16

2 GRANDES chambres, non meublées, $45; enfants non acceptés. 1er février; 173, Guigues. CE. 4-2518. 23-16

CHAMBRE meublée, pour jeune fille. 109, Eddy, appartement 6. PR. 1-4332. 23-j.n.o.

CHAMBRE meublée pour homme, rue St-André. CE. 3-8059. 23-j.n.o.

RADIO, TV, téléphone, bain et douche; 1 ou 2 personnes. $27.50 par semaine. Motel Fontaine Bleue, 25, Laurier, Hull. 23-19

24| A louer (divers)

AU SALON DE LA MARIEE
ROBES de mariees filles d'honneur graduees, bouquetieres; fourrures voiles et diadèmes Mme G. Campeau 108 Charlevoix. PR. 1-4023; PR. 7-7974 24-300

ROBES de mariées filles d'honneur de soirées de bouquetieres aussi fourrures tout dernier cri. Signaler CE 4-2253 — 634 Saint-Patrice 24-300

ROBES mariées filles d'honneur soirée voiles diadèmes mantes fourrure PR 7-7980 24-300

SALLE de reception North Star facilité moderne pour mariages banquets assemblees etc Excellente cuisine 180 rue St-Louis Pte-Gatineau PR 7-5351

ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières. — Tuxedo. — Fourrures. Salon Martin, 163 Bolton, Ottawa. CE. 5-5505. 24-23

BOUDOIR DE LA MARIEE
ROBES de mariées filles d'honneur bouquetières Fourrures 126 Eddy PR 7-6523 24-300

26| Chambre et pension

CHAMBRE et pension pour six hommes, coin Charlotte et Besserer. 523 Besserer CE.3-1011. 26-j.n.o.

CHAMBRE et pension pour deux hommes. 158 Champlain, Hull. 26-18

CHAMBRE et pension pour homme; privilèges. SH. 9-3918. 26-17

CHAMBRE et pension (2 hommes) 9 Vaudreuil, Hull. PR. 7-4858. 26-20

CHAMBRE et pension. SH. 9-9207. 26-17

26| Chambre et pension

CHAMBRE et pension pour jeune homme. 273 York, au coin de Nelson. CE. 3-9403. 26-19

CHAMBRE et pension pour homme. Bon chez-soi. Stationnement, arrêt d'autobus. PR. 7-1758. 26-15

CHAMBRE et pension pour hommes sobres; $15 par semaine; stationnement. 208, St-André, Ottawa. 26-j.n.o.

CHAMBRE et pension; privilèges. Rue Courcelette, Hull. PR. 7-5595. 26-19

CHAMBRE et pension pour 2 hommes; entrée privée. PR. 7-5542. 26-18

CHAMBRE et pension pour jeune homme; bonne nourriture. SH. 5-1623. 26-18

CHAMBRE et pension pour fille. MO. 3-6653. 26-15

CHAMBRE et pension centre de Hull PR 7-0258 26-j.n.o

CHAMBRE et pension. 44, rue Montpetit, Hull. PR. 1-1963. 26-j.n.o

RUE ST-LAURENT, Hull, chambres et pension pour hommes. PR. 1-8736. 26-17

GRANDE chambre, pour monsieur. 53, Guigues, près Sussex. CE. 2-2798. 26-19

27| Occasions d'affaires

HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs, LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour les protéger contre toute publicité susceptible de les induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation équivoque, il est prié d'en avertir sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant a CE. 6-7431 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa, CE. 3-1191. 27

29| Autos et accessoires

AUTOMOTIVE Electric, 603, rue Somerset-ouest. Spécialistes en allumage et carburation. CE. 2-0892 ou CE. 5-1303. Ouvert le soir. Service d'échange. 29-300

BAKER BROS. CO. LTD.
AUTOS ET CAMIONS usagés achetés pour mise en pièces. Parties neuves et usagées d'autos, batteries, pneus, accessoires, etc. 2 magasins. CE 2-7393. 29-300

S & S AUTO PARTS
Parties neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Réparations de radiateurs. Vitres installées. 814, rue Wellington. Tél: CE 6-2371. 29-300

30A| Dem. international

SERVICE International de messageries. Spécialistes en déménagements transocéaniques et interurbains; aussi déménagement local et entreposage. Fermé le samedi. W. Sparks & Son. Tél: PA 8-3773. 30A

31| Radios TV et access.

RAY & RAY'S
RADIO-TV PR 1-8002. — 228 Maisonneuve, Hull. 31-j.n.o.

TELEVISION, radio service réparations, 24 heures. S. Gagnon SH 6-8209 31-300

SERVICE d'urgence, télévision, 24 heures. C. Tremblay CE 4-3840. 31-300

DAN BOIVIN — Service garanti de dépannage de téléviseurs. — PR. 1-1489, Hull. 31-j.n.o.

GERVAIS ELECTRONIC
VENTE et service téléviseurs. — 333 Cumberland, CE. 6-3101. 31-300

LEFORT - Service de radio télévision et phonographe. Ouvrage garanti. 74 Eddy Hull PR 1-1988 31-300

32| Combustible

GUY NEVILLE — Bois franc, 4' — $19 la corde. PR. 1-4014. 32-20

CORDE de bois de chauffage à 44A Cousineau. PR. 1-4679. 32-18

33| Brûleurs à l'huile

NETTOYAGE de fournaises à l'huile de tous genres. Réparations de carburateurs. Tout ouvrage garanti pour 30 jours. 24 heures de service. PR. 7-9000 33-j.n.o

37| Argent à prêter

ARGENT DISPONIBLE
En première ou deuxième hypothèque, à Ottawa et Hull. Maurice Desjarlais. Service des prêts.
ROMEO PIGEON & LAVOIE LTEE
CE. 2-7384 PR. 1-1431
37

Nous consentons des prêts jusqu'à $5,000 aux propriétaires
Pour toute raison valable, y compris le versement initial sur une maison, l'acquittement de l'hypothèque en cours, la consolidation des dettes ou pour des achats de toute nature.
AUCUN BONI
1273 CARLING PA. 2-6527
(centre d'achats Westgate)
165 SPARKS CE. 2-7181
Appelez PR. 1-5807
149½, rue Principale, Hull
OUVERT LE VENDREDI SOIR JUSQU'A 8 HRES
SEABOARD
DISCOUNT CANADIAN LIMITED
37

37| Argent à prêter

PRETS sur premières et deuxièmes hypothèques pour consolider vos dettes, pour améliorations à votre maison. 5 ans pour payer. Agence de prêts hypothécaires Enrg. Hull, PR 1-4983; Ottawa, SH 6-87660. 37-300

37B| Prêts sur hypothèque

PRETS JUSQU'A $10,000
Pour l'amélioration de votre maison ainsi que prêts personnels
Remboursements mensuels
(Aylmer, Hull, Gatineau, Buckingham, Masson, Thurso et environs)
Edgar L. du PLESSIS
Ch. 102, 48, rue Rideau
OTTAWA
CE. 3-1149 CE. 3-4650

PROPRIETAIRES
AVEZ-VOUS BESOIN D'ARGENT?
Nous prêtons en 1ère et 2e hypothèques sur maisons, motels et hôtels.
Fonds illimités. Pas de bonis. Entrevues confidentielles.
Consultez:
Aylmer Real Estate Investment Enrg.
MU. 4-5316

39| Personnel

LE SALON DE BEAUTE LAFONTAINE, 344, rue Donald, Eastview, SH. 5-2810, désire annoncer un spécial en permanentes; $10.50 pour $7.50 complet, $8.50 pour $5.00 complet. 39-22

JAQUETTE faite de manteau de fourrure. $30.00. Manteaux de fourrure raccourcis, $4.50. Main-d'oeuvre à l'usine. SH. 9-6441. 39-300

ENFANT A ADOPTER

SUSAN — est née il y a cinq ans de parents irlandais catholiques et elle a passé la majeure partie de sa vie dans une institution pour enfants. C'est une enfant délicate, très féminine, au teint clair, aux cheveux blonds ondulés naturellement, yeux gris-bleu. Susan est en bonne santé et d'intelligence normale. Elle est très loquace et sociable. Elle est sujette à l'eczéma lorsque nerveuse ou inquiète et devient timide et peureuse, mais répond rapidement à l'attention et à la compréhension. Cette enfant a besoin de parents attentifs et aimants. Si vous êtes intéressés à adopter cette mignonne petite fille, veuillez écrire à:

MINISTERE DU BIEN-ETRE SOCIAL
HOTEL DU GOUVERNEMENT
TORONTO, ONT.
39

LECONS d'accordéon; maitres professionnels. Papalia Accordion Studio, 192, rue Bank CE 2-3824 39-23

CORS - DURILLONS — Prompt soulagement de douloureux cors et durillons avec l'onguent et les emplâtrages anticors et antidurillons Lloydy. Onguent 75c. Emplâtres 50c. En vente aux pharmacies Desjardins, Garneau, Standard Drugs et Victoria à Ottawa; pharmacies Noël, Caron et Union à Hull; pharmacie Frigon à Gatineau et pharmacie de Pointe-Gatineau. 39-

39B| Devenez bilingue

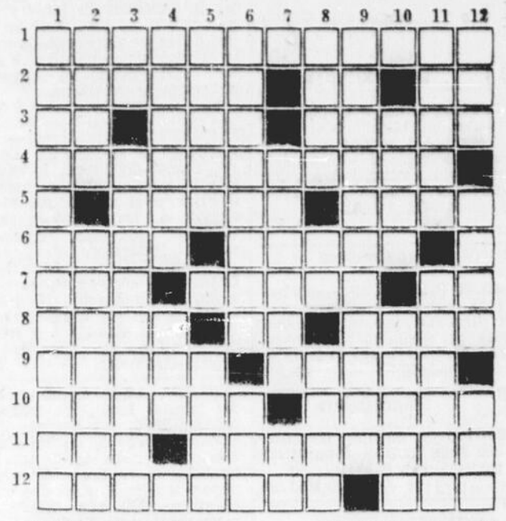
En 10 semaines Cours privés ou groupe 5 élèves Toutes les langues CE 5-5944 Ecoles des langues modernes 331 ouest Somerset 39B-300

40A| Couturières

COUTURE et modifications de toutes sortes à très bas prix. 105, Carillon, SH. 9-1448. 40A-16

Les Mots Croisés du Droit

— No 571 —



HORIZONTALEMENT
1—Qui endort à demi.
2—Flexible. — Note. — A le.
3—Pronom. — Trois fois. — Pierre servant à l'arasement.
4—Rachats.
5—Faite de vive voix. — Béantes.
6—Fit bombance. — Endossement.
7—Du verbe gésir. — Orientais suivant un axe. — De la gamme.
8—Père de Jason. — Dans. — Résidence d'un souverain.
9—Dieu marin. — Ouvertures en creux.
10—Rangea par ordre. — Pris de passion.
11—En réal. — Genre d'oiseaux passereaux.
12—Auras ton centre. — Orient.

VERTICALEMENT
1—Qualité de ce qui resserre (plur).
2—Etable à porcs. — Dressai pour le vol.
3—Appris. — De docteur.
4—Choisira entre plusieurs choses. — Venus au monde.
5—Docteur musulman. — Crochet de fer.
6—Qui est dans la perplexité. — Vent.
7—Ayant à la main. — Possessif.
8—Suintai. — Indique la duplication. — Sorte de filet.
9—Appareil permettant de voir au ralenti certains mouvements rapides.
10—Hommes ignorants. — Fait un ourlet.
11—Sorte de panier d'osier. — Arme (plur).
12—Assassine. — Etoile de cinéma. — Manche au tennis.

SOLUTION DU PROBLEME No 570

■ **Horizontalement:** 1. Mitraillette; 2. Idiots — Atour; 3. Sortes — Chien; 4. Cie — Lue — Esse; 5. Entrées — Ré; 6. Lé — Os — Taire; 7. Su — Neuf — Va; 8. Acoté — Reines; 9. Marine — Reins; 10. Embêtant. — Rôti; 11. Eberuler — Nés; 12. Sots — Xéres.

■ **Verticalement:** 1. Miscellanées; 2. Idoine — Cambo; 3. Tiret — Sorbet; 4. Rot — Routiers; 5. Atèles — Entl; 6. Issue — Eaux; 7. Ester — Née; 8. Lac — Auer — RR; 9. Ethérifier; 10. Toiser — Nions; 11. Tues — Eventé; 12. Ernée — Assise.

TARIF DES ANNONCES CLASSEES

AU COMPTANT

Mots	1	3	6
1 à 10	.40	0.98	1.65
11	.44	1.07	1.82
12	.48	1.17	1.98
13	.52	1.27	2.15
14	.56	1.37	2.31
15	.60	1.46	2.48
16	.64	1.56	2.64
17	.68	1.66	2.81
18	.72	1.76	2.97
19	.76	1.85	3.14
20	.80	1.95	3.30

Les prix ci-dessus sont pour des insertions consécutives. Dans les cas contraires considérez chaque insertion comme une annonce nouvelle.

DEBIT

Les annonces débitées sont sujettes à un supplément de 15 cents si non payées dans les 9 jours de la première insertion.

L'annonceur est prié de spécifier la rubrique désirée.

Annonces juridiques, fédérales, provinciales, municipales ou autres:

Les

41] Cartes d'affaires

TOITURES
DE TOUS GENRES
Réparations — Couvertures en bardeaux et ouvrages de métal en feuilles
J. D. SANDERSON
Compagnie
COUVREURS
437, rue Catherine CE. 3-9369
(41)

41A] Dactylotypes

DACTYLOTYPES Underwood portatives et régulières Aubaines. Machines reconstruites — Aussi, machines à additionner Sundstrand à vendre et à louer Underwood Limited, 222 Laurier-ouest. CE 2-3531.
41A-300

43] Imprimeurs

LO-MOR PRINTERS — Faire-part de mariage gaufrage gravure, impressions commerciales. Cartes de Noël. 86 Gloucester entre Metcalfe et O'Connor. Tél: CE 6-3608 43-300

54] Menuisiers

ARMOIRE de cuisine, menuiserie de tous genres, réparations de maison. PR. 7-8341.
54-j.n.o

TRAVAUX, menuiserie tous genres, altérations, armoires, etc. Prix raisonnable. SH. 9-8016.
54-25

REPARATIONS générales en menuiserie. MO. 3-6030.
54-j.n.o

55] Electriciens

C.C.B. ELECTRIC Works Ltd. 378 Bank. Signaler CE 2-5706; soir: CE. 2-8121 Réparations de moteurs, appareils électriques, filage industriel ou domestique. Moteurs électriques neufs ou usagés. 55-300

63] Réparations

MAGASIN DE LESSIVEUSES BEATTY
205, rue Rideau. Tél: CE 3-6234
VENDUES et réparées par experts de la manufacture. Nous réparons aussi toutes sortes de machines à laver 63-300

LESSIVEUSES BEATTY
REPARATIONS de toute marque de lessiveuses. Estimations gratuites. A. Gratton Inc 205 Notre-Dame. Hull. PR. 1-3653.
63-300

65] Poussins

AVICULTEURS
POUR vos poussins de toute race, année courante, adressez-vous au
Couvoir St-Raymond,
92 St-Raymond. Hull.
PR 7-1617
65-300

65A] Animaux

ON DEMANDE à acheter — 6 tonnes de foin haché "Timothy". PR. 1-3150. 65A-19

66] Avis divers

AVIS
A PARTIR de cette date, nous ne serons pas responsables si vous vous privez de l'agréable expérience de manger les meilleurs mets chinois et canadiens, y compris notre fameux poulet Bar-B-Q. Livraison gratuite. — Restaurant North Star, 160 St-Louis, Pte-Gatineau. PR. 7-5351.
66-27

69] Monuments

LEEDER et POITRAS chemin McArthur, sculpture et lettrage. SH 6-6941 69-1.n.o.

J.-P. LAURIN Ltée, le seul manufacturier des fameux monuments "Rock of Ages" dans la région. Réparations, inscriptions au cimetière 213 York. CE. 4-0417 69-300

J.-D. AMBROISE, 375, ch. de Montréal. Ouvert le samedi. Appelez-nous, nous sommes à votre disposition sans obligation SH. 6-8600. 69-300

R. ST-MARTIN & FILS
Profitez
des prix d'hiver
GRANDE réduction sur monuments. Téléphonez et nous irons vous chercher et vous reconduire. 19, boulevard Fournier Hull. PR. 7-5822. Ouvert le samedi.
69-300

74] Remerciements

BOYER — Mme Richard Boyer, ses enfants et les membres de la famille, désirent remercier tous les parents et amis qui, à l'occasion du décès de M. Richard Boyer, survenu le 27 décembre dernier, leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. 74-16

DÉCÈS

AUBRY, Mme Aurélie — A sa résidence, 406, chemin de Montréal, est décédée subitement le mardi 19 janvier 1960, Aurélie Patry, épouse de feu Napoléon Aubry, La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Robert et Racine, 260, rue Besserer. Funérailles le vendredi 22 janvier; départ à 7 h. 40 a.m. pour se rendre à l'église du Sacré-Coeur où le service sera chanté à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.
70-16

CHARETTE, Mme Aldéa — A la résidence de sa fille, 12, rue René, Pointe-Gatineau, le dimanche 17 janvier 1960, est décédée à l'âge de 59 ans, Aldéa Picard, épouse de Daniel Charette. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Beauchamp, 44, boul. Gréber, Pte-Gatineau. Départ du cortège funèbre à 9 h. 45 le mercredi 20 janvier pour l'église de Limbour où le service sera chanté à 9 heures. Inhumation au cimetière de Pointe-Gatineau. 70-15

BASTIEN, Mme Célia — Dans un hôpital local, le mardi 19 janvier 1960, est décédée Célia St-Amour, épouse de feu Hubert Bastien, à l'âge de 68 ans. Funérailles le vendredi 22 janvier, départ à 9 h. 30 a.m. des salons Gauthier, 259, rue St-Patrice, pour service en l'église Notre-Dame-de-Lourdes, Cyrville, à 10 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.
70-16

CHARRON, Isidore — A sa résidence, 195, boul. Sacré-Coeur, le lundi 18 janvier 1960, est décédé Isidore Charron, époux en premières noces de feu Antonia Leclerc et en deuxièmes noces de Gorgiana Lafrance, à l'âge de 81 ans et 5 mois. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Emond, 81, rue St-Laurent, Hull. Funérailles le vendredi 22 janvier; service à 10 heures a.m. en l'église du Sacré-Coeur de Hull. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-16

DUCHARME, Louis-Paul — Décédé dans un hôpital local, le lundi 18 janvier 1960, Louis-Paul Ducharme, époux d'Eglephyre Bénard, à l'âge de 77 ans. Funérailles le jeudi 21 janvier; départ à 7 h. 45 a.m. des salons Gauthier, 259, rue St-Patrice, pour service en l'église St-Charles à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-15

GRAVELINE, Joseph — Le mardi 19 janvier 1960, est décédé dans un hôpital local, Joseph Graveline, à l'âge de 59 ans, époux de Marguerite Clairoux, 22, rue Caron, Hull. La dépouille mortelle repose aux salons Emond, boul. St-Joseph. Funérailles le vendredi 22 janvier; départ à 7 h. 40 a.m. pour service en l'église St-Raymond à 7 h. 45. Inhumation au cimetière St-Paul d'Aylmer. 70-16

MURRAY, George — A Hawkesbury, Ont., le mardi 19 janvier 1960, est décédé à l'âge de 77 ans, George Murray, époux bien-aimé de Jessie Christie et père de Mme Olier La Rocque (Bettie), autrefois de Hamilton, Ont. La dépouille mortelle repose aux salons Noël Ltée, 12 McGill, Hawkesbury. Funérailles le vendredi 22 janvier, aux salons Noël à 2 h. 30 p.m. Inhumation au cimetière Hillside, Hawkesbury. 70-16

PICHE, Emma (May) — A sa résidence, 108, rue St-Laurent, le mardi 19 janvier 1960, est décédée Emma Piché, fille de feu William Piché et de Georgiana Dallaire, à l'âge de 56 ans. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Emond, 81, rue St-Laurent. Funérailles le vendredi 22 janvier; service à 7 h. 45 a.m. en l'église Notre-Dame de Hull. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-16

PARE, Mme Henriette — A la demeure de son fils, Arthur Paré, 90 St-Rédempteur, Hull, est décédée le lundi 18 janvier 1960 à l'âge de 90 ans et 6 mois, Henriette Meunier, épouse de feu Philias Paré. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Beauchamp, 171 St-Laurent, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre le jeudi 21 janvier à 7 h. 30 a.m. pour service en l'église Ste-Bernadette à 7 h. 45. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-15

RAYMOND, lt-colonel Joseph-Gustave — Dans un hôpital local, le lundi 18 janvier 1960, est décédé à l'âge de 74 ans, le lieutenant-colonel Joseph-Gustave Raymond, époux bien-aimé d'Yvonne Moisan et père de Mme Alfred Fortier (Andrée). Funérailles le jeudi 21 janvier; départ des salons Racine et Robert, 260, rue Besserer, à 7 h. 30 a.m. pour se rendre à l'église St-Bonaventure où le service sera chanté à 8 heures. Inhumation au cimetière de la Côte-des-Neiges, Montréal. 70-15

ROUSSON, Marie-Paule — A la résidence de ses parents, 11, chemin Eardley, Aylmer, Qué., le mardi 19 janvier 1960, est décédée à l'âge de 7 ans, Marie-Paule, enfant bien-aimée de M. et Mme Albert Rousson (Pauline Soulière). Funérailles le vendredi 22 janvier; départ à 7 h. 55 a.m. de l'adresse ci-haut mentionnée, pour l'église Saint-Paul où le service sera chanté à 8 heures. Inhumation au cimetière paroissial. 70-16

SAMSON, Mme Délia — Dans un hôpital local, le lundi 18 janvier 1960, est décédée à l'âge de 83 ans, Délia Landry, épouse de feu Adjutor Samson. Funérailles le jeudi 21 janvier; départ des salons Racine et Robert, 260, rue Besserer à 8 h. 45 a.m. pour service en l'église du Sacré-Coeur d'Ottawa à 9 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-15

74] Remerciements

POISSON — Mme Cécile Poisson et ses enfants désirent remercier tous les parents et amis qui, à l'occasion du décès de M. Georges Poisson, survenu le 12 janvier courant, à Aylmer, leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. 74-15

AVIS LEGAL

NOMINATION
Election complémentaire
MUNICIPALITE DU
CANTON DE CAMBRIDGE

AVIS est par les présentes donné qu'une réunion des électeurs du canton de Cambridge aura lieu à la salle municipale à Casselman

VENDREDI LE 29 JANVIER, 1960, entre 12 heures (midi) et 1 heure p.m., dans le but de nommer des candidats pour remplacer un conseiller démissionnaire, pour ledit canton de Cambridge pour terminer le mandat 1959-1960.

Si un plus grand nombre de candidats est proposé que nécessaire, une élection aura lieu LUNDI LE 8 FEVRIER, 1960, de 9 heures a.m. à 7 heures p.m. dans chaque bureau de scrutin dudit canton.

Daté à Casselman, ce 16ème jour de janvier, 1960.

Albert Guimet,
greffier municipal,
St-Albert, Ontario.

NETTOYAGE DES TAPIS ET CARPETTES

Etablie en 1875

- NETTOYAGE DE MEUBLES REMBOURRES
- REPARATION DES TAPIS
- POSAGE DE TAPIS

THERIEN RUG CLEANERS
118, rue Fleet, près Booth CE. 6-2383

EDIFICES A DEMENAGER OU DEMOLIR

Des soumissions seront reçues jusqu'à 12 h. (midi), le 27 janvier, 1960, pour les édifices suivants:

Unité no	Adresse	Description
EP-167	230, avenue Harmer	Maison de brique de 1½ étage et garage à même
EP-180	530, avenue Parkdale	Maison de stuc à pans, de 2½ étages, et garage à même
EP-183	529, avenue Parkdale	Bungalow de brique de 1½ étage et garage à même
EP-191	2, rue Edgar	Maison de brique de 2½ étages et garage
EP-385	367-369 Sherwood Drive	Duplex de brique de 2 étages
EP-516	123, avenue Rosemount	Maison de brique de 1¾ étage
EP-520	10 Warwick Place	Maison de brique de 1½ étage et garage
EP-392	5, rue Geneva	Maison de stuc et brique de 1¾ étage

Prière de soumissionner séparément pour chaque unité. Les bâtiments doivent être enlevés et le terrain laissé en bon état de propreté le ou avant 12 h. (midi) le 9 mars, 1960.

Un chèque visé payable à la Commission de la Capitale nationale couvrant le montant total de la soumission plus un dépôt de $50.00 qui sera remis lorsque les travaux auront été complétés de manière satisfaisante à la Commission, doivent accompagner chaque soumission. L'on ne s'engage pas à accepter la plus haute ou toute autre soumission. Les bâtiments peuvent être visités, avec permis seulement, entre 11 h. a.m. et 2 h. p.m. tous les jours. L'on peut se procurer les permis d'inspection en s'adressant au bureau de la Commission, 393, rue Bell.

Veuillez adresser toutes les soumissions à:

Commission de la Capitale nationale,
Commission de la capitale nationale,
Ottawa, Ontario.

Votre horoscope

VOUS PREDIT . . .

La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes, les indications de ce jeu.

Jeudi, le 21 janvier 1960

21 mars au 19 avril (LE BELIER) Excellente journée pour donner à une amitié toute la force qu'elle avait possédée auparavant, mais que le temps a abîmée. Un flirt peut s'ébaucher dans votre milieu professionnel.

20 avril au 20 mai (LE TAUREAU) Certaines difficultés sont sur le point de s'aplanir dans votre milieu et vous êtes heureux de la tournure des événements. De nouvelles possibilités vous rapprochent de votre idéal.

21 mai au 21 juin (LES GEMEAUX) Sachez être réaliste et ne négligez pas le côté matériel des choses. Dans le domaine du coeur, évitez les mots qui pourraient indisposer la personne aimée.

22 juin au 21 juillet (LE CANCER) Vous prenez des décisions dont les répercussions se feront sentir prochainement. Contrariétés possibles; conservez votre bonne humeur.

22 juillet au 21 août (LE LION) Ne vous lancez pas à la légère dans des entreprises pour lesquelles vous n'êtes pas préparé. Attendez une occasion plus favorable qui devrait se présenter avant longtemps.

22 août au 22 septembre (LA VIERGE) Dans le domaine des affaires, l'hésitation est susceptible de vous faire perdre certains avantages. Sachez prendre des décisions rapides.

23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE) — Journée passable, en somme. Cependant, soyez circonspect et prenez garde de perdre quelque objet de valeur. Vous auriez intérêt à sortir de votre milieu habituel.

22 octobre au 21 novembre (LE SCORPION) Ne vous laissez pas entraîner à une vie déréglée et efforcez-vous de ne pas donner à vos sentiments une importance exagérée. Ne vous irritez pas contre la lenteur de votre entourage.

22 novembre au 21 décembre (LE SAGITTAIRE) La réalisation de vos projets se trouve retardée de quelque temps. Une affaire personnelle prendra une tournure inattendue.

22 décembre au 20 janvier (LE CAPRICORNE) La matinée est votre meilleur moment pour établir des plans. Méfiez-vous des dépenses dans l'après-midi. Une sortie vous est agréable.

21 janvier au 19 février (LE VERSEAU) — Aujourd'hui, vous risquez de voir les choses d'une manière fausse. Comptez par conséquent sur les directives de supérieurs et tenez-vous-en à vos devoirs et à une action convenable.

20 février au 20 mars (LES POISSONS) — Vous pouvez éprouver une sensation de pression et de contrariété dans vos efforts pour manier judicieusement vos affaires professionnelles ou domestiques.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous êtes caractérisé par la générosité et la prodigalité. Vous admirez la fidélité et la constance, et pourtant, ce sont deux qualités que vous ne possédez pas au plus haut degré. Vous paraissez promis à un curieux destin, mais qui vous permettra en définitive la réalisation de vos ambitions.

On se prépare à déblayer la rivière Rideau

La ville d'Ottawa entend continuer de faire disparaître la menace d'inondation de la Rideau encore cette année si on en croit une communication présentée mardi au Bureau des commissaires.

On demande l'achat de 200 caisses d'explosifs, de 5,000 mèches de quatre pieds et de 500 autres de six pieds. Le tout servira à faire sauter la glace au printemps sur la rivière Rideau avant que la crue des eaux n'exerce son ravage sur les rives avoisinantes.

Il y a une "mèche" qu'on a entendu dire que la rivière Rideau a déversé ses eaux sur les terrains de son voisinage au printemps, surtout depuis que les municipalités d'Eastview et d'Ottawa se sont donné la main pour éliminer les glaces à la fonte des neiges.

Chronique de Bridge

par NOEL DUCHESNE, chroniqueur du bridge

Adresser toutes communications au sujet du bridge à M. Noël Duchesne, 781, 3e avenue, Limoilou, Québec

3683 — B-1753
FOI AUX ADVERSAIRES

Oui, il est parfois très profitable de respecter l'intelligence des adversaires. Même si ceci semble blesser la logique arithmétique, la lecture de la distribution doit se faire suivant ce qu'ont révélé les enchères et non suivant les partages réguliers.

Donneur: Ouest
Est-Ouest vulnérables

N: ♠ 7-6-4 ♥ V-8-6-3 ♦ D-7-5 ♣ D-8-2
O: ♠ 5-2 ♥ A-R-10-7-5 ♦ néant ♣ A-V-10-9-6-4
E: ♠ V ♥ D-9-4-2 ♦ V-10-6-4-3 ♣ R-5-3
S: ♠ A-R-D-10-9-5-3 ♥ néant ♦ A-R-9-8-2 ♣ 7

OUEST	NORD	EST	SUD
1-trèfle	passe	1-carreau	2-carreaux
2-coeurs	passe	3-coeurs	3-piques
4-coeurs	4-piques (1)	passe	6-piques
contre	passe	passe	passe

(1) Nord apporte peu de chose pour porter le contrat à la manche, mais il faut considérer qu'il y a été fortement incité par l'enchère 2-carreaux de son partenaire et que déjà il a deux fois accusé faiblesse en refusant de participer aux enchères.

Entame: roi de coeur.

Evidemment à jeux découverts une entame sous l'as de trèfle, suivie d'un changement à carreau accorderait immédiatement deux levées à E-O, mais personne n'oserait critiquer un joueur qui entame à coeur dans des conditions semblables.

Le déclarant coupe le premier coeur, mais voyez comme il est profitable de conserver à sa disposition une faible carte. Si le déclarant coupe le premier coeur de son trois de pique, il lui est impossible de réaliser son contrat. Le trois de pique est une carte de souplesse qui peut représenter une rentrée importante au Mort.

Le déclarant fait suivre l'as de pique et voit Est en fournir le valet. Le trois de pique permet d'accorder la main au Mort tout en épuisant les adversaires. Mais encore maintenant il faut une grande foi aux adversaires pour réaliser le contrat. Si le déclarant analyse les enchères, il peut déduire que Ouest était en possession de cinq coeurs puisque deux fois il a annoncé cette suite. Si tout d'abord le joueur a ouvert les enchères à trèfle c'est que cette suite était plus longue que les coeurs. Ce joueur ayant fourni deux piques, il en résulte qu'il doit avoir chicane à carreau. De plus, le fait que les carreaux ont été annoncés par Est vient confirmer la lecture de la distribution. Comment éviter dans ces conditions la perte d'un carreau? De toute nécessité, il faut envisager une double impasse contre Est, le Mort ne pouvant couper qu'un seul carreau. Nord change donc au sept de carreau et courageusement laisse courir cette carte quand Est a fourni simplement le trois. Les trois honneurs de carreau et une coupe par le Mort assurent maintenant le succès du contrat.

Voyons maintenant le rôle de premier plan joué par le trois de pique. Si inconsidérablement le déclarant avait coupé le premier coeur de cette carte, il se serait trouvé en main après la deuxième demande d'atout. Un petit carreau aurait été joué vers la dame et quand le sept de carreau aurait été couvert par Est, la perte d'une levée à cette suite aurait été inévitable.

N'oubliez pas que les services des petits sont parfois indispensables.

Noël DUCHESNE.

La Semaine de l'imprimerie marquée à Ottawa

"Le temps est arrivé de rejeter cette fausse idée que le Canada est une réplique de l'Angleterre ou l'enfant pauvre des Etats-Unis". Ainsi s'exprimait l'hon. William Hamilton, ministre des Postes, lors d'un banquet tenu mardi soir au Château Laurier à l'occasion de la Semaine de l'imprimerie.

"Si on relit notre histoire, poursuit-il, nous remarquons qu'à partir des premiers temps de la colonie jusqu'à nos jours, notre pays a une histoire bien propre à lui. Le pays a beaucoup changé et il changera beaucoup encore, mais le caractère de la race ne changera pas. Il est reconnu par tous que le Canadien travaille pour son unité; il n'est plus question de luttes raciales ou autres. Ce qui distingue le vrai Canadien, c'est sa croyance et son respect pour la personnalité humaine et sa croyance dans la liberté de conscience de chacun . . . ça c'est le vrai Canadien", affirma-t-il.

M. Hamilton a tenu à encourager le travail des quelque deux cents membres présents au banquet en leur expliquant l'importance de leur métier." Vous rapportez au public les paroles qui font l'histoire d'un peuple et votre histoire remonte jusqu'au début de la civilisation".

La Semaine de l'imprimerie qui a débuté mardi se terminera vendredi.

La production de l'industrie laitière au pays

Les 3,150,000 vaches laitières que possède le Canada produisent annuellement 18 milliards de livres de lait, quantité qui représente un montant d'un demi-milliard de dollars de l'économie canadienne. Ces statistiques ont été présentées aux membres du club Lions réunis au Château Laurier, mardi midi, pour leur diner hebdomadaire par M. Willis George, gérant de l'Association des manufacturiers canadiens.

M. Willis a fait l'historique de l'industrie laitière en passant par les moyens primitifs des premiers temps de l'homme pour terminer par un exposé sur les moyens modernes de l'industrie laitière tel les trayeuses mécaniques et les camions-réfrigérateurs.

La compagnie Producer's Dairy avait exposé, en la salle des banquets, plusieurs dérivés du lait.

M. Bill Scrivens a présenté à l'auditoire le conférencier ainsi que le trésorier de la Producer's Dairy, M. Dwight Bruce.

Contrairement à ce que peut penser le public, des profits exorbitants qu'il croit être l'apanage des magnats de l'industrie laitière, M. George a dit que du dollar du consommateur, 52 cents vont aux fermiers, 33 cents aux salaires, un vingt-cinquième d'un cent à l'actionnaire et un demi-cent au capital-intérêt.

Premier congrès des instituteurs du Grand Nord

(PC) — Les instituteurs des écoles du Grand Nord canadien participeront à leur premier congrès annuel, qui se déroulera à Fort-Churchill au Manitoba du 25 au 30 janvier courant.

Aux 18 professeurs masculins et féminins des écoles situées dans les régions lointaines et isolées des Territoires du Nord-Ouest viendront se joindre des spécialistes attachés au ministère du Nord canadien et des Ressources nationales à Ottawa.

Présidées par M. W.G. Devitt, administrateur principal des écoles de l'Arctique, les assises porteront principalement sur les méthodes à appliquer dans l'enseignement de la langue anglaise aux Esquimaux.

Les autres membres de la délégation fédérale qui s'envoleront mercredi à destination de Fort-Churchill sont M. Don Jackson et Mlle Joan Ryan, professeurs à La Pige, ainsi que Mlle Florence Gaynor et Maxine Sutherland, respectivement directrice de la division des programmes d'enseignement et spécialiste au ministère du Nord canadien et des Ressources nationales.

Un congrès similaire se déroulera probablement l'an prochain à l'intention des instituteurs des écoles de l'île de Baffin, au nord du Québec.



DON DES INTERNES—Pour manifester leur reconnaissance envers les RR.SS. Grises de la Croix qui dirigent l'Hôpital général d'Ottawa, les internes, qui occupent maintenant une résidence moderne bien à eux, ont offert à la supérieure de l'institution, la R.S. St-Philippe, s.g.c., une peinture de la fondatrice de l'ordre, la Vénérable Mère d'Youville. La présentation a été faite par le Dr Thomas Da Silva, au nom de tous ses confrères, lors de l'inauguration de la nouvelle résidence des internes, en présence de nombreux dignitaires.
(Photo Champlain Marcil)



LA RESIDENCE DES INTERNES de l'Hôpital général d'Ottawa a été officiellement inaugurée mardi avant-midi. Son Exc. Mgr Marie-Joseph Lemieux, o.p., archevêque d'Ottawa, a béni les salles tandis que le maire George Nelms a coupé le ruban traditionnel, sous l'oeil attentif de la supérieure de l'Hôpital général, la R.S. St-Philippe, s.g.c.
(Photo Champlain Marcil)

A l'Hôpital général

Bénédiction et inauguration de la résidence des internes

Le maire George Nelms a coupé le ruban traditionnel lors de l'ouverture officielle de la première résidence réservée exclusivement aux internes à l'Hôpital général d'Ottawa, mardi.

Son Exc. Mgr Marie-Joseph Lemieux, o.p., archevêque d'Ottawa, a béni les salles.

Une foule de dignitaires, médecins, étudiants, infirmières, religieuses ont assisté à la cérémonie qui s'est déroulée peu avant midi dans le nouvel immeuble sis à l'angle des rues Parent et Bruyère.

Le groupe s'est ensuite dirigé au cafeteria des infirmières, à l'hôpital, où les religieuses avaient préparé un repas d'occasion.

Son Exc. Mgr l'archevêque a félicité les responsables de l'aménagement de la nouvelle résidence dans une allocution qu'il a prononcée à l'issue du diner.

"L'internat complète donc la formation du futur médecin, a souligné Son Excellence, en lui donnant accès auprès des malades, et en le familiarisant avec les divers services qu'offre un grand hôpital. Plus que dans les livres ou au laboratoire, il apprend à l'hôpital ce que l'humanité souffrante attend de lui: elle lui demande d'inspirer confiance par ses qualités morales non moins que par sa compétence professionnelle."

"Le médecin, conscient de la grandeur de sa mission, est donc un artisan de paix, non seulement pour les individus et les familles où la maladie sème l'inquiétude, mais aussi pour les peuples dont il défend le bien-être dans toute son ampleur, a continué plus loin Mgr Lemieux. Il sait que la vie humaine tient sa dignité du fait que ce qui l'anime, ce par quoi elle est vie, est une âme spirituelle créée à l'image de Dieu; et c'est elle en définitive qu'il veut servir."

Le Dr Thomas Da Silva s'est fait l'interprète des internes pour exprimer la gratitude de ses derniers aux RR. SS. Grises de la Croix. Il a présenté à la supérieur de l'hôpital, la R. S. St-Philippe, s.g.c., une peinture représentant la Vénérable Mère d'Youville, fondatrice de l'ordre.

Le Dr Bernard Fortier agissait comme maître de cérémonies; il a souhaité la bienvenue au nom des religieuses. Des étudiantes gardes-malades de deuxième année ont servi le repas.

On remarquait à la table d'honneur, outre Mgr Lemieux, la R. S. St-Philippe, et le Dr Fortier, les abbés Victor Leroux et Luc Kim, aumôniers de l'hôpital, le Dr Jean-Jacques Lussier, doyen de la faculté de médecine de l'Université d'Ottawa, le Dr Paul Laplante, administrateur de l'hôpital St-Luc de Montréal, ancien directeur médical de l'Hôpital général, M. Auguste Martineau, architecte, le Dr Burke Ewing, chirurgien en chef, le Dr A.-L. Valin, et le R. P. André Gay, o.m.i., vice-recteur de l'Université d'Ottawa, qui représentait le recteur, le T. R. P. Henri Légaré, o.m.i.

La boxe

Par la PRESSE ASSOCIEE

Los Angeles—Eddie Andrews, 160, de Las Vegas, Nevada, a défait par k.o. technique Cal Houston, 162 1-2, de Los Angeles, en 4 rounds.

Lawrence Freiman sera honoré par le B'nai B'rith

C'est le jeudi 4 février que M. Lawrence Freiman sera honoré publiquement comme "citoyen de l'année" par l'organisme B'nai B'rith, au cours d'un banquet qui se tiendra au Centre communautaire juif, 151, rue Chapel, Ottawa.

Le diner sera précédé d'une réception qui aura lieu de 6 h. 15 à 7 h. 15. Le banquet débutera à 7 h. 30.

La citation de "Citoyen de l'année" est accordée annuellement par le B'nai B'rith à un citoyen d'Ottawa qui a apporté une contribution tangible à la société en tenant compte des principes du dévouement qui le caractérise à l'endroit du pays et de l'humanité.

Perd 30 livres grâce au Plan Naran

MONTRÉAL, P.Q. "J'ai perdu trente livres grâce au Plan Naran, et je me sens bien mieux. Je peux travailler plus facilement maintenant que je n'ai plus cette sensation de lourdeur. J'ai donné du Naran à plusieurs amies, et elles ont obtenu de bons résultats." J. Lanthier, 5225, rue St-Hubert Montréal.

Pourquoi imposer à votre organisme la fatigue causée par un excédent de poids? Si vous ne vous sentez pas bien, cela se reflète sur votre visage et dans votre attitude. Retrouvez votre entrain, essayez le Plan d'amaigrissement Naran. Votre apparence générale s'améliorera et vous vous sentirez bien mieux au fur et à mesure que vous perdrez des livres de graisse et que vous retrouverez votre enthousiasme.

Naran, vendu avec garantie de remboursement, constitue un moyen facile de maigrir. Disponible dans toutes les pharmacies, essayez-le aujourd'hui.

POUR SOULAGER VOTRE TOUX...



GARGARISME au sirop PINEX

UN NOUVEAU TRAITEMENT DE LA TOUX
GARGARISEZ-VOUS PUIS AVALEZ

Plus Pinex séjourne longtemps dans votre gorge, mieux il agit. Suivez donc ce bon conseil, dès les premiers symptômes d'un rhume, gargarisez-vous avec Pinex puis avalez-le. De cette façon, vous soulagez la gorge et dégagez la toux. Demandez Pinex à votre pharmacien.



PINEX
"CONCENTRÉ" ou "TOUT PRÉPARÉ"

Bébé revêche, agité

Si bébé est agité ou de mauvaise humeur, c'est généralement signe qu'il y a quelque chose qui ne va pas. Et, dans bien des cas, les Tablettes Baby's Own à action douce peuvent le remettre vite d'aplomb. C'est pourquoi de plus en plus de mamans gardent des Tablettes Baby's Own sous la main pour vite les employer quand de petits malaises, coliques et dérangements dus à un manque de correctif, rendent bébé agité et fébrile. Cliniquement essayées et éprouvées à l'usage, les Tablettes Baby's Own sont dignes de confiance. Voyez vous-même la rapidité avec laquelle ces petites tablettes au goût sucré, faciles à prendre, rendent bébé heureux et confortable. Renseignez-vous auprès de votre médecin. Achetez-en une boîte aujourd'hui chez votre pharmacien.

•NOUVEAU SIROP BABY'S OWN POUR LA TOUX fait spécialement pour les bébés. Calme, soulage vite, agréable, ne dérange pas la digestion

L'éducation n'est pas une dépense mais un capital

Parlant de la responsabilité qu'a la société envers l'éducation, M. Kurt R. Swinton, président de la compagnie Encyclopaedia Britannica of Canada Ltd et de la Conférence canadienne sur l'éducation, a dit aux 200 administrateurs scolaires réunis en congrès annuel au Château Laurier qu'il était regrettable que notre pays ait à "vendre" l'instruction en général.

Comparant notre système éducationnel à celui de la Russie, le conférencier a dit que nous avons beaucoup à apprendre d'eux. Ils trouvent, en second lieu, que les Russes, malgré leur idéologie condamnable, ont quand même saisi l'importance de faire briller devant la jeunesse la beauté et les bienfaits d'une solide éducation.

M. Swinton a parlé au dîner de mardi soir que présidait le président de l'Association des administrateurs scolaires de l'Ontario, M. R. L. Demaray. Il a été présenté et remercié par MM. D. Emond et H. Pullen.

M. H. Barbeau, officier d'évaluation, représentait les écoles séparées d'Ottawa à cet important dîner.

Le conférencier met en tête des responsabilités de l'Etat, celle de l'éducation; il la qualifie de "suprême responsabilité".

"Il n'y a aucun doute, de commenter le conférencier originaire de Vienne, que tout évolue de nos jours et que l'éducation doit évoluer comme toute autre chose". Il a blâmé les professeurs qui sont trop "conservateurs" et trop "traditionnalistes" dans leurs méthodes pédagogiques. Il faut, coûte que coûte, qu'ils s'ajustent aux exigences d'un monde continuellement en évolution.

"Les ressources naturelles sont précieuses pour un pays, de dire M. Swinton, mais les richesses et la potentialité de notre jeunesse grandissante sont encore plus précieuses". En s'aidant de chiffres et de comparaisons, il a dit que le Danemark a plus de ressources éducationnelles que naturelles. "C'est l'inverse en notre pays", a-t-il dit. Un pays ne doit pas considérer l'éducation comme une dépense mais comme un capital.

L'IPSP heureux de l'intérêt du gouvernement

M. Z. M. Sametz, président de l'Institut professionnel du service public du Canada, est heureux de l'intérêt que le gouvernement fédéral manifeste à la présente session du parlement en vue d'améliorer l'administration et l'efficacité des services publics.

"L'Institut professionnel appuie cordialement toute initiative visant l'efficacité de l'administration, dit-il. Comme le discours du Trône a déjà mentionné la revision de la loi sur le service civil, dès la présente session; il me semble que les deux enquêtes suivront des voies parallèles et quelque peu semblables. Il ne saurait qu'en sortir des avantages pour améliorer le service public du Canada".

PREMIÈRE HYPOTHÈQUE
FONDS DISPONIBLES AUX TAUX COURANTS
Guaranty Trust
COMPANY OF CANADA
CE. 2-2691

On proteste contre les changements aux règlements

Le Conseil régional du travail protestera la semaine prochaine auprès de l'hon. Michael Starr, ministre fédéral du Travail, contre de récents changements dans les règlements de l'assurance-chômage. Les travailleurs organisés prétendent qu'un nouveau règlement déduit des prestations d'assurance-chômage la rémunération pour les vacances, les bonis et autres allocations supplémentaires.

"Si le ministre du Travail ne corrige pas cette anomalie, dit un porte-parole des corps de métiers, nous ferons une agitation par toute la province d'Ontario, voire même le Canada, contre le règlement en question qui ne fait que verser la paye de vacances et la compensation d'isolement à la Commission d'assurance-chômage."

Les travailleurs dans les chantiers isolés du grand Nord protestent tout particulièrement à leur retour à Ottawa et environs parce qu'ils ne peuvent toucher de prestations d'assurance-chômage avant d'avoir dépensé leur "salaire d'isolement".

M. Lyle Boisvert, vice-président du Conseil régional du travail, a soulevé la chose à la récente séance des métiers et du travail. Il n'a pas voulu commenter les prochains entretiens avec l'hon. M. Starr.



UN CHEQUE DE $250,000, représentant le coût des coquelicots achetés l'an dernier du ministère des Anciens combattants par la Légion canadienne, a été remis à l'hon. A. J. Brooks (à gauche), titulaire de ce ministère, par le président national des Légionnaires, M. D. L. Burgess (à droite). On sait que les coquelicots sont fabriqués par des anciens combattants handicapés.

(Photo Champlain Marcil)

Fillette blessée grièvement coin Pinhey et Scott

Une fillette de 5 ans repose dans un état grave à l'Hôpital municipal d'Ottawa des suites de blessures subies lorsqu'elle fut renversée par une automobile à l'angle des rues Pinhey et Scott, vers 4 h. 30 mardi après-midi.

Carol Redmond, enfant de M. et Mme A. J. Redmond, 22, rue Stonehurst, a subi une fracture du crâne, une large entaille au front ainsi que des multiples contusions par tout le corps. Les autorités de l'hôpital ont déclaré que l'état de l'enfant est considéré comme étant grave mais non précaire.

D'après le rapport de l'agent Kenneth Ritchie, de la Sûreté municipale d'Ottawa, qui a mené l'enquête sur les lieux de l'accident, la fillette traversait la rue Scott lorsqu'elle a été renversée par l'automobile que conduisait M. Sylvio Boileau, 297, rue Montfort, à Eastview.

Les ambulanciers de l'Exclusive ont transporté l'enfant à l'hôpital.

L'hôpital pour malades mentaux serait moins considérable

Ottawa n'est pas prêt d'avoir son hôpital pour maladies mentales et il est fortement prévu qu'il sera beaucoup moins considérable qu'on osait l'espérer.

Ce sont là les indications d'un rapport présenté mardi au Bureau des commissaires par le directeur médical d'Ottawa, le Dr R. A. Kennedy.

Le Dr Kennedy a fait partie d'une délégation qui a rencontré le ministre de la Santé à Toronto à ce sujet.

Le ministre a affirmé, dit le rapport, que le budget de la construction des hôpitaux pour maladies mentales en Ontario est fixé pour 1960 et probablement pour 1961 également, mais qu'Ottawa aura son hôpital pour maladies mentales aussitôt que l'argent nécessaire sera disponible.

"Il est également de mon avis que, devant l'optimisme du Dr Dymond en ce qui regarde la maladie mentale, l'hôpital à Ottawa sera de moindre importance qu'on l'aurait pensé", a ajouté le Dr Kennedy.

Le ministre a en effet déclaré qu'il voyait le jour où, à l'exemple des institutions pour la tuberculose, les hôpitaux pour maladies mentales pourraient être convertis à d'autres usages à cause du nombre décroissant de cas. Le ministre a ajouté que c'est pourquoi il fallait construire les nouveaux hôpitaux avec ce facteur en tête.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

Lettre pastorale

Octave de prières pour l'unité de l'Église

Dans une circulaire qu'il adresse à son clergé et qui sera lue dans les églises, dimanche, S. Exc. Mgr Marie-Joseph Lemieux, o.p., archevêque d'Ottawa, attire l'attention de ses diocésains sur l'Octave de prières pour l'unité de l'Eglise qui se tient cette année du 18 au 25 janvier.

La circulaire mentionne les intentions particulières de chacun des jours: 18 janvier: Union au Siège de Pierre de tous les chrétiens qui en sont séparés; 19 janvier: Retour des chrétiens dissidents d'Orient à l'Eglise catholique; 20 janvier: Retour des anglicans à l'Eglise catholique; 21 janvier: Retour des luthériens et autres protestants de l'Europe continentale à l'Eglise Catholique; 22 janvier: Retour de tous les chrétiens d'Amérique au Vicaire du Christ; 23 janvier: Retour des mauvais catholiques à la pratique des sacrements; 24 janvier: Conversion des juifs; 25 janvier: Conversion des musulmans et de tous les païens.

Le texte de la prière officielle de l'Octave, approuvé par Sa Sainteté le pape Benoît XV, le 25 février 1916, dit: "Que tous soient un, comme Vous, Père, Vous êtes en moi, et moi en Vous, qu'eux aussi soient un en Nous afin que le monde croie que c'est Vous qui m'avez envoyé".

En commentant cette semaine particulière de prières, S. Exc. Mgr Marie-Joseph Lemieux, o.p., archevêque d'Ottawa dit: "Vous savez que dans notre pays, les chrétiens non catholiques que nous appelons "nos frères séparés" constituent une portion importante de la population. Il y a dans cette division des chrétiens, vieille de plusieurs siècles, un fait anormal auquel nous ne devons pas nous résigner. Comment pourrions-nous accepter une situation qui contredit manifestement l'intention du Christ telle que l'Evangile nous la révèle?"

"Cependant, continue la circulaire, notre époque assiste à un changement dans lequel il est permis de reconnaître l'action de l'Esprit-Saint. Je veux parler de cette aspiration à l'unité qui se manifeste depuis une cinquantaine d'années. Il semble que les motifs politiques et psychologiques qui, dans les siècles passés, provoquèrent les divisions, ont perdu de leur force et qu'on tend à y substituer une sympathie compréhensive qui rendra plus facile le retour à l'unité dans la vérité. Etudes et congrès se multiplient chez nos frères séparés en vue de réaliser l'unité visible du Royaume de Dieu".

On sait que le 9 août dernier, le Pape exprimait l'espoir que le prochain Concile marquerait une étape vers l'union de tous les chrétiens.

La circulaire dit que l'Octave de prières pour l'unité de l'Eglise est une initiative due à un pasteur protestant, le révérend Wattson qui lança ce mouvement dès 1908. Le révérend s'est converti au catholicisme en 1909 avec la société qu'il avait fondée, les Franciscains de l'Expiation.

Ulric Saint-Amour
OPTOMETRISTE
EXAMEN DE LA VUE
HEURES DE BUREAU:
9 a.m. à 12 p.m.
1 p.m. à 5 p.m.
Samedi, 9 a.m. à midi
48, rue RIDEAU, OTTAWA
CE. 3-4505

Correction

Le numéro de téléphone du Marché de viande Orléans est SH. 6-6430 et non pas SH. 6-6530 tel que mentionné dans notre journal d'hier

Freiman
EN VILLE WESTGATE
TOUS LES JOURS, TOUS LES ARTICLES ANNONCÉS AUX DEUX MAGASINS
10 mois d'avis contraire

Vente!

feutres gais et bien façonnés

Rég. 6.95 à 8.95

5.88

Une aubaine spéciale pendant 3 jours seulement! Tous les modèles les plus en vogue et du tout dernier cri, à porter maintenant et jusqu'au printemps, vous sont offerts à des prix d'économies extraordinaires. D'adorables teintes y compris le beige, saphir, vert dernier cri, lilas cendré, bleu glace, or, rose, rouge, blanc, ainsi que noir. Un bon assortiment de modèles d'allure jeune et de pointures jusqu'à 23.



Rayon des chapeaux, deuxième étage chez Freiman, en ville. Freiman-Westgate, au rez-de-chaussée.



STATIONNEMENT FACILE, À L'ABRI DES INTEMPÉRIES, AU [illegible] STATIONNEMENT FREIMAN, EN VILLE. TUNNEL CHAUFFÉ, CLIMATISÉ, POUR LES CLIENTS CONDUISANT DIRECTEMENT AU MAGASIN.

Caisse Populaire du Sacré-Coeur d'Ottawa

BILAN AU 30 NOVEMBRE 1959

Actif $2,010,651.14

ACTIF

DISPONIBILITES		
Caisse et banque		$ 45,163.94
Placements		455,520.00
Prêts aux sociétaires		
Sur billets	138,849.24	
Sur hypothèque	1,274,334.61	
		$1,413,183.85
IMMOBILISATIONS		
Terrain et immeuble	$72,623.32	
Mobilier	7,316.52	
Machinerie	6,733.80	$86,673.64
AUTRE AVOIR		$10,109.71
TOTAL DE L'ACTIF		$2,010,651.14

PASSIF

EXIGIBILITES		
Emprunts banque		$ 85,000.00
Dû aux sociétaires :		
Capital social	$ 177,014.50	
Epargne	1,648,747.10	
Comptes à payer	169.00	$1,825,930.60
TOTAL DU PASSIF		$1,910,930.60
AVOIR PROPRE DE LA CAISSE		
Fonds de réserve	$ 60,000.00	
Fonds de prévoyance	22,000.00	
Fonds de surplus	17,314.73	
Fond de propagande	405.81	$ 99,720.54
TOTAL		$2,010,651.14

ÉTAT DES REVENUS ET DÉPENSES

pour l'année se terminant le 30 novembre 1959

REVENUS		
Intérêts sur obligations	$20,412.06	
Intérêts sur billets	7,813.47	
Intérêts sur hypothèques	78,498.63	
Administration	1,927.62	
Divers	334.79	
Revenus sur immeuble	6,480.00	$115,466.57
DEPENSES		
Administration	$22,873.94	
Cotisation à la Fédération	1,898.81	
Loyer	2,700.00	
Dépenses immeuble	3,237.55	
Dépréciation (immeuble, mobilier, machinerie)	2,751.81	
Frais d'administration (banque)	2,448.84	
Intérêts sur emprunts	2,765.79	
Intérêts sur épargne — 3¼%	40,741.53	
Intérêts supplémentaires ½ et ¾%	4,279.06	$ 83,697.33
BENEFICES NETS		$ 31,769.24

CAPITAL SOCIAL ET AVOIR PROPRE $276,000.00

LES SERVICES DE LA CAISSE

EPARGNE (depuis le 1er janvier 1958) :
3¼% sur épargne ordinaire;
3¾% sur épargne sans retrait durant l'année;
4% sur épargne sans retrait la deuxième année et plus;
5% sur Capital social.

COFFRETS DE SURETE
PERCEPTION SANS FRAIS
Téléphone — Gaz naturel — Hydro

STATISTIQUES

Nombre de sociétaires	3,123
Nombre de déposants scolaires (plus de)	550
Montant total des caisses scolaires au 30 novembre	$6,421
Intérêts et boni payés pour l'année 1959	$52,463

HEURES DE BUREAU: Le jour : de 10 heures à 3 hres 30. Le soir : mercredi et vendredi, de 7 heures à 8 hres 30. Samedi, fermé.

215 est, rue Laurier, Ottawa CE. 5-8309

Policiers et pompiers contre la Gendarmerie

La Sûreté municipale et le Service des incendies d'Ottawa, habitués à travailler ensemble dans son domaine qui leur est en quelque sorte connexe, s'uniront de nouveau vendredi soir, mais cette fois dans le but de disputer une joute de hockey contre la Gendarmerie royale.

Pour la deuxième année consécutive, les recettes de cette partie seront versées au Centre de paralysie cérébrale afin de secourir les enfants infirmes.

Une deuxième partie mettra aux prises les clubs St. Anthony et les Rideaux de Smiths Falls. Les joueurs, arbitres, placiers et tout le personnel paieront le prix d'entrée qui est de $1.

L'an dernier, la soirée avait attiré au delà de 2,000 personnes.

"Nous ne pouvons en faire trop pour ces enfants", a déclaré le sergent Ken Spratt, de la brigade des moeurs. "Même si quelqu'un ne peut se rendre à la partie, nous aimerions quand même leur vendre des billets afin d'apporter une plus grande aide matérielle à ces jeunes".

La fanfare de la Gendarmerie royale exécutera plusieurs morceaux.

$150,000 en quinze jours pour la neige

Le commissaire Wilbert Hamilton révèle que l'enlèvement de la neige a coûté quelque $150,000 depuis une quinzaine aux contribuables d'Ottawa.

"Après une grosse tempête, dit M. Hamilton, les seize équipes municipales doivent fonctionner sur une distance de 2,400 milles avec les divers appareils: chasse-neige, charrues, souffleuses et camions. Il y a 166 milles de courbes à traiter au calcium et au sable. C'est une tâche colossale que les contribuables irrités ne comprennent pas toujours".

Rapport final sur le Timbre de Noël

HAILEYBURY (DNC)— Le rapport final de la campagne du Timbre de Noël a été donné, ces jours derniers, par la secrétaire de la Ligue, antituberculeuse du Témiscamingue-ontarien, Mme J. P. O'Reilly.

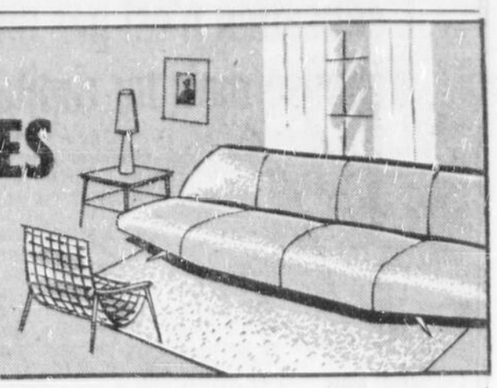
La souscription pour les huit centres environnant Haileybury est de $9,443.22. La souscription pour Haileybury s'est chiffrée par $591, comparativement à $473.50, l'an dernier. New-Liskeard a souscrit $2,419.05 et Cobalt, $814.72.

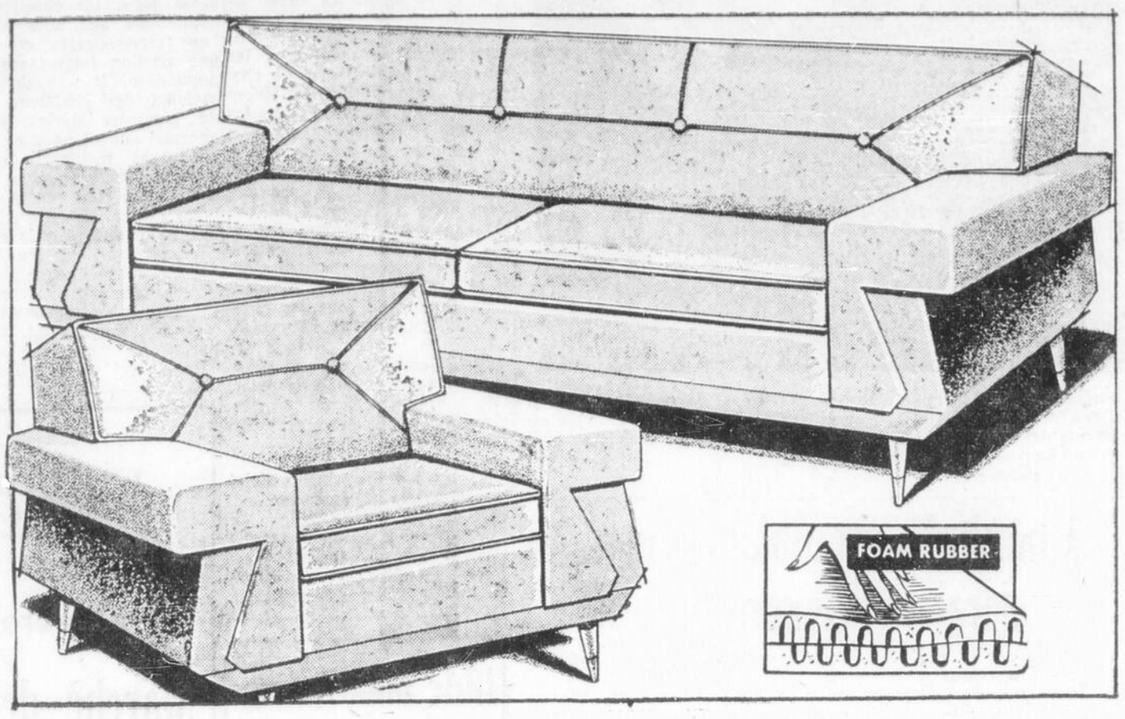
Freiman

EN VILLE WESTGATE

TOUS LES JOURS TOUS LES ARTICLES ANNONCÉS AUX DEUX MAGASINS (à même stock complet)

VENTE de JANVIER – MEUBLES et ACCESSOIRES





Mobiliers chesterfield 2 pièces

169.00

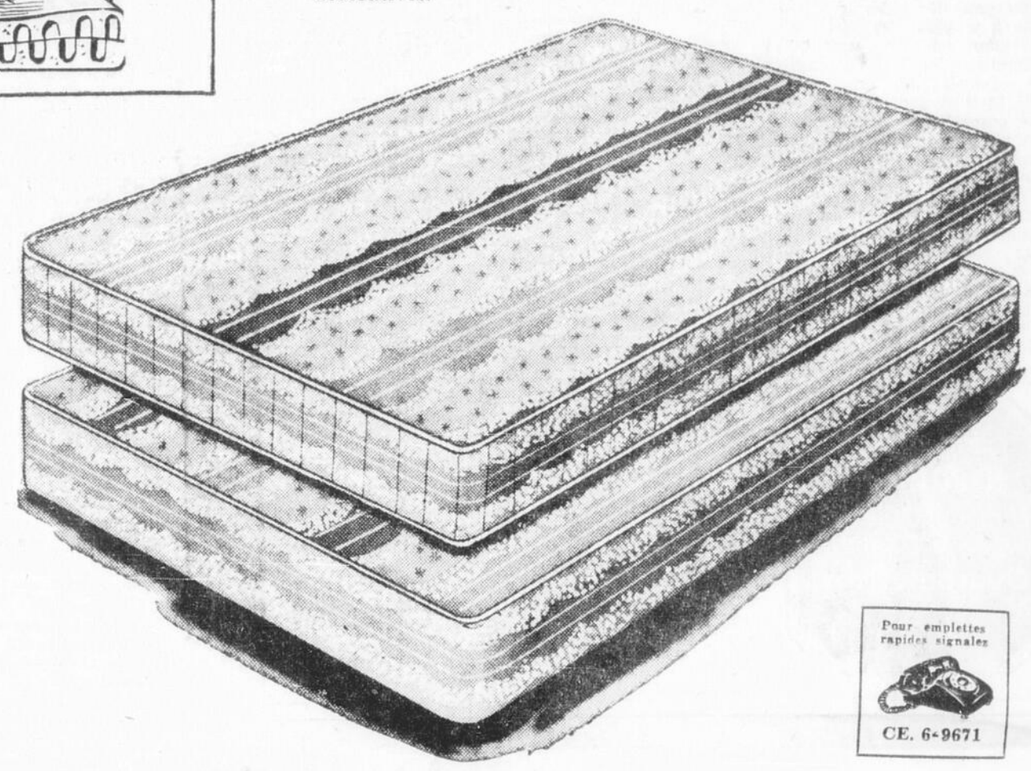
Une aubaine exceptionnelle ! Un divan aux dimensions ordinaires et de modèle moderne à larges accoudoirs; coussins REVERSIBLES DE CAOUTCHOUC-MOUSSE. Gros fauteuil assorti. Recouverts de frise bouclée de qualité et présentés en une gamme complète de teintes décoratives.

Matelas à 312 ressorts-boudins et sommier rembourré

Arrow "Smooth Rest"

C'est le confortable matelas à surface lisse fabriqué d'après la nouvelle méthode Arrow, à ressorts superposés; capitonnage entier de feutre blanc, recouvert de coutil de la meilleure qualité. Un support hygiénique et ferme grâce au matelas à 312 RESSORTS-BOUDINS et au sommier rembourré assorti à 312 ressorts-boudins. Disponibles aux largeurs de 3'3", 4' et 4'6".

49.50 chacun

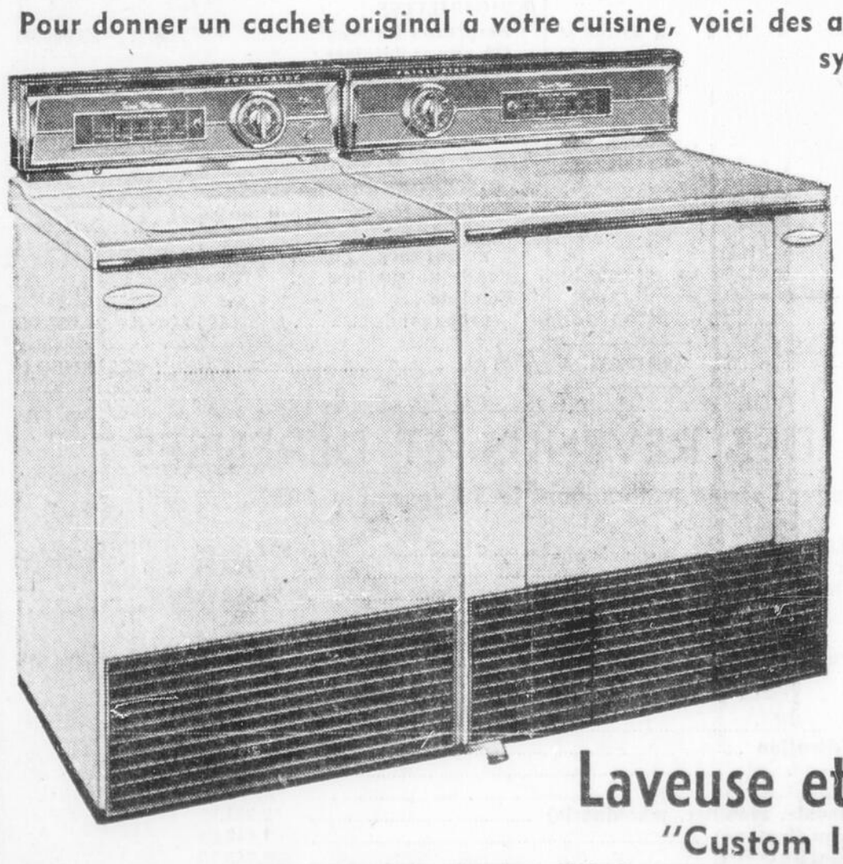


Pour emplettes rapides signalez CE. 6-9671

Rayon des meubles, cinquième étage chez Freiman, en ville
Freiman-Westgate, au sous-sol

VENTE! APPAREILS MÉNAGERS FRIGIDAIRE EN *couleur*

Pour donner un cachet original à votre cuisine, voici des appareils ménagers aux couleurs superbes . . . de fabrication Frigidaire, synonyme de satisfaction . . . d'économie . . . et d'élégance. Chez Freiman seulement à Ottawa.



Fabriqués et garantis par la General Motors

Réfrigérateur "Frigidaire"

1959, 11 pieds cubes



Prix au détail suggéré par le manufacturier: $339.95

239.95

- Congélateur horizontal à la largeur, d'une capacité de 61 livres . . . muni d'une porte abattante.
- Cinq clayettes dans la porte . . . et à la largeur; munies de devant d'aluminium.
- "Meter Miser" économique . . . compresseur frigorifique entièrement scellé . . . garantie de 5 ans . . .
- Service d'entretien gratuit d'un an de tout l'appareil.
- Turquoise ou jaune hélio.

Modèle BH-C-1959

Laveuse et sécheuse "Custom Imperial"

Laveuse : Prix au détail suggéré par le manufacturier: $469.95 — 349.95

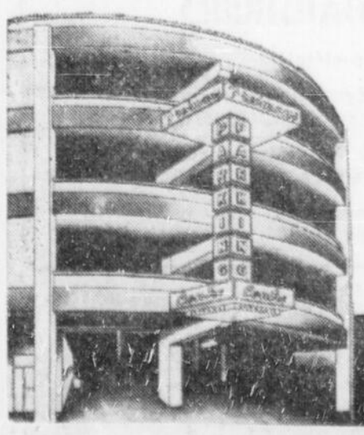
Sécheuse : Prix au détail suggéré par le manufacturier: $369.95 — 259.95

Laveuse : Modèle WCIC—1959

- Réglage à 5 cycles automatiques pour divers tissus
- Récupérateur automatique d'eau chaude et de savon
- Agitateur "pulsateur" à trois anneaux; éliminateur de charpie à même
- Fini inusable à l'émail vitrifié, à l'intérieur et à l'extérieur
- Gris charbon de bois, cuivre aztèque ou jaune hélio.
- Garantie intégrale d'un an et service gratuit d'entretien à domicile d'un an

Sécheuse : Modèle DCIC—1959

- Aucun évent requis, grâce au "Filtrator" Frigidaire
- Choix de température convenant aux tissus
- Séchage automatique et contrôlé
- Cycle d'humectage automatique
- Rose Mayfair, gris charbon de bois, cuivre aztèque, turquoise et jaune hélio
- Garantie intégrale d'un an et service gratuit d'entretien à domicile pendant un an



Rayon des appareils ménagers, quatrième étage chez Freiman, en ville — Freiman-Westgate, au sous-sol

AUCUN DEPOT REQUIS lorsque vous achetez en vertu d'un Compte de crédit renouvelable*

* Copyright

STATIONNEMENT FACILE, A L'ABRI DES INTEMPERIES, AU CENTRE DE STATIONNEMENT FREIMAN, EN VILLE. TUNNEL CHAUFFÉ, CLIMATISÉ, POUR LES CLIENTS CONDUISANT DIRECTEMENT AU MAGASIN.